

HAVAL H6

# Руководство по эксплуатации

---

HAVAL H6

**HAVAL**

Руководство по эксплуатации

**HAVAL**

2025.03- E





# HAVAL

Благодарим вас за выборHaval.

Чем лучше вы знакомы со своим автомобилем, тем больше удовольствия и удобства вы получите от его использования. Поэтому мы обращаемся к вам с просьбой:

Перед началом эксплуатации автомобиля внимательно прочтите данное руководство. Вы получите важные подсказки по управлению автомобилем, чтобы максимально использовать его технические преимущества. Кроме того, вы получите информацию, которая будет очень полезна для безопасности вождения вашего автомобиля, безопасности движения и сохранения стоимости вашего транспортного средства.

Желаем вам безопасной и приятной поездки!

20/02/2025

## Общие сведения

### Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

В автомобилях с правым рулем фактическое расположение некоторых из действующих элементов может отличаться от показанных на иллюстрациях.

### Принадлежности, запасные части и модификация

В настоящее время мы можем купить не только чистые детали и узлы, но и различные другие нечистые запасные части и принадлежности, подходящие для этого автомобиля. При использовании нечистых запасных частей и принадлежностей, даже если эти продукты были лицензированы национальными/местными соответствующими органами, это может отрицательно влиять на безопасность автомобиля. Great Wall Motor не несет никакой ответственности и не предоставляет никаких гарантий в отношении замены или монтажа нечистых запасных частей и принадлежностей. Запрещается использовать нечистые продукты для модификации автомобиля. Использование нечистых продуктов для модификации может влиять на функциональность, безопасность или долговечность автомобиля и даже может нарушать постановление правительства. Кроме того, ни повреждения автомобиля, ни связанные с характером проблемы, вызванные модификацией, не входят в сферу гарантии качества.

Запрещается модернизация подвески автомобиля, торможения и других систем, что может отрицательно влиять на безопасность управления автомобилем.

Запрещается модернизация блока плавких предохранителей автомобиля, иначе это может отрицательно влиять на электрическую систему автомобиля.

Изменение электронных компонентов, их программного обеспечения и линии влияет на их функционирование и нормальную работу других связанных компонентов, особенно систем, связанных с безопасностью, что влияет на эксплуатационную безопасность автомобиля и повышает риск аварии или травмы. Поэтому нельзя модифицировать линии, электронные компоненты и их программное обеспечение.

### Своевременность руководства

Вся информация, содержащаяся в настоящем руководстве, является новейшей на момент выпуска руководства. Однако в связи с постоянным совершенствованием продукции содержание настоящего руководства будет обновляться в любое время без дополнительного уведомления.

В зависимости от спецификации автомобиля оборудование автомобиля, показанное на рисунке, может отличаться от вашего автомобиля.

Отображаемая на экране информация (включая изображения, значки, тексты и т.д.) в данном руководстве предназначена только для описания. В зависимости от конфигурации модели, версии ПО, темы и настройки отображаемая соответствующая информация может отличаться. Конкретная информация зависит от фактической модели автомобиля.

### О знаке

#### предупреждение

Это представляет предупрежденные пункты.

Игнорирование предупрежденных пунктов может привести к серьезной травме или смерти персонала. Предупреждение данного типа сообщает вам, что необходимо сделать или что запрещено сделать, чтобы уменьшить риск серьезной травмы или смерти для вас и других.

#### внимание

Это представляет особые замечания.

Игнорирование предупрежденных пунктов может привести к повреждению автомобиля или другого оборудования. Пункты для внимания данного типа сообщают вам, что вам необходимо сделать или что запрещено сделать, чтобы избежать или уменьшить риска повреждения автомобиля и другого оборудования.

### **i** уведомление

Это представляет содержание под-  
сказки.

В содержание данного типа могут вхо-  
дить полезные для вас вспомога-  
тельные информации.

---

### **(> Page X)**

Этот знак указывает вам, что более  
подробные информации приведены  
на данной странице.

### Инструкция по безопасности

#### **⚠ предупреждение**

Общие замечания при вождении:

- › Трезвое вождение: алкоголь, нарко-  
тики, медикаменты или анестетики  
могут задержать время реакции во-  
дителя, повлиять на способность су-  
ждения и координационная способ-  
ность, легко привести к тому, что ав-  
томобиль выйдет из-под контроля и  
приведет к серьезному чрезвычай-  
ному происшествию.
- › Водите осторожно: обязательно во-  
дите осторожно. Всегда обращайтесь  
внимание на неправильные движе-  
ния других водителей или пешехо-  
дов на дороге, чтобы своевременно  
принимать решения и предотвра-  
щать несчастные случаи.

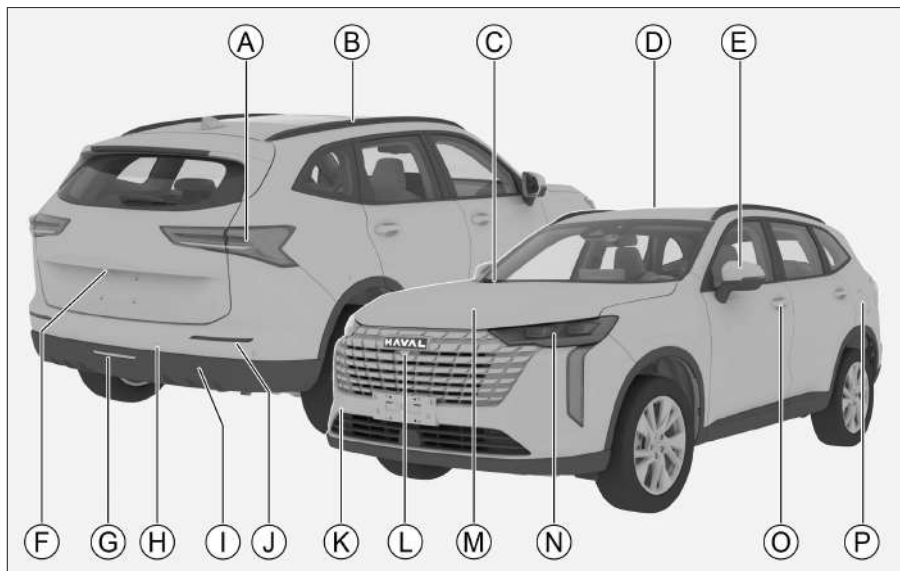
- › Сосредоточьтесь на вождении:  
будьте сосредоточены во время во-  
ждения. Все, что отвлекает водите-  
ля, например, регулировать кнопки  
управления, ответить на звонок по  
мобильному телефону или читать,  
может привести к столкновению и  
привести к серьезным жертвам для  
вас, пассажиров в автомобиле и  
других лиц.
- 

#### **⚠ предупреждение**

При выходе из автомобиля не отдель-  
но оставлять детей, людей, нуждаю-  
щихся в помощи, или домашних жи-  
вотных в автомобиле.

- › Дети, человек, нуждающийся в по-  
мощи, или домашние животные не  
могут покинуть автомобиль или не  
могут самому помогать себе. При  
различных климатических условиях  
температура в автомобиле может  
быть высокой или низкой, что легко  
привести к травме или даже смерти  
людей или домашних животных в  
автомобиле.
  - › При контакте ребенка или домаш-  
них животных с ключом автомобиль  
может двигаться самостоятельно и  
создавать опасность для себя и со-  
стояния движения, например, запу-  
скать автомобиль, отпускать стоя-  
ночный тормоз, переключать пере-  
дачу, управлять дверью или окном  
и т.д.
-

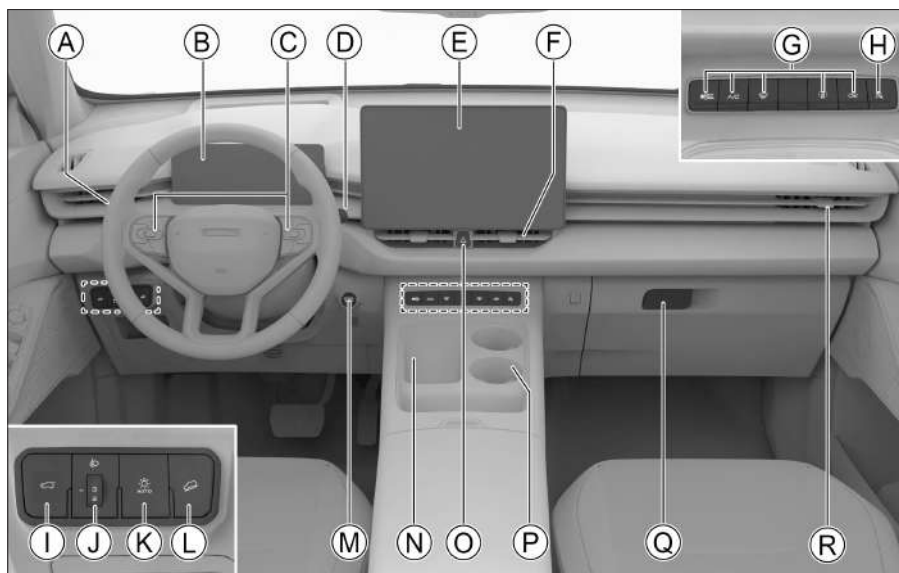
## Внешний вид



F6D820EF7448

- Ⓐ Задние комбинированные фары
- Ⓑ Барьерное ограждение на крыше 66
- Ⓒ Передний стеклоочиститель 319
- Ⓓ Люк на крыше 44
- Ⓔ Наружные зеркала заднего вида 62
- Ⓕ Панорамное изображение кругового обзора 147
- Ⓖ Задняя противотуманная фара 68
- Ⓗ РЛС для предупреждения столкновений 146
- Ⓚ Крышка заднего буксировочного крюка 293
- Ⓛ Световозвращатели
- Ⓚ Крышка переднего буксировочного крюка 293
- Ⓛ Панорамное изображение кругового обзора 147
- Ⓜ Капот 50
- Ⓝ Передний комбинированный фонарь 70
- Ⓞ Дверная ручка автомобиля 27
- Ⓟ Дверца топливного бака 52

## Внутренний интерьер - левый руль



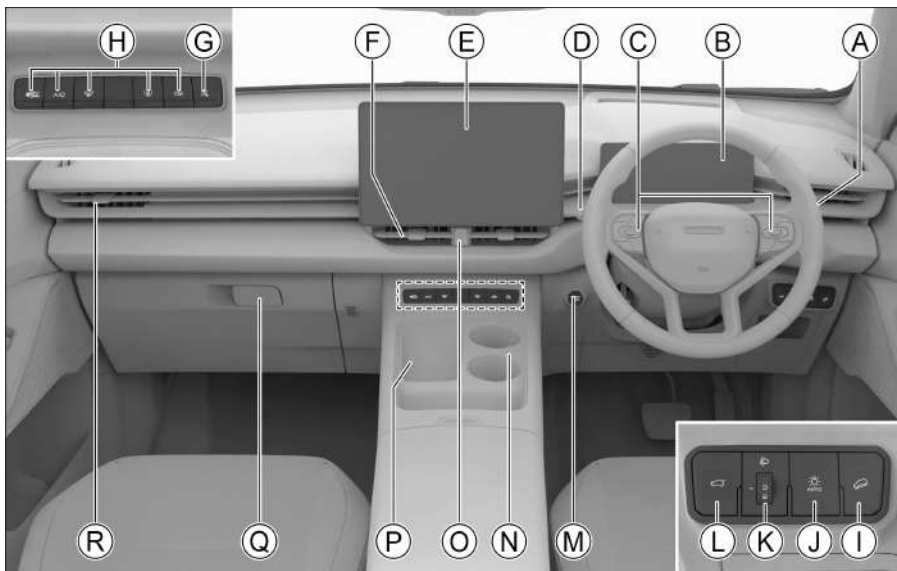
D2A4D35A8C4C

- Ⓐ Поводок управления стеклоочистителем [75](#)  
Поводок управления освещением [70](#)
- Ⓑ Виртуальный прибор [201](#)
- Ⓒ Для многофункционального руля, в связи с тем, что рули различаются по конфигурации, кнопки на руле используются для:  
Круиз-контроль [162](#)  
Адаптивный круиз-контроль [179](#)  
Интеллектуальный круиз-контроль [184](#)  
Управление мультимедиа [220](#)  
Управление приборами [203](#)
- Ⓓ Рычаг переключения передач [128](#)
- Ⓔ Мультимедийный дисплей [226](#)
- Ⓕ Центральное воздуховыпускное отверстие кондиционера [87](#)
- Ⓖ Выключатель системы кондиционирования воздуха [80](#)
- Ⓗ Выключатель панорамного изображения кругового обзора [147](#)
- Ⓘ Выключатель двери багажника с электроприводом [34](#)
- Ⓝ Кнопка регулировки высоты пучка света фар [72](#)
- Ⓚ Кнопка автоматических фар [70](#)
- Ⓛ Кнопка системы HDC [189](#)
- Ⓜ Замок зажигания [119](#)
- Ⓝ Зона беспроводной зарядки [89](#)
- Ⓞ Переключатель лампы предупреждения об опасности [71](#)
- Ⓟ Передний подстаканник [94](#)

Ⓚ Ящик для хранения вещей 93

Ⓚ Боковое воздуховыпускное отверстие кондиционера 87

## Внутренний интерьер - правый руль



66F3E69E572D

- А Рычаг переключения передач [128](#)
- Б Виртуальный прибор [201](#)
- В Для многофункционального руля, в связи с тем, что рули различаются по конфигурации, кнопки на руле используются для:
  - Адаптивный круиз-контроль [179](#)
  - Интеллектуальный круиз-контроль [184](#)
  - Управление мультимедиа [220](#)
  - Управление приборами [203](#)
- Д Поводок управления стеклоочистителем [75](#)
  - Поводок управления освещением [70](#)
- Е Мультимедийный дисплей [226](#)
- Ф Центральное воздуховыпускное отверстие кондиционера [87](#)
- Г Выключатель панорамного изображения кругового обзора [147](#)
- Н Выключатель системы кондиционирования воздуха [80](#)
- И Кнопка системы HDC [189](#)
- Ж Кнопка автоматических фар [70](#)
- К Кнопка регулировки высоты пучка света фар [72](#)
- Л Выключатель двери багажника с электроприводом [34](#)
- М Замок зажигания [119](#)
- Н Передний подстаканник [94](#)
- О Переключатель лампы предупреждения об опасности [71](#)
- Р Зона беспроводной зарядки [89](#)

Ⓚ Ящик для хранения вещей 93

Ⓚ Боковое воздуховыпускное отверстие кондиционера 87



# Содержание

---

## 1 Управление

Управления ключом, дверьми, окнами, сиденьями и другим оборудованием, установленным в автомобиле.

## 2 Управление автомобилем

Запуск двигателя, методы переключения передач, содержание приборов, специальные функции и т.д.

## 3 Аудиовизуальная система

Описано содержание, связанное с аудиовизуальной системой, такой как телефон с Bluetooth и настройки системы.

## 4 Безопасность

Средства защиты, противоугонная система автомобиля, ремни безопасности и т. д.

## 5 В экстренной ситуации

Способы устранения неполадок: прокол шин, разряд аккумулятора и т. д.

## 6 Техническое обслуживание автомобиля

Профилактический осмотр и регулярное техническое обслуживание автомобиля.

## 7 Технические Данные

Информация о параметрах всего автомобиля, о регистрационном номере автомобиля и т. д.

## 8 Указатель

Ознакомить алфавитный указатель данного руководства.

## Управление

---

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| Ключ.....   | 22 | Дверь багажника ручного действия.....                 | 32 |
| Информация о ключе .....  | 22 | Сенсорный дверь багажника с электроприводом .....     | 34 |
| Описание кнопок .....   | 23 | Разблокировка в аварийной ситуации.....               | 38 |
| Извлечение механического ключа .....  | 24 | Окна автомобиля.....                                  | 39 |
| Замена батарейки.....   | 25 | Выключатель стеклоподъемника со стороны водителя..... | 39 |
| Дверной замок .....   | 27 | Стеклоподъемник на стороне водителя.....              | 40 |
| Запирание и отпирание системой интеллектуального доступа .....              | 27 | Защита от перегрева .....                             | 40 |
| Запирание и отпирание соответствующей кнопкой интеллектуального ключа ..... | 28 | Функция защиты от заземления .....                    | 41 |
| Отпирание и запирание при помощи кнопок центрального управления.....        | 29 | Функции выдержки времени .....                        | 41 |
| Отпирание внутренней ручки.....   | 29 | Быстрое и удобное отключение .....                    | 42 |
| Отпирание и запирание дверей механическим ключом.....                       | 29 | Инициализация.....                                    | 42 |
| Запирание в случаях аварийных ситуаций.....                                 | 30 | Настройки окна .....                                  | 42 |
| Детский «безопасный» замок .....  | 30 | Люк на крыше.....                                     | 44 |
| Отпирание при гашении двигателя .....                                       | 31 | Открытие и закрытие люка .....                        | 44 |
| Автоматическое запирание во время движения.....                             | 31 | Открытие и закрытие солнцезащитной шторки .....       | 45 |
| Автоматическое восстановление состояния запирания.....                      | 31 | Функция совместного срабатывания .....                | 47 |
| Автоматическое отпирание при столкновении.....                              | 31 | Функция защиты от заземления .....                    | 47 |
| Дверь багажника .....   | 32 | Функция задержки времени .....                        | 47 |
|   |    | Быстрое и удобное отключение .....                    | 48 |
|   |    | Функция автоматического отключения .....              | 48 |

|  |    |  |    |
|--|----|--|----|
| Инициализация.....   | 48 | Функция обогрева .....                                     | 64 |
| Капот.....   | 50 | Звуковой сигнал.....                                       | 65 |
| Открытие.....  | 50 | Барьерное ограждение на крыше .....                        | 66 |
| Закрытие .....   | 50 | Барьерное ограждение на крыше .....                        | 66 |
| Заправка топливом.....   | 52 | Управление освещением .....                                | 68 |
| Заправка топливом .....  | 52 | Оборудование Автомобиля.....                               | 68 |
| Сведения о топливе .....   | 53 | Настройка освещения .....                                  | 68 |
| Сиденье.....   | 54 | Выключатель управления светом лампы.....                   | 70 |
| Подголовники.....  | 54 | Аварийная световая сигнализация .....                      | 71 |
| Сиденье ручного регулирования .....                                  | 55 | Дневные ходовые огни .....                                 | 72 |
| Сиденья с электроприводом.....                                       | 56 | Регулировка высоты пучка света фар.....                    | 72 |
| Обогрев/Вентиляция передних сидений .....                            | 57 | Лампа для чтения .....                                     | 72 |
| Память/Приветствие сиденья ....                                      | 58 | Боковая потолочная лампа.....                              | 73 |
| Регулировка заднего сиденья ....                                     | 59 | Средняя потолочная лампа.....                              | 73 |
| Обогрев задних сидений .....   | 60 | Лампа освещения багажника .....                            | 74 |
| Зеркало заднего вида.....  | 61 | Управление стеклоочистителем.....                          | 75 |
| Ручное антибликовое затемнение внутреннего зеркала заднего вида..... | 61 | Передний стеклоочиститель .....                            | 75 |
| Автоматическое антибликовое внутреннее зеркало заднего вида .....    | 61 | Задний стеклоочиститель.....                               | 78 |
| Регулировка зеркал.....  | 62 | Настройки функции омывания передних стеклоочистителей..... | 78 |
| Настройка наружных зеркал заднего вида .....                         | 63 | Система кондиционирования воздуха .....                    | 80 |
| Функция оттаивания наружных зеркал заднего вида.....                 | 63 | Панель управления кондиционером.....                       | 80 |
| Руль .....   | 64 | Интерфейс кондиционирования воздуха .....                  | 81 |
| Способ регулировки.....  | 64 |  |    |

|  |    |
|--|----|
| Управление системой кондиционирования .....    | 85 |
| Воздуховыпускное отверстие .....               | 87 |
| Беспроводная зарядка мобильного телефона ..... | 89 |
| Беспроводная зарядка мобильного телефона ..... | 89 |
| Внутреннее оснащение автомобиля .....          | 92 |
| Sun visor .....                                | 92 |
| Гридерное зеркало .....                        | 92 |
| Ящик для хранения вещей .....                  | 93 |
| Ящик для хранения вещей .....                  | 93 |
| Футляр для очков .....                         | 93 |
| Передний подстаканник .....                    | 94 |
| Стаканчик задних сидений .....                 | 95 |
| Багажный крючок .....                          | 95 |
| Держатель для бутылки .....                    | 96 |
| Шторка багажника .....                         | 96 |
| Крышка багажного отделения .....               | 98 |
| Розетка питания .....                          | 98 |

## Управление автомобилем

|   |     |
|---|-----|
| Нормы вождения .....                        | 104 |
| Перед поездкой .....                        | 104 |
| В процессе движения .....                   | 105 |
| Меры предосторожности при езде верхом ..... | 108 |
| Parking the vehicle .....                   | 109 |
| Экономичное вождение .....                  | 109 |
| Рекомендации по вождению в                  |     |

|   |     |
|---|-----|
| суровых условиях .....                          | 111 |
| Вождение в тумане .....                         | 111 |
| Вождение в дождях .....                         | 111 |
| Движение по залитой водой дороге .....          | 112 |
| Вождение в жаркое время года .....              | 113 |
| Вождение в холодное время года .....            | 114 |
| Рекомендации по вождению в период обкатки ..... | 118 |
| Шина .....                                      | 118 |
| Фрикционная накладка тормоза .....              | 118 |
| Замок зажигания .....                           | 119 |
| Кнопочный тип .....                             | 119 |
| Запуск и остановка двигателя автомобиля .....   | 121 |
| Запуск автомобиля .....                         | 121 |
| Выключение двигателя автомобиля .....           | 122 |
| Стояночный тормоз .....                         | 124 |
| Инструкция по безопасности .....                | 124 |
| Электронный стояночный тормоз .....             | 124 |
| Автоматическая коробка передач .....            | 127 |
| Сведения о передачах .....                      | 127 |
| Метод переключения передачи .....               | 128 |
| Функция медленного движения .....               | 129 |

|  |     |   |     |
|--|-----|---|-----|
| Запуск .....   | 129 | Функция мониторинга.....                                      | 157 |
| Остановка .....  | 131 | Функция сигнализации .....                                    | 157 |
| Режим вождения.....  | 132 | Система напоминания об усталости<br>за рулем .....            | 159 |
| Режим вождения.....  | 132 | Система предупреждения об уста-<br>лости водителя .....       | 159 |
| Особые замечания при вождении<br>полноприводных автомобилей<br>..... | 133 | Способ использования.....                                     | 159 |
| Режим усиления руля .....  | 135 | Система управления круиз-<br>контролем.....                   | 161 |
| Способ переключения.....   | 135 | Краткое описание системы круиз-<br>контроля.....              | 161 |
| Интеллектуальная система старт-<br>стоп .....                        | 137 | Метод использования системы<br>управления круиз-контролем..   | 162 |
| Краткое описание интеллектуаль-<br>ной системы старт-стоп.....       | 137 | Интеллектуальная система помощи<br>при вождении.....          | 164 |
| Метод включения / выключения<br>.....                                | 137 | Датчик интеллектуальной систе-<br>мы помощи при вождении..... | 164 |
| Метод использования: .....   | 137 | Система предотвращения фрон-<br>тального столкновения.....    | 167 |
| Безопасная функция .....   | 138 | Ассистент помощи при движении<br>сзади/сбоку.....             | 171 |
| Система помощи при парковке ..                                       | 141 | Система предупреждения о выез-<br>де с полосы движения .....  | 174 |
| Датчик системы помощи при<br>парковке.....                           | 141 | Дорожные знаки .....  | 177 |
| Настройки парковки .....   | 144 | Система адаптивного круиз-<br>контроля.....                   | 179 |
| РЛС для предупреждения<br>столкновений.....                          | 146 | Система интеллектуального<br>круиз-контроля.....              | 184 |
| Панорамное изображение круг-<br>ового обзора.....                    | 147 | Система контроля спуска со склона<br>.....                    | 189 |
| Система автоматической<br>парковки fusion .....                      | 149 | Краткое описание системы контр-<br>оля спуска со склона ..... | 189 |
| Отслеживание движения задним<br>ходом .....                          | 153 |   |     |
| Система контроля давления в<br>шинах .....                           | 156 |   |     |
| Введение в систему.....  | 156 |   |     |

|                                  |     |                                  |     |
|----------------------------------|-----|----------------------------------|-----|
| Способ использования.....        | 189 | картера .....                    | 196 |
| Система помощи при вождении. 191 |     | Бортовая система диагностики     | 196 |
| Напоминания по безопасности      |     | Ловушка зернистых материалов     |     |
| для систем помощи при вождении   |     | бензинового двигателя .....      | 197 |
| .....                            | 191 | Система индикации показаний при- |     |
| Антиблокировочная тормозная      |     | боров на ветровом стекле.....    | 199 |
| система .....                    | 192 | Краткое описание системы HUD     |     |
| Система Электронного Распреде-   |     | .....                            | 199 |
| ления Тормозных Усилий .....     | 192 | Способ использования.....        | 199 |
| Вспомогательная Система Тор-     |     | Виртуальный прибор.....          | 201 |
| мозной Силы.....                 | 192 | Общие сведения приборов.....     | 201 |
| Система управления тягой (TCS)   |     | Управление приборами .....       | 203 |
| .....                            | 193 | Индикатор прибора .....          | 205 |
| Электронная система контроля     |     | Индикатор прибора .....          | 205 |
| устойчивости .....               | 193 | Система управления питанием...   | 215 |
| Система предотвращения           |     | Введение в систему .....         | 215 |
| опрокидывания.....               | 193 | Информация, которую вам дол-     |     |
| Вспомогательная система подъе-   |     | жно знать .....                  | 216 |
| ма по склону.....                | 194 |                                  |     |
| Электрическая система рулевого   |     | <b>Аудиовизуальная система</b>   |     |
| управления.....                  | 194 | <hr/>                            |     |
| Система смягчения вторичного     |     | Инструкция по безопасности ..... | 218 |
| столкновения.....                | 194 | Инструкция по безопасности...    | 218 |
| Система управления выбросом ..   | 195 | Эксплуатация .....               | 218 |
| Подсказки.....                   | 195 | Радио .....                      | 219 |
| Кислородный датчик.....          | 195 | USB-накопитель .....             | 219 |
| Каталитический нейтрализатор     |     | Bluetooth .....                  | 219 |
| .....                            | 195 | Сведения о панели.....           | 220 |
| Нагнетатель.....                 | 196 | Кнопка на рулевом колесе.....    | 220 |
| Устройство контроля испарения    |     | Наружное устройство .....        | 222 |
| топлива.....                     | 196 | Сведения о дисплеях .....        | 224 |
| Контрольное устройство выброса   |     | Оборудование Автомобиля.....     | 224 |

|   |     |
|---|-----|
| Строка состояния на центральном дисплее.....        | 225 |
| Описание функций.....                               | 226 |
| Домашняя страница.....                              | 226 |
| Панель быстрого доступа .....                       | 227 |
| Управление автомобилем и настройки автомобиля ..... | 228 |
| Настройка системы.....                              | 228 |
| Мультимедиа .....                                   | 236 |
| Связь .....   | 237 |
| Подключение мобильного телефона к автомобилю .....  | 239 |

## Безопасность

|   |     |
|---|-----|
| Ремень безопасности .....                                   | 244 |
| Инструкция по безопасности... ..                            | 244 |
| Правильно оденьте ремень безопасности .....                 | 246 |
| Регулируемый ремень безопасности с преднатяжителем .....    | 246 |
| Способ использования трехточечного ремня безопасности ..... | 248 |
| Подушка безопасности.....                                   | 249 |
| Инструкция по безопасности... ..                            | 249 |
| Подушка безопасности.....                                   | 250 |
| Front airbags .....   | 252 |
| Выключатель подушки безопасности переднего пассажира .....  | 254 |
| Side airbags .....  | 255 |
| Шторная подушка безопасности .....                          | 256 |
| Центральная подушка   |     |

|  |     |
|--|-----|
| безопасности .....   | 257 |
| Детская удерживающая система .....                             | 259 |
| Инструкция по безопасному использованию детского сиденья ..... | 259 |
| Точка крепления детского сиденья.....                          | 261 |
| Рекомендуемая классификация детских автокресел.....            | 262 |
| Способ установки детского сиденья.....                         | 262 |
| Противоугонная система целого автомобиля .....                 | 267 |
| Описание Системы .....   | 267 |
| Способ использования.....                                      | 267 |
| Система отсечения подачи масла при столкновении .....          | 269 |
| Система отсечки топлива в случае столкновении.....             | 269 |
| Регистратор аварийных данных. .....                            | 270 |
| Регистратор данных о событиях (EDR) .....                      | 271 |

## В экстренной ситуации

|  |     |
|--|-----|
| Сопровождающие инструменты. .....        | 278 |
| Расположение шоферских инструментов..... | 278 |
| Запасная шина .....                      | 279 |
| О запасном колесе.....                   | 279 |
| Положение размещения.....                | 279 |
| Снятие и установка.....                  | 280 |
| Замена запасного колеса.....             | 281 |

|   |     |
|---|-----|
| Проявления неисправности шины .....                                   | 281 |
| Preparation for spare tyre replacement .....                          | 281 |
| Демонтаж неисправного колеса .....                                    | 282 |
| Установка запасной шины .....   | 284 |
| В случае дорожно-транспортного происшествия автомобиля .....          | 286 |
| При ДТП автомобиля .....  | 286 |
| Когда автомобиль находится в увязнувшей аварии .....                  | 286 |
| Прикуривание .....  | 288 |
| Состояние недостатка напряжения автомобиля .....                      | 288 |
| Способ запуска прикуриванием .....                                    | 288 |
| Перегрев двигателя .....  | 290 |
| При перегреве двигателя .....   | 290 |
| Буксировка .....  | 292 |
| Буксировка с помощью специального транспортного средства ..           | 292 |
| Буксировочный крюк .....  | 293 |
| Буксировочный трос .....  | 294 |
| При отказе автомобиля .....   | 295 |
| Когда автомобиль застрял или шасси автомобиля ударяется о землю ..... | 296 |
| Система экстренного вызова помощи .....                               | 299 |
| Система экстренного вызова помощи .....                               | 299 |

## Техническое обслуживание автомобиля

|   |     |
|---|-----|
| Необходимость технического обслуживания автомобиля и ухода за ним ..... | 306 |
| Моторный отсек .....  | 307 |
| Инструкция по безопасности .....  | 307 |
| Уровень масла и жидкости .....  | 308 |
| Моторное масло .....  | 310 |
| Тормозная жидкость .....  | 311 |
| Engine coolant .....  | 312 |
| Жидкость для омыwania лобового стекла .....                             | 313 |
| Радиатор, вентилятор .....  | 314 |
| Аккумулятор .....   | 314 |
| Этикетка о безопасности, знак безопасности .....                        | 315 |
| Предупреждающий знак расширительного бачка .....                        | 315 |
| Предупредительная наклейка на моторном отсеке .....                     | 315 |
| Предупредительный знак аккумулятора .....                               | 315 |
| Замена деталей и узлов .....  | 317 |
| Предохранитель .....  | 317 |
| Замена щетки переднего стеклоочистителя (тип I) .....                   | 319 |
| Замена щетки переднего стеклоочистителя (тип II) .....                  | 320 |
| Замена щетки заднего стеклоочистителя .....                             | 322 |

|  |     |
|--|-----|
| Техническое обслуживание фар<br>.....                    | 323 |
| Техническое обслуживание транс-<br>портных средств ..... | 324 |
| Защитная пленка нового<br>автомобиля .....               | 324 |
| Уход за шиной .....                                      | 324 |
| Техническое обслуживание люка<br>.....                   | 328 |
| Техническое обслуживание вне<br>автомобиля .....         | 329 |
| Техническое обслуживание внут-<br>ри автомобиля.....     | 333 |
| Меры по защите от коррозии..                             | 336 |
| Длинное хранение автомобиля<br>.....                     | 337 |

## Указатель

---

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Алфавитный указатель ..... | 350 |
|----------------------------|-----|

## Технические Данные

---

|   |     |
|---|-----|
| Идентификация автомобиля .....              | 340 |
| Идентификационный номер<br>автомобиля ..... | 340 |
| Номер двигателя.....                        | 342 |
| GW4N20A.....                                | 342 |
| GW4B15L.....                                | 342 |
| Параметры целого автомобиля ..              | 343 |
| Параметры динамики .....                    | 343 |
| Спецификация шины .....                     | 343 |
| Параметры колеса .....                      | 344 |
| Параметры тормоза .....                     | 345 |
| Параметры масла.....                        | 345 |
| Параметры сиденья .....                     | 347 |



# 1

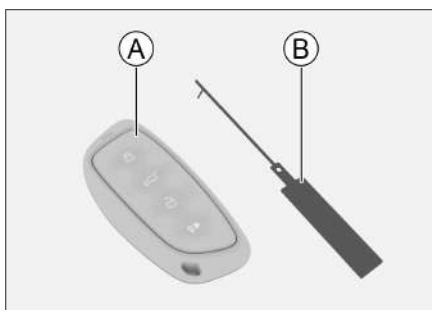
## Управление

|  |    |
|--|----|
| Ключ.....  | 22 |
| Дверной замок .....                                | 27 |
| Дверь багажника .....                              | 32 |
| Окна автомобиля.....                               | 39 |
| Люк на крыше .....                                 | 44 |
| Капот.....   | 50 |
| Заправка топливом.....                             | 52 |
| Сиденье.....                                       | 54 |
| Зеркало заднего вида.....                          | 61 |
| Руль.....  | 64 |
| Барьерное ограждение на<br>крыше.....              | 66 |
| Управление освещением ...                          | 68 |
| Управление<br>стеклоочистителем .....              | 75 |
| Система кондиционирования<br>воздуха .....         | 80 |
| Беспроводная зарядка мо-<br>бильного телефона..... | 89 |
| Внутреннее оснащение<br>автомобиля .....           | 92 |

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Информация о ключе



- Ⓐ Умный ключ
- Ⓑ Номерок с ключом

### **i** уведомление

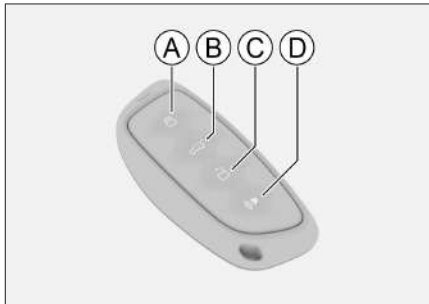
- › Пожалуйста, храните номерок с ключом в надежном месте. Это связано с тем, что на номерке с ключом содержится код, используемый для изготовления нового ключа, и только с этим кодом вы можете запросить механический ключ у Поставщика услуг.
- › Данный номерок должен быть передан владельцу вместе с автомобилем при покупке или передаче транспортного средства.

### **!** внимание

Умный ключ содержит электронные компоненты, поэтому во избежание повреждения умного ключа необходимо соблюдать следующие инструкции:

- › Не оставляйте ключ в горячем месте, например, на приборной панели.
- › Пожалуйста, не разбирайте его по желанию.
- › Не используйте ключ для ударов или падения других предметов.
- › Не погружайте ключ в воду и не очищайте его в ультразвуковом очистителе.
- › Не оставляйте ключ с устройствами, излучающими электромагнитные волны, например, с мобильными телефонами.

## Описание кнопок



BC9CEC165C19

- А Кнопка запирания
- В Кнопка управления дверью багажника
- С Кнопка отпирания
- D Кнопка поиска автомобиля

### Кнопка запирания

Все двери автомобиля и дверь багажника можно запереть нажатием кнопки запирания. При этом указатели поворота должны моргнуть 1 раза.

#### **i** уведомление

При запирании дверей автомобиля если указатели поворота не мигают, следует проверять, полностью ли закрыты все двери и дверь багажника автомобиля.

### Кнопка отпирания

Все двери автомобиля и дверь багажника можно отпереть нажатием кнопки отпирания. При этом указатели поворота должны моргнуть 2 раза.

#### **i** уведомление

С помощью кнопок **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Вне автомобиля】** → **【Дверного замка】** в интерфейсе мультимедийного дисплея вы можете установить режим отпирания.

- › Если настроено **【Отпирание целого автомобиля】**, при нажатии кнопки отпирания все автомобильные двери отпрутятся.
- › Если настроено **【Отпирание со стороны водителя】**, только водительская дверь отперется при нажатии кнопки отпирания. При этом, если снова нажать кнопку отпирания, то все двери отпрутятся.

### Кнопка поиска автомобиля

При запертых всех дверях и двери багажника автомобиля можно нажимать кнопку поиска для активации функции поиска чтобы быстрее определить местоположение припаркованного автомобиля.

Повторное нажатие в момент поискового оповещения отключает функцию поиска автомобиля.

С помощью кнопок **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Света лампы】** в интерфейсе мультимедийного дисплея вы можете установить функцию напоминания о режиме поиска автомобиля.

# Ключ

1

Управление

## Кнопка управления дверью багажника (Дверь багажника ручного действия)

Нажмите и удерживайте кнопку управления дверью багажника, чтобы отпирнуть дверь багажника. В течение 30 с после отпирания нажмите микровыключатель двери багажника, чтобы вручную поднять дверь багажника.

## Кнопка управления дверью багажника (дверь багажника с электроприводом)

Дважды нажмите кнопку управления дверью багажника в течение 2 с, чтобы дверь багажника открылась автоматически.

Когда дверь багажника. Полностью открыта, нажать кнопку управления дверью багажника, чтобы закрыть дверь багажника.

### **⚠** внимание

- › Запрещается произвольно изменять частоту передачи, увеличивать мощность передачи (в том числе дополнительно устанавливать усилитель частоты излучения), а также произвольно соединять внешнюю антенну или использовать прочие передающие антенны.

- › При использовании запрещается создавать вредные помехи различным легальным службам радиосвязи. При обнаружении помех следует прекратить использование и принять меры по устранению помех, допускается продолжать использование только после устранения помех.
- › При использовании он может подвергаться помехам от различного радиооборудования, что приводит к кратковременному сбою функции.

## Извлечение механического ключа

Перед операцией с батарейкой всегда вытирайте руки. Если вы прикоснетесь к батарейке, влага может вызвать его ржавчину.

1. С помощью обернутой тканью маленькой плоской отвертки вставьте ее туда, куда указывает стрелка, и подденьте верхний корпус, пока зажимы не ослабнут.



4ED77444F826

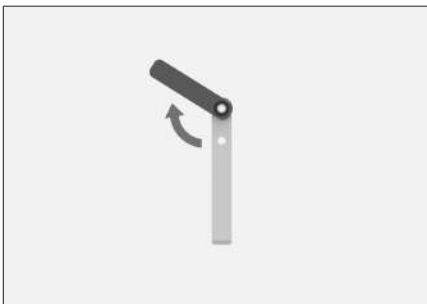
2. Когда один зажим расстегнут, медленно подденьте ее вдоль открытого шва слева и справа, чтобы снять все оставшиеся зажимы.



3. Снимите верхний корпус и извлеките механический ключ.



4. Поверните ручку механического ключа, чтобы он находился в рабочем состоянии.



## **i** уведомление

Механический ключ имеет ручку, которую можно поворачивать только в одном направлении, а максимальный угол открытия составляет около 135 градусов.

## **!** внимание

Некоторые механические ключи могут не находиться в смарт-ключе. Пожалуйста, проконсультируйтесь с дилером при покупке автомобиля.

## Замена батарейки

### **!** предупреждение

Батарейка таблеточного типа входит в комплект автомобильного ключа.

- › Батареи таблеточного типа, встроенные в автомобильные ключи, опасны и всегда должны храниться вдали от детей, будь то новые или бывшие в употреблении.
- › Проглоченные или помещенные в любую часть тела, батареи таблеточного типа могут привести к серьезным или смертельным травмам за 2 часа или менее.
- › Если вы подозреваете, что батарея была проглочена или поместилась в какую-либо часть тела, обратитесь за медицинской помощью.

# Ключ

1

Управление

- › Утилизируйте отработанные батареи в соответствии с местными законами. Неправильная утилизация отработанных батарей может нанести вред окружающей среде.

Предупреждающая маркировка на батареях таблеточного типа (есть только в некоторых странах, например, в Австралии).



## **⚠** внимание

- › При работе с батареей всегда вытирайте руки, влага может вызвать ржавчину.
- › Умные ключи содержат электронные компоненты и должны быть защищены от повреждений, вызванных ударами, высокой температурой, воздействием солнечных лучей, жидкостей, влаги, коррозии и т.д.
- › Не прикасайтесь к другим частям и не перемещайте их.
- › Положительные и отрицательные клеммы батареи должны быть установлены правильно.
- › При замене батареи будьте осторожны, чтобы не потерять детали.

1. Выполните следующие действия, чтобы извлечь механический ключ. (▷ Страница 24)

2. Вставьте в отверстие маленькую плоскую отвертку, аккуратно подденьте старую батарею и извлеките ее.



E229C7D79336

3. Чтобы установить новую батарейку, поместите одну сторону ее в гнездо для батарейки, а затем плотно прижмите другую поднятую сторону.



BB11D8BFDCF7

При установке батарейки следите за тем, чтобы положительный полюс был направлен вверх.

Тип батарейки: CR2032

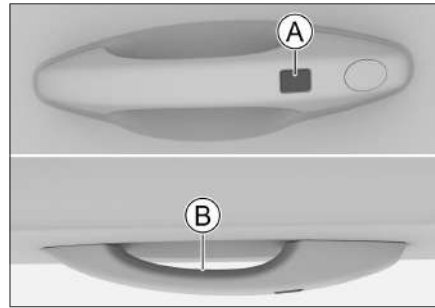
4. Соберите ключ и проверьте работу кнопок, чтобы убедиться, что они работают правильно.

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Запирание и отпирание системой интеллектуального доступа

Когда носить с собой интеллектуальный ключ, можно использовать систему интеллектуального доступа для блокировки и разблокировки двери.



- А Датчик блокировки
- Б Датчик разблокировки

### Процесс разблокировки

Нажмите датчик отпирания, чтобы отпереть все автомобильные двери и дверь багажника. При этом указатели поворота должны моргнуть 2 раза.

#### **i** уведомление

В интерфейсе мультимедийного дисплея с помощью кнопок **【Управление автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Вне автомобиля】** → **【Дверной замок】** вы можете установить режим отпирания.

Если вы настроите его на **【Отпирание со стороны водителя】**, при нажатии на датчик отпирания двери со стороны водителя отпирается только дверь со стороны водителя. При этом, если еще раз нажать на датчик разблокировки, можно разблокировать все двери.

# Дверной замок

1

Управление

## Операция запираения

Нажмите датчик запираения, чтобы запереть все автомобильные двери и дверь багажника. При этом указатели поворота должны моргнуть 1 раз.

### **i** уведомление

При запираении дверей автомобиля, если автомобиль не подает обратной связи (фары автомобиля не мигают или автомобиль не даст звуковой сигнал свистком), пожалуйста, проверьте, полностью ли закрыты все автомобильные двери и дверь багажника.

### **i** уведомление

- › Вы можете управлять только теми дверями, которые обнаружили смарт-ключ.
- › Пожалуйста, не выполняйте одновременно операции запираения и отпираения.
- › Если вы управляете ручкой двери автомобиля рукой в перчатках, возможно, вы не сможете отпереть или запереть двери.
- › При столкновении с дождливой погодой связь между мобильным телефоном и автомобилем может быть нарушена, что приведет к сокращению эффективного расстояния связи, даже к невозможности нормальной работы.

- › Радиоволны системы интеллектуального доступа слабые, при наличии других радиоустройств вокруг системы или система преграждена препятствиями, связь между смарт-ключом и автомобилем может быть нарушена, что приводит к невозможности нормальной работы системы.
- › После каждого успешного запираения или отпираения двери автомобиля, пожалуйста, подождите 3 секунды перед началом выполнения следующей операции запираения или отпираения.
- › После мойки автомобиля в холодное время года, пожалуйста, своевременно вытирайте воды в щелей наружных дверных ручек. Заиленные воды могут застыть на движущем механизме ручки, что приведет к заеданию дверной ручки. Например: после того, как вы потянете дверную ручку вверх, она может не вернуться в первоначальное положение нормально, в результате чего дверь не закроется нормально. При этом вы можете несколько раз потянуть за дверную ручку, чтобы удалить льды.

## Запираение и отпираение соответствующей кнопкой интеллектуального ключа

См. описание кнопок интеллектуального ключа. (▷ Страница 23)

## Отпирание и запираение при помощи кнопок центрального управления



FAC75A46F297

Кнопка центрального замка находится внутри боковой двери водителя. Когда все двери закрыты, многократно нажать на соответствующую кнопку центрального замка для разблокировки или блокировки всех дверей. Индикаторная лампа горит, это значит, что двери были заблокированы. Индикаторная лампа гаснет, это значит, что двери были разблокированы.

## Отпирание внутренней ручки



CCA2B77AA004

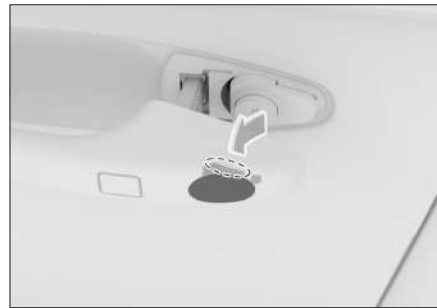
В запертом состоянии двери можно отпереть дверь, потянув внутреннюю ручки, а затем потянуть еще раз, чтобы открыть дверь.

### **i** уведомление

При открытии задней двери автомобиля при помощи внутренней ручки убедитесь в том, что «безопасный» замок находится в закрытом состоянии, иначе открыть заднюю дверь будет невозможно.

## Отпирание и запираение дверей механическим ключом

1. Потяните вверх дверную ручку со стороны водителя, нажмите на защитную крышку изнутри, чтобы ее снять.



AE1B5943B398

2. Вставьте механический ключ в замочную скважину и поверните, чтобы запереть или отпереть дверь.

# Дверной замок

Способ получения механического ключа приведен в разделе «Извлечение механического ключа».

(▷ Страница 24)

1

Управление



A263ED152DAA

## **⚠** внимание

После отпирания двери автомобиля сначала необходимо вытащить механический ключ, а затем открыть дверь со стороны водителя.

## Запирание в случаях аварийных ситуаций



4E32A746DE2F

Дверь со стороны второго пилота и задние двери оснащены устройствами запирания дверей в случаях аварийных ситуаций.

Как показано на рисунке, вставьте механический ключ в замочную скважину аварийного замка, переведите устройство запирания в нем в самое нижнее положение с помощью принципа рычага, затем закройте дверь, чтобы запереть ее.

## **i** уведомление

Когда вам нужно пройти этот метод для блокировки двери, это означает, что электрическая система блокировки дверей уже неисправна, пожалуйста, как можно скорее обратитесь к Поставщиком услуг для ее осмотра и ремонта.

## Детский «безопасный» замок

Если в автомобиле находятся дети, рекомендуется, что дети сидят на относительно безопасном заднем сиденье, а задние двери оснащены детскими «безопасными» замками, которые могут предотвратить случайное открытие двери детьми.



3AEFE94D475D

Нажмите на поводок в направлении, указанном стрелкой, чтобы активировать детский «безопасный» замок. Нажмите на поводок в обратном направлении, чтобы выключить детский «безопасный» замок.

## предупреждение

Только задние двери оснащены детскими «безопасными» замками, если ребенок сидит в задних рядах в одиночку, необходимо активировать одновременно детские «безопасные» замки на двух сторонах для предотвращения случайного открытия дверей, что приведет к несчастному случаю.

## уведомление

После активации детских «безопасных» замков открытие двери осуществляется только путем оттягивания ручки двери снаружи автомобиля.

## Отпирание при гашении двигателя

После включения функции, когда автомобиль заблокирован и замок зажигания переведен в режим LOCK, все двери автоматически отпираются.

В интерфейсе мультимедийного дисплея с помощью кнопок **【Управление автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Вне автомобиля】** → **【Дверной замок】**, вы можете выключить или включить эту функцию.

## Автоматическое запира- ние во время движения

Когда скорость автомобиля превышает заданное значение, все автомобильные двери и дверь багажника автоматически запираются.

## уведомление

Перед началом движения необходимо убедиться в том, что все автомобильные двери и дверь багажника полностью закрыты.

## Автоматическое восстано- вление состояния запира- ния

В запертом состоянии автомобиля, после отпирания дверей снаружи автомобиля (за исключением отпирания двери механическим ключом), если в течение определенного времени состояние режима питания не изменится, и все автомобильные двери и дверь багажника не открыты, то все автомобильные двери и дверь багажника автоматически заперты.

## Автоматическое отпирание при столкновении

Когда замок зажигания находится в положении «ON» и система фиксирует столкновение, все двери автомобиля автоматически отпираются.

# Дверь багажника

## Дверь багажника ручного действия

### Открытие



- › Когда все четыре двери отперты, нажмите на микропереключатель двери багажника и одновременно потяните его вверх, чтобы открыть дверь багажника, а не нужно носить с собой смарт-ключ.
- › Когда носить с собой интеллектуальный ключ, нажать микровыключатель замка двери багажника и одновременно поднять дверь вверх.
- › Когда замок зажигания находится в режиме LOCK, нажмите и удерживайте кнопку управления дверью багажника на ключе, а затем в течение 30 секунд нажмите микропереключатель двери багажника и одновременно потяните его вверх.

### Закрытие



1. Потяните вспомогательную ручку двери багажника, и отпустите вспомогательную ручку до того, как дверь багажника полностью закрыта.
2. Нажать дверь багажника вне снаружи автомобиля, чтобы полностью закрыть его.

### **⚠ предупреждение**

- › При ручном закрытии двери багажника необходимо нажать ее вне машины, чтобы полностью закрыть. Использование вспомогательной рукоятки для непосредственного закрытия двери багажника легко приведет к ущемлению руки, вызвав серьезные травмы.
- › Запрещается водить машину с открытой дверью багажника.
- › В багажнике запрещается возить человек.

1

Управление

- › Когда рядом с дверью багажника находятся другие люди, при открытии или закрытии двери следует убедиться, что это не причинит вреда людям.
- › При закрытии двери багажника следует обратить внимание на защиту ручной сумки или галстук от защемления.
- › Нельзя позволять детям управлять дверью багажника, иначе может привести к случайному повреждению.

## **⚠** внимание

- › При открытии двери багажника запрещается приложить резкую силу, иначе легко повредить ее.
- › При открытии двери багажника в среде сильного ветра следует осторожно. Под действием сильного ветра может вызвать слишком большую степень открывания двери багажника, что приведет к деформации двери.
- › Если дверь багажника заморожена или покрыта снегом, нельзя открывать ее насильно, лучше выключить функция нагревания кондиционера, а потом открыть дверь багажника после повышения температуры в автомобиле.

При возникновении аварийной ситуации если необходимо открыть дверь багажника, следует заливать тепловую воду для таяния льдов и попытаться открыть двери багажника после ослабления места обледенения.

- › Не монтировать или наклеить какие-либо украшения на упоре двери багажника.
- › Не притягивать дверь багажника в поперечном направлении, иначе это приведет к изгибу и деформации упора.

## **i** уведомление

- › Когда температура окружающей среды ниже нуля градусов, упор двери багажника возможно не сможет автоматически поддерживать двери, если это произойдет, можно вручную открыть ее.
- › Нельзя монтировать тяжелые принадлежности на двери багажника, иначе может привести к тому, что упор не сможет успешно поддерживать дверь.
- › Для телескопического движения опорного стержня двери багажника требуется смазка масляной жидкостью, поэтому вблизи пылезащитного колпака опорного стержня может быть масляные пятна, что является нормальной ситуацией.

# Дверь багажника

## Сенсорный дверь багажника с электроприводом

### Открытие

Для обеспечения безопасности, пожалуйста, откройте дверь багажника в состоянии парковки автомобиля следующими методами:

- › Когда дверь со стороны водителя находится в состоянии отпирания, нажмите кнопку двери багажника рядом с рулевым колесом.



E9888FA6AC4F

- › Когда дверь со стороны водителя находится в состоянии отпирания, нажмите микропереключатель на двери багажника.
- › Когда вы носите с собой смарт-ключ, нажмите на микропереключатель на двери багажника.
- › Когда замок зажигания находится в режиме LOCK, дважды нажмите кнопку управления дверью багажника на смарт-ключе в течение 2 сек., чтобы дверь багажника открылась автоматически.

- › С помощью кнопок **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Вне автомобиля】** → **【Дверного замка】** в интерфейсе мультимедийного дисплея вы можете включить или выключить функцию открывания двери багажника с помощью датчика.

Удар ногой выполняется в область обнаружения под задним бампером, когда брать умный ключ с собой.



7E1445617AC8

### Закрытие

- › Нажать на кнопку «Закрытие» на двери багажника.



C4D5970FAF38

- › Нажмите кнопку двери багажника рядом с рулевым колесом.

1

Управление

# Дверь багажника

- › Когда замок зажигания находится в режиме LOCK, нажмите кнопку управления дверью багажника на смарт-ключе.
- › Удар ногой выполняется в область обнаружения под задним бампером.

## **i** уведомление

- › При ударе ногой держать ногу близко к заднему бамперу и поставить пальцы ног не менее чем на 10 см ниже бампера, но не прикасаться бампера, а затем быстро взять ногу. В противном случае, возможно, не удастся открыть или закрыть дверь багажника.
- › При поперечном взмахе ногой под бампером, дверь багажника может не открываться и не закрываться.
- › При ударе ногой в течение длительного времени или слишком медленном взмахе ногой под бампером дверь багажника не открывается и не закрывается. В этом случае повторить удар ногой на более высокой скорости.
- › Если после нескольких ударов ногой дверь багажника все еще не открыта, подождать немного и повторить удар ногой.
- › Без интеллектуального ключа удар ногой вышеуказанным способом в область обнаружения под задним бампером, также можно закрыть дверь багажника.

## **!** внимание

При мойке автомобилей с помощью устройства мойки автомобиля или стиральной машины высокого давления убедиться в том, что интеллектуальный ключ не находится в области обнаружения двери багажника во избежание случайного открытия двери.

## **!** предупреждение

- › Обязательно убедиться в том, что удар ногой выполняется только в области обнаружения датчика. В противном случае вы можете быть ошпарены, прикоснувшись к выхлопной системе.
- › При ударе ногой убедиться, что вы плавно стоите на земле и держите достаточное расстояние от задней части автомобиля. В противном случае возможно потерять баланс (например, на льду).
- › Не носить с собой интеллектуальный ключ во избежание случайного открытия или закрытия двери багажника в следующих случаях.  
При размещении или сборе предметов за автомобилем.  
При полировке задней части автомобиля и других работах по обслуживанию.

# Дверь багажника

1

Управление

## предупреждение

- › В некоторых случаях, если нужно закрыть дверь багажника вручную, необходимо нажать задний люк вне машины, чтобы полностью закрыть ее.  
Использование вспомогательной рукоятки для непосредственного закрытия двери багажника легко приведет к ущемлению руки, вызвав серьезные травмы.
- › Запрещается водить машину с открытой дверью багажника.
- › В багажнике запрещается возить человек.
- › Когда рядом с дверью багажника находятся другие люди, при открытии или закрытии двери следует убедиться, что это не причинит вреда людям.
- › При закрытии двери багажника следует обратить внимание на защиту ручной сумки или галстук от защемления.
- › Нельзя позволять детям управлять дверью багажника, иначе может привести к случайному повреждению.

## внимание

- › В некоторых случаях, если необходимо вручную открыть или закрыть дверь багажника, следует открыть или закрыть дверь багажника медленно на равномерной скорости. Запрещается внезапно ускорять открытие или закрытие двери багажника.
- › При открытии двери багажника в среде сильного ветра следует осторожно. Под действием сильного ветра может вызвать слишком большую степень открывания двери багажника, что приведет к деформации двери.
- › Если дверь багажника заморожена или покрыта снегом, нельзя открыть ее насильно, лучше выключить функция нагревания кондиционера, а потом открыть дверь багажника после повышения температуры в автомобиле.  
При возникновении аварийной ситуации если необходимо открыть дверь багажника, следует заливать тепловую воду для таяния льдов и попытаться открыть двери багажника после ослабления места обледенения.
- › Не монтировать или наклеить какие-либо украшения на упоре двери багажника.

- › Не притягивать дверь багажника в поперечном направлении, иначе это приведет к изгибу и деформации упора.
- › Во время открытия или закрытия двери багажника запрещается чрезмерное усилие, чтобы заставить ее двигаться в противоположном направлении, иначе может вызвать травму и повреждение двери багажника.

## **i** уведомление

Когда дверь багажника находится в открытом состоянии или в процессе движения, после отключения аккумулятора и его повторного подключения, возможно, дверь багажника с электроприводом не может быть закрыта. В это время полностью закройте дверь багажника вручную, и функция закрытия вернется в нормальное состояние.

## **i** уведомление

- › Когда температура окружающей среды ниже нуля градусов, упор двери багажника возможно не сможет автоматически поддерживать дверь, если это произойдет, можно вручную открыть ее.

- › Нельзя монтировать тяжелые принадлежности на двери багажника, иначе может привести к тому, что упор не сможет успешно поддерживать дверь.

## **Функция защиты от заземления**

Если в процессе автоматического закрытия дверь багажника столкнется с препятствием, когда давление достигнет определенного значения, дверь багажника автоматически вернется в открытое положение.

## **⚠ предупреждение**

- › Категорически запрещается проверять функцию защиты от заземления какой-либо частью тела.
- › В тот момент, когда дверь багажника полностью закрыта, если какой-либо предмет застрял, то функция защиты от заземления не работает.

## **Настройка угла открытия**

Если Вам нужно настроить угол открытия двери багажника, выполнить по следующим:

1. Открыть дверь багажника, а затем настроить и удерживать ее на требуемой высоте.

# Дверь багажника

1

Управление

2. Долговременным нажатием на кнопку «Закрытие» на двери багажника до тех пор, пока автомобиль не выдаст световой сигнал, тогда угол открытия двери багажника установится успешно.

## Разблокировка в аварийной ситуации

1. С помощью плоской отвертки снимите аварийную крышку, расположенную в нижней части внутренней стороны двери заднего багажника.



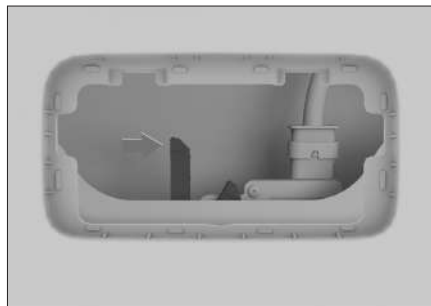
E54679D44D0F

### **i** уведомление

Пожалуйста, оберните головку отвертки тканью перед демонтажом.

2. С помощью плоской отвертки поверните механизм аварийного открытия по направлению, указанному на рисунке, чтобы открыть дверь заднего багажника.

## Дверь багажника ручного действия



EC34B8F212CF

## Дверь багажника с электроприводом



49B02CAA18C8

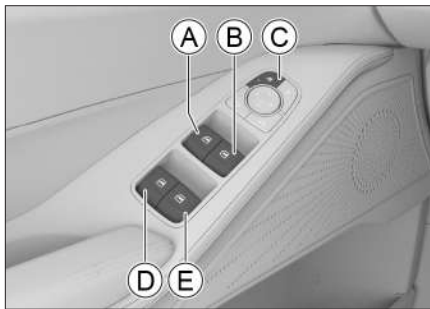
### **i** уведомление

В некоторых случаях, при необходимости непосредственного толкания рукой механизма аварийного открытия, пожалуйста, старайтесь не прикасаться к деталям из листового металла, чтобы избежать царапин.

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Выключатель стеклоподъемника со стороны водителя



- Ⓐ Выключатель стеклоподъемника со стороны водителя

- Ⓑ Выключатель стеклоподъемника со стороны второго пилота
- Ⓒ Выключатель блокировки стеклоподъемника
- Ⓓ Выключатель заднего левого стеклоподъемника
- Ⓔ Выключатель заднего правого стеклоподъемника

## Ручное поднятие и опускание

Слегка нажмите или потяните вверх соответствующий переключатель стеклоподъемника и удерживайте его, чтобы управлять высотой стеклоподъемника.

### **⚠ предупреждение**

Прежде чем закрыть окна, убедитесь, что все находящиеся в автомобиле пассажиры держат головы, руки и т.д. подальше от окон. В противном случае это может привести к серьезным травмам.

## Подъем и опускание одним нажатием

Нажмите на переключатель стеклоподъемника до тех пор, пока не будет превышено значение давления, затем отпустите его, и окно автоматически полностью откроется. Если вы хотите остановить в процессе открытия окна, просто потяните за этот переключатель.

# Окна автомобиля

1

Управление

Потяните вверх переключатель стеклоподъемника до тех пор, пока не будет превышено значение давления, и отпустите его, и окно автоматически полностью закроется. Если вы хотите остановить в процессе закрытия окна, просто нажмите на этот переключатель.

## внимание

В условиях низкой температуры часть между стеклом и оконной рамой может замерзнуть, что приводит к тому, что стекло не может нормально подниматься или опускаться. В это время, пожалуйста, не принудительно поднимайте или опускайте стекло автомобиля повторно, чтобы избежать повреждения подъемного механизма. После того как температура в автомобиле повысится и стекло размораживается, при этом вы можете нормально поднимать и опускать стекло.

## **Аварийное закрывание окон**

В случае чрезвычайной ситуации потяните переключатель стеклоподъемника вверх, пока он не достигнет упора, и удерживайте его, при этом сработает функция аварийного подъема стеклоподъемника, а функция защиты стекла от защемления в это время не работает.

## **Блокировка автомобильных окон**

После нажатия переключателя блокировки окон вы не сможете управлять соответствующим окном с помощью переключателя окон на задней двери. Повторное нажатие переключателя блокировки окон восстановит работу переключателей заднего стекла.

## предупреждение

Если в автомобиле находятся дети, рекомендуется, что дети сидят на относительно безопасном заднем сиденье, и включите функцию блокировки окон.

## **Стеклоподъемник на стороне водителя**

На подлокотнике каждой пассажирской двери находится переключатель окон, с помощью которого можно управлять открытием или закрытием соответствующего окна.

## **Защита от перегрева**

При длительном непрерывном нажатии кнопки управления стеклоподъемником для защиты мотора может сработать функция защиты от перегрева, при этом кнопка будет временно неработоспособна. После остывания двигателя кнопка автоматически вернется в работоспособное состояние.

## Функция защиты от защемления

Во время процесса закрытия стекла автомобиля, если между оконной рамой и стеклом автомобиля возникнет препятствие, когда давление достигнет определенного значения, окно автомобиля перестанет закрываться и автоматически опустится на определенное расстояние.

### **⚠ предупреждение**

- › Категорически запрещается использовать любую часть тела человека для проверки функции защиты от зажимания.
- › В тот момент, когда стекло автомобиля полностью закрыто, если какой-либо предмет застрял, то функция защиты от защемления не будет работать.
- › Когда функция аварийного поднятия стекла для окна автомобиля активируется, то функция защиты от защемления не будет работать.

### **i уведомление**

- › В суровых условиях, таких как низкая температура и сильная тряска, функция защиты от защемления может сработать во время подъема стекла и стекло не сможет быть закрыто удачно. В это время, пожалуйста, поднимайте переключатель стеклоподъемника до тех пор, пока не будет превышено значение давления, чтобы закрыть его.
- › Когда спуско-подъемная функция стекла автомобиля одной кнопкой выходит из строя, функция защиты от защемления одновременно отключается, вы можете выполнить операцию инициализации, чтобы вернуть его в нормальное состояние.

## Функции выдержки времени

Окна автомобиля могут работать в течение нескольких секунд после переключения замка зажигания в режим LOCK.

### **i уведомление**

Из-за различных конфигураций автомобилей некоторые модели оснащены этой функцией только на стороне водителя.

# Окна автомобиля

1

Управление

## Быстрое и удобное отключение

Когда функция автоматического закрывания окон при блокировке дверей автомобиля, отображаемая на мультимедийном дисплее, установлена в положение «OFF», замок зажигания находится в режиме LOCK, все автомобильные двери и дверь багажника закрыты, при этом нажмите и удерживайте кнопку блокировки на ключе или датчик блокировки на дверной ручке, и все окна автоматически закроются.

Во время автоматического подъема стекол нажатие на кнопку разблокировки или блокировки на ключе может останавливать подъем стекол.

### **i** уведомление

Если во время автоматического подъема окна между окном и оконной рамой возникнет препятствие, срабатывает функция защиты от защемления, и перед выходом необходимо убедиться, что окно полностью закрыто.

## Инициализация

В случае возникновения нарушения спуско-подъемной функции одной кнопкой восстановление функции реализуется путем следующих операций:

1. Переключить замок зажигания в режим «ON».

2. Потяните вверх переключатель стеклоподъемника со спуско-подъемной функцией одной кнопкой до тех пор, пока не будет превышено значение давления, стекло полностью закроется, и время удерживания около 3 с.
3. Снова включите переключатель стеклоподъемника таким образом, чтобы стекло опустилось и поднялось 1 раз с помощью спуско-подъемной функции одной кнопкой.

### **i** уведомление

В случае возникновения нарушения спуско-подъемной функции одной кнопкой, стеклоподъемники с спуско-подъемной функцией одной кнопкой должны быть инициализированы, и также должны быть инициализированы после каждого отсоединения аккумулятора и повторного включения питания.

## Настройки окна

Окна можно настроить с помощью мультимедийного дисплея: **【Управление автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Снаружи а/м→】** → **【Окна】** .

- › **【Автоматическое закрытие окон на установленной скорости】** : вы можете включить или выключить функцию автоматического закрывания окон на установленной скорости автомобиля, а также установить скорость автомобиля, при которой окна автоматически закрываются.
- › **【Автоматическое закрытие окон при блокировке дверей】** : после включения данной функции все окна будут автоматически закрываться при блокировке дверей.

## **i** уведомление

- › Если во время автоматического подъема окна между окном и оконной рамой возникнет препятствие, сработает функция защиты от защемления, и вы должны убедиться, что окно полностью закрыто.
- › После отсоединения от аккумуляторной батареи и при повторной подаче напряжения, функция настройки окна может быть недоступна, в этом случае требуется обучение инициализации окна.

# Люк на крыше

1

Управление

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Открытие и закрытие люка



8F381662804D

## Ручное управление

Нажмите кнопку открытия и закрытия люка и удерживайте ее, люк откинется на максимальный угол, а затем остановится; снова нажмите кнопку открытия и закрытия люка и удерживайте ее, затем отпустите кнопку открытия и закрытия люка после того, как люк сдвинется и откроется в максимальное положение.

Потяните вверх кнопку открытия и закрытия люка и удерживайте ее, а затем отпустите кнопку открытия и закрытия люка после того, как люк сдвинется и полностью закроется.

### **i** уведомление

Отпустите кнопку открытия и закрытия люка в процессе движения люка, и люк перестанет двигаться.

## Режим автоматического управления

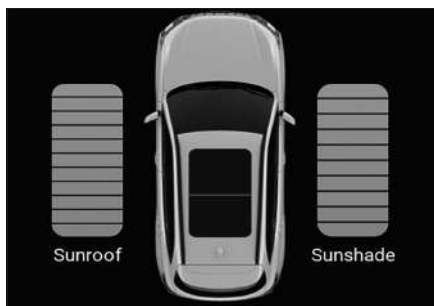
Нажмите кнопку открытия и закрытия люка и отпустите ее, люк автоматически наклонится до максимального угла, а затем остановится; снова нажмите данную кнопку и отпустите ее, люк автоматически двигается до удобного положения; снова нажмите данную кнопку и отпустите ее, люк автоматически полностью откроется.

Потяните вверх кнопку открытия и закрытия люка и отпустите ее, после чего люк автоматически закроется.

## **i** уведомление

Снова нажмите кнопку открытия и закрытия люка в процессе движения люка, и люк перестанет двигаться.

Вы также можете управлять люком с помощью мультимедийного дисплея. На мультимедийном дисплее поочередно нажмите **【Управление автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Вне автомобиля】** → **【Окна автомобиля】**, вы управляете зоной управления люком, чтобы управлять открытием и закрытием люка, а также его степенью открывания.



F40F62FAA083

Нажмите или сдвиньте зону управления люком, чтобы управлять его степенью открывания.

Верхний конец - люк полностью закрыт, а нижний конец - люк полностью открыт.

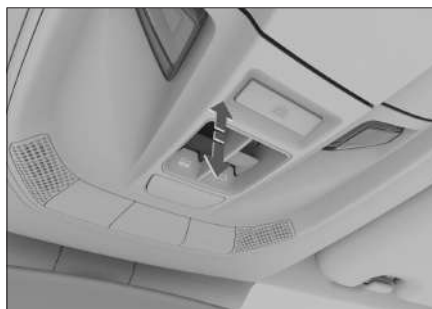
## **!** предупреждение

- › Не высуньте руки, голову или другие части тела из люка во время движения. Если ваш автомобиль ударился о какой-либо предмет вне автомобиля или включен экстренный тормоз, это может легко привести к серьезным травмам или даже смерти.
- › При закрытии люка, будьте осторожны, чтобы не защемить руки, голову, шею и т.д. других людей, чтобы избежать серьезных травм.
- › Не позволяйте детям управлять люком.

## **i** уведомление

В процессе открытия или закрытия люка на мультимедийном дисплее также будет отображаться пример мультипликации для люка.

## Открытие и закрытие солнцезащитной шторки



F25C33079349

# Люк на крыше

1

Управление

## Ручное управление

Нажмите кнопку открывания и закрывания солнцезащитной шторки и удерживайте ее, и солнцезащитная шторка постепенно откроется.

Потяните вверх кнопку открывания и закрывания солнцезащитной шторки и удерживайте ее, и солнцезащитная шторка постепенно закроется.

### **i** уведомление

Отпустите кнопку в процессе движения солнцезащитной шторки, и солнцезащитная шторка перестанет двигаться.

## Режим автоматического управления

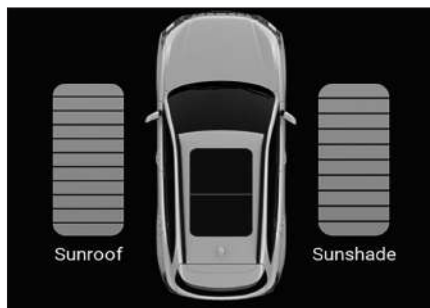
Нажмите кнопку открывания и закрывания солнцезащитной шторки и отпустите ее, после чего солнцезащитная шторка автоматически откроется.

Потяните вверх кнопку открывания и закрывания солнцезащитной шторки и отпустите ее, после чего солнцезащитная шторка автоматически закроется.

### **i** уведомление

Если в процессе движения солнцезащитной шторки вы снова нажмете на кнопку, то солнцезащитная шторка перестанет двигаться.

Вы также можете управлять солнцезащитной шторкой с помощью мультимедийного дисплея. На мультимедийном дисплее поочередно нажмите **【Управление автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Вне автомобиля】** → **【Окна автомобиля】**, вы управляете зоной управления солнцезащитной шторкой, чтобы управлять открыванием и закрыванием солнцезащитной шторки, а также ей степень открывания.



F40F62FAA083

Нажмите или сдвиньте зоной управления солнцезащитной шторкой, чтобы управлять ей степень открывания.

Верхний конец - солнцезащитная шторка полностью закрыта, а нижний конец - солнцезащитная шторка полностью открыта.

### **⚠** предупреждение

› При закрытии солнцезащитной шторки будьте осторожны, чтобы не зажать руки, голову, шею и другие части тела во избежание серьезных травм.

- › Не позволяйте детям управлять солнцезащитной шторкой.

## **▲** ВНИМАНИЕ

- › Не сильно сжимайте солнцезащитную шторку люка на крыше, чтобы избежать падения или повреждения солнцезащитной шторки.
- › При парковке автомобиля в течение длительного времени рекомендуется закрыть солнцезащитную шторку люка, чтобы избежать повреждения интерьера в результате повышения температуры в салоне автомобиля при длительной соляризации.

## Функция совместного срабатывания

В процессе открывания автомобильного люка система автоматически регулирует степень открывания солнцезащитного козырька в соответствии со степенью открывания люка в крыше автомобиля.

## Функция защиты от заземления

Если во время автоматического закрытия люк или шторка столкнется с препятствием, люк или шторка остановится и вернется на некоторое расстояние.

## **▲** предупреждение

- › Несмотря на наличие функции защиты от заземления, риск зацепиться все же существует.  
В особых случаях (например, при наличии тонких препятствий) прервать процесс закрытия невозможно, поэтому следите за тем, чтобы зона закрытия люка и солнцезащитного козырька была беспрепятственной, несмотря на функцию защиты от заземления.
- › Запрещается пытаться использовать любую часть тела для проверки функции защиты от заземления.
- › Функция защиты от заземления не будет работать, если в момент полного закрытия люка и солнцезащитного козырька в них попадет какой-либо предмет.
- › Функция защиты от заземления не срабатывает при ручном закрытии люка и солнцезащитной шторки, будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы и другие части тела.

## Функция задержки времени

В течение несколько секунд после того, как выключатель зажигания переключается в режиме "LOCK", еще можно управлять люком на крыше и жалюзи.

# Люк на крыше

1

Управление

## Быстрое и удобное отключение

Когда замок зажигания находится в режиме LOCK и все автомобильные двери и дверь багажника закрыты, при этом нажмите и удерживайте кнопку запираения на ключе, и автомобильный люк автоматически закроется.

### предупреждение

Перед закрытием люка убедитесь, что все пассажиры держат руки, головы, шеи и другие части тела подальше от люка, при этом допускается использовать функцию удобного закрывания, иначе это может привести к серьезным травмам.

### уведомление

В процессе закрывания люка на крыше, если между окном и оконной рамой существует препятствие, то функция защиты от защемления работает. Перед выходом из автомобиля убедитесь, что окна полностью закрыты.

## Функция автоматического отключения

- › Когда замок зажигания находится в режиме LOCK, если датчиком солнечного света и количества осадков обнаружена дождь или снег и т.д., люк автоматически закроется.

### уведомление

При очень малом объеме осадков люк на крыше не может закрыться автоматически. Необходимо подтвердить полное закрытие люка на крыше перед оставлением автомобиля.

- › В процессе движения автомобиля, когда скорость движения превышает 120 км/ч и продолжительность движения превышает 3 секунды, люк автоматически закроется.

## Инициализация

В случае возникновения неисправности системы восстановления реализуется путем следующих операций:

1. Полностью закрыть люк и солнцезащитную шторку, затем длительно нажать кнопку люка вниз, отпустить ее до тех пор, пока люк и солнцезащитная шторка не переместятся.
2. В течение 5 секунд снова длительно нажать кнопку люка и удерживать ее. После того, как люк и солнцезащитная шторка завершат движение от открытия до совершенного закрытия, отпустить кнопку, таким образом инициализация завершится.

Если в процессе закрытия люка происходит отскок, инициализация может быть принудительно осуществлена путем следующих операций:

## Люк на крыше

1. При отскоке люка немедленно длительно нажать кнопку люка вниз. После отскока продолжать длительно нажать кнопку люка вниз до тех пор, пока люк полностью не закроется и переместится, после этого отпустить кнопку.
2. В течение 5 секунд снова длительно нажать кнопку люка вниз. После того, как люк завершит движение от открытия до совершенного закрытия, инициализация люка завершится.
3. В течение 5 секунд снова длительно нажать кнопку солнцезащитной шторки вниз. После того, как солнцезащитная шторка завершит движение от открытия до совершенного закрытия, инициализация солнцезащитной шторки завершится.

Если в процессе закрытия солнцезащитной шторки происходит отскок, инициализация может быть принудительно осуществлена путем следующих операций:

1. Сначала полностью закрыть люк.
2. Снова закрыть солнцезащитную шторку. При отскоке немедленно длительно нажать кнопку солнцезащитной шторки вниз. После отскока продолжать длительно нажать кнопку солнцезащитной шторки вниз до тех пор, пока солнцезащитная шторка полностью не закроется и переместится, после этого отпустить кнопку.

1

Управление

## Оборудование Автомобиля

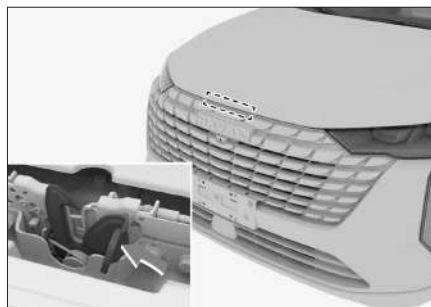
Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Открытие

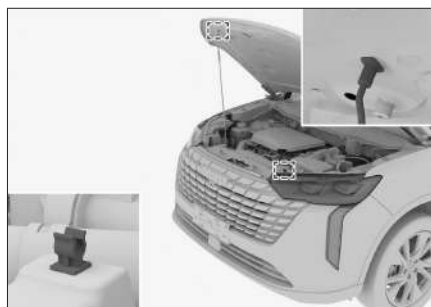
1. Потяните за ручку, находящуюся под приборной панелью со стороны водителя и капот слегка приоткроется.



2. Для открытия капота приподнимите его, просуньте под него руку и потяните рычаг по направлению стрелки.



3. Извлеките упор из гнезда и вставьте переднюю часть в паз на капоте, чтобы закрепить открытый капот.



## Закрытие

1. Слегка приподнимите вверх капот.
2. Снимите опорный стержень из паза и верните ее в первоначальное место.
3. На высоте примерно 30 см от замка крышки капота отпустите крышку капота так, чтобы она могла свободно опуститься.

4. Убедитесь, что крышка капота полностью заблокирована.

## предупреждение

Перед началом движения убедитесь, что крышка капота закрыта и надежно заблокирована. В противном случае это может привести к случайному открытию в процессе движения, что приведет к несчастному случаю.

## внимание

Перед закрытием капота, пожалуйста, проверьте, что существует ли любой хлам в моторном отсеке.

# Заправка топливом

1

Управление

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Заправка топливом

1. Когда дверь со стороны водителя разблокирована, нажмите на край лючка топливного бака у задней части автомобиля, и лючок плавно откроется.

2. Поверните крышку топливного бака против часовой стрелки, чтобы открыть ее, и закрепите тяговый шнур крышки на крышке топливного бака, чтобы не испачкать кузов.



9E025F6D2927

### ⚠ предупреждение

› При развинчивании пробки топливного бака, если вы слышите звук "сю", пожалуйста, не продолжайте открывать пробку топливного бака. После исчезновения звука, медленно откройте бак.

Потому что, при жаркой погоде топлива под высоким внутренним давлением могут выбросить из топливного бака, и вызывает повреждение тела человека.

› При заправке топливом должны обратить внимание на следующие пункты:

Необходимо выключить двигатель. Огням и дымам запрещено приближаться к транспортным средствам.

# Заправка топливом

Запрещается ответить на телефон или звонить по телефону.

соблюдать другие меры предосторожности объявленные в бензо-станции.

## **⚠ внимание**

- › Запрещается добавить слишком много топлива, добавить до автоматического останова. В противном случае, топливо может легко войти в канистру карбона, тем самым значительно уменьшая её срок службы.
- › Топливо не должно брызгать на кузов, в противном случае, возможно корродировать лакового покрытия.
- › Необходимо заправляйте топливом указанной модели;

3. По окончании заправки установите крышку топливного бака на место и поверните ее по часовой стрелке до щелчка, указывающего на то, что крышка топливного бака установлена на место.

4. Закрытие дверцы топливного бака.

## **⚠ внимание**

Запрещается насильственно открывать дверцу топливного бака, чтобы предотвратить деформацию и поломку блокирующего механизма, что приведет к невозможности открытия или закрытия дверцы топливного бака.

## Сведения о топливе

| Пункты   | Данные   |
|--|--|
| Характеристика топлива                             | Неэтилированный бензин № 91 и выше (применимо к Саудовской Аравии, ОАЭ, Бахрейну, Кувейту, Оману, Катару, Йемену, Австралии) |
|  | Неэтилированное топливо № 91 или выше Премиум-класса (Ирак)  |
|  | Бензин без свинца № 92 и выше (в других районах)   |
| Объем топливного бака [Литр] (справочные значения) | 61±1,8 (для автомобиля с двухколесным приводом)  |
|  | 60±1,8 (для автомобиля с полным приводом)  |

1

Управление

# Сиденье

1

Управление

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Подголовники

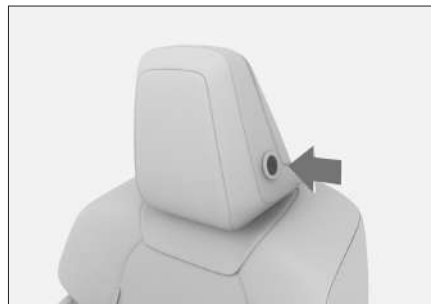
### Регулировка подголовников

Только в положении, когда центральная высота подголовника отрегулирована на одной линии с верхней частью уха, подголовник будет максимально выполнять роль защиты.

### предупреждение

Во время движения транспортного средства, запрещается производить регулировку подголовника.

### Подголовник переднего сиденья



7EDD23BC90D0

### Подголовник заднего сиденья



FB7265D0C9CF

- › Когда хотите поднять подголовник, можете прямо поднять подголовник в нужное положение.
- › Когда хотите спустить подголовник, нажмите и удерживайте на его кнопку регулировки, одновременно нажимая подголовник до нужного положения.

### уведомление

Самое низкое положение подголовников не является положением, предназначенным для использования, во время использования необходимо поднять подголовник и зафиксировать его в застопоренном положении.

## **i** уведомление

После регулировки подголовника, нажмите на подголовник и убедитесь в том, что он надежно зафиксировался.

## **Снятие подголовника**

Подголовник переднего сиденья



Подголовник может подниматься после одновременного нажатия замков с помощью 2 отверток.

При необходимости отрегулируйте спинку сиденья таким образом, чтобы можно было снять подголовник.

**Подголовник заднего сиденья**

Если хотите снять подголовник, нажмите на его кнопку регулировки, одновременно полностью вытяните подголовник

При необходимости отрегулируйте спинку сиденья таким образом, чтобы можно было снять подголовник.

## **⚠** внимание

После установки подголовника встряхните подголовник, чтобы подтвердить его надежное закрепление.

## **⚠** предупреждение

Запрещается вождение со снятым подголовником. Иначе в случае столкновения, шея примет на себя сильный удар, что приведет к серьезным травмам или даже смерти.

## **Сиденье ручного регулирования**

### **⚠** предупреждение

- › В процессе движения запрещается регулировать положение сиденья.
- › Перед началом движения, пожалуйста, установите сиденье в такое положение, чтобы было удобно управлять автомобилем. В противном случае это не только легко приведет к неправильной эксплуатации, даже может привести к несчастным случаям, и не сможет эффективно обеспечить безопасность ремней безопасности сидений, подушек безопасности, подголовников и другого оборудования.
- › Не наклоняйте спинку сиденья чрезмерно, чтобы предотвратить выскальзывание тела человека из поясного ремня безопасности при столкновении. Ремень безопасности может обеспечить максимальную защиту только тогда, когда вы сидите прямо и опираетесь надежно на спинку сиденья.

# Сиденье

1

Управление

## Регулировка сиденья вперед и назад



Потяните вверх регулировочный рычаг положения сиденья, передвиньте сиденье вперед-назад в нужное положение, потом освободите регулировочный рычаг.

### **i** уведомление

После регулировки сиденья следует убедиться, что сиденье надежно зафиксировано.

## Регулировка угла наклона спинки



Держите свое тело близко к спинке, потяните вверх рукоятку регулировки наклона спинки сиденья, откиньтесь своим телом назад, чтобы спинка была отрегулирована под нужным углом, затем освободите рукоятку регулировки.

### **!** внимание

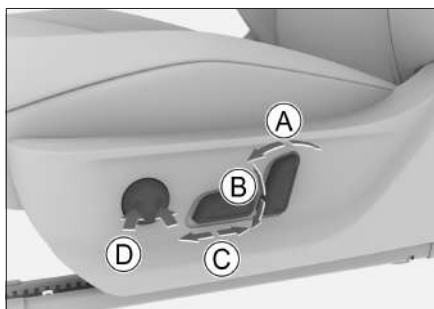
Сначала полностью поднимите рукоятку регулировки наклона спинки, а затем отрегулируйте положение спинки. В противном случае несоблюдение этого требования может привести к механической неисправности сиденья.

## Сиденья с электроприводом

### **!** предупреждение

- › В процессе движения запрещается регулировать положение сиденья.
- › Перед началом движения, пожалуйста, установите сиденье в такое положение, чтобы было удобно управлять автомобилем. В противном случае это не только легко приведет к неправильной эксплуатации, даже может привести к несчастным случаям, и не сможет эффективно обеспечить безопасность ремней безопасности сидений, подушек безопасности, подголовников и другого оборудования.

- › Не наклоняйте спинку сиденья чрезмерно, чтобы предотвратить выскальзывание тела человека из поясного ремня безопасности при столкновении. Ремень безопасности может обеспечить максимальную защиту только тогда, когда вы сидите прямо и опираетесь надежно на спинку сиденья.



A1450B14751D

- Ⓐ Регулировка угла наклона спинки
- Ⓑ Регулировка высоты сиденья
- Ⓒ Регулировка сиденья вперед и назад
- Ⓓ Регулировка поддержки поясницы  
Нажатие на переднюю или заднюю часть кнопки может приводить к усилению или ослаблению поддержки поясницы.

## **i** уведомление

Некоторые функции доступны только для водительского сиденья.

## Обогрев/Вентиляция передних сидений

### Настройки с помощью мультимедийного дисплея

Нажмите кнопку сиденья или в интерфейсе настройки кондиционирования воздуха, чтобы настроить функцию обогрева или вентиляции соответствующего сиденья во всплывшем интерфейсе нижнего уровня.

### **⚠** предупреждение

**При использовании функции обогрева сиденья следующие пассажиры должны соблюдать осторожность:**

- › Новорожденные и малолетние дети, дети, старики, больные или инвалиды.
- › Человек с чувствительной кожей.
- › Люди, которые переутомляются.
- › Дремотные люди из-за употребления алкоголя или приема лекарства.

### **⚠** внимание

- › Запрещается любая модификация сиденья и его электрической системы. В противном случае это может повлиять на функцию и срок службы обогревателя сиденья.
- › Во избежание перегрева сиденья при использовании функции обогрева сиденья не расстилайте на сиденье одеяло, подушки и другие теплоизоляционные предметы.

# Сиденье

1

Управление

- › В следующих случаях обогреватель сиденья может быть поврежден и должен быть проверен перед его использованием:

При наличии больших количеств вод на сиденье;

При наличии порезов сиденья острым предметом (булавкой, ножом и т.д.);

При наличии неприятных запахов от сиденья.

## **i** уведомление

Функции обогрева и вентиляции одного и того же сиденья не могут быть включены одновременно.

## Память/Приветствие сиденья

### Память сиденья главного водителя

На мультимедийном дисплее поочередно нажмите кнопки **【Управление автомобилем и настройки автомобиля】** → **【В автомобиле】** → **【Водитель】**, чтобы установить функцию памяти сиденья главного водителя.

Нажмите и удерживайте кнопку памяти, чтобы сохранить текущее положение сиденья водителя.

Нажмите кнопку памяти, чтобы вызвать положение сиденья водителя, сохраненное в данной кнопке.

### Функция приветствия сиденья водителя

В мультимедийном дисплее поочередно нажмите кнопки **【Управление автомобилем и настройки автомобиля】** → **【В автомобиле】** → **【Водитель】**, вы можете включить или выключить функцию приветствия сиденья водителя.

После включения функции приветствия сиденья:

- › Когда замок зажигания переведен в режим LOCK, сиденье водителя автоматически отодвигается на некоторое расстояние, чтобы покинуть автомобиль.
- › Когда замок зажигания переведен в режим ON, сиденье водителя переместится в предыдущее положение.

## **i** уведомление

- › В процессе автоматического отступления или восстановления сиденьем водителя на исходное положение, если вы управляете переключателем регулировки сиденья, то сиденье перестанет двигаться.
- › После завершения автоматического отступления сиденья водителя, если сиденье отрегулировано вперед и назад, функция приветствия сиденья при следующем включении питания больше не выполняется.

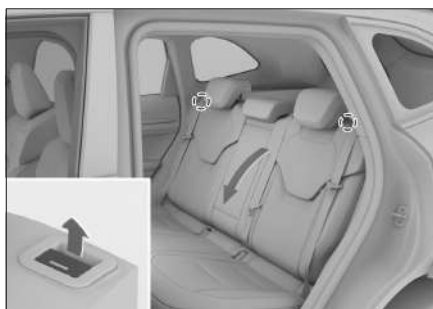
## Регулировка заднего сиденья

### Складывание спинки

После складывания спинок задних сидений можно получить больше пространства для хранения. Можно сложить левую или правую часть складной спинки отдельно.

#### **i** уведомление

- › Перед складыванием, пожалуйста, отрегулируйте подголовник в подходящее положение, чтобы избежать соприкосновения с подушкой сиденья или передним сиденьем.
- › Верните ремень безопасности в исходное положение, чтобы избежать помех при складывании спинки.



A5D71999131D

Потяните вверх ручку разблокировки в верхней части спинки, чтобы складывать вперед расцепленную спинку.

#### **!** внимание

- › Перед складыванием спинки сиденья следует убрать все предметы с сиденья.

- › Когда спинка находится в сложенном состоянии, не кладите тяжелые предметы на спинку сиденья.

#### **!** предупреждение

- › Категорически запрещается регулировать или складывать сиденье во время движения автомобиля.
- › Никому не разрешается сидеть на сложенных спинках сидений или в багажном отделении.
- › Детям запрещается входить в багажное отделение.

#### Возвращение спинки в исходное положение

1. Отрегулируйте ремень безопасности, чтобы избежать его защемления под сиденьем при раскладывании спинки.
2. Подтяните вверх спинку сиденья и верните ее в рабочее положение. Слегка переместите спинку сиденья вперед и назад, чтобы убедиться, что сиденье надежно зафиксировано.

# Сиденье

## Обогрев задних сидений

1

Управление



DOFCA90F5415

Левая и правая стороны подушек задних сидений могут подогреваться отдельно.

Когда замок зажигания находится в режиме ON, нажмите кнопку обогрева сиденья несколько раз, чтобы отрегулировать степень обогрева соответствующей стороны подушки сиденья или отключить режим обогрева, при этом загорится индикатор.

### **⚠ предупреждение**

**При использовании функции обогрева сиденья следующие пассажиры должны соблюдать осторожность:**

- › Новорожденные и малолетние дети, дети, старики, больные или инвалиды.
- › Человек с чувствительной кожей.
- › Люди, которые переутомляются.
- › Дремотные люди из-за употребления алкоголя или приема лекарства.

### **⚠ внимание**

- › Запрещается любая модификация сиденья и его электрической системы. В противном случае это может повлиять на функцию и срок службы обогревателя сиденья.
- › Во избежание перегрева сиденья при использовании функции обогрева сиденья не расстилайте на сиденье одеяло, подушки и другие теплоизоляционные предметы.
- › Во избежание недостатка напряжения аккумулятора, запрещается использовать функцию подогрева сидений в течение длительного времени, когда автомобиль не заводится.
- › В следующих случаях обогреватель сиденья может быть поврежден и должен быть проверен перед его использованием:

При наличии больших количеств вод на сиденье;

При наличии порезов сиденья острым предметом (булавкой, ножом и т.д.);

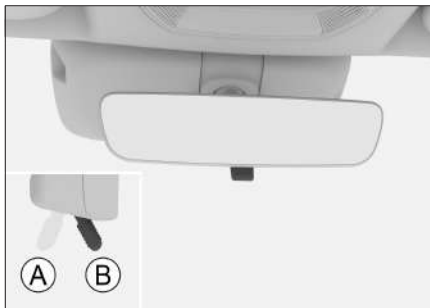
При наличии неприятных запахов от сиденья.

## Зеркало заднего вида

### Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

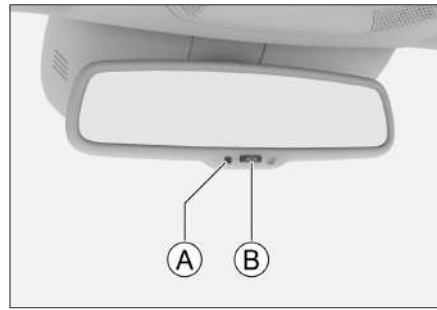
### Ручное антибликовое затемнение внутреннего зеркала заднего вида



- Ⓐ Нормальное положение
- Ⓑ Антибликовое положение

Повернуть ручку назад, чтобы переключить в антибликовое положение. Такое положение позволяет ослабить отраженный свет от передних фар сзади идущего автомобиля.

### Автоматическое антибликовое внутреннее зеркало заднего вида



- Ⓐ Индикаторные лампы
- Ⓑ Переключатель

Переключить замок зажигания в режим «ON», функцию автоматического затемнения автоматически включить по умолчанию. Нажатием на выключатель можно включить или выключить функцию автоматического затемнения.

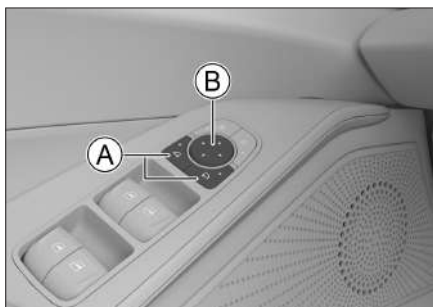
Индикаторная лампа горит, что означает, что включить функцию автоматического затемнения, внутреннее зеркало заднего вида автоматически уменьшает отражение в зависимости от интенсивности света фар заднего автомобиля.

# Зеркало заднего вида

## Регулировка зеркал

1

Управление



D16DFBD5B789

- Ⓐ Кнопка выбора наружных зеркал заднего вида
- Ⓑ Кнопка регулировки зеркал

### Регулировка зеркал

1. Нажатием на кнопку выбора внешнего зеркала заднего вида можно выбрать зеркало заднего вида на левой или правой стороне. Индикаторная лампа горит, это значит, что войти в выбранное состояние.
2. Нажмите переднюю, заднюю, левую и правую часть кнопки регулировки зеркальной поверхности, чтобы отрегулировать угол наклона зеркальной поверхности левого или правого наружного зеркала заднего вида.
3. После завершения регулировки снова нажать на кнопку выбора внешнего зеркала заднего вида, при этом, индикаторная лампа гаснет, это значит, что выйти из выбранного состояния.

### Электрическое складывание

- › Одновременно нажмите на 2 кнопки выбора наружных зеркал заднего вида, и наружные зеркала заднего вида автоматически сложатся. Нажмите еще раз, и наружные зеркала заднего вида автоматически развернутся.

### ⚠ предупреждение

- › Перед началом движения необходимо развернуть наружные зеркала заднего вида и произвести их корректную настройку.
- › При регулировке наружных зеркал заднего вида не захватывайте пальцы, чтобы избежать травм или повреждения наружных зеркал заднего вида.
- › Во время движения запрещается регулировать внешнее зеркало заднего вида. В противном случае операционная ошибка может привести к несчастным случаям, что приведет к серьезным травмам и смерти.

### Настройка наружных зеркал заднего вида

#### Интерфейс настройки наружных зеркал заднего вида

С помощью кнопок **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Вне автомобиля】** → **【Зеркал заднего вида】** в интерфейсе мультимедийного дисплея вы можете войти в интерфейс настройки наружных зеркал заднего вида.

#### Наружные зеркала заднего вида

Нажмите кнопку разворачивания или складывания, чтобы управлять разворачиванием и складыванием наружных зеркал заднего вида.

#### Складывание наружного зеркала заднего вида

Вы можете выбрать режим складывания наружных зеркал заднего вида.

**【Ручное складывание】** : при закрытых дверях наружные зеркала заднего вида не складываются; для складывания/разворачивания зеркал заднего вида одновременно нажмите кнопку выбора наружных зеркал заднего вида с обеих сторон.

**【Автоматическое складывание при запирании】** : при закрытых дверях автомобиля наружные зеркала заднего вида автоматически складываются; при открытии дверей автомобиля наружные зеркала заднего вида автоматически разворачиваются.

### Функция оттаивания наружных зеркал заднего вида

Для автомобилей, оснащенных функцией оттаивания наружных зеркал заднего вида, функция оттаивания наружных зеркал заднего вида будет включаться или выключаться одновременно с функцией оттаивания системы кондиционирования воздуха. После включения этой функции данная функция может постепенно смягчить степень заиндевления или запотевания наружных зеркал заднего вида.

Данная функция будет автоматически выключиться после работы через определенное время.

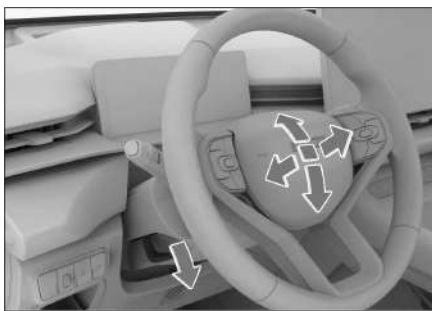
#### предупреждение

После включения функции оттаивания наружных зеркал заднего вида запрещается прикасаться к зеркальной поверхности во избежание ожогов.

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Способ регулировки




1. Отпустите рычаг регулировки под рулем.

2. Поверните руль так, чтобы он был направлен вам на грудь, и убедитесь, что вы увидите все датчики и индикаторы на комбинированном приборе.
3. После завершения регулировки уберите рычаг регулировки, чтобы зафиксировать руль.

### предупреждение

- › Во время движения запрещается регулировать руль. В противном случае операционная ошибка может привести к несчастным случаям, которые приведут к серьезным жертвам или смертям.
- › После регулировки рулевого колеса убедитесь, что оно надежно зафиксировано. В противном случае резкое движение рулевого колеса может привести к несчастным случаям, которые приведут к серьезным жертвам или смертям.

## Функция обогрева

Функцию обогрева руля можно включить или выключить, нажав кнопку обогрева руля  на интерфейсе системы кондиционирования на мультимедийном дисплее. (▷ Страница 81)

## **⚠** внимание

Пожалуйста, не включайте функцию обогрева руля на длительное время, когда двигатель не работает, чтобы избежать разрядки аккумулятора, что может повлиять на запуск двигателя.

## **i** уведомление

В связи с тем, что конфигурации различных моделей автомобиля отличаются, возможно, ваш автомобиль не оснащен этой функцией, пожалуйста, обратитесь к фактической конфигурации автомобиля.

## Звуковой сигнал

Нажмите на метку звукового сигнала на рулевом колесе или на его периферии, и раздастся звуковой сигнал.

## **⚠** внимание

- › Фронтальная подушка безопасности имеется внутри рулевого колеса. Запрещается с силой ударять по периферии клаксона, чтобы избежать неправильного срабатывания подушки безопасности в случае аварии или случайного срабатывания подушки безопасности при отсутствии аварии, что может привести к серьезным травмам или даже смерти пассажиров.
- › Запрещается устанавливать какие-либо украшения на клаксон руля.

# Барьерное ограждение на крыше

1

Управление

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Барьерное ограждение на крыше

Если вы хотите установить багажник на ограждении на крыше, внимательно изучите инструкцию по установке, прилагаемую к багажнику.

### **i** уведомление

При установке багажников или использовании багажников для перевозки грузов необходимо соблюдать соответствующие требования местных правил дорожного движения.

## Несущая способность барьерного ограждения на крыше

Максимальная несущая способность барьерного ограждения на крыше составляет 50 кг; максимальная несущая способность барьерного ограждения на крыше при резком замедлении составляет 35 кг.

### **i** уведомление

Несущая способность ограждения крыши включает в себя такие аксессуары, как поперечины для предоставления помощи.

### **!** предупреждение

- › Предметы на багажнике должны быть надежно закреплены, иначе существует риск аварии.
- › Погрузка предметов на багажник на крыше приведет к повышению центра тяжести автомобиля. Избегайте движения на высоких скоростях, резких стартов, резких поворотов, экстренного торможения или агрессивного маневрирования, так как это может привести к потере управления или опрокидыванию автомобиля из-за неправильного обращения с ним, что может привести к серьезным травмам или смерти.

## Барьерное ограждение на крыше

- › При перевозке тяжелых или крупногабаритных предметов на багажниках на крыше из-за смещения центра тяжести и увеличения наветренной площади изменяются ходовые качества автомобиля, и возникает риск аварии. Поэтому, ваш стиль вождения и скорость должны соответствовать конкретным условиям в данный момент.
- › При боковом ветре следует двигаться с небольшой скоростью. Из-за профиля автомобиля и высокого центра тяжести, который делает его более чувствительным к боковым порывам, снижение скорости облегчает управление автомобилем.
- › При движении по бездорожью или неровной местности запрещены превышение заданной скорости, езда по кочкам, резкий поворот, столкновение с предметами и др. Это может привести к потере контроля над автомобилем или опрокидыванию, что чревато серьезными травмами или даже смертью, а также серьезными повреждениями подвески и шасси автомобиля.
- › Не пересекайте крутые склоны, лучше ехать прямо вверх или вниз. Транспортные средства чаще переворачиваются, чем катятся вперед или назад.
- › Багажник можно использовать только при закрытом люке. В противном случае багажники или грузы на крыше могут нанести травмы пассажирам.

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Настройка освещения

С помощью кнопок **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Освещения】** в интерфейсе мультимедийного дисплея вы можете настроить функции, связанные с освещением.

### Основные настройки

- › **【Переключение фар】** : вы можете настроить выключение фар, включение широкоугольных фар, включение фар ближнего света, включение автоматических фар путем нажатия кнопки.

После включения автоматических фар широкоугольные фары и фары ближнего света автоматически включаются или выключаются в зависимости от яркости окружающей среды.

### ⚠ внимание

**Не используйте широкоугольные фары вместо фар ближнего света во время движения автомобиля. В противном случае существует риск возникновения несчастных случаев.**

Это происходит потому, что габаритные огни недостаточно яркие, чтобы освещать дорогу перед автомобилем. Поэтому, пожалуйста, включайте фары ближнего света, когда небо тусклое или видимость плохая.

- › **【Задние противотуманные фары】** : после включения этой функции путем нажатия кнопки, при включении фары ближнего света или автоматических фар задние противотуманные фары могут включаться или выключаться.

### Пользовательские настройки

Нажмите кнопку **【Пользовательские настройки】** , чтобы переключиться на интерфейс пользовательских настроек.

- › **【Приветственный свет】** : после включения этой функции автоматические фары находятся во включенном положении. Если текущая интенсивность луча света достигает условий включения фар ближнего света, после успешного отпирания дверей снаружи автомобиля (за исключением отпирания двери механическим ключом) наружные фары автоматически загорятся на некоторое время.
- › **【Время задержки энергосбережения】** : вы можете установить время задержки срабатывания функции энергосбережения. Когда замок зажигания переключится в режим LOCK, если режим питания и состояние замка двери не изменяются в течение заданного диапазона времени, автомобиль автоматически отключит соответствующие освещения для экономии электроэнергии.
- › **【Время задержки потолочного освещения】** : вы можете установить время задержки выключения потолочного освещения после закрытия всех автомобильных дверей и двери багажника, если потолочное освещение горит благодаря функции управления дверью.
- › **【Проводи меня домой】** : вы можете установить время непрерывного включения широкоугольных фар и фар ближнего света после срабатывания функции «Проводи меня домой». Когда замок зажигания переключится в режим LOCK и автоматические фары находятся во включенном положении, если текущая интенсивность луча света достигает условий включения фар ближнего света, после успешного запираения двери снаружи автомобиля (за исключением запираения механическим ключом) широкоугольные фары и фары ближнего света автоматически включатся на некоторое время, чтобы вы могли покинуть автомобиль в темной среде.
- › **【Напоминание о режиме поиска автомобиля】** : вы можете установить способ напоминания об автомобиле при срабатывании функции поиска автомобиля.
- › **【Активация аварийной сигнализации при экстренном торможении】** : после того, как данная функция включена и скорость движения автомобиля превышает 50 км/ч, если в это время вы резко затормозите, то лампа предупреждения об опасности загорится, чтобы предупредить едущий сзади автомобиль и предотвратить столкновение сзади.

# Управление освещением

1

Управление

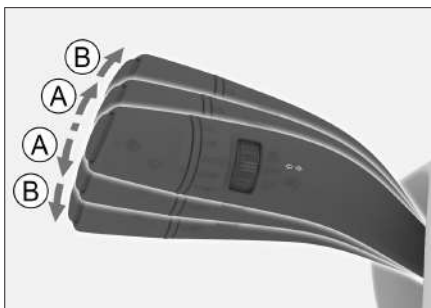
## Выключатель управления светом лампы

### Выключатель света лампы

С помощью мультимедийного дисплея вы можете настроить включение и выключение широкоугольных фар, фар ближнего света, автоматических фар и противотуманных фар. Для получения более подробной информации см. «Настройки освещения».

(▷ Страница 68)

### Сигналы поворота и смены полосы движения



6C7154772EE9

Ⓐ Сигнал смены полосы движения

Ⓑ Сигнал поворота


- ▷ Сигнал смены полосы движения: слегка переключите комбинированный переключатель управления светом вверх или вниз; при отпускании комбинированный переключатель автоматически возвращается в исходное положение, и соответствующий сигнал поворота мигает 3 раза.

- ▷ Сигнал поворота: поверните комбинированный переключатель управления светом лампы вверх или вниз, после отпускания комбинированный переключатель автоматически вернется в исходное положение, в это время соответствующие указатели поворота мигают непрерывно. Слегка поверните комбинированный переключатель управления светом лампы вверх или вниз, чтобы выключить указатели поворота.

### Автоматические фары



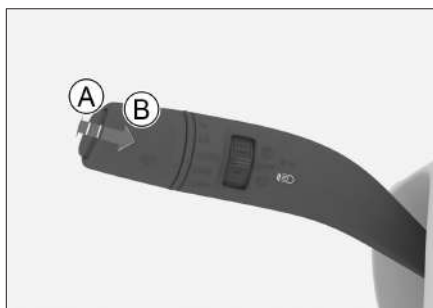
F4E4A07E1190

Нажмите кнопку автоматических фар  на комбинированном переключателе, чтобы включить функцию автоматических фар, а широкоугольные фары и фары ближнего света автоматически включаются или выключаются в зависимости от яркости окружающей среды.

## **⚠** ВНИМАНИЕ

- › Если днем густой туман влияет на поле зрения, фары автомобиля могут не загораться автоматически, пожалуйста, включите их вручную.
- › Автоматическое управление светом может играть только вспомогательную роль в процессе вождения. В любое время водитель должен отвечать за освещение в автомобиле.

### **Ручное переключение между ближним и дальним светом**



55DBB926CF31

- Ⓐ Включение фар дальнего света
- Ⓑ Мигание дальним светом
- › Когда ближний свет включен, нажмите на комбинированный переключатель управления светом в направлении от рулевого колеса, чтобы включить или выключить дальний свет; когда отпустите его, комбинированный переключатель автоматически вернется в исходное положение.

- › Потяните вверх комбинированный переключатель управления освещением по направлению руля, и включатся фары дальнего света; после отпущения комбинированный переключатель автоматически вернется в исходное положение, и фары дальнего света погаснут. Повторная операция может привести к миганию фар дальнего света.

### **Аварийная световая сигнализация**



169F8D1BABE1

Если автомобиль неисправен или попал в дорожно-транспортное происшествие и т.д., включите знаки аварийной сигнализации, чтобы предупредить другие автомобили.

Чтобы включить или выключить знаки аварийной сигнализации, нажмите на переключатель.

# Управление освещением

1

Управление

## Дневные ходовые огни

Для того, чтобы другие водители могли более четко видеть ваш автомобиль, после запуска автомобиля выйдите из положения передачи Р, дневные ходовые огни автоматически включаются.

Дневные ходовые огни гаснут при наступлении следующих условий:

- › Передние фары включены.
- › Когда рычаг переключения передач находится на Р.
- › Когда включается левый или правый сигнал поворота, дневные ходовые огни с той же стороны гаснут.

### **⚠ предупреждение**

- › Дневные ходовые огни не спроектированы для ночного движения.
- › Водитель всегда обязан следить за тем, чтобы автомобиль двигался с правильно включенными фарами в соответствии с правилами дорожного движения.

## Регулировка высоты пучка света фар



A286C0815C0C

Высоту пучка света фар можно регулировать в зависимости от количества пассажиров и загруженности автомобиля.

- › Поверните ручку вверх: для увеличения высоты пучка света фар.
- › Поверните ручку вниз: для уменьшения высоты пучка света фар.

## Лампа для чтения

### **⚠ внимание**

Не используйте светильники внутри автомобиля для освещения в течение длительного времени при выключенном автомобиле. В противном случае это может привести к потере заряда батареи.

# Управление освещением



62BFEC4C6806

- › Нажмите переключатель общего освещения лампы для чтения ☀️, чтобы включить или выключить лампу для чтения.
- › Нажмите выключатель дверного контроля 🚪, чтобы включить или выключить функцию дверного контроля.

При включения функции управления дверями лампа для чтения будет автоматически включаться или выключаться в зависимости от состояния дверей и интенсивности освещения, обнаруженной датчиком дождя и света.

## Боковая потолочная лампа



272173CA18CF

Нажмите выключатель потолочной лампы ☀️ или 🌧️, чтобы включить или выключить соответствующую потолочную лампу.

После включения функции управления дверью потолочная лампа автоматически включается или выключается в зависимости от состояния двери.

## Средняя потолочная лампа



AE413216A945

- › Переведите переключатель в положение OFF, потолочная лампа выключена.
- › Переведите переключатель в среднее положение, функция управления дверями будет включена, а потолочная лампа автоматически включится или выключится в зависимости от состояния дверей.
- › Переведите переключатель в положение ON, потолочная лампа включена.

1

Управление

## Управление освещением

### Лампа освещения багажника

Когда дверь багажника открывается или закрывается, лампа освещения багажника автоматически включается или выключается.

1

Управление

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Передний стеклоочиститель

### Положение переднего стеклоочистителя



2CD1DEF53CCD

- › Операция толчкового перемещения переднего стеклоочистителя (MIST)

Поверните ручку управления передним стеклоочистителем в положение MIST, после отпущения она автоматически вернется в исходное положение, и передний стеклоочиститель работает 1 раз.

- › Выключение переднего стеклоочистителя (OFF)

Поверните ручку управления передним стеклоочистителем в положение OFF, и передний стеклоочиститель выключится.

- › Автоматическая очистка (AUTO)

Поверните ручку управления передним стеклоочистителем в положение AUTO, и передний стеклоочиститель автоматически работает в зависимости от количества атмосферных осадков.

### ⚠ предупреждение

- › Датчик солнечного света и количества осадков не может полностью распознавать каждые атмосферные осадки и активировать передний стеклоочиститель. Если дождь на лобовом стекле мешает полю зрения, то при необходимости следует своевременно вручную отрегулировать положение передачи переднего стеклоочистителя или частоту работы стеклоочистителя.

# Управление стеклоочистителем

1

Управление

- › Когда автоматический передний стеклоочиститель находится в положении AUTO, при прикосновении снаружи автомобиля к лобовому стеклу рядом с внутренним зеркалом заднего вида или лобовое стекло подвергается вибрации, то передний стеклоочиститель может сработать неожиданно. Будьте осторожны, чтобы передний стеклоочиститель не зажал ваши пальцы и другие части тела человека.
- › При мойке автомобиля или когда нет необходимости в использовании переднего стеклоочистителя, не оставляйте автоматический передний стеклоочиститель в положении AUTO. В противном случае передний стеклоочиститель может неожиданно включиться.

## внимание

- › Если поверхность лобового стекла рядом с внутренним зеркалом заднего вида загрязнена или на ней существуют посторонние предметы (снег, смолы и т.д.), ее необходимо сначала очистить и удалить посторонние предметы, в противном случае это может повлиять на нормальную работу автоматического стеклоочистителя.

- › В связи с тем, что формы снежинок отличаются, даже если снежинки касаются датчика солнечного света и количества осадков, но датчик не может нормально воспринимать ее, что приводит к неправильной работе переднего стеклоочистителя. После таяния снега это может привести к автоматической работе переднего стеклоочистителя.

- › Очистка на низкой скорости (LO)  
Поверните ручку управления передним стеклоочистителем в положение LO, и передний стеклоочиститель заработает на низкой скорости.
- › Очистка на высокой скорости (HI)  
Поверните ручку управления передним стеклоочистителем в положение HI, и передний стеклоочиститель заработает на высокой скорости.

## внимание

- › При наличии грязи или посторонних веществ (снега, смолы и т.д.) на поверхности ветрового стекла необходимо очистить ее от них. В противном случае возможно повреждение щеток или ее структуры.

- › В холодное время перед использованием стеклоочистителя необходимо проверить замерзание щеток на ветровом стекле. Если щетка стеклоочистителя замораживалась на ветровом стекле, необходимо использовать стеклоочиститель после оттаивания, иначе могут быть повреждены щетки и электродвигатель стеклоочистителя.
- › Если стеклоочиститель останавливается из-за накопленного снега, выключить стеклоочиститель, как можно скорее остановить автомобиль в безопасном месте, потом удалить снег и другие инородные вещества, чтобы стеклоочиститель нормально работал.

## Функция омывания



1D648434A887

Нажмите кнопку мойки на верхней части и удерживайте ее, передний стеклоочиститель будет очистить переднее лобовое стекло стеклоомывающей жидкостью, а после отпущения стеклоочиститель автоматически вернется в исходное положение.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Избегайте непрерывного использования омывателя в течение длительного времени. В противном случае это может привести к повреждению привода омывателя.

Для защиты привода, омыватель может автоматически отключаться после продолжительной работы в течение некоторого времени.

- › Если количество стеклоомывающей жидкости недостаточно, добавьте ее вовремя. В холодном сезоне следует добавлять подходящую стеклоомывающую жидкость для обеспечения того, чтобы она не замерзла. Иначе, не только функция омывания будет нарушена, но и будут заморожены связанные с ней детали.
- › Не используйте продукции, которые могут вызвать образование покрытия на лобовом стекле (например, стеклоомывающая жидкость типа кристаллизации или покрывающей пленки, покрывающая пленка стекол и т.д.), в противном случае это может привести к ненормальному биению при работе стеклоочистителя.

# Управление стеклоочистителем

1



Управление

- › Не подвергайте щетку стеклоочистителя воздействию маслянистых чистящих средств, в противном случае произойдет химическая реакция, которая приведет к серьезной деформации щетки стеклоочистителя.

## Задний стеклоочиститель



8D92A393809F

- › Поверните ручку управления задним стеклоочистителем в положение , и задний стеклоочиститель будет включен.
- › Поверните ручку управления задним стеклоочистителем в положение омывателя заднего ветрового стекла  и удерживайте ее в этом положении, задние стеклоочистители будут использовать жидкость для омывания заднего ветрового стекла. После отпускания поворотная кнопка автоматически возвращается в исходное положение.

## ⚠ внимание

- › Не используйте продукции, которые могут вызвать образование покрытия на лобовом стекле (например, стеклоомывающая жидкость типа кристаллизации или покрывающей пленки, покрывающая пленка стекол и т.д.), в противном случае это может привести к ненормальному биению при работе стеклоочистителя.
- › Не подвергайте щетку стеклоочистителя воздействию маслянистых чистящих средств, в противном случае произойдет химическая реакция, которая приведет к серьезной деформации щетки стеклоочистителя.
- › Поверните ручку управления задним стеклоочистителем в положение OFF, и задний стеклоочиститель выключится.

## Настройки функции омывания передних стеклоочистителей

С помощью кнопок **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Вне автомобиля】** → **【Переднего стеклоочистителя】** в интерфейсе мультимедийного дисплея вы можете выполнить соответствующие настройки для переднего стеклоочистителя.

# Управление стеклоочистителем

【Чувствительность датчика в положении автоматической работы стеклоочистителя】 : вы можете настроить положение прерывистой работы стеклоочистителя и чувствительность, когда поворотная ручка управления передним стеклоочистителем находится в положении AUTO, чтобы изменить частоту работы переднего стеклоочистителя.

1

Управление

# Система кондиционирования воздуха

1

Управление

## Оборудование Автомобиля



Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Панель управления кондиционером



CCD16C004CEA

- › Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы включить или выключить систему кондиционирования.

- › Нажмите кнопку A/C, чтобы включить или выключить режим охлаждения. Индикатор на кнопке загорается, это означает, что режим охлаждения включен, при этом допускается снижение температуры и влажности в автомобиле.
  - › Нажмите кнопку очистки лобового стекла от обледенения , чтобы включить или выключить функцию очистки лобового стекла от обледенения. Соответствующий индикатор загорается, это означает, что функция очистки лобового стекла от обледенения включена. При этом явление обледенения или запотевания лобового стекла и стекла боковой двери может постепенно смягчиться.
  - › Нажмите кнопку очистки заднего ветрового стекла от обледенения , чтобы включить или выключить функцию очистки заднего ветрового стекла от обледенения. Соответствующий индикатор загорается, это означает, что функция очистки заднего стекла от обледенения включена. При этом явление обледенения заднего ветрового стекла может постепенно смягчиться.
- Данная функция будет автоматически выключиться после работы через определенное время, соответствующая индикаторная лампа гаснет.


# Система кондиционирования воздуха

## **⚠ предупреждение**

После включения функции заднего деподморозивания заднее лобовое стекло станет горячим. Не прикасайтесь, остерегайтесь ожогов.

## **⚠ внимание**

Если автомобиль не заводится, пожалуйста, не используйте функцию заднего деподморозивания в течение длительного времени, чтобы избежать недостатка напряжения аккумулятора.

- › Нажмите кнопку внутренней циркуляции , чтобы переключиться между режимами внутренней и внешней циркуляции системы кондиционирования воздуха. Индикатор загорается, это означает, что режим внутренней циркуляции включен.

При включении режима внешней циркуляции наружный воздух может поступать в салон автомобиля.

## **i уведомление**

При нормальных обстоятельствах следует использовать режим внешней циркуляции. Особенно при включенном компрессоре использование режима внутренней циркуляции может легко привести к запотеванию стекол автомобиля.


Если вы находитесь в туннеле, в пробке, воздух снаружи автомобиля загрязнен, или вы хотите быстро охладить и нагреть, вам следует использовать режим внутренней циркуляции.

## Интерфейс кондиционирования воздуха

### **i уведомление**

В связи с тем, что конфигурация автомобиля и стиль мультимедиа отличается, интерфейс настройки кондиционирования воздуха может быть различным.



- › Нажмите кнопку , чтобы включить или выключить кондиционер.
- › Нажмите кнопку **【AUTO】**, чтобы включить автоматический режим. Система кондиционирования воздуха автоматически настроит режим и объем воздушного потока, чтобы поддерживать заданную температуру в салоне.





# Система кондиционирования воздуха

1

Управление



## **i** уведомление

Если режим выпуска воздуха и расход воздуха, регулируемые автоматически системой кондиционирования воздуха, не соответствуют вашим потребностям, вы можете настроить его вручную самостоятельно. В это время автоматический режим будет отключен, а индикатор погаснет.


- › Нажмите кнопку **【A/C】**, чтобы включить или выключить режим охлаждения. Загорается соответствующий индикатор, это означает, что режим охлаждения включен, при этом допускается снижение температуры и влажности в автомобиле.
- › Нажмите кнопку режима дутья лица , кнопку режима дутья лица и ног , кнопку режима дутья ног  или кнопку режима дутья ног и деподморозивания , чтобы выбрать соответствующий режим дутья.
- › Нажмите значение температуры в верхней или нижней части, чтобы отрегулировать температуру. Вы также можете регулировать температуру путем перемещения вверх или вниз значения температуры.
- › Нажатием на кнопку **【SYNC】** можно включить или выключить режим управления по зонам.

Индикатор **【SYNC】** загорается, это означает, что режим управления по зонам выключен. В это время температура со стороны переднего пассажира соответствует температуре кондиционера со стороны водителя, при регулировке температуры кондиционера со стороны водителя температура со стороны переднего пассажира будет регулироваться синхронно.

Индикатор **【SYNC】** погаснет, это означает, что режим управления по зонам включен. В это время регулировка температуры кондиционера со стороны водителя не влияет на температуру кондиционера со стороны переднего пассажира.

- › Прикоснуться к кнопке переднего деподморозивания , чтобы включить или выключить функции переднего деподморозивания. Соответствующая индикаторная лампа горит, при том, режим переднего деподморозивания включается, что постепенно облегчает заиндевание и образование туманной пленки в ветровых стеклах и стеклах боковой двери. Нажатием на кнопку переднего деподморозивания еще раз , чтобы выключить функцию передней разморозки и вернуть кондиционер в состояние, в котором он находился до включения функции разморозки.

# Система кондиционирования воздуха

- › Прикоснуться к кнопке заднего деподморозивания , чтобы включить или выключить функции заднего деподморозивания. Соответствующая индикаторная лампа горит, при том, режим заднего деподморозивания включается, что постепенно облегчает заиндевание на задних ветровых стеклах и на наружных зеркалах заднего вида.

## предупреждение


После включения функции заднего деподморозивания заднее лобовое стекло и наружные зеркала заднего вида станут горячими. Не прикасайтесь, остерегайтесь ожогов.



## внимание



Если автомобиль не заводится, пожалуйста, не используйте функцию заднего деподморозивания в течение длительного времени, чтобы избежать недостатка напряжения аккумулятора.

## уведомление


При включении функция заднего деподморозивания отключается через некоторое время.

- › Нажатием на кнопку обогрева руля , чтобы включить или выключить функцию обогрева руля.

- › Нажмите кнопку уменьшения расхода воздуха  или увеличения расхода воздуха , чтобы регулировать расход воздуха.

Прикоснуться или двинуть пальцем между кнопкой для уменьшения количества дутья  или кнопкой для увеличения количества дутья , чтобы регулировать количество воздуха.



Отрегулируйте расход воздуха при выключенном кондиционере, и кондиционер включится.


- › После запуска автомобиля нажмите кнопку обогрева , чтобы включить или выключить функцию обогрева переднего лобового стекла. Соответствующий индикатор загорается, это означает, что функция обогрева переднего лобового стекла включена, и в это время лед и снег, покрывающие переднее лобовое стекло, могут быстро растаять. После того, как функция обогрева переднего лобового стекла заработает в течение некоторого времени или после остановки двигателя, данная функция автоматически отключится и соответствующий индикатор погаснет.


# Система кондиционирования воздуха

1

Управление

- › Нажатием на кнопку внутренней циркуляции или  или кнопку внешней циркуляции  можно переключать систему кондиционирования воздуха между режимом внутренней циркуляции и режимом внешней циркуляции.

Если загорится индикатор внутренней циркуляции , то это будет означать, что включен режим внутренней циркуляции.


Если загорится индикатор внешней циркуляции , то это будет означать, что включен режим внешней циркуляции. При этом воздух вне автомобиля будет поступать внутрь автомобиля.

## уведомление

При нормальных обстоятельствах следует использовать режим внешней циркуляции. Особенно при выключенном компрессоре использование режима внутренней циркуляции может легко привести к запотеванию стекол автомобиля.

Если вы находитесь в туннеле, в пробке, воздух снаружи автомобиля загрязнен, или вы хотите быстро охладить и нагреть, вам следует использовать режим внутренней циркуляции.

## Интерфейс дополнительных настроек

В интерфейсе кондиционера нажмите кнопку дополнительных настроек , чтобы открыть интерфейс «Дополнительных настроек».

- › **【Автоматическое удаление запотевания】** : вы можете включить или выключить функцию автоматического удаления запотевания. После включения данной функции, когда кондиционер находится в режиме AUTO, система автоматически регулирует работу кондиционера таким образом, чтобы постепенно смягчить явление запотевания лобового стекла. При настройке «Полновременное включение», независимо от того, что кондиционер включен или нет, система отслеживает состояние запотевания лобового стекла в режиме реального времени и своевременно удаляет его.
- › **【Обогрев форсунки омывателя лобового стекла】** : вы можете установить его в положение «Выкл.», «Вкл.» или «Автоматический режим». Данная функция может постепенно смягчить состояние засорения форсунки омывателя лобового стекла из-за примерзания форсунки. При установке в положение «Вкл.» система включит функцию обогрева форсунки омывателя лобового стекла примерно на 5 минут.

# Система кондиционирования воздуха

При установке в «Автоматический режим», когда система обнаружит, что внешняя температура окружающей среды составляет менее 5°C и превышает или равна -20°C, система автоматически включит функцию обогрева форсунки омывателя лобового стекла примерно на 3 минут. Когда система обнаружит, что внешняя температура окружающей среды ниже -20°C, система включит функцию обогрева форсунки омывателя лобового стекла примерно на 5 минут.

## **i** уведомление

- › В процессе обогрева форсунки омывателя лобового стекла, при ручном отключении функции **【Обогрева форсунки омывателя лобового стекла】** функция обогрева форсунки омывателя лобового стекла автоматически отключается.
- › В процессе обогрева форсунки омывателя лобового стекла, если замок зажигания переведен в положение LOCK, то функция обогрева форсунки омывателя лобового стекла автоматически отключается.
- › **【Комфорт системы кондиционирования воздуха】** : может настроить эффект комфорта системы кондиционирования воздуха, когда она находится в режиме **【AUTO】** .

Нежный: по сравнению со стандартным режимом расход воздуха, рассчитываемый автоматически кондиционером, будет уменьшен на один класс. Если класс текущего расхода воздуха составляет «1», то класс расхода воздуха не уменьшается.

Стандартный: система кондиционирования воздуха автоматически управляет температурой исходящего воздуха и расходом воздуха в соответствии с температурой, установленной пользователем.

Сильный: по сравнению со стандартным режимом расход воздуха, рассчитываемый автоматически кондиционером, увеличивается на один класс; Если класс текущего расхода воздуха составляет «7», то класс расхода воздуха не увеличивается.

- › **【Быстрый запуск кондиционера】** : вы можете включить или выключить эту функцию. После включения, при вызове панели управления кондиционером, кондиционер включается автоматически.

## Управление системой кондиционирования

### Охлаждение/нагрев

После запуска двигателя автомобиля:

1

Управление

# Система кондиционирования воздуха

1

Управление

1. Выбором режима **【AUTO】** соответствующая индикаторная лампа горит. В это время одновременно загорится индикатор **【A/C】**, и компрессор автоматически включится или выключится в зависимости от температуры и окружающей среды.
2. При желаемой температуре система кондиционирования воздуха будет автоматически регулировать режим исходящего воздуха и количество дутья, вплоть до установленной температуры.
3. Выбор режима внутренней циркуляции может ускорить охлаждение или обогрев, что способствует повышению экономичности.

## Переднее деподмораживание

После запуска двигателя автомобиля:

1. Выбором режима удаления инея переднего стекла соответствующая индикаторная лампа горит.
2. При необходимости можно регулировать расход воздуха, температуру, включать или выключать компрессор, а также переключать режим внутренней и внешней циркуляции.

## **i** уведомление

Если воздух в автомобиле грязный или возникает туман в автомобиле, рекомендуется переключить на внешнюю циркуляцию.

## **⚠** внимание

- › Регулярно проверять радиатор и конденсатор кондиционера. Пожалуйста, удалите листья, насекомых и пыль, засоренные на его передней поверхности, с помощью водяного пистолета низкого давления или мягкой щетки. В противном случае эти предметы будут препятствовать потоку воздуха, тем самым уменьшая охлаждающий эффект.
- › Регулярное включение кондиционера может поддерживать хорошую смазку компрессора и уплотнений и предотвратить утечку. Таким образом, даже в холодное время года, когда кондиционер не требуется, кондиционер должен включаться не реже одного раза в неделю в течение не менее 10 минут каждый раз.
- › Если охлаждающий эффект системы кондиционирования воздуха снижается, пожалуйста, свяжитесь с Поставщиком услуг для ремонта.
- › Выброс хладагента непосредственно в атмосферу вреден для окружающей среды, хладагент должен быть рекуперирован обученным и сертифицированным техническим персоналом с использованием подходящего сосуда.

# Система кондиционирования воздуха

## **i** уведомление

### О запахе кондиционера

#### › Источник запаха

Кондиционер требует внутреннего и внешнего обмена воздуха. После длительного использования легко накапливается грязь, которая будет заплесневеть в течение длительного времени, вызывая запах.

После длительного использования фильтрующего элемента кондиционера накапливаются водяной пар, пыль и т.д., образуется запах.

#### › Рекомендуемые меры

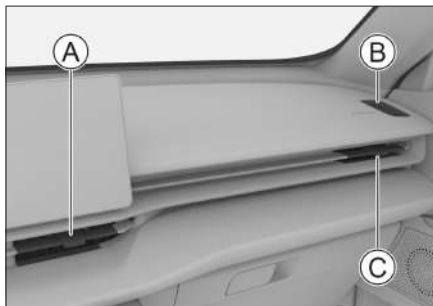
Когда наружный воздух свежий, применяется режим внешней циркуляции для поддержания циркуляции воздуха в автомобиле.

Когда автомобиль находится в режиме охлаждения, рекомендуется выключить переключатель кондиционера **【A/C】** и продолжать подавать воздух в течение 1-2 минут, прежде чем выключить систему кондиционирования. Это позволит выдуть влагу из испарителя кондиционера, осушить систему кондиционирования и предотвратить появление плесени и неприятных запахов.

При ощущении сильного запаха рекомендуется связаться с Поставщиком услуг для проверки, при необходимости очистить или заменить фильтрующий элемент кондиционера.

## Воздуховыпускное отверстие

### Переднее воздуховыпускное отверстие



- Ⓐ Центральное воздуховыпускное отверстие
- Ⓑ Боковое воздуховыпускное отверстие обледенения
- Ⓒ Боковое воздуховыпускное отверстие

Поверните заслонку в середине воздуховыпускного отверстия, чтобы отрегулировать направление воздушного потока.

Поверните заслонку до крайнего положения по направлению, указанному знаком закрытия налево или направо , чтобы закрыть воздуховыпускное отверстие.

# Система кондиционирования воздуха

## Выход воздуха в заднем ряду

1

Управление



9BD61A7FAA9D

Поверните заслонку в середине воздуховыпускного отверстия, чтобы отрегулировать направление воздушного потока.

Поверните заслонку до крайнего положения по направлению, указанному знаком закрытия налево ☒ ← или направо → ☒, чтобы закрыть воздуховыпускное отверстие.

# Беспроводная зарядка мобильного телефона

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Беспроводная зарядка мобильного телефона

В интерфейсе мультимедийного дисплея с помощью кнопок **【Управление автомобилем и настройки автомобиля】** → **【В автомобиле】** → **【Беспроводная зарядка】** вы можете включить или выключить функции, связанные с беспроводной зарядкой мобильных телефонов.



D76D9707C91D

После включения беспроводной зарядки мобильного телефона убедиться, что двери закрыты, переключить замок зажигания в режим ON или запустить двигатель автомобиля, чтобы заряжать мобильный телефон, размещенный в зоне зарядки.

### **i** уведомление

- › Для достижения лучшего эффекта зарядки убедиться, что зарядная катушка мобильного телефона направлена вниз.
- › Эта функция не применяется ко всем мобильным телефонам, она применяется только к мобильным телефонам, которые прошли официальную сертификацию по стандарту "Qi" и могут быть размещены в зоне обычной зарядки.
- › Вы можете заряжать только один мобильный телефон при каждой зарядке.

# Беспроводная зарядка мобильного телефона

1

Управление

- › При движении по ухабистым дорогам беспроводная зарядка может периодически прерываться и возобновляться. Если мобильный телефон отклоняется от зоны зарядки и прекращает заряжаться, необходимо переместить мобильный телефон обратно в зону зарядки.
- › Во время зарядки оборудование беспроводной зарядки и мобильный телефон будут нагреваться, что является нормальным явлением. Если температура слишком высока, система прекратит зарядку и зарядка продолжится после снижения температуры.
- › Если мобильный телефон вышел из строя, это также может привести к невозможности его зарядки. Вы можете использовать другой мобильный телефон, соответствующий требованиям, для обнаружения беспроводной зарядки, чтобы подтвердить, что неисправен ли свой мобильный телефон.
- › Если мобильный телефон оснащен чехлом или аксессуаром, который не поддерживает беспроводную зарядку, сначала его следует снять, в противном случае зарядка будет невозможна.
- › Фактическая мощность зарядки может меняться или уменьшаться в зависимости от марки, модели мобильного телефона, текущего уровня заряда и других факторов. Между тем, для мобильных телефонов с небольшими катушками индуктивности необходимо использовать беспроводные зарядные устройства, предназначенные для конкретного бренда, и есть вероятность, что мощность может упасть при зарядке с помощью автомобильного модуля беспроводной зарядки.
- › Сложенные мобильные телефоны необходимо заряжать только после совмещения катушки мобильного телефона с катушкой встроенной беспроводной зарядки из-за положения зарядной катушки, иначе зарядка может происходить медленно или вообще не происходить.
- › Чтобы предотвратить потерю заряда аккумулятора, не используйте функцию беспроводной зарядки в течение длительного времени без запуска автомобиля.

## предупреждение

- › Для обеспечения безопасности водителям запрещается выполнять операции, связанные с зарядкой, в процессе движения автомобиля.

# Беспроводная зарядка мобильного телефона

- › Не кладите металлические предметы, такие как монеты, ключи, микропроцессорные карты и т.д., в зону зарядки. В противном случае это может привести к невозможной нормальной зарядке из-за того, что металлические предметы нагреваются, или привести к инциденту безопасности.

Если в процессе зарядки вы обнаружили металлический посторонний предмет в зоне зарядки, не снимайте его немедленно руками во избежание ожога пальцев. Следует немедленно отключить функцию беспроводной зарядки, перед снятием постороннего предмета подождите несколько минут.

- › Если зона зарядки используется в качестве коробки для хранения вещей, то отключите функцию беспроводной зарядки.

## ВНИМАНИЕ

- › Не наливайте жидкость в зону зарядки, чтобы жидкость не попала в систему беспроводной зарядки и не привела к неисправности системы.
- › Не модифицируйте систему беспроводной зарядки во избежание повреждения автомобиля или возникновения несчастных случаев.

# Внутреннее оснащение автомобиля

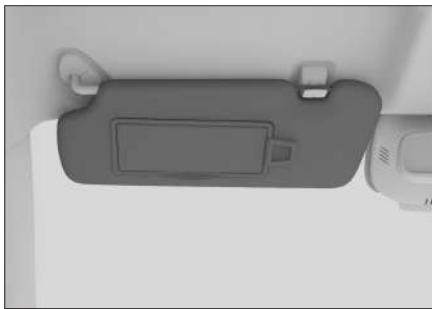
1

Управление

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

### Sun visor



920E62AAC549

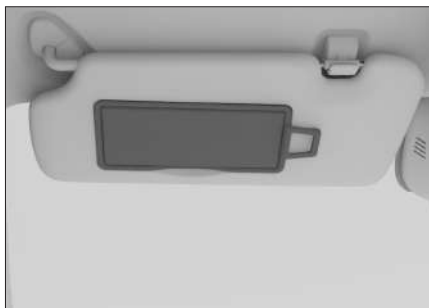
To block sunlight from straight ahead, flip down the sun visor.



1971B9BA3A27

To block sunlight coming in from the side, flip down the sun visor, unhook it and push it to the side.

### Гримерное зеркало



2D879B3636C3

На внутренней стороне солнцезащитного козырька предусмотрено гримерное зеркало, и вы можете использовать оно, открыв крышку.

Если вы не пользуетесь гримерное зеркало, пожалуйста, закройте крышку гримерного зеркала.

# Внутреннее оснащение автомобиля

## Ящик для хранения вещей



37EDA6C35E62

Потяните ручку для контейнера и переверните вниз, чтобы открыть контейнер для хранения.

Поднимите ящик для хранения вещей вверх до щелчка, чтобы он закрылся.

### **⚠ предупреждение**

Во время вождения убедитесь, что ящик для хранения вещей закрыт. В противном случае, в случае аварии или резкого торможения, предметы в ящике для хранения вещей могут вылететь и причинить травмы людям.

## Ящик для хранения вещей



51EA465E8B57

Нажмите на переключатель ящика для хранения вещей, ящик откроется под определенным углом, и поверните вверх, чтобы открыть ящик.

## Футляр для очков



02E02E3D9CF9

Нажмите на футляр для очков, чтобы открыть его.

При укладке очков сначала необходимо складывать оба дужки очков нормально, класть очки таким образом, чтобы линзы для очков были направлены вперед, а дужки - вверх. В противном случае очки могут выпасть при открытии футляра для очков.

### **⚠ предупреждение**

Во время движения убедитесь, что футляр для очков закрыт.

### **i уведомление**

Некоторые большие солнцезащитные очки могут не поместиться в футляр для очков.

1

Управление

# Внутреннее оснащение автомобиля

1

Управление

## Передний подстаканник



1445BE07E6AE

Два подстаканника расположены в передней части вспомогательной приборной панели.

### **i** уведомление

Когда стакан не удается вынуть из подстаканника, не прилагайте сильное усилие для его вытаскивания. Вместо этого, переместите стакан к краю и вытяните его вверх.

### **⚠** предупреждение

- › При укладке горячих напитков, пожалуйста, следите за тем, чтобы не обжечься.
- › Допускается поставить только емкость для напитков подходящего размера с крышкой в держателе для стакана.

Не поставить емкость для напитков с слишком маленьким размером или плохой стабильностью в держателе для стакана, в противном случае емкость для напитков может опрокинуться или отсоединиться от держателя для стакана, что может легко привести к несчастным случаям или травмам персонала.

Пожалуйста, убедитесь, что емкость для напитков исправная и ее крышка закрыта надежно, в противном случае жидкость в емкости может перелиться, что может привести к повреждению электронного оборудования автомобиля, загрязнению интерьера автомобиля или травмам персонала.

- › Если вы неправильно храните предметы в автомобиле, они могут соскользнуть или быть подброшены вверх и ударить водителя и пассажиров в автомобиле. Аналогичным образом, в случае аварии, для предметов, хранящихся в держателе для стакана, подставках для мобильных телефонов и открытых местах хранения, существуют риски невозможности закрепления и получения травм персонала, особенно при экстренном торможении или резком повороте.

# Внутреннее оснащение автомобиля

## Стаканчик задних сидений



60232AAAA7E9

Подлокотник задних сидений можно использовать, опустив его в самое нижнее положение.

### **⚠ предупреждение**

- › При укладке горячих напитков, пожалуйста, следите за тем, чтобы не обжечься.
- › Допускается поставить только емкость для напитков подходящего размера с крышкой в держателе для стакана.

Не поставьте емкость для напитков с слишком маленьким размером или плохой стабильностью в держателе для стакана, в противном случае емкость для напитков может опрокинуться или отсоединиться от держателя для стакана, что может легко привести к несчастным случаям или травмам персонала.

Пожалуйста, убедитесь, что емкость для напитков исправная и ей крышка закрыта надежно, в противном случае жидкость в емкости может перелиться, что может привести к повреждению электронного оборудования автомобиля, загрязнению интерьера автомобиля или травмам персонала.

- › Если вы неправильно храните предметы в автомобиле, они могут соскользнуть или быть подброшены вверх и ударить водителя и пассажиров в автомобиле. Аналогичным образом, в случае аварии, для предметов, хранящихся в держателе для стакана, подставках для мобильных телефонов и открытых местах хранения, существуют риски невозможности закрепления и получения травм персонала, особенно при экстренном торможении или резком повороте.

## Багажный крючок

**Находится на правой стороне вспомогательной приборной панели**



043AC748164A

1

Управление

# Внутреннее оснащение автомобиля

1

Управление

Для использования нажмите на нижнюю часть багажного крюка и поверните его вниз.

Когда не используется, поверните его вверх и нажмите на верхнюю часть, чтобы вернуть его в исходное положение.

Багажный крюк предназначен только для подвешивания легких предметов, и максимальный вес не должен превышать указанный на багажном крюке. Перед началом движения автомобиля убедитесь, что все предметы были надежно закреплены.

## Держатель для бутылки

Внутри каждой передней двери имеется гнездо для бутылок, и допускается размещать только герметичные сосуды типа бутылки.

### ⚠ предупреждение

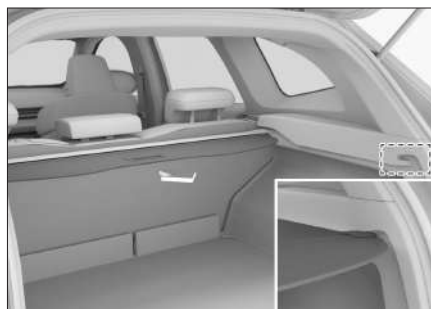
Не ставьте в гнездо для бутылок посторонний предмет, отличающийся от бутылки. В противном случае при возникновении аварии или при резком торможении предметы могут выбраться из гнезда для бутылок, что приведет к травмам.

### ⚠ внимание

Убедитесь, что крышка бутылки надежно закрыта во избежание выпадения жидкости из бутылки.

## Шторка багажника

Вы можете закрыть шторкой багаж для защиты от посторонних глаз и солнечных лучей.



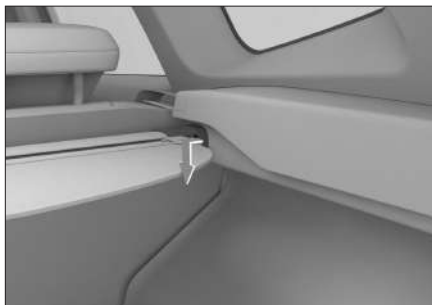
При использовании вытяните шторку и вставьте ее в фиксирующие пазы с двух сторон.

### ⚠ предупреждение

- › Не кладите любой предмет на занавеску. В противном случае, это может привести к повреждению занавески.
- › Не позволяйте детям ползти на занавеску. В противном случае, это может привести к повреждению занавески, а так же травмам детей.

# Внутреннее оснащение автомобиля

## Способ демонтажа и монтажа



С3913491976Е

Можно снять шторку для увеличения пространства для багажа.

Нажмите на один конец шторки, чтобы извлечь ее из фиксирующих пазов.

### **⚠** внимание

При снятии занавески, должны обратить внимание, чтобы не поцарапать или повредить окружающие компоненты.

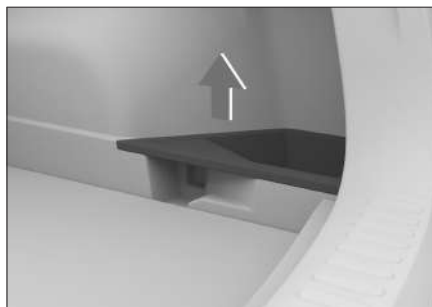
Установка производится в порядке, обратном снятию.

### **⚠** предупреждение

При установке занавески, убедитесь в том, что занавеска надежно установлена. В противном случае, это может привести к травмам при экстренном торможении или столкновении.

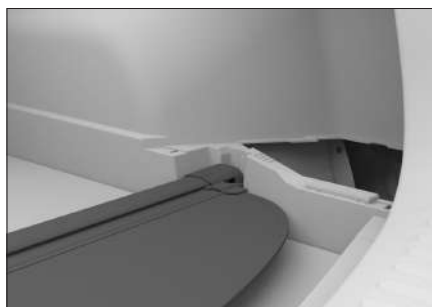
## Способ размещения

1. Поднять контейнеры для хранения с обеих сторон багажника и снять их.



81F1FE5C60AA

2. Вставить шторку багажника в фиксирующий паз.



DB56BCFB02E9

### **i** уведомление

Крышка багажника может быть размещена в верхнем и нижнем положении. Когда она размещена в верхнем положении, следует поднять крышку багажника, а затем поставить шторку багажника. Когда она размещена в нижнем положении, можно разместить фиксирующий паз, как показано на рисунке.

1

Управление

# Внутреннее оснащение автомобиля

1

Управление

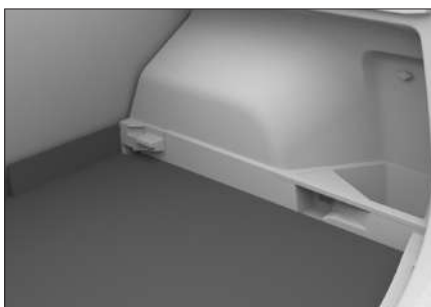
3. Выравнивать отверстие зажима и нажать вниз, чтобы установить контейнер для хранения на место.



FDA40E9860D5

## Крышка багажного отделения

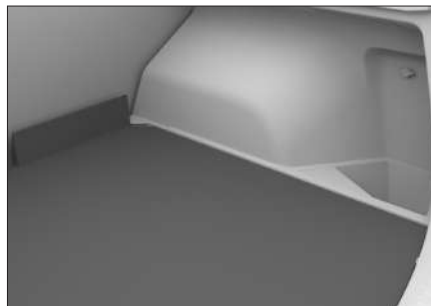
### Место 1



8C51A0CD4420

Если крышка багажного отделения расположена на нижнем слое, пространство в багажном отделении может быть увеличено.

### Место 2



E7AF3E20D521

Если крышка багажного отделения расположена на верхнем слое, то после опускания спинки заднего сиденья образуется одно плоское пространство.

### **i** уведомление

Для моделей автомобиля, оснащенных сабвуферным динамиком, необходимо устанавливать крышку багажного отделения на верхнем слое. Если крышка багажного отделения установлена на нижнем слое, это может привести к повреждению динамика.

## Розетка питания

### USB-розетка питания

Расположена в углублении на правой стороне вспомогательной приборной

# Внутреннее оснащение автомобиля

## панели



8D250F9C0BFD

Когда замок зажигания находится в режиме ON, при необходимости использования просто откройте крышку.

Эта розетка питания может заряжать мобильные телефоны, планшетные компьютеры и другие потребители электроэнергии.

Расположена под задним воздуховывпускным отверстием кондиционера

### Тип 1



806BDDAC2047

USB-розетка питания находится около задних вентиляционных отверстий.

Когда замок зажигания находится в режиме ON, допускается использовать заднее питание.

Эта розетка питания может заряжать мобильные телефоны, планшетные компьютеры и другие потребители электроэнергии.

### Тип 2



3DAC0D6076A9

USB-розетка питания находится около задних вентиляционных отверстий.

Когда замок зажигания находится в режиме ON, допускается использовать заднее питание.

Эта розетка питания может заряжать мобильные телефоны, планшетные компьютеры и другие потребители электроэнергии.

### Резервный источник питания

Расположена в углублении на правой стороне вспомогательной приборной панели



0E60AF45F0BE

1

Управление

# Внутреннее оснащение автомобиля

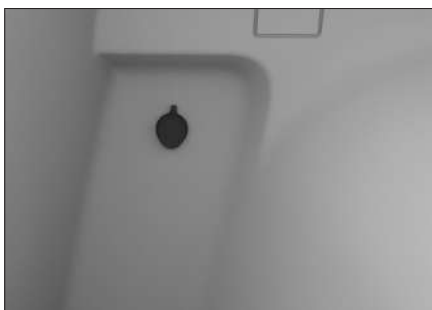
1

Управление

Когда замок зажигания находится в режиме ON, при необходимости использования просто откройте крышку.

Данное питание обеспечит питание постоянного тока 12 В для принадлежности номинальной мощностью менее или равной 120 Вт (10 А).

Расположена на левой декоративной планке багажного отделения



8CD758994B47

Когда замок зажигания находится в режиме ON, при необходимости использования просто откройте крышку.

Данное питание обеспечит питание постоянного тока 12 В для принадлежности номинальной мощностью менее или равной 120 Вт (10 А).

## Источник питания автомобильного видеорегистратора



664D83AA0D4E

Находится возле внутреннего зеркала заднего вида.

Когда замок зажигания находится в режиме ON, допускается использовать данное питание.

### **i** уведомление

В связи с тем, что конфигурации различных моделей автомобиля отличаются, интерфейс питания автомобильного видеорегистратора может быть установлен на левой стороне внутреннего зеркала, пожалуйста, обратитесь к фактической конфигурации автомобиля.

Данное питание предназначено для обеспечения питания постоянного тока 5 В для видеорегистратора с номинальной мощностью менее или равной 10 Вт.

# Внутреннее оснащение автомобиля

## **⚠ предупреждение**

Для обеспечения безопасности движения, при установке видеорегистратора обратите внимание на то, что проводка не должна загромождать поле зрения во избежание опасности.

## **⚠ предупреждение**

Горючие газы и нагревательные приборы должны быть далеко от розеток питания.

## **⚠ внимание**

- › Не допускайте попадания жидкостей или посторонних предметов в розетки питания, так как это может вызвать короткое замыкание и другие неисправности. Если на розетке питания есть защитный колпачок, закройте его, когда он не используется.
- › Использование аксессуаров с превышающей номинальную мощность может вызвать перегорание предохранительного предохранителя автомобиля.
- › Не подключайте к этой розетке питания чувствительное оборудование, оборудование с высокой чувствительностью или другое важное оборудование.
- › Не используйте эту розетку питания во влажных и жарких условиях.

- › Запрещено параллельное или последовательное подключение к другим источникам питания.
- › Если во время использования обнаружены какие-либо отклонения от нормы (аномально высокая температура, дым, странный запах и т.д.), немедленно прекратите использование и обратитесь в Поставщик услуг.
- › Запрещено самостоятельно изменять или ремонтировать эту систему питания.
- › При подключении внешнего кабеля следите за герметичностью и герметизацией.



# 2

## Управление автомобилем

|   |     |   |     |
|---|-----|---|-----|
| Нормы вождения.....                               | 104 | Система управления круиз-контролем .....                      | 161 |
| Рекомендации по вождению в суровых условиях ..... | 111 | Интеллектуальная система помощи при вождении .....            | 164 |
| Рекомендации по вождению в период обкатки .....   | 118 | Система контроля спуска со склона.....                        | 189 |
| Замок зажигания .....                             | 119 | Система помощи при вождении.....                              | 191 |
| Запуск и остановка двигателя автомобиля .....     | 121 | Система управления выбросом.....                              | 195 |
| Стояночный тормоз.....                            | 124 | Система индикации показаний приборов на ветровом стекле ..... | 199 |
| Автоматическая коробка передач .....              | 127 | Виртуальный прибор .....                                      | 201 |
| Режим вождения.....                               | 132 | Индикатор прибора .....                                       | 205 |
| Режим усиления руля .....                         | 135 | Система управления питанием .....                             | 215 |
| Интеллектуальная система старт-стоп .....         | 137 |   |     |
| Система помощи при парковке .....                 | 141 |   |     |
| Система контроля давления в шинах .....           | 156 |   |     |
| Система напоминания об усталости за рулем.....    | 159 |   |     |

# Нормы вождения

2

Управление  
автомобилем

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Перед поездкой

### Очистка от мусора

Перед поездкой тщательно очистите автомобиль от снега, листьев и т.д.

### Проверка состояния автомобиля

Перед поездкой проверьте шины, жидкости, освещение, внешний вид кузова и другие пункты ежедневного осмотра, чтобы обеспечить безопасное и счастливое вождение.

Если ваш автомобиль нуждается в ремонте, незамедлительно свяжитесь с Поставщиком услуг.

### Проверьте состояние дверей и капота

Перед поездкой убедитесь, что все двери закрыты. Если дверь автомобиля не закрыта, она легко может внезапно открыться во время движения, что приведет к аварии.

Перед поездкой, если капот был открыт, убедитесь, что он находится в заблокированном положении. Если капот не заблокирован, он может внезапно открыться во время движения и стать причиной несчастного случая.

### Размещение предметов в автомобиле

#### На приборной панели.

Запрещено размещение предметов на приборной панели. Если разместить предметы на приборной панели, они не только будут мешать обзору водителя, но и будут влиять на трогание и безопасность движения, вызывая аварии.

#### Положение ног водителя

Запрещается класть какие-либо предметы у ног водителя. Предметы, расположенные у ног водителя, могут легко попасть под педали, что может привести к потере управления автомобилем и аварии.

Если вам необходимо уложить коврики для ног, используйте коврики, подходящие для данного автомобиля. Не правильная форма, неправильное расположение или двухслойные коврики для ног могут мешать работе педалей, что может привести к невозможности запуска автомобиля, затруднению переключения передач, невозможности переключения передач и другим несчастным случаям.

## **Под сиденьем**

Запрещается класть какие-либо предметы под сиденьем. Предметы, размещенные под сиденьем, могут помешать регулировке положения сиденья или не зафиксировать его, что может стать причиной несчастного случая.

## **Спинка сиденья**

Не кладите подушки или другие предметы между спинкой сиденья и задней частью тела. В противном случае это не только повлияет на принятие правильного положения при вождении, но и в случае столкновения автомобиля ремни безопасности и подголовники не смогут в полной мере реализовать свои защитные функции, и могут возникнуть даже опасные для жизни травмы.

## **На оконном стекле**

Запрещено прикреплять к оконному стеклу такие аксессуары, как вакуумные присоски.

Вакуумные присоски могут служить линзами и легко вызвать возгорание автомобиля.

## **В процессе движения**

### **Запрещено движение с превышающей норму скоростью**

Вождение автомобиля с превышением скорости, указанной знаками и разметкой ограничения скорости, запрещено.

### **Запрещено движение с превышающей норму грузоподъемностью**

Движение с превышающей норму грузоподъемностью очень опасная.

При вождении запрещается превышать номинальную вместимость и грузоподъемность, а также запрещается перевозить людей в багажном отделении или в грузовом отсеке.

### **Запрещено вождение в состоянии усталости**

Вождение в состоянии усталости очень опасно. В состоянии усталости у водителя резко снижается рассудительность, зрение и внимание, что может легко привести к серьезным авариям.

### **Запрещено выключения двигателя**

Если двигатель находится в нерабочем состоянии, усилитель тормозов и система гидроусилителя руля не будут работать, что приведет к снижению эффективности торможения и может стать причиной аварии.

# Нормы вождения

## 2

Управление автомобилем

### **Запрещено длительное вращение до упора**

Длительное вращение до упора может привести к тому, что система рулевого управления станет менее эффективно помогать рулевому управлению, и вы почувствуете тяжесть при повороте рулевого колеса.

### **Запрещено длительное нажатие на педаль тормоза**

Непрерывное нажатие на педаль тормоза или включение стояночного тормоза во время движения запрещено. В противном случае это легко приведет к преждевременному износу тормозных накладок или перегреву тормозов, что повлияет на эффективность торможения и легко приведет к аварии.

### **Предупреждающий звуковой сигнал тормозов**

Дисковые тормоза издают предупреждающий сигнал, когда тормозные колодки изношены до такой степени, что их необходимо заменить.

Если при торможении вы слышите резкий звук, не продолжайте движение. В противном случае тормозные диски будут сильно изношены, а компоненты тормозов повреждены, что снизит эффективность торможения и приведет к аварии.

### **Разрыв шины**

Движение со спущенной шиной запрещено. Движение со спущенной шиной очень опасно, и это легко стать причиной несчастных случаев. Кроме того, это может привести к повреждению шин, колес, подвески и кузова, в таком случае немедленно замените шины.

Подумайте, не спущена ли шина или не разорвана ли она, если произошло одно из следующих событий.

- › Рулевое колесо трясется.
- › Ненормальная вибрация автомобиля.
- › Ненормальный наклон автомобиля.

Если во время вождения возникает порча или взрыв шины, пожалуйста, держите рулевое колесо, нежно наступите на педаль тормоза для замедления. экстренное торможение или резко вращать рулевое колесо, это может легко привести к тому, что автомобиль вышел из-под контроля.

## **Сильное воздействие на днище, шины, колеса**

При сильным воздействии на днище, шины, колеса немедленно остановитесь в безопасном месте и проверьте их. Проверьте, нет ли утечек тормозной жидкости и топлива, деформации или повреждения компонентов подвески, шин, колес, компонентов системы привода и т.д. Продолжение движения при обнаружении утечки или повреждения может легко привести к аварии.

## **При спуске**

### **При торможении используйте двигатель для одновременного торможения**

Если при движении под уклон постоянно нажимать на педаль тормоза, эффективность торможения может снизиться из-за перегрева тормоза, что приведет к аварии.

### **Запрещено выключение двигателя в процессе или движение на нейтральной передаче**

Если при выключении двигателя в процессе движения на спуске, усилитель тормозов и система рулевого управления с усилителем не работают, что приводит к низкой эффективности торможения и тяжелому управлению рулем, что может легко стать причиной аварии.

## **Движение по дорогам с перепадами высот**

При парковке на обочине дороги или на дороге с перепадом высот следите за тем, чтобы шины не были раздавлены и деформированы обочиной или другими препятствиями.

Если автомобиль должен проехать по обочине, скоростному отбойнику или аналогичному препятствию, снижайте скорость, насколько это возможно, по вертикали препятствия. Невыполнение этого требования может привести к повреждению шин (особенно боковин).

При движении в следующих дорожных условиях бампер может быть легко поврежден, поэтому снизьте скорость и ведите автомобиль с осторожностью.

- › Участки со ступенями, например, въезды и выезды с автостоянок.
- › Крутые участки, например, резкие повороты на кубических парковках.
- › Вогнутое дорожное покрытие и коллейные участки дороги.
- › Дорога с выбоинами.
- › При съезде с ровного участка дороги на рампу или при съезде с рампы на ровный участок дороги.
- › При парковке на дорогах с неровностями или на обочине.

# Нормы вождения

## **Вождение на скользких поверхностях, таких как мокрые, заснеженные и обледенелые дороги**

При экстренном торможении, резком ускорении и быстром рулении на скользкой дороге шины легко соскальзывают вбок, что приводит к потере контроля над автомобилем и, как следствие, к аварии.

В холодную погоду снижайте скорость при движении по настилу мостов и в местах, подверженных обледенению, например, на задних фонарях.

## **Движение по дороге со скоплением воды**

Будьте осторожны при движении по дороге со скоплением воды.

Движение по дороге со скоплением воды может легко привести к остановке двигателя, короткому замыканию электрических компонентов, повреждению двигателя и серьезным дорожно-транспортным происшествиям.

При движении по дороге со скоплением воды тормозные колодки промокли, что снизит эффективность торможения и легко приведет к несчастным случаям. Повторно слегка нажмите на педаль тормоза, чтобы нагреть тормоз, пока не убедитесь, что он вернулся в нормальное состояние.

## **Меры предосторожности при езде верхом**

### **Не перемещайтесь по салону**

Во время движения не покидайте место и не перемещайтесь по салону. В противном случае, при экстренном торможении вы можете получить травму.

### **Запрещается высовывать руки или голову из окна автомобиля или люка на крыше**

Если вы высунете руки или голову из автомобиля, легко прикоснуться к оконной раме, когда автомобиль резко затормозит или закроет окно, что приведет к серьезным травмам или даже смерти.

### **Не держите детей на коленях**

Запрещается держать младенцев и детей на руках, даже если вы сами пристегнуты ремнем безопасности. Также нельзя каким-либо образом пристегивать их с помощью ремней безопасности для взрослых. В противном случае, при экстренном торможении или столкновении существует риск серьезных и даже смертельных травм.

2

Управление автомобилем

## **Детям запрещается открывать двери, окна автомобиля и люк на крыше**

Когда дети управляют автомобильными дверями, стеклами и люком на крыше, они могут легко порезать себе руки, головы, шеи и другие части тела, что приведет к серьезным травмам.

Открыв дверь во время движения, ребенок может выпасть и получить серьезные и даже смертельные травмы.

Используйте детские замки и блокируйте окна, чтобы предотвратить несчастные случаи из-за неосторожного обращения детей с окнами и дверями.

## **Parking the vehicle**

### **Do not park the vehicle close to flammable materials**

Do not park your vehicle near flammable materials such as areas with plenty of grass/hay or scrap paper. Fires may be triggered by contact between the hot exhaust pipe and flammable materials.

If there is wood or plywood in the rear of the vehicle, keep the parking distance. If the distance is too close, it may cause fire.

## **Do not run the vehicle for a long time in poorly ventilated places**

Allowing the engine to idle for extended periods in poorly ventilated areas such as garages can cause exhaust gas build-up, thereby causing severe injury or even death by carbon monoxide poisoning.

## **Экономичное вождение**

### **Безопасное вождение**

Соблюдайте необходимую дистанцию до движущихся впереди автомобилей и избегайте ненужного ускорения и торможения. Стабильная скорость может снизить расход топлива.

### **Уменьшить время работы на холостом ходу**

Если нужно парковать автомобиль на длительное время на перекрестках со светофорами, железнодорожных переездах или в пробках, следует остановить двигатель автомобиля, чтобы снизить ненужный расход топлива.

### **Избегайте ненужных грузов**

Тяжелые и перегруженные автомобили увеличивают расход топлива. Перед поездкой уберите из автомобиля ненужные вещи.

### **Регулярно проверяйте давление в шинах**

Низкое давление в шинах увеличивает сопротивление качению, что повышает расход топлива и износ шин.

# Нормы вождения

## **Регулярное техническое обслуживание**

Регулярное техническое обслуживание вашего автомобиля обеспечит долгий срок службы и оптимальную экономичность.

## **Отключите временно неиспользуемые электрические компоненты**

Электрические приборы, такие как кондиционеры и обогреватели, потребляют много энергии и расходуют топливо, поэтому отключайте их, когда они не нужны.

## **Закрытие окна люка на крыше**

Открытие окон/крытия окон или люка на крыше увеличит сопротивление ветра, что приведет к увеличению расхода энергии и топлива, поэтому закройте их, когда они не нужны. Или люка на крыше увеличит сопротивление ветра, что приведет к увеличению расхода энергии и топлива, поэтому закройте их, когда они не нужны.

## **Использование инерции для движения на передаче**

При приближении к красному светофору или при спуске с большого холма следует отпустить педаль акселератора, позволяя автомобилю использовать свою инерцию для выбега на передаче.

2

Управление автомобилем

# Рекомендации по вождению в суровых условиях

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, обслуживания, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Вождение в Тумане

### Открывать Противотуманные Фары

При вождении в тумане необходимо открывать противотуманные фары.

### Нажмите горн, чтобы предупредить пешеходов и автомобили

слушать горн других автомобилей, и сразу же нажмите горн, чтобы ответить и указать местоположение автомобиля.

### Низкая скорость необходима, обратить внимание на безопасность

При вождении в тумане, надо как можно медленнее водить автомобиль, и поддерживать достаточное безопасное расстояние с впереди идущего автомобиля.

### Не стирайте туман на стекле при вождении

Из-за большой разницы в температуре между внутри и снаружи кабины, внутренняя боковая поверхность ветрового стекла часто покрывается тонким слоем тумана, который влияет на линию зрения водителя. В этом случае, использовать функцию устранения запотевания кондиционера или открыть окон в размере трещины, так что температура воздуха внутри и снаружи последовательны, чтобы избежать конденсации влаги внутри поверхности ветрового стекла.

Если вы хотите, чтобы удалить туман на ветровом стекле, парковать автомобиль в первую очередь, а затем протрите, не стирают туман на стекле в процессе вождения.

## Вождение в Дождях

### Пожалуйста, водите автомобиль тщательно на скользкой дороге

При движении при дождях, часто возникают положения, например плохое зрение, туман на ветровом стекле, скользкая дорога и т.д., пожалуйста, водите автомобиль тщательно.

2

Управление автомобилем

# Рекомендации по вождению в суровых условиях

2

Управление автомобилем

Проведение экстренного торможения, ускорения и внезапного поворачивания рулевого колеса на мокрой и скользкой дороге может легко привести к скольжению колес, и автомобиль будет трудно контролирован и несчастные случаи склонны легко произойти.

При вождении при дождях, между шиной и землей легко образует пленка воды, в это время шина легко теряет сцепление с дорогой, пожалуйста, замедлите.

## предупреждение

По возможности избегать вождения в сильных и ливневых дождях.

## Движение по залитой водой дороге

### Особые указания при движении по залитой водой дороге

- › Перед началом движения по залитой водой дороге подтвердите глубину накопленной воды на дороге. Если количество накопленной воды большое или глубина воды неизвестна, то автомобиль должен объезжать, а принудительное прохождение залитой водой дороги запрещается.

- › Анализируйте дорожные условия и не допускайте въезда автомобилей в неизвестные зоны. В этих зонах возможно существуют скрытые препятствия, например, канавы, смотровые колодцы и т.д.
- › При движении по залитой водой дороге поддерживайте низкую скорость автомобиля (скорость не должна превышать 10 km/h), не останавливайтесь автомобиль, и не переключайте передачи.
- › Когда автомобиль проезжает перекресток, следует избегать такой ситуации, что волна воды, выталкиваемая впереди идущим автомобилем, выходит за пределы передней решетки радиатора.
- › Если во время движения по залитой водой дороге двигатель автомобиля случайно выключился, не пытайтесь снова завести двигатель, иначе это может привести к серьезному повреждению двигателя. Пожалуйста, свяжитесь с Поставщиком услуг как можно скорее, чтобы отбуксировать автомобиль в сухое место.

### Проверка и техническое обслуживание после движения по залитой водой дороге

После того как автомобиль безопасно проедет через залитую водой дорогу, немедленно выполните следующие операции:

## Рекомендации по вождению в суровых условиях

- › Слегка нажмите на педаль тормоза несколько раз подряд, и убедитесь, что все функции тормоза не нарушены.
- › Проверь гудок.
- › Проверьте все освещения автомобиля.
- › Пожалуйста, обратитесь к Поставщиком услуг как можно скорее для выполнения обычных проверки. Во время движения автомобиля по залитой водой дороге вода может поступать в деталь передаточной системы и разбавляет смазку, а также и может привести к выходу системы из строя.

### **⚠** ВНИМАНИЕ

- › Движение по залитой водой дороге применено только в экстренных случаях и не может использоваться в обычном режиме движения.
- › Движение по залитой водой дороге может привести к повреждению двигателя и электрических компонентов.
- › Не проехать по водному бассейну, содержащему соль, пляжам или зонам с солеными водами, так как соль может вызвать коррозию автомобиля. После прохождения вышеупомянутых участков следует немедленно промыть пресной водой все детали, которые соприкасались с соленой водой.

## Вождение в жаркое время года

Жаркая погода и высокая температура воздуха не способствуют нормальной эксплуатации автомобиля и негативно сказываются на здоровье водителя. Чтобы обеспечить безопасность движения, соблюдайте следующие меры предосторожности.

### **Не допускайте перегрева двигателя**

В жаркую погоду увеличивается вероятность перегрева двигателя. Поэтому в жару необходимо уделять особое внимание проверке и обслуживанию системы охлаждения, своевременно удалять посторонние предметы, попадающие между пластин радиатора.

### **Следите за давлением воздуха в шинах**

Давление воздуха в шинах автомобиля будет увеличиваться с повышением температуры. Высокая температура в жаркое время года повышает вероятность аварии со спущенной шиной.

Если во время движения у автомобиля спустило колесо, крепко держите рулевое колесо и осторожно нажмите на педаль тормоза, чтобы снизить скорость, чтобы избежать экстренного торможения или экстренного удара по рулевому колесу. В противном случае автомобиль легко может выйти из-под контроля.

# Рекомендации по вождению в суровых условиях

## Остерегайтесь теплового удара

В жаркое время года солнечная активность и высокая температура могут стать причиной теплового удара. Обеспечьте хорошую вентиляцию салона и не управляйте автомобилем в состоянии усталости.

### предупреждение

Запрещается запира́ть детей в автомобиле без присмотра.

- › Если в жаркое время года оставляют детей без присмотра в автомобиле, это может легко вызвать тепловой удар или обезвоживание, что может привести к травмам или даже смерти людей.
- › Если детей оставить одних в машине, если они будут играть со спичками, зажигалками и другими предметами, легко спровоцировать возгорание автомобиля.

### внимание

Запрещается класть в автомобиль зажигалки, аэрозольные баллончики, банки из-под газированных напитков, стаканы и т.д.

- › Из-за высокой температуры в автомобиле, в случае утечки газа из зажигалки, аэрозольного баллончика или разлома баллончика, это может привести к пожару автомобиля.

- › Если банка с газированным напитком ломается и напиток вступает в контакт с электрическими компонентами, это может легко вызвать короткое замыкание.
- › Из-за высокой температуры в автомобиле легко деформировать контактные линзы или очки, что приводит к растрескиванию.

## Вождение в холодное время года

### Зимние шины

При низких температурах в холодное время года из-за особенностей стандартных шин (ширина шины, состав резины и тип протектора и т. д.) эластичность шины снижается, что в свою очередь снижает тяговое и тормозное усилие и сопровождается повышенным шумом шины, который в тяжелых случаях может даже привести к необратимым повреждениям стандартной шины, таким как трещины и аномальный износ. Поэтому используйте зимние шины при температуре ниже 7°C. Зимние шины значительно улучшают управляемость автомобиля, а также улучшают тормозные характеристики автомобиля, сокращая тормозной путь.

2

Управление автомобилем

# Рекомендации по вождению в суровых условиях

## **i** уведомление

Всепогодные шины с маркировкой M+S, хотя и обладают лучшими характеристиками в холодное время года, обычно не соответствуют зимним шинам, которые все равно необходимо заменять при езде по снегу, льду или обледенелым дорогам.

## **!** предупреждение

Хотя зимние шины могут улучшить ходовые качества вашего автомобиля в зимний период, не рискуйте и сохраняйте осторожность!

- › Всегда регулируйте скорость и стиль вождения в зависимости от видимости, погодных условий, состояния дороги и дорожной обстановки.
- › При движении никогда не превышайте скорость и допустимую нагрузку, указанные на зимних шинах.

## **!** внимание

Зимние шины теряют свою пригодность к эксплуатации в холодное время года, если протектор сильно изношен. Если зимние шины испортились, они в значительной степени теряют свою пригодность к эксплуатации в холодное время года, даже если износ протектора не заметен. Уточните у своего дилера конкретные критерии замены зимних шин.

## **Инструкция по использованию зимних шин**

- › Необходимо соблюдать соответствующие правила принимающей страны.
- › Зимние шины должны быть установлены одновременно на все четыре колеса.
- › Зимние шины должны быть того же размера, что и стандартные.
- › Тип, размер (окружность качения) и тип узора всех шин должны быть одинаковыми.
- › Зимние шины можно использовать только в холодное время года.
- › Важно соблюдать различные ограничения, разрешенные для зимних шин (например, максимальная скорость, максимальная нагрузка и т.д.), поскольку их несоблюдение может привести к повреждению шин и стать причиной дорожно-транспортных происшествий.
- › Направление вращения шин не должно меняться.

## **Цепь противоскольжения шины**

Использование цепи противоскольжения зависит от стандартов, действующих в разных странах или регионах, и установка их должна соответствовать местным нормам.

## Рекомендации по вождению в суровых условиях

Цепи противоскольжения должны устанавливаться только на ведущие колеса, не используйте их на одном колесе. При установке соблюдайте инструкции производителя цепи противоскольжения и затяните ее как можно туше.

### внимание

При установке цепи противоскольжения соблюдайте следующие меры предосторожности:

- › Неправильно подобранные или установленные цепи могут повредить тормозные магистрали, подвеску, кузов, шины и т.д. Выберите правильные цепи и убедитесь, что они установлены правильно.
- › При установке цепей противоскольжения припаркуйте автомобиль на ровной площадке вдали от проезжей части, включите аварийные сигналы и установите сзади автомобиля предупреждающий треугольник.
- › Перед установкой цепей противоскольжения необходимо выключить двигатель и включить стояночный тормоз.
- › Запрещается устанавливать цепи на аварийные колеса или малогабаритные запасные шины.
- › Запрещается устанавливать цепи противоскольжения при недостаточном давлении в шинах.

- › При использовании цепей противоскольжения будьте осторожны, чтобы не повредить алюминиевые обода.

### внимание

При управлении автомобилем, оснащенным цепями противоскольжения соблюдайте следующие меры предосторожности:

- › После установки цепей не ездите быстрее 40 км/ч или максимальной скорости, рекомендованной производителем цепей, в зависимости от того, какая скорость ниже.
- › После установки цепей всегда проверяйте правильность их установки через 0,5-1,0 км пробега, чтобы обеспечить безопасность. Если цепи противоскольжения ослаблены, подтяните их или установите на место.
- › Установка цепей противоскольжения может негативно сказаться на управлении автомобилем. Следует по возможности избегать таких операций, как резкое ускорение, резкое руление и экстренное торможение, иначе возможны аварии.

2

Управление автомобилем

## Рекомендации по вождению в суровых условиях

- › Если во время движения автомобиля вы слышите стук цепей о кузов или шасси, как можно скорее остановитесь, чтобы проверить и подтянуть их. Если цепь по-прежнему издает звук, уменьшайте скорость, пока она не перестанет издавать звук.
- › Избегайте езды по ухабистым дорогам и выбоинам.
- › Перед входом в поворот снизьте скорость, чтобы убедиться, что вы можете управлять автомобилем.
- › На заснеженных дорогах снимайте цепи как можно скорее, иначе не только пострадают ходовые качества, но и будут серьезно повреждены шины.
- › Выключите электронную систему контроля устойчивости, иначе могут сработать ненужные тормоза или аварийные сигналы.
- › Если вы почувствовали проникновение выхлопных газов в ваш автомобиль, вы можете предпринять следующие меры:  
Переместите автомобиль в проветриваемое место и откройте все окна.  
Установите кондиционер в режим внешней циркуляции и отрегулируйте поток воздуха на максимум, чтобы в автомобиль поступал свежий наружный воздух.

### предупреждение

Выключите двигатель при парковке на заснеженной дороге.

- › Если двигатель находится в рабочем состоянии, а вокруг лежит снег, выхлопные газы могут легко проникнуть внутрь автомобиля, что приведет к отравлению угарным газом и вызовет серьезные травмы или даже смерть.

# Рекомендации по вождению в период обкатки

2

Управление автомобилем

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Шина

Особое внимание должно быть принято в течение первых 500 км новых шин.

В начале, новые шины не имеют лучшего сцепления. Таким образом они должны быть запущены пройти обкаточный период.

## Фрикционная накладка тормоза

Новая фрикционная накладка тормоза не достигли наилучшего тормозного эффекта в течение первых 400 километров автомобиля.

Новая фрикционная накладка тормоза должны быть «отшлифованы» для достижения оптимального трения. Если вы чувствуете, что тормозное усилие автомобиля недостаточно, вы можете нажать на педаль тормоза, чтобы увеличить тормозное усилие. Во время период обкатки следует избегать особых нагрузок на тормоза. Например, экстренное торможение, особенно при высоких скоростях, и экстренное торможение при движении по склонам.

### внимание

- › Фрикционная накладка тормоза и тормозные диски будут изнашиваться в разной степени, и ситуация износа в значительной степени зависит от условий использования и режима вождения.
- › Под влиянием скорости транспортного средства, тормозного усилия и условий окружающей среды (таких как температура и влажность) во время торможения может издаваться шум, что является нормальным явлением.

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

### Кнопочный тип

#### Переключение режима

При ношении интеллектуального ключа непосредственно нажмите выключатель зажигания, чтобы переключить режим выключателя зажигания.



399119CD9422

| Порядок | Режим | Назначение  |
|---------|-------|---|
| 1       | LOCK  | Электрические компоненты находятся в нерабочем состоянии. |
| 2       | ON    | Допускается использование всех электрических компонентов. |

#### **i** уведомление

При ношении интеллектуального ключа нажмите на педаль тормоза, а рычаг переключения передач находится в положении P. Независимо от того, в каком состоянии находится режим выключателя зажигания, нажмите выключатель зажигания, чтобы запустить двигатель автомобиля.

## Замок зажигания

### внимание

- › Запрещается оставлять интеллектуальный ключ на приборной панели, на полу, на комбинации приборов, в контейнере для хранения или в багажнике. В противном случае переключение режима выключателя зажигания становится невозможным.
  - › Когда двигатель не работает, запрещается переводить замок зажигания в режим «ON» на длительное время, чтобы предотвратить недостаток заряда аккумулятора.
  - › При выходе из автомобиля переключите режим выключателя зажигания в режим OFF и носите ключ с собой.
- 

2

Управление  
автомобилем

# Запуск и остановка двигателя автомобиля

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Запуск автомобиля

### Нормальный запуск

1. Взять с собой интеллектуальный ключ.
2. Регулировать положение сиденья, принять правильное положение вождения.
3. Подтвердить, что стояночный тормоз находится в рабочем положении.
4. Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении P.
5. Нажмите на педаль тормоза.

6. Нажмите на выключатель зажигания, чтобы запустить двигатель автомобиля.

### Аварийный запуск



C195FA6D8EF0

Когда автомобиль выдает подсказку «Пожалуйста, подтвердите, находится ли смарт-ключ в автомобиле» из-за недостатка заряда смарт-ключа и т. д., откройте ящик для хранения вещей в переднем подлокотнике, положите смарт-ключ в ящик для хранения вещей над знаком «🔑», выполните нормальный запуск автомобиля, чтобы запустить двигатель автомобиля. При невозможности запуска двигателя автомобиля немедленно связаться с Поставщиком услуг.

### **⚠ предупреждение**

- › Перед запуском автомобиля всегда садитесь на место водителя. Несоблюдение этого требования может стать причиной несчастного случая, который приведет к серьезным травмам или даже смерти.

2

Управление автомобилем

# Запуск и остановка двигателя автомобиля

2

Управление автомобилем

- › Ни в коем случае не нажимайте на педаль акселератора при запуске автомобиля.
- › При необходимости незначительного перемещения автомобиля вы также должны запустить автомобиль. В противном случае это может привести к несчастным случаям.

## **i** уведомление

- › Запрещена эксплуатация холодного двигателя на высокой скорости или под высокой нагрузкой.
- › По возможности избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу.
- › Если двигатель запускается с трудом или часто останавливается, немедленно обратитесь в Поставщика услуг за помощью.

## Выключение двигателя автомобиля

### Нормальный останов

1. После завершения парковки, переключать на положение передачи P.
2. Нажмите на замок зажигания, переверните замок зажигания в режим LOCK, чтобы выключить двигатель автомобиля.

### Аварийный останов двигателя

Во время движения автомобиля (скорость автомобиля превышает 5 км/ч), в случае возникновения аварийной ситуации, например невозможности остановить автомобиль обычным способом, можно выполнить любую из следующих операций для аварийного останова двигателя:

- › Нажмите и удерживайте замок зажигания.
- › Нажмите замок зажигания 3 раза подряд в течение 2 секунд.

## **!** предупреждение

- › Выключение двигателя во время движения может привести к столкновению или серьезным травмам.
- › Запрещается принудительно выключить двигатель автомобиля во время движения, за исключением чрезвычайных ситуаций.

После принудительного выключения двигателя отключается усилитель для тормоза и рулевого колеса, что приведет к увеличению усилия при нажатии педали тормоза и тяжести при повороте рулевого колеса. Поэтому перед выключением двигателя следует по возможности снизить скорость движения.

## Запуск и остановка двигателя автомобиля

### **⚠** предупреждение

После остановки двигателя не сразу прикасайтесь к горячим частям, таким как двигатель, выхлопная труба, радиатор и т.д., иначе вы можете обжечься.

---

### **i** уведомление

После длительной работы двигателя на высокой скорости или под высокой нагрузкой рекомендуется перед выключением дать двигателю поработать на холостом ходу или проехать на низкой скорости небольшое расстояние.

---

2

Управление  
автомобилем

# Стояночный тормоз

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Инструкция по безопасности

### предупреждение

- › Парковка на склонах может легко привести к несчастным случаям. Пожалуйста, ездите безопасно и избегайте рискованной парковки.
- › Когда наклон слишком велик, система стояночного тормоза не может полностью торможения, при этом необходимо нажать педаль тормоза, чтобы предотвратить скольжение.

## Электронный стояночный тормоз

### Местоположение переключателя

В интерфейсах мультимедийного дисплея **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** →

**【Вождения】** предусмотрены переключатели **【Электронного стояночного тормоза】** и **【Автоматической парковки】**.

### Включение электронного стояночного тормоза

После включения электронного стояночного тормоза (EPB) индикатор EPB (красный) (Ⓢ) на комбинированном приборе загорается.

Замок зажигания находится в режиме ON, нажмите педаль тормоза, чтобы остановить автомобиль, в интерфейсах **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** →

**【Вождения】** на мультимедийном дисплее нажмите кнопку

**【Включения】** под **【Электронного стояночного тормоза】**, чтобы вручную включить EPB.

Когда скорость движения составляет менее 3 км/ч, вы можете автоматически включить EPB с помощью следующих методов.

- › При выключении замка зажигания.
- › Когда рычаг переключения передач переключен на P.

# Стояночный тормоз

## Аварийное торможение



E65A7909BF26

При аварийной обстановке нажмите кнопку передачи Р и удерживайте ее, чтобы тормозить автомобиль с помощью системы EPB.

- › Когда скорость движения превышает или равна 3 км/ч, индикатор EPB (красный) (Ⓢ) на комбинированном приборе загорается, который сопровождается звуковым сигналом.
- › Когда скорость движения составляет менее 3 км/ч, индикатор EPB (красный) (Ⓢ) на комбинированном приборе загорается.

### **⚠ предупреждение**

Допускается использование функции экстренного торможения только в аварийных ситуациях (например, при заедании педали тормоза).

## Освобождение электронного стояночного тормоза

После освобождения EPB индикатор EPB (красный) (Ⓢ) на комбинированном приборе гаснет.

Замок зажигания находится в режиме ON, нажмите педаль тормоза, нажмите кнопки **【Освобождения】** под **【Электронного стояночного тормоза】** в интерфейсе мультимедийного дисплея, чтобы вручную освободить EPB.

Заведите автомобиль, закройте дверь со стороны водителя и пристегните ремень безопасности водителя. EPB может быть автоматически освобожден следующими способами.

| Условия движения   | Переключение положения передачи |
|--|---------------------------------|
| Уклон дороги $\leq 4\%$  | P→N, D, R<br>N→D, R             |
| Уклон дороги $> 4\%$<br>И передняя часть автомобиля обращена вниз  | P→N, D<br>N→D                   |
| Уклон дороги $> 4\%$<br>И передняя часть автомобиля обращена вверх | P→R<br>N→R                      |

2

Управление автомобилем

# Стояночный тормоз

## Автоматическая парковка

Когда автомобиль находится на уклоне, встречается с красным светом светофора или многократно движется и останавливается, система автоматического торможения (AVH) может автоматически затормозить автомобиль при надежной остановке автомобиля. Вам не нужно долго нажимать на педаль тормоза или часто включать стояночный тормоз. Это не только делает вождение более комфортным, но и снижает риск скатывания.

Закройте дверь со стороны водителя и пристегните ремень безопасности водителя. После запуска двигателя в интерфейсах мультимедийного дисплея **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** →

**【Вождения】** нажмите выключатель **【Автоматического торможения】**, чтобы включить или выключить систему AVH.

## Способ использования

1. Включение системы AVH. В это время система AVH находится в состоянии готовности. Индикатор AVH (желтый) (A) на комбинированном приборе горит.
2. Нажмите на педаль тормоза, чтобы остановить надежно автомобиль, и данная функция автоматически включит AVH. Индикатор AVH (зеленый) (A) на комбинированном приборе горит.

3. Переключите на едущую передачу, нажмите на педаль акселератора, и AVH автоматически отключится.

Если педаль акселератора не нажимается в течение длительного времени, автомобиль автоматически переключится на режим EPB для приложения усилия торможения, и в это время система AVH перейдет в состояние готовности.

Функция AVH будет отключена в следующих случаях:

- › Ремень безопасности водителя отстегнут.
- › Дверь со стороны водителя откроется.
- › Выключите замок зажигания.

## **i** уведомление

В случаях автоматической мойки автомобиля, буксировки автомобиля и т.д., пожалуйста, отключите AVH.

## Функция автоматического отъезда

При условии включения стояночного тормоза автомобиля, стояночный тормоз будет автоматически отключен, после того, как водитель застегивает ремень безопасности, нажимает педаль акселератора и система обнаруживает намерение водителя уехать.

На уклоне необходима великая сила тяги во избежание возникновения явления скатывания.

# Автоматическая коробка передач

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Сведения о передачах

### Парковочная передача (P)

Передача P предназначена для оказания помощи в парковке. В положении передачи P коробка передач механически блокируется для предотвращения скатывания автомобиля.

### Передача заднего хода (R)

Передача R используется для движения задним ходом.

### Нейтральная передача (N)

Передача N - это пассивная передача, и система коробки передач находится в состоянии, при котором мощность не передается.

#### предупреждение

- › В случае временной остановки на передаче N обязательно включить стояночный тормоз или нажать на педаль тормоза. В противном случае автомобиль может невольно скатиться, что приведет к аварии.
- › Запрещается движение автомобиля на нейтральной передаче, в противном случае существует риск дорожно-транспортных происшествий.

### Передача переднего хода (D)

При нормальном вождении рекомендуется переключить рычаг в положение передачи D.

Когда рычаг переключения передач находится в положении передачи D, коробка передач может автоматически переключаться на целесообразное положение передачи в зависимости от скорости движения и требуемого ускорения для достижения оптимальной экономичности.

# Автоматическая коробка передач

## Метод переключения передачи

После завершения запуска автомобиля вы можете выполнять обычные операции переключения передач. Перед троганием автомобиля с места следует постоянно нажимать на педаль тормоза, иначе автомобиль будет двигаться самостоятельно, когда рычаг переключения передач находится в едущей передаче.

### **⚠** предупреждение

Для предотвращения повреждения автомобиля или дорожно-транспортных происшествий необходимо переключать передачу после полной остановки автомобиля.

### **i** уведомление

- › Когда скорость движения менее 2 км/ч, при открытии двери со стороны водителя и ослаблении ремня безопасности со стороны водителя, автомобиль автоматически переключится на передачу P.
- › После выключения двигателя автомобиль автоматически переключится на передачу P.

### **i** уведомление

После завершения переключения положения передачи, подтвердите правильности положения передачи.

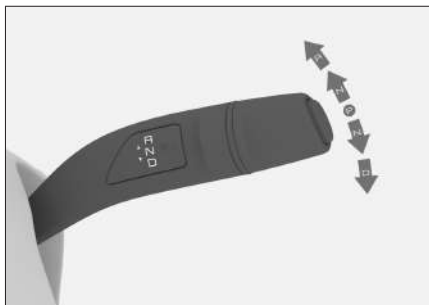
## Переключение на передачу P



E65A7909BF26

Когда автомобиль находится в неподвижном положении, нажмите кнопку передачи P.

## Переключение на передачи D, R, N



9483991432F5

Передвиньте вверх или вниз рычаг переключения передач на 1 или 2 положения, чтобы переключить между различными передачами. После отпущения рычага переключения передач он автоматически вернется в исходное положение. На приборной панели отображается соответствующая передача.

2

Управление автомобилем

# Автоматическая коробка передач

- › Чтобы выйти из передачи P, вам нужно нажать на педаль тормоза, а затем переключить рычаг переключения передач.
- › Чтобы переключиться на передачу D (или R), вам нужно нажать на педаль тормоза, а затем переместить рычаг переключения передач вниз (или вверх) на 2 положения.

Если автомобиль движется на низкой скорости и вы хотите переключиться на передачу D, то непосредственно переведите вниз рычаг переключения передач на 2 положения.

- › Чтобы переключиться с передачи D (или R) на передачу N, переведите рычаг переключения передач вверх (или вниз) на 1 положение, и задержитесь на короткое время перед началом переключения передачи.

## **⚠** ВНИМАНИЕ

Если на комбинации приборов появляется информация о неисправности, связанной с коробкой передач, коробка передач может войти в аварийный режим работы. При этом только допускается переключение в определенное положение передачи или вообще не допускается переключение передач, и двигатель может заглохнуть. Остановитесь в безопасном месте как можно скорее и свяжитесь с Поставщиком услуг.

## Функция медленного движения

После того как автомобиль тронется с места, переключите на едущую передачу, отпустите стояночный тормоз и педаль тормоза. Когда сопротивление автомобиля невелико, вам не нужно нажимать на педаль акселератора, автомобиль может двигаться медленно.

## Запуск

### Нормальный старт

1. Пристегните ремень безопасности и убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. Заведите автомобиль.
3. Нажмите на педаль тормоза и выберите передачу D.
4. Освободите педаль тормоза, а затем слегка нажмите на педаль акселератора, чтобы ускорить автомобиль.

### **i** уведомление

Когда автомобиль трогается с места, функция автоматического отъезда автоматически освободит стояночный тормоз.

### Резкий старт

1. Закройте дверь автомобиля, пристегните ремень безопасности и убедитесь, что стояночный тормоз находится в рабочем положении.

## Автоматическая коробка передач

2

Управление автомобилем

2. Заведите автомобиль, переключите режим вождения на спортивный, и убедитесь, что электронная система контроля устойчивости выключена.
  3. Нажмите на педаль тормоза левой ногой, переключите передачу на D, и освободите стояночный тормоз. В то же время полностью нажмите на педаль акселератора правой ногой, на дисплее прибора появится подсказка **【Активирована функция резкого старта】**.
  4. Отпустите педаль тормоза, и начинается резкий старт автомобиля до тех пор, пока автомобиль не завершит старт.
- › Если в процессе резкого старта время торможения поддерживается слишком долго (около 5 сек.) и автомобиль не трогается с места, автомобиль переходит в состояние тайм-аута, в то же время на дисплее прибора появится подсказка **【Режим резкого старта отключен】** для защиты сцепления и тормозной системы. После входа в состояние тайм-аута вам нужно освободить педаль тормоза и акселератора, а затем сильно нажать на педаль тормоза, чтобы выйти из состояния тайм-аута для выполнения следующего включения режима резкого старта.
  - › По сравнению с обычным троганием с места, резкий старт увеличивает нагрузку на соответствующие компоненты системы передачи, усугубит износ и ухудшение сцепления. Чтобы обеспечить срок службы аппаратного оборудования, пожалуйста, не используйте эту функцию последовательно и неограниченно.

### внимание

- › В процессе резкого старта, если вы нажмете на педаль тормоза или освободите педаль акселератора, то автомобиль выйдет из режима резкого старта, в это время на дисплее прибора появится подсказка **【Режим резкого старта отключен】**.

### предупреждение

- › Будьте осторожны при вождении в пределах, разрешенных законом.
- › Используется эта функция только тогда, когда вы определяете безопасность на основе окружающих условий движения.

# Автоматическая коробка передач

- › Избегайте использования этой функции на скользкой дороге. В противном случае это приведет к выходу автомобиля из-под контроля и аварии.

## Остановка

1. Отпустите педаль акселератора, затем нажмите на педаль тормоза.
2. После полностью остановки автомобиля выберите передачу Р.
3. Включите стояночный тормоз и переведите замок зажигания в режим LOCK.
4. Освободите педаль тормоза.

### ВНИМАНИЕ

- › При необходимости временной остановки на дороге с уклоном, необходимо нажать педаль тормоза или включить стояночный тормоз. Запрещается использовать педаль акселератора или функцию медленного движения для защиты автомобиля от скатывания, иначе это приведет к повреждению коробки передач.
- › На уклоне запрещается парковка только с помощью передачи Р, иначе это повредит коробку передач.
- › При остановке автомобиля на уклоне, при необходимости, используйте противооткатные упоры для колес во избежание скатывания.

# Режим вождения

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Режим вождения

В интерфейсе мультимедийного дисплея с помощью кнопок **【Управление автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Вождение】** → **【Режим вождения】**, вы можете настроить режим вождения.

### Нормальный режим

Автомобиль выбирает лучший режим движения в соответствии с текущими условиями вождения, своей мощностью и экономичностью.

### Экономный режим

Обеспечивается наилучшая топливная экономичность с расходом топлива и комфортом в качестве основной цели, подходящая для движения с низкой или средней скоростью.

### Спортивный режим

Улучшить динамическое качество автомобиля, что обеспечить более высокую скорость реагирования и ощущения от вождения. Подходить для ровных дорог с меньше транспортных средств и широкой проезжей части.

### Снежный режим

Подходит для вождения по снежной дороге, скользкой дороге и дороге с малым коэффициентом сцепления, обеспечивая более стабильное и безопасное движение автомобиля в суровых условиях движения.

### Песочный режим

Подходит для сухих и мягких поверхностей, таких как мелкий песок, Гоби или пустынное бездорожье. Выдача мощности должна быть более активной, обеспечивая хорошую адаптивность к дорожным условиям.

2

Управление автомобилем

### Режим OFF ROAD

Он подходит для ровной земляной дороги, на поверхности которой существует слой грязной воды, и для простого дорожного покрытия, выходящего из затруднительного положения.

#### **i** уведомление

При выключенном двигателе автомобиля, если вы отсоедините аккумулятор и снова включите его, то после повторного запуска автомобиля режим вождения по умолчанию перейдет в стандартный режим.

### Система АТРС

В сложных дорожных условиях эта система автоматически оптимизирует отдельные системы управления автомобилем для адаптации к соответствующей местности в зависимости от выбранного режима движения, чтобы эффективно улучшить проходимость, устойчивость и внедорожные возможности автомобиля.

#### **⚠** внимание

- › Неправильное использование режима вождения может привести к неправильной реакции автомобиля на дорожные условия, что может сократить срок службы подвески и приводной системы.

- › Водителю следует заранее оценить местность перед въездом автомобиля на сложный участок и активировать соответствующий режим полной проходимости, чтобы избежать потери управления автомобилем.

### Особые замечания при вождении полноприводных автомобилей

- › Когда автомобиль выходит из затруднительного положения (например, проскальзывание шины автомобиля в случае погружения в снег, грязь, песок, движения на подъеме), имеется возможность включить функцию теплзащиты системы полного привода из-за непрерывного проскальзывания шины, при этом следует немедленно прекратить выход из затруднительного положения, при обеспечении безопасности остановить двигатель автомобиля для рассеивания тепла, после автоматической ликвидации сигнализации перегрева в системе полного привода (рекомендуется дождаться еще несколько минут после устранения сигнализации, чтобы максимально снизить температуру системы полного привода и восстановить характеристик системы) можно выходить из затруднительного положения.

## Режим вождения

### 2

Управление автомобилем

- › Запрещается проводить испытание ступицы с двумя ведущими колесами в любом режиме системы АТРС (включая операцию, когда задние колеса не вращаются, а передние колеса непрерывно буксуют по дорожке качения или снежной и ледяной дороге).
- › Обеспечить, чтобы радиус качения шин четырех колес автомобиля был одинаковым:
  - В случае замены шин необходимо одновременно заменить четыре шины автомобиля, при этом необходимо обеспечить, что марка и модель четырех шин были одинаковыми;
  - Если срабатывает сигнализация по давлению в шинах, это необходимо вовремя подтвердить, чтобы вовремя восполнить давление в шинах, чтобы устранить сигнализацию;
  - Если невозможно обеспечить одинаковые шины (включая замену неполноразмерного запасного колеса), необходимо водить автомобиль в экономичном режиме, при этом следует как можно скорее заменить шины той же спецификации и модели (пробег не более 50 км).
- › Избегать операцию в режиме дрейфа.
- › Запрещается незаконная переделка автомобилей.
- › На дорогах с высокой степенью сцепления (таких как обычные дороги, цементированные дороги) применять снежный, внедорожный или песчаный режимы не допускаются.

#### **i** уведомление

Если дорога покрыта снегом, не относящаяся к дороге с высокой степенью сцепления, можно водить автомобиль в снежном режиме.

## Режим усиления руля

### Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

### Способ переключения

Отдельное переключение: замок зажигания находится в режиме ON, с помощью кнопок **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Вождения】** в интерфейсе мультимедийного дисплея вы можете переключать режимы усиления рулевого колеса, включая «Легкий», «Комфорт» и «Спорт».

Сблокированное переключение: при переключении режимов движения или системы АТРС режим усиления рулевого колеса также переключится синхронно:

| Режим вождения   | Режим усилителя руля |
|------------------|----------------------|
| Экономный режим  | Легкий режим         |
| Нормальный режим | Комфортный режим     |
| Спортивный режим | Движущий режим       |
| Снежный режим    | Движущий режим       |
| Режим OFF ROAD   | Комфортный режим     |
| Песочный режим   | Комфортный режим     |

#### **i** уведомление

При переключении режима усилителя рулевого колеса должны быть соблюдены следующие условия:

- › Система электроусиления рулевого управления работает нормально.
- › Скорость движения составляет менее 125 км/ч.
- › Очевидная операция рулевого управления не была выполнена.

#### **Легкий режим**

Усилительное усилие рулевого управления увеличено, поворот относительно легкий, данный режим подходит для вождения в условиях дорожной пробки, например, городской район.

# Режим усиления руля

## **Комфортный режим**

Подходит для общих привычек вождения.

## **Движущий режим**

Усилительное усилие рулевого управления уменьшено, обратная связь рулевого колеса увеличена, рекомендуется использовать данный режим на высокой скорости, в условиях дождя и снегопада и т.д.

2

Управление автомобилем

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Краткое описание интеллектуальной системы старт-стоп

Интеллектуальная система старт-стоп помогает экономить топливо и сокращать выбросы CO<sub>2</sub>.

Интеллектуальная система старт-стоп позволяет автоматически выключать двигатель, когда автомобиль находится в неподвижном состоянии (например, в ожидании красного сигнала светофора). Двигатель автоматически быстро запускается при необходимости возждения.

## Метод включения / выключения

Когда замок зажигания находится в режиме ON, в интерфейсе мультимедийного дисплея с помощью кнопок

【Управление автомобилем и настройки автомобиля】 →

【Вождение】, вы можете включить или выключить интеллектуальную систему «старт-стоп».

### Внимание

Перед началом движения по залитой водой дороге выключите интеллектуальную систему «старт-стоп».

## Метод использования:

### уведомление

Необходимо удовлетворить следующие основные условия, то можно нормально использовать интеллектуальную систему старт-стоп:

- › Крышка моторного отсека закрыта;
- › Дверь автомобиля на стороне водителя находится в закрытом состоянии.
- › Водитель правильно использовал ремень безопасности.
- › После каждой остановки и старта автомобиля скорость движения уже превышает 10 км/ч.

# Интеллектуальная система старт-стоп

## Для автомобиля с автоматической коробкой передач

- › При движении на положении D можно осуществлять автоматический останов двигателя, нажав педаль тормоза до полной остановки автомобиля и не отпускать.
- › При состоянии автоматической остановки, отпускать педаль тормоза, двигатель будет снова автоматически запускаться.

### **i** уведомление

- › Двигатель в режиме автоматического останова не запустится автоматически при отпускании педали тормоза в случае включения электрического стояночного тормоза или включенной функции автоматического стояночного тормоза.
- › В состоянии автоматического останова двигатель запускается автоматически при нажатии педали акселератора или при включении передач, отличных от передачи N и передачи P.

## Безопасная функция

### При возникновении следующих случаев двигатель не сможет осуществлять автоматический останов:

- › Температура воды в двигателе пока еще не достигла минимальной температуры, которая может обеспечить нормальную работу интеллектуальной системы старт-стоп.

- › Когда режим работы системы кондиционирования не допускает автоматического останова двигателя.
- › Емкость или напряжение аккумулятора ниже заданного значения.
- › Температура аккумулятора выше или ниже заданного значения.
- › Рабочее состояние автоматической коробки передач не соответствует условиям останова.
- › Когда непрерывное нажатие на тормозную педаль приводит к нехватке тормозного вакуума.
- › Когда угол поворота руля превышает предельное значение.
- › Когда высота над уровнем моря слишком высокая.
- › Температура окружающей среды превышает допустимые пределы.
- › Когда уклон дорожного покрытия при движении относительно большой.
- › Автомобиль находится в режиме движения, не допускающий пуск и останов (вне стандартного, экономичного, спортивного режимов).
- › Системы, не допускающие пуск и останов, находятся во включенном состоянии. Например, система контроля спуска со склона, система автоматической парковки.

## Интеллектуальная система старт-стоп

### **Двигатель не запускается автоматически при возникновении следующих ситуаций в состоянии автоматического останова:**

- › Открыта боковая дверь водителя.
- › Открытие капота.
- › Ослабление ремня безопасности на стороне водителя.

При этом двигатель можно запустить вручную.

### **Двигатель запускается автоматически при возникновении следующих ситуаций в состоянии автоматического останова:**

- › При ручной закрытии интеллектуальной системы старт-стоп.
- › Когда транспортное средство возникает выбег при движении накатом и скорость превышает 3 км/ч.
- › Емкость или напряжение аккумулятора ниже заданного значения.
- › Температура аккумулятора выше заданного значения.
- › Когда непрерывное нажатие на тормозную педаль приводит к нехватке тормозного вакуума.
- › Когда режим работы системы кондиционирования требует автоматический останов двигателя.
- › Повернуть руль, чтобы угол поворота руля превышал предельное значение.

- › Автомобиль переключен на режим движения, не допускающий пуск и останов (вне стандартного, экономичного, спортивного режимов).
- › Когда включены некоторые системы, не допускающие пуск и останов. Например: система автоматической парковки.

### **⚠ внимание**

Об аккумуляторе

- › Запрещено самостоятельно заменять или демонтировать аккумулятор.

Если нужно заменить аккумулятор, необходимо заменить его в Поставщике услуг. В противном случае датчик аккумулятора может быть поврежден, и система не сможет нормально работать.

- › Когда в связи с длительной остановкой автомобиля, недостаточной мощностью аккумулятора, что приводит к невозможности запуска двигателя, можно параллельно соединить другой источник питания для запуска автомобиля с помощью перемычки.

2

Управление автомобилем

## Интеллектуальная система старт-стоп

Невозможно использовать другой источник питания для зарядки аккумулятора данного автомобиля, в противном случае может привести к отказу интеллектуального запуска и стопа, рекомендуется зарядить аккумулятор с помощью собственной системы производства электроэнергии автомобиля.

---

2

Управление  
автомобилем

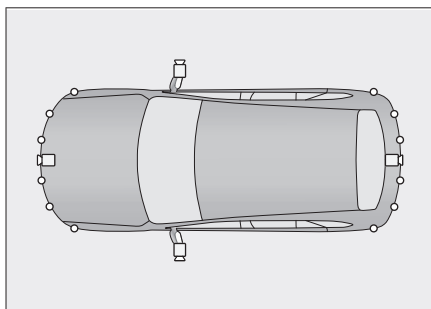
# Система помощи при парковке

## Оборудование Автомобиля



Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Датчик системы помощи при парковке

Система помощи при парковке определяет дорожную обстановку вокруг автомобиля с помощью камер и радарных датчиков и помогает водителю принять соответствующие меры на основе результатов обнаружения, чтобы повысить безопасность и комфорт при парковке.



F3BF476BBA5F

| Схема   | Описание             | Местоположение  |
|---|----------------------|---|
|  | Камера               | На решетке радиатора;<br>Дверь багажника;<br>Наружные зеркала заднего вида; |
|  | Ультразвуковой радар | На переднем, заднем бампере   |

### уведомление

В зависимости от конфигурации модели тип и количество датчиков могут отличаться, см. конкретный автомобиль.

2

Управление автомобилем

# Система помощи при парковке

## **⚠ предупреждение**

- › Система помощи при парковке является лишь вспомогательным инструментом и не может заменить суждение водителя о внешней ситуации. В любом случае водитель должен нести ответственность за безопасность автомобиля и всегда наблюдать за ситуацией вокруг автомобиля во время парковки или аналогичных операций.
- › Система помощи при парковке имеет слепые зоны и может не обнаруживать препятствия в некоторых зонах. Поэтому при парковке или аналогичных операциях всегда убедитесь, что рядом с автомобилем нет детей или животных.

## **⚠ внимание**

- › При движении задним ходом убедитесь, что дверь багажника полностью закрыта.
- › Запрещается ударять по камере и радару.
- › Нельзя промывать камеру и радар, направив на них высоконапорную водяную струю. В противном случае это может привести к неисправности системы или пожару.

- › Запрещается использовать абразивные или острые предметы для очистки камеры и радара. Протрите его мягкой тканью или промойте водой (под низким давлением), и очистите поверхность камеры или радара.

## **i уведомление**

Во время работы парковочной системы на нее влияют характеристики радара, и следующие условия могут привести к тому, что парковочная система будет менее эффективно идентифицировать или не идентифицировать препятствия, что приведет к повреждению автомобиля, включая, но не ограничиваясь, следующие условия:

- › Объекты, находящиеся в слепой зоне обнаружения радара, например, короткие объекты, объекты под бамперами, объекты, находящиеся слишком близко или слишком далеко от автомобиля.
- › Не обнаруженные нависающие предметы, например, пожарные ящики, запасные шины автомобилей, задние части грузовиков.
- › Вокруг слышны ультразвуковые шумы той же частоты, такие как: металлический звук, звук выброса газа высокого давления, звук гудка автомобиля.

# Система помощи при парковке

- › Препятствиями являются колючая проволока, заборы, тонкие столбы, веревки, тележки, двухколесные велосипеды и другие объекты, которые слишком малы, чтобы отражать эффективные звуковые волны.
- › Когда препятствием является снег, хлопок или вещество, поверхность которого легко поглощает звуковые волны.
- › Когда препятствиями являются предметы, поверхность которых не отражает сигнал обнаружения, и лица, одетые в такую одежду.
- › Когда препятствиями являются конический объект или объект с наклонной поверхностью.
- › Когда препятствиями являются углы стен, задняя часть транспортного средства и другие прямоугольные объекты.
- › На траве или неровной дороге.
- › Когда номерной знак согнут, поднят или установлена большая декоративная стойка для номерного знака.
- › Радар поврежден, смещен или заслонен посторонними предметами (например, невидимой автомобильной пленкой).
- › Чтобы обеспечить нормальную работу системы, датчик должен быть чистым, без снега, льда и т. д.

## **i** уведомление

Камеры также имеют ограничения, и на надлежащее функционирование парковочной системы могут повлиять следующие условия, включая, но не ограничиваясь ими:

- › Повреждение левого и правого наружных зеркал или передней и задней камер, в результате чего камеры не функционируют или смещены.
- › Камеры испорчены или затенены.
- › Яркость окружающей среды слишком высокая, например, на камеру попадают прямые солнечные лучи.
- › Яркость окружающей среды слишком низкая, например, в неосвещенном подвале или ночью.
- › Сильно меняющаяся и непостоянная яркость окружающей среды, например, тени от деревьев, отражающая краска пола на парковке.
- › Нечетко очерченные линии парковки или плохой контраст между линиями и цветом парковочного места, например, парковочные места, выложенные плиткой или травой.
- › Нестандартные парковочные места, например, трапециевидные места с несоответствующей шириной передней и задней части или изогнутые места в здании парковки.
- › Наличие круглых и квадратных колонн рядом с парковкой.

# Система помощи при парковке

2

Управление автомобилем

- › Есть препятствия, которые частично задевают парковочное место или находятся в непосредственной близости от него.
- › Система не сможет определить и исключить места с разметкой «парковка запрещена», конусами, знаками «Стоп», наземными фиксаторами или выделенными местами.
- › Система может не исключать парковочные места с препятствиями в пространстве, такими как велосипеды, трехколесные велосипеды, низкие обломки, кирпичи и т.д.

## Настройки парковки

С помощью кнопок **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Парковки】** в интерфейсе мультимедийного дисплея вы можете настроить соответствующие функции системы автопарковки. Пожалуйста, обратитесь к конкретному автомобилю для получения конкретных настроек.

- › **【Активировать вид 360 на препятствие спереди】**  
Включить или отключить функцию автоматической активации переднего радара.

После включения функции, если скорость движения ниже 10 km/h и препятствие обнаружено в пределах диапазона обнаружения, автоматически активируется передний радар и система изображения. Если расстояние от препятствия не изменится в течение нескольких секунд, препятствие находится далеко или стояночный тормоз автомобиля включен, система автоматически отключится.

- › **【Панорама активирована】**


Функцию автоматического включения рулевого управления можно включить или выключить.

После включения функции, когда рычаг переключения передач находится в положении D, следует включить указатель поворота или повернуть руль на определенный угол, и автоматически включится камера кругового обзора. Когда после возвращения руля в исходное положение выключается указатель поворота или скорость превысит определенное значение, автоматически выключится камера кругового обзора.

- › **【Режим отображения】** : вы можете настроить режим отображения панорамного изображения кругового обзора после включения функции кругового обзора при выполнении разворота.

## Система помощи при парковке

- › **【Карта кругового обзора】** : после автоматического включения функции кругового обзора при выполнении разворота панорамное изображение кругового обзора отображается в виде карты, вы можете перетащить карту в левую или правую сторону дисплея по мере необходимости.
- › **【Полноэкранный режим кругового обзора】** : после автоматического включения функции кругового обзора при выполнении разворота панорамное изображение кругового обзора отображается в полноэкранном режиме.
- › **【Выход из кругового обзора при выезде】**  
Вы можете настроить скорость при выходе из кругового обзора при выезде.  
Когда скорость движения превышает установленное значение, автоматически выключается камера кругового обзора.
- › **【Аварийное торможение на низкой скорости】**  
Функцию аварийного торможения на низкой скорости можно включить или выключить.

После включения функции, когда автомобиль движется на низкой скорости, индикаторная лампа функции низкоскоростного аварийного торможения  в интерфейсе камеры горит зеленым цветом, это означает, что функция активирована нормально. В это время, если обнаружены препятствия и определено, что существует риск столкновения, система автоматически аварийно тормозит, чтобы снизить риск столкновения, и индикаторная лампа загорится красным.

### **Внимание**

- › Эта функция является только вспомогательной функцией и не может обеспечить обнаружение всех препятствий во всех случаях.
- › В сложных дорожных условиях (таких как внедорожные условия или относительно узкие проходы и т.д.), отключите функцию экстренного торможения при низкой скорости. В противном случае система может выполнять ненужное торможение.

# Система помощи при парковке

## РЛС для предупреждения столкновений

### Введение в систему

Радар для предотвращения столкновений-это радиолокационное устройство обнаружения. При парковке автомобиля датчики детектируют наличие препятствий спереди и позади автомобиля и расстояние автомобиля от препятствий, а также выдают звуковое напоминание, что оказывает помощь водителю в безопасной и легкой парковке автомобиля.

### Метод использования:

- Переключая в передачу R, автоматически включается радиолокатор предупреждения столкновений.
- При скорости свыше 15 км/ч, радиолокатор предупреждения столкновений автоматически отключается.
- При включении или выключении функции камеры кругового обзора срабатывает и радиолокатор предупреждения столкновений.

### Зона обнаружения и методы сигнализации

| Положение датчика           | Дальность обнаружения (м) |
|-----------------------------|---------------------------|
| Передняя боковая часть      | 0,6                       |
| Центр Передней Стороны      | 1,0                       |
| Боковой Край Задней Стороны | 0,6                       |

| Положение датчика        | Дальность обнаружения (м) |
|--------------------------|---------------------------|
| Задняя центральная часть | 1,5                       |

После запуска радиолокатора предупреждения столкновений, датчик включит сигнализацию при обнаружении препятствия в зоне обзора.

С уменьшением расстояния между транспортным средством и препятствием, частота тревоги будет постепенно увеличиваться, и когда автомобиль собирается столкнуться с препятствием, сигнал звучит длительно, в данный момент нельзя продолжать движение во избежание столкновения.

### **i** уведомление

Из-за различных конфигураций модели некоторые модели могут не быть оснащены передним радарным датчиком. Пожалуйста, обратитесь к фактической конфигурации автомобиля.

2

Управление автомобилем

# Система помощи при парковке

## Панорамное изображение кругового обзора

### Введение в систему

Система камер кругового обзора собирает изображения вокруг автомобиля с помощью 4 камер и передает сигналы изображения на дисплей для отображения, что оказывает помощь водителю в безопасном и легком управлении автомобилем во избежание столкновений.

### Метод использования:



224AEF5AD25D

› После того, как замок зажигания находится в режиме ON или запускается двигатель, нажмите кнопку, чтобы включить или выключить систему панорамного изображения кругового обзора.

› После того, как замок зажигания находится в режиме ON или запускается двигатель, в интерфейсе мультимедийного дисплея с помощью кнопок **【Управление автомобилем и настройки автомобиля】** →

**【Парковка】**, вы можете включить или выключить систему панорамного изображения кругового обзора.

› После переключения на передачу R автоматически включается система панорамного изображения кругового обзора.

› При выходе из передачи R, панорамное изображение кругового обзора автоматически выключается.

› Когда скорость движения превышает установленное значение, автоматически выключается камера кругового обзора.

В интерфейсе мультимедийного дисплея с помощью кнопок **【Управление автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Парковка】** вы можете установить скорость, при которой система панорамного изображения кругового обзора отключена.

› Нажав самоопределяемую кнопку **✳** на рулевом колесе, можно перейти к **【индивидуальной настройке】** и выбрать **【панорамный вид 360】**, чтобы установить быстрое включение функции полного обзора изображения.

2

Управление автомобилем

# Система помощи при парковке

## Сведения об интерфейсе

На интерфейсе камеры кругового обзора можно включить или выключить следующие функции:

› **【Автоматическая парковка】** : нажатие этой кнопки позволяет включить систему автоматической парковки.

(▷ Страница 149)

› **【Отслеживание движения задним ходом】** : нажать эту кнопку позволяет включить функцию отслеживания движения задним ходом.

(▷ Страница 153)

› **【Переключение вида】** : нажать эту кнопку, чтобы переключить режим просмотра между 2D и 3D.

› **【Прозрачное шасси】** : нажать эту кнопку позволяет включить и выключить функцию прозрачного шасси.

После активации функции прозрачности днища автомобиля, по мере движения автомобиля в интерфейсе камеры постепенно отображается изображение дорожного покрытия под автомобилем.

› **【Вспомогательный вид】** : нажать эту кнопку позволяет переключаться между вспомогательным видом, видом на колеса и видом на следы.

› **【Интеллектуальный вид】** : нажать эту кнопку позволяет включить или выключить функцию интеллектуального переключения видов. После включения функции:

При нахождения в положении D если передний радар обнаруживает, что препятствие находится на расстоянии не более 1м от кузова, выполняется автоматическое переключение на изображение спереди сверху.

При нахождения в положении R если задний радар обнаруживает, что препятствие находится на расстоянии не более 1м от кузова, выполняется автоматическое переключение на изображение сзади сверху.

После устранения препятствий выполняется автоматическое переключение на предыдущее изображение.

› **【Звук радиолокационной сигнализации】** : нажать эту кнопку позволяет включить или выключить звук радиолокационной сигнализации.

## Переключение угла обзора

› Автоматическое переключение угла обзора

При нахождении в режиме D и включении указатель поворота изображение автоматически переключается на вид на колеса.

› Ручное переключение угла обзора

При скорости ниже 10 km/h можно вручную переключать виды.

# Система помощи при парковке

В режиме 2D-вида коснитесь области вокруг автомобиля на виде сверху, чтобы переключиться на изображение точки обзора, соответствующее этой области.

В режиме 3D-вида коснитесь области на виде сверху, и на виде сверху появятся разнонаправленные кнопки. Нажмите кнопку разного направления, и в области изображения отображается изображение угла обзора, соответствующее этой кнопке.

## Система автоматической парковки fusion

### Введение в систему

Система автоматической парковки fusion, основанная на камере кругового обзора и радаре предотвращения столкновений, использует радарные датчики и камеры для обнаружения препятствий и линий парковочного места вокруг автомобиля, а также автоматически управляет поворотом, переключением передач и торможением для завершения парковки. Водитель должен просто управлять автомобилем в соответствии с подсказками системы для въезда на парковочное место и выезда с него.

В процессе парковки, если обнаруживаются движущиеся препятствия, такие как пешеходы или другие транспортные средства, и существует риск столкновения, система автоматически активирует экстренное торможение для быстрого останова автомобиля; если обнаруживаются неподвижные препятствия и существует риск столкновения, система осуществляет плавное торможение для плавной остановки автомобиля.

### предупреждение

Система автоматической парковки fusion только представляет собой вспомогательный инструмент и не может заменить суждение водителя о внешних условиях. В процессе парковки водитель должен наблюдать за окружающими условиями и получать сообщение о парковке в режиме реального времени, при возникновении особых обстоятельств необходимо принять необходимые меры для обеспечения безопасности, такие как аварийный контроль.

2

Управление автомобилем

# Система помощи при парковке

## Метод использования:

После запуска двигателя и убедившись, что режим вождения установлен на стандартный, экономический или спортивный режим, на экране камеры кругового обзора, нажмите кнопку **【автоматической парковки】**, чтобы активировать полностью систему автоматической парковки fusion.

### **i** уведомление

В зависимости от конфигурации модели, версии программного обеспечения, тем и настроек может отличаться соответствующая информация и функции, отображаемые на интерфейсе. Для получения более подробной информации следует обращаться к реальному автомобилю.

- › Нажмите кнопку **【начать парковку】** и следуйте инструкциям на мультимедийном экране, чтобы завершить парковку автоматически.

### **⚠** внимание

Для обеспечения безопасности парковки водитель должен в любое время наблюдать за окружающей средой вокруг автомобиля, чтобы своевременно тормозить автомобиль при наличии риска столкновения.

### **i** уведомление

- › Выбор парковочного места возможен только в том случае, если автомобиль находится в неподвижном состоянии.
- › В процессе поиска парковочного места убедитесь в наличии подходящего расстояния (около 0,5-1,5м) между автомобилями и препятствиями с обеих сторон. В противном случае система может не распознать парковочное место.

## Особые замечания

**В процессе автоматической парковки следующие ситуации могут привести к временному прерыванию автоматической парковки. После восстановления операции автоматическая парковка может продолжиться.**

- › Дверь (включая дверь багажника) открывается.
- › Складывание наружного зеркала заднего вида.
- › Ремень безопасности на стороне водителя отстегнут.
- › На парковочной дорожке появляются препятствия.
- › Вмешательство в педаль акселератора.

## Система помощи при парковке

**В процессе автоматической парковки следующие ситуации могут привести к выходу из режима автоматической парковки.**

- › При поиске парковочного места скорость превысила 30 км/ч.
- › Проводится управление передачей, рулем или стояночным тормозом.
- › Время ожидания восстановимого прерывания истекает, количество прерываний превышает лимит, количество движений для парковки превышает лимит, общее время парковки истекает.
- › При парковке определяется направление, в котором нет парковочного места, или проходимость дороги, и нет необходимости использовать функцию автоматической парковки.
- › Уклон земли, на которой находится автомобиль, слишком большой.

**Система не может охватить все приложения сценария парковки, и в некоторых особых ситуациях система может не выполнять ожидаемых функций. Следующие ситуации являются лишь примерами и не включают все особые ситуации:**

- › Четкую линию парковочного места невозможно распознать из-за влияния окружающей среды, например, линия парковочного места загрязнена или покрыта большим количеством мусора, сорняков, грязи и т. д., или окружающий источник света имеет низкую освещенность, а поверхность парковочного места имеет высокую отражающую способность.
- › Парковочное место имеет выпуклую землю, и противоположная парковочная линия не может быть обнаружена.
- › На земле парковочного места имеется шахта.
- › Передний или задний автомобиль находится слишком близко к свободному парковочному месту или занимает часть свободного парковочного места.
- › На парковочном месте находятся пешеходы или другие препятствия.
- › При останове двигателя автомобиля, если рядом с камерой находятся пешеходы и другие препятствия.

## Система помощи при парковке

- › На парковочном месте осталась линия парковочного места.
- › Парковочные места расположены в углах или поворотах.
- › Колеса автомобиля сильно изношены или установлены неутвержденные колеса (включая неполноразмерное запасное колесо).
- › При парковке возле препятствий  
При наличии препятствий рядом с местом парковки (например, квадратного цементного столба рядом с парковочным местом, квадратного цементного столба, частично заходящего на парковочное место), из-за ограничений действия датчиков при определении расстояния до препятствий имеется определенная погрешность, поэтому водителю следует быть особенно внимательным и в случае обнаружения риска столкновения немедленно взять управление на себя. Например: квадратные цементные столбы рядом с парковочным местом, квадратные цементные столбы, частично заходящие на парковочное место.
- › При наличии подвесных препятствий

При наличии подвесных препятствий (например, ящика пожарных кранов, заднего запасного колеса автомобиля, заднего бампера грузовика) из-за ограничений действия датчиков невозможно обнаружить препятствие или действие датчиков может быть недостаточно эффективным, что создает риск столкновения. Не рекомендуется выбирать такие парковочные места. Например: Необнаруживаемый ящик пожарных кранов (висящий на столбе), необнаруживаемое заднее запасное колесо автомобиля, необнаруживаемый задний бампер грузовика.

- › При наличии препятствий особых форм  
При наличии препятствий особых форм (например, прямоугольного бетонного столба, буксировочного крюка, острых препятствий, препятствий нестандартной формы) из-за слабого отклика датчиков на возвращаемую информацию о препятствиях может возникнуть неопределенность или позднее обнаружение препятствий, что создает риск столкновения. Водитель должен быть готов к оперативному вмешательству в управление автомобилем. Например: прямоугольный бетонный столб, буксировочный крюк, препятствие острой формы (тележка для покупок и т. д.).

# Система помощи при парковке

- › Если используется эта функция на неровной поверхности (например, покрытие с сорняками, щебеночное покрытие и т. д.), может произойти ненужное торможение из-за неправильного распознавания системы.
- › Внешние источники звука могут создавать помехи для системы, в результате чего датчик не может правильно распознать их и может неправильно сообщать о несуществующих препятствиях.
- › Датчик загрязнен или покрыт.
- › Появляется сильный туман или дождь со снегом.

## **Ситуации, в которых запрещается использование системы автоматической парковки:**

- › Установлена цепь противоскольжения или запасное колесо.
- › Загруженные предметы выходят за пределы автомобиля.
- › Установлен буксировочный крюк
- › Уклон земли, на которой находится автомобиль, слишком большой.
- › Существует дорожное покрытие с большими впадинами.

## **Отслеживание движения задним ходом**

### **Введение в систему**

При движении автомобиля на передаче D и скорости до или равной 30 km/h система в реальном времени записывает последние 50 м пройденного пути. При активации функции отслеживания движения задним ходом система автоматически управляет рулевым колесом, тормозами и скоростью для выполнения обратного движения в соответствии с записанной траекторией.

В случае обнаружения пешеходов, автомобилей или других подвижных препятствий с риском столкновения во время движения задним ходом система автоматически выполняет экстренное торможение для быстрого останова автомобиля.

### **i уведомление**

Из-за механического отклонения, давления в шинах и других факторов, влияющих на точность управления системой, на пути движения задним ходом будет существовать определенное отклонение, поэтому нельзя гарантировать полное возвращение по прежнему пути.

# Система помощи при парковке

## предупреждение

Отслеживание движения задним ходом только представляет собой вспомогательный инструмент и не может заменить суждение водителя о внешних условиях. В процессе движения задним ходом водитель должен наблюдать за окружающими условиями и получать сообщение о движении задним ходом в режиме реального времени, при возникновении особых обстоятельств необходимо принять необходимые меры для обеспечения безопасности, такие как аварийный контроль.

### Метод использования:

После запуска автомобиля в интерфейсе камеры кругового обзора нажмите кнопку **【отслеживания движения задним ходом】**, чтобы включить функцию помощи при движении задним ходом.

После включения функции отслеживания движения задним ходом можно выполнить автоматическое движение задним ходом в соответствии с сообщениями на мультимедийном дисплее.

## внимание

Для обеспечения безопасности парковки водитель должен в любое время наблюдать за окружающей средой вокруг автомобиля, чтобы своевременно тормозить автомобиль при наличии риска столкновения.

### Особые замечания

**При возникновении следующих ситуаций система останавливается и удаляет зарегистрированный маршрут:**

- › Скорость автомобиля превышает 30 км / ч.
- › При отключении питания автомобиля.
- › При слишком большом угле поворота руля (около 435°).
- › После отклонения от зарегистрированного маршрута примерно на 1 м при самостоятельном движении задним ходом.

**Следующие ситуации могут привести к нарушению или выходу из функции отслеживания движения задним ходом:**

- › Нажмите на кнопку выхода.
- › Вмешательство в режим передачи, управление рулевым колесом, активация стояночного тормоза или нажатие педали ускорения.
- › Ремень безопасности на стороне водителя отстегнут.

2

Управление автомобилем

## Система помощи при парковке

- › Дверь (включая дверь багажника) открывается.
- › Складывание зеркала заднего вида.
- › Система обнаружила, что автомобиль не может продолжать движение.
- › Препятствия обнаружены на траектории движения.

### **i** уведомление

После выхода из прерывания из-за несистемной неисправности снова включите функцию отслеживания движения задним ходом, и система может управлять автомобилем для завершения движения задним ходом в соответствии с оставшимся путем.

---

# Система контроля давления в шинах

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Введение в систему

Система контроля давления в шинах (TPMS) может контролировать давление в шинах и температуру их в реальном времени, и вовремя подавать сигнал тревоги при возникновении аномалии, чтобы напомнить водителю о необходимости принять соответствующие меры во избежание несчастных случаев.

### внимание

- › Если заменяемые шины являются неоригинальными запчастями, это может повлиять на нормальную работу системы TPMS.
- › Если установлены цепи противоскольжения на шинах или колеса закрыты, то система TPMS не может нормально работать.
- › Система TPMS не может нормально работать из-за радиопомех.
- › После замены шин или перестановки шин, необходимо остановить автомобиль и продолжительность остановки превышает 16 минут, затем заведите автомобиль и продолжайте движение со скоростью более 30 км/ч в течение примерно 9 минут. Система контроля давления в шинах автоматически завершит обучение и позиционирование. Если давление в шинах не отображается через 9 мин или отображается неверно, как можно скорее свяжитесь с Поставщиком услуг, чтобы снова выполнить настройки системы TPMS.

### уведомление

- › Система TPMS не может заменить обычное техническое обслуживание шин. Даже если TPMS не сигнализирует, постоянно следует проверять шины и убедиться, что давление в них нормальное.

# Система контроля давления в шинах

- › Такие факторы, как тепло, выделяемое при движении автомобиля, внешняя среда и время движения, могут влиять на давление в шинах. Как правило, давление в шинах колеблется примерно на 30 кПа, что является нормальным явлением.
- › Система TPMS не может контролировать давление в шинах запасного колеса.

## Функция самообучения

После замены шины или ее перестановки обновление данных может быть завершено автоматически путем самообучения.

После остановки автомобиля более чем на 16 минут заведите автомобиль и продолжайте движение со скоростью более 30 км/ч в течение примерно 9 минут, после чего система автоматически завершит обучение давления в шинах и позиционирование.

Если самообучение завершается неудачей, как можно скорее обратитесь к Поставщиком услуг, чтобы снова выполнить настройки системы TPMS.

## Функция мониторинга

Нажмите кнопку переключения прибора/мультимедиа  на руле, чтобы переключиться на интерфейс управления прибором. Нажмите кнопку переключения Влево  или Вправо , до тех пор, пока бортовой компьютер не переключится на интерфейс данных движения, поверните кнопку подтверждения Вверх  или Вниз  на рулевом колесе, чтобы переключить интерфейс данных движения на интерфейс контроля давления в шинах, при этом вы сможете просматривать информацию о давлениях и температурах четырех шин в режиме реального времени.

Когда давление в шинах слишком низкое или температура слишком высокая, значок ненормальной шины в интерфейсе контроля давления в шинах отображается желтым цветом и мигает.

## Функция сигнализации

Если давление в шинах слишком низкое или температура слишком высокая, комбинированный прибор подаст следующий сигнал:

- › В информационном центре отображается соответствующий экран аварийной сигнализации, на котором желтым цветом показан значок ненормальной шины и подается звуковой сигнал.

## Система контроля давления в шинах

- › На комбинации приборов загорается сигнальная лампа (!) системы контроля давления в шинах.

Если во время движения появляется предупреждающее сообщение, избегайте резких поворотов и резкого торможения. Пожалуйста, снизьте скорость, поезжайте в безопасное место, как можно скорее остановите автомобиль и обратитесь в Поставщика услуг для устранения неисправности.

2

Управление  
автомобилем

# Система напоминания об усталости за рулем

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Система предупреждения об усталости водителя

Система напоминания об усталом вождении постоянно обнаруживает работу водителя на транспортном средстве и, таким образом, определяет степень усталости водителя. Если система определяет, что водитель устал, она подает звуковой и визуальный сигнал тревоги, чтобы напомнить водителю о необходимости осторожного вождения.

### предупреждение

- › Запрещено вождение в усталости.

Для езды на большие расстояния необходимо предусмотреть рациональные интервалы парковки, чтобы обеспечить достаточный отдых.

- › Водитель всегда несет ответственность за то, чтобы он был в хорошем состоянии за рулем.
- › Напоминание об усталом вождении является лишь вспомогательной функцией и не может реально контролировать усталость водителя. В некоторых случаях система может оценивать нормальное управление как усталость.

## Способ использования

В интерфейсе мультимедийного дисплея с помощью кнопок **【Управление автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Вождение】**, вы можете включить или выключить функцию напоминания о вождении в состоянии усталости.

### Предупреждение об усталости

Когда система обнаруживает следующие, на комбинации приборов отображается интерфейс предупреждения «Пожалуйста, отдохните» и выдается звуковой предупредительный сигнал.

- › Система обнаружит, что водитель находится в усталом состоянии и скорость движения превышает 65 км/ч.
- › Непрерывное вождение (работа двигателя) достигает 4 часов.

# Система напоминания об усталости за рулем

## предупреждение

- › Если скорость движения не достигает 65 км/ч, система не выдает предупредительный сигнал, даже если у водителя признаков усталости.
- › В некоторых случаях, несмотря на усталость водителя, это на его способность к вождению также не влияет. В данном случае водителю может не быть выдано никакого предупреждения. По этой причине при наличии у водителя признаков усталости важное значение имеет своевременный останов и отдых, независимо от того, выдается ли предупреждение системой контроля состояния водителя.
- › Эта функция не может использоваться для расширения ограниченной вождения. Для езды на большие расстояния необходимо предусмотреть регулярные интервалы парковки, чтобы обеспечить достаточный отдых.

2

Управление  
автомобилем

# Система управления круиз-контролем

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Краткое описание системы круиз-контроля

При движении по прямому и свободному скоростному шоссе система управления круиз-контроля позволяет поддерживать заданную скорость автомобиля без необходимости нажатия ногой педали акселератора.

### предупреждение

- › Данная система только представляет собой вспомогательный инструмент, не может заменить решение водителя о состоянии дороги и дорожных условий, и не может заменить вождение водителем автомобиля. В любом случае водитель должен нести ответственность за безопасность автомобиля и всегда должен сосредоточиться на осторожном вождении.
- › Во избежание непреднамеренного включения системы круиз-контроля выключайте ее, когда она не используется.
- › Неправильное использование системы круиз-контроля может привести к столкновению автомобилей.
- › Система круиз-контроля должна использоваться только при движении по свободным автомагистралям в благоприятных погодных условиях.
- › Не рекомендуется использовать систему круиз-контроля в таких ситуациях, как городские районы, извилистые дороги, скользкое покрытие, сильный дождь или другие неблагоприятные погодные условия.
- › Использование системы круиз-контроля запрещено при движении по склонам. Данная система не поддерживает заданную скорость при движении на подъемах и спусках.

# Система управления круиз-контролем

2

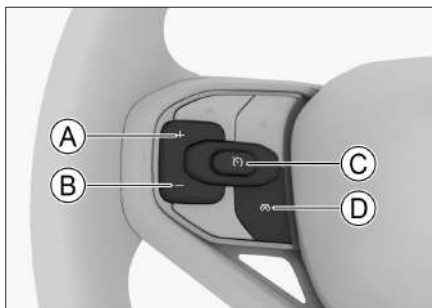
Управление автомобилем

- › При включенной системы круиз-контроля водителю запрещено покидать водительское место.
- › Чтобы максимально быстро замедлить движение автомобиля после включения системы круиз-контроля, нажмите на педаль тормоза в нормальном положении.

## Метод использования системы управления круиз-контролем

### **i** уведомление

Поскольку система круиз-контроля предназначена для автомобиля, движущегося по шоссе и другим дорогам с хорошими условиями, диапазон крейсерской скорости автомобиля должен составлять 30 - 150 км/час.






7FE56403E517

- Ⓐ Кнопка восстановления настройки скорости / ускорения
- Ⓑ Кнопка настройки скорости / замедления
- Ⓒ Кнопка запуска

- Ⓓ Кнопка для отмены настройки крейсерской скорости

### Пусковая система

1. Нажмите кнопку , индикатор системы круиз-контроля  на комбинированном приборе  загорится, это означает, что система включена.
2. Нажмите кнопку **【—】**, и текущая скорость движения устанавливается и скорость движения будет поддерживаться, а информация о настройке круиз-контроля будет отображаться в информационном центре комбинированного прибора.

### Регулирование скорости круиз-контроля

- › Нажмите кнопку **【+】** или **【—】**, чтобы увеличить или уменьшить крейсерскую скорость.
- › Нажмите на педаль акселератора или тормоза, чтобы регулировать скорость автомобиля до желаемой, нажмите **【—】** кнопку, чтобы установить новую крейсерскую скорость.


### Временное ускорение


Для временного ускорения во время установки скорости можно нажать на педаль акселератора. После завершения ускорения отпустите педаль акселератора и скорость движения вернется к заданной скорости.

# Система управления круиз-контролем

## Отпускание установленной скорости

При снятии установленной скорости, существуют следующие два метода:



- › Нажмите на педаль тормоза.
- › Нажмите кнопку отмены установленной скорости  на рулевом колесе.

Система не закрыта после отмены установленной скорости, индикатор системы круиза-контроля  на комбинации приборов светит по-прежнему.

## Восстановление условной скорости

После снятия установленной скорости автомобиля, система не отключается. Когда скорость движения достигнет требований системы, нажмите кнопку **【+】**, и скорость движения автоматически вернется к скорости, установленной перед снятием установленной скорости. На информационном центре будет вновь показана информация о настройке круизной скорости.

## Выключение Системы

Нажмите кнопку , чтобы выключить систему круиз-контроля и отменить ранее заданную скорость движения, индикатор системы круиз-контроля  на комбинированном приборе погаснет.

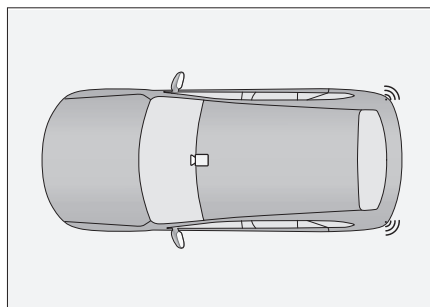
# Интеллектуальная система помощи при вождении

## Оборудование Автомобиля


Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

### Датчик интеллектуальной системы помощи при вождении

Интеллектуальная система помощи при вождении определяет дорожную обстановку вокруг автомобиля с помощью камер и радаров и помогает водителю принять соответствующие меры на основе результатов обнаружения, чтобы повысить безопасность и комфорт при вождении.



5F87552869EB

| График  | Описание  | Положение  |
|---|---|--|
|  | Камера  | Возле основания внутреннего зеркала заднего вида |
|  | Радиолокационная станция миллиметрового диапазона | Внутри заднего бампера                           |

#### уведомление

В связи с различной конфигурацией модели, тип и количество датчиков могут отличаться, пожалуйста, обратитесь к реальному автомобилю.

# Интеллектуальная система помощи при вождении

## **⚠ предупреждение**

- › Интеллектуальная система помощи при вождении только представляет собой вспомогательный инструмент, который не может заменить решение водителя о состоянии дороги и движения, не может заменить вождение водителем. В любом случае водитель должен нести ответственность за безопасность транспортного средства, необходимо всегда сосредоточить внимание на безопасном управлении.
- › Интеллектуальная система помощи при вождении не работает должным образом при буксировке других автомобилей или после дополнительного оснащения буксировочными устройствами, пожалуйста, отключите функции, связанные с интеллектуальной системой помощи при вождении.

## **Камера**

Она используется для определения линий полосы движения, дорожных знаков, целей перед автомобилем и т. д., чтобы предоставить соответствующую информацию для интеллектуальных функций помощи при вождении.

## **⚠ предупреждение**

- › Частная разборка или модификация камеры строго запрещена.

- › Когда камера не работает должным образом, функции, которые зависят от камеры, чтобы обеспечить линии полосы движения, дорожные знаки и информацию о цели, будут ограничены.
- › Зона обнаружения камеры ограничена, и она не может обнаружить цели за ее пределами.
- › Если камера не работает или повреждена, обратитесь к Поставщиком услуг для ремонта или замена.

## **⚠ предупреждение**

На работу камеры могут влиять многие факторы, приводящие к снижению эффективности обнаружения, задержкам обнаружения и ошибкам обнаружения, включая, в частности, следующие:

- › Плохое освещение в ночное время.
- › Дождь, снег, туман и другие погодные условия с плохой видимостью.
- › Раскачивание автомобиля, вызванное волнистостью или неровностями дороги.
- › Ситуация, когда окружающее освещение резко меняется от светлого к темному.
- › Камера с сильным прямым светом.
- › Стекло ветрового стекла деформировано или повреждено, что приводит к отклонению положения и угла установки камеры.

2

Управление автомобилем

# Интеллектуальная система помощи при вождении

- › Сложные перекрестки.
- › Слишком высокая или слишком низкая температура окружающей среды.
- › Камера закрыта посторонним предметом.
- › Камера закрыта посторонним предметом.
- › Камера закрыта близко стоящим автомобилем.
- › Плохое освещение туннеля.
- › Движение через узкие повороты и резкие изгибы дороги.
- › Линии дорожек не имеют четких характеристик.

## **i** уведомление

Когда на приборе появляется сообщение об ограничении функции системы, проверьте и убедитесь, что камера и ее окрестности чисты и свободны от препятствий, чтобы обеспечить нормальную работу системы.

## **Радиолокационная станция миллиметрового диапазона**

Она используется для обнаружения целей сбоку и сзади автомобиля, чтобы предоставить соответствующую информацию для интеллектуальных функций помощи при вождении.

## **⚠ предупреждение**

- › Во избежание ограничения эффективности обнаружения радара категорически запрещается окрашивать или модифицировать бампер в частном порядке.
- › Функции, зависящие от радара для получения информации об обнаружении, будут ограничены, если радар не работает должным образом.
- › Зона обнаружения радара ограничена, и он не может обнаружить цели за предельным диапазоном.
- › Если радар не работает или поврежден, обратитесь к Поставщику услуг для ремонта или замены.

## **⚠ предупреждение**

На работу радара могут влиять многие факторы, приводящие к снижению эффективности обнаружения, задержкам обнаружения и ошибкам обнаружения, включая, в частности, следующие:

- › Плохие погоды (например, туманом, дымкой, дождем, снегом, пыльными бурями и т. д.).
- › На поверхность радара или бампера налипают посторонние предметы, такие как лед, снег, вода, пыль и т. д.
- › Радар смещен или закрыт.

# Интеллектуальная система помощи при вождении

- › Радар или область вокруг бампера подверглись воздействию в результате аварии, например столкновения или подрезания автомобиля.
- › Размер обнаруженного объекта слишком мал.
- › Помехи, создаваемые электромагнитными волнами той же частоты.
- › Автомобиль находится в жаркой или очень холодной среде, в результате чего температура радара выходит за пределы рабочего диапазона.

## **i** уведомление

Чтобы обеспечить правильную работу радара, область вокруг него и бампера должна быть чистой и очищенной от льда, снега, пыли и других посторонних предметов.

Если на поверхности радара обнаружены посторонние предметы, протрите их мягкой тканью или очистите водой.

- › Не используйте водяной пистолет высокого давления для промывки радара.
- › Не используйте для чистки острые или абразивные предметы.
- › Не используйте химические растворители или абразивные чистящие средства.

## Система предотвращения фронтального столкновения

Система помощи при движении вперед за счет камеры над передним ветровым стеклом распознает транспортные средства, движущиеся по полосе. При обнаружении риска переднего столкновения система подаст сигнал тревоги или будет вмешиваться путем торможения, чтобы смягчить последствия аварии.

С помощью кнопок **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Интеллектуального вождения】** → **【Системы предупреждения фронтального столкновения】** в интерфейсе мультимедийного дисплея вы можете включать или выключать соответствующие функции.

## **!** предупреждение

- › Данная система не может гарантировать нормальную работу во всех ситуациях. Поэтому запрещается направлять автомобиль в сторону пешеходов, животных или транспортных средств с целью испытания данной системы, что может привести к серьезным повреждениям и жертвам.

2

Управление автомобилем

# Интеллектуальная система помощи при вождении

2

Управление автомобилем

- › В сложных условиях движения, система может осуществлять ненужное торможение. Например, при наличии распыления или брызг воды на строительных площадках и железнодорожных путях, перед транспортными средствами.
- › Данная система может работать ненормально или не работать в случае плохой видимости (например, дождь, снег, дымка, ночь и т. д.).
- › Система может обнаруживать пешеходов и транспортные средства, движущиеся в противоположном направлении к вашему автомобилю (например, легковые автомобили, грузовики, автобусы и т.д.). Когда свет тусклый, это влияет на диапазон обнаружения. При вождении ночью, включить фары.
- › Выключение: функция выключена.
- › Торможение: включена помощь при торможении.

## Автоматическое экстренное торможение

- › Система автоматического экстренного торможения может обнаруживать пешеходов и велосипедистов, а также большинство транспортных средств (таких как легковые автомобили, грузовики, легковые автомобили и т. д.), которые стоят неподвижно или движутся в том же направлении, что и их собственный автомобиль.
- › Когда скорость ниже 20 км/ч, при повороте на перекрестке, система будет тормозить при обнаружении движущегося в противоположном направлении автомобиля или пешехода и наличии риска столкновения.

### **i** уведомление

Для обеспечения безопасности движения при каждом переключении замка зажигания в режим ON функция автоматического экстренного торможения по умолчанию включается.

Если скорость движения автомобиля превысит 30 км/ч, система обнаружит пешехода или транспортное средство и существует риск столкновения, то система подаст сигнал тревоги, чтобы напомнить водителю о необходимости безопасного вождения.

Для моделей автомобиля, продаваемых в некоторых странах/регионах, если скорость движения автомобиля превысит 5 км/ч, система обнаружит пешехода или транспортное средство и существует риск столкновения, то система подаст сигнал тревоги, чтобы напомнить водителю о необходимости безопасного вождения.

# Интеллектуальная система помощи при вождении

Сигнализация делится на 2 уровня: звуковая сигнализация (предварительная сигнализация) и кратковременная сигнализация о торможении (аварийная сигнализация).

В аварийных ситуациях, если водитель не реагирует на торможение, то система управляет автомобилем, чтобы автоматически выполнить экстренное торможение (ограниченное торможение), а левый и правый указатели поворота быстро мигают, чтобы предупредить движущиеся сзади транспортные средства, тем самым снижая риск столкновения.

## **i** уведомление

- › При низкой скорости, эта функция может замедлить автомобиль до стационарного состояния, но не постоянно держать автомобиль в стационарном состоянии. В этот момент, водитель активно применяет торможение.
- › Если во время экстренного торможения автомобиля, водитель приводит в действие педаль акселератора или принимает вмешательство рулевого управления, система выходит из экстренного торможения.

- › Если скорость превышает 65 км/ч, когда система определит, что расстояние до впереди движущегося транспортного средства слишком близко, на комбинированном приборе отобразится подсказывающая информация «Пожалуйста, соблюдайте безопасное расстояние».
- › Когда система помощи при круиз-контроле работает, функция подсказки о безопасном расстоянии блокируется.
- › Когда свет тусклый, это влияет на диапазон обнаружения. При вождении ночью, включить фары.

## О цели обнаружения

Для эффективных целей, идентифицированных системой, система не всегда может достичь одного и того же уровня производительности в зависимости от транспортных средств, пешеходов, ситуации и дорожных условий.

- › Система может распознавать только взрослых велосипедистов, едущих на велосипедах для взрослых.

2

Управление автомобилем

# Интеллектуальная система помощи при вождении

2

Управление автомобилем

Система работает наилучшим образом только в том случае, если система обнаруживает четкую и недвусмысленную информацию о контуре человеческого тела и велосипеда, а это означает, что система должна четко распознавать информацию о контуре велосипеда, головы, рук, плеч, бедер и т. д., а также нормальное поведение человека при езде.

- › Система может обнаружить пешеходов, контрастирующих с фоном (например, цвет одежды пешехода резко контрастирует с цветом окружающей среды). Если контраст низкий, пешеход обнаруживается позже или вообще не может быть обнаружен, что означает, что предупреждение и торможение отстают или не могут быть достигнуты.

Система работает наилучшим образом только в том случае, если система обнаруживает четкую и недвусмысленную информацию о форме тела, а это означает, что система должна четко распознавать информацию о голове, руках, плечах, бедрах и других частях человека, а также о нормальном режиме ходьбы человека.

## Чувствительность предупреждения о переднем столкновении

Чувствительность делится на 3 уровня.

- › Низкая: система выдает сигнализацию только тогда, когда данный автомобиль находится близко к пешеходу или транспортному средству впереди.
- › Стандартная: когда расстояние между данным автомобилем и пешеходами или транспортными средствами впереди установлено системой для нормального значения, система выдает сигнализацию.
- › Высокая: когда данный автомобиль находится на большом расстоянии от пешехода или транспортного средства впереди, система выдает сигнализацию.

## Интеллектуальное прохождение поворота

Вы можете включить или выключить функцию интеллектуального прохождения поворота.

После включения функции адаптивного круиз-контроля или интеллектуального круиз-контроля, если скорость движения автомобиля, входящего в поворот, слишком высока, то функция интеллектуального прохождения поворота соответствующим образом снизит скорость движения автомобиля.

## **⚠ предупреждение**

- › При въезде в поворот, выезде из него или движении по повороту, система может не вовремя обнаружить транспортное средство впереди той же полосы движения, в этом случае автомобиль может тормозить слишком поздно, водитель должен проявлять осторожность и быть готовым управлять автомобилем в любое время.
- › При движении по повороту, система может ошибочно обнаружить транспортные средства на других полосах движения, вызывая ненужное торможение.
- › При движении по дороге с крутыми поворотами (например, по извилистой дороге), если впереди едущий автомобиль выходит за пределы зоны обнаружения датчика, то это может привести к резкому ускорению автомобиля. Водитель должен держать осторожную позицию и всегда должен быть готов управлять автомобилем.

## Ассистент помощи при движении сзади/сбоку

Заднебоковая система помощи может посредством датчиков на концах заднего бампера выполнять обнаружение автомобилей, движущихся сзади или по соседней полосе, сигнализировать водителя о безопасном вождении при наличии риска столкновения. С помощью кнопок **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Интеллектуального вождения】** → **【Системы предупреждения о столкновении с автомобилем, приближающимся сбоку или сзади】** в интерфейсе мультимедийного дисплея вы можете включать или выключать соответствующие функции.

## **i уведомление**

- › Держать обе стороны заднего бампера в чистоте, не наклеивать никаких предметов, не должно быть покрыто посторонними предметами, такими как лед, снег и грязь и т.д., чтобы не влиять на нормальную работу датчика.
- › Неправильный ремонт или модификация автомобиля может приводить к смещению датчиков, негативно влияющему на нормальную работу датчиков. Рекомендуется Вам осуществить техническое обслуживание автомобиля в Поставщиком услуг.

# Интеллектуальная система помощи при вождении

- › Выключите заднебоковую систему помощи в случае движения с буксированием другого автомобиля.

## **⚠ предупреждение**

В некоторых случаях система может работать некорректно или не работать. Например:

- › Для неподвижных целей (транспортных средств, пешеходов и т.д.).
- › При движении в суровых условиях, таких как дождь и снег.
- › При движении по крутым поворотам, склонам, очень широким или узким полосам движения.

## **Сигнализационная лампа**



Сигнальные лампы установлены на левом и правом наружных зеркалах заднего вида.

## **⚠ предупреждение**

Не наклеивайте какие-либо предметы на сигнализирующей лампе, чтобы не повлиять на предупредительную функцию системы.

## **Система помощи при перестроении**

В случае, если в процессе движения (скорость превышает 15 km/h) система обнаруживает наличие другого автомобиля в мертвой зоне наружного зеркала заднего вида своего автомобиля или быстро приближающегося автомобиля сзади по соседней полосе, то загорается сигнализирующая лампа на соответствующей стороне. Если включается в этом случае указатель поворота на одинаковом стороне, то будет мигать сигнальная лампа и выдаться звуковой сигнал, что означает наличие опасности при смене полосы движения.

## **Заблаговременное предупреждение об опасности при открытии двери**

В случае, если система после остановки автомобиля обнаруживает приближающийся автомобиль, велосипед по соседним полосам движения и наличие риска столкновения при открытии двери своего автомобиля, то горит сигнальная лампа на соответствующей стороне. Если в это время пассажир в автомобиле продолжает открывать дверь соответствующей стороны, то сигнализирующая лампа мигает со звуковой сигнализацией, это предупреждает вас об опасности продолжения открывания двери.

## **i** уведомление

Функция заблаговременного предупреждения об опасности при открытии двери действует нормально только в следующих условиях:

- › Нахождение выключателя зажигания в режиме «ON».
- › В течение 3 минут после переключения выключателя зажигания с режима «ON» на режим «LOCK».

## **i** уведомление

Когда заданное значение функции задержки энергосбережения составляет менее 3 минут, она будет выполняться в соответствии с настройкой задержки энергосбережения.

## **Предупреждение о столкновении сзади**

В случае, если система обнаруживает быстро приближающийся автомобиль сзади своего автомобиля и наличие риска столкновения, то левый и правый указатели поворота будут быстро мигать, сопровождаются звуковым сигналом и информацией напоминания на приборной панели, напоминающей водителю своего автомобиля о приближении опасного объекта и предупреждающей задний автомобиль о безопасном движении.

## **Система предупреждения о перекрестном движении сзади/Система торможения при движении задним ходом**

После включения системы предупреждения о перекрестном движении сзади, если при движении задним ходом система обнаруживает наличие риска столкновения с автомобилем, движущимся в мертвой зоне наружного зеркала заднего вида, система подаст сигнал тревоги, напоминающий водителю о необходимости безопасного вождения.

Включенная функция торможения при движении задним ходом позволяет приложить ограниченную тормозную силу при наличии опасности во время движения задним ходом с целью уменьшения риска столкновения.

## **⚠** ВНИМАНИЕ

В некоторых случаях будет ограничена функция помощи при движении задним ходом. Например

- › При наличии препятствий. Система не может обнаружить объекты позади них через другие припаркованные транспортные средства или препятствия.
- › Когда текущая скорость автомобиля слишком высока или слишком низкая.
- › Когда водитель сильно нажимает педаль акселератора.

# Интеллектуальная система помощи при вождении

- › Когда водитель быстро поворачивает рулевое колесо.

## Система предупреждения о выезде с полосы движения

Система предупреждения о выезде с полосы движения предназначена для движения транспортных средств на скоростных шоссе и на других шоссе с хорошими условиями, может напоминать водителю о необходимости скорректировать маршрут в случае неосознанного отклонения от полосы движения с помощью камеры на лобовом стекле, которая распознает границу полосы движения, а некоторые функции могут даже помочь водителю скорректировать направление, чтобы смягчить последствие аварии.

С помощью кнопок **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Интеллектуального вождения】** → **【Системы предупреждения о выезде с полосы движения】** в интерфейсе мультимедийного дисплея вы можете включать или выключать соответствующие функции.

## ⚠ внимание

Система предупреждения о выезде с полосы движения может нормально работать только в том случае, если четко видна граница полосы движения. В некоторых случаях данная система может не работать нормально или не срабатывать. Например:

- › Размытые разделители полос движения, нестандартные разделители полос движения или закрытые разделители полос движения.
- › При наличии на дорожном покрытии объектов, влияющих на распознаванию границы полосы движения (например, накопленная вода, разрыв, след колес, текстовые знаки, пешеходные переходы, выпучина или ямы и т.д.).
- › При плохой видимости (например, во время дождя, снега, тумана, ночью и т.д.).
- › Когда автомобиль подвергается большому воздействию бокового ветра.
- › При слиянии или разделении полос движения.
- › При сильном освещении камеры или при резком изменении интенсивности света.
- › Когда лобовое стекло вокруг камеры загрязнено, обледенело, повреждено или покрыто.

2

Управление автомобилем

# Интеллектуальная система помощи при вождении

- › При движении на крутых поворотах, узких дорогах и дорогах с боковым уклоном.
- › При движении слишком близко к впереди едущему автомобилю, что мешает дальности обнаружения камеры.
- › При движении в районе строительной дороги.

## **i** уведомление

Если вы включили указатели поворота, активно вращали руль, нажали на педаль акселератора или тормоза перед пересечением границы полосы движения, система не будет вмешиваться. В этом случае система считает, что вы активно управляете автомобилем.

## **i** уведомление

Когда водитель управляет рулем с небольшим усилием, при этом система может не обнаружить, что водитель держит рукой руль, и комбинированный прибор выдаст предупреждающее сообщение.

## **Система предупреждения о выезде с полосы движения**

После включения функции предотвращения выезда из полосы движения вы можете выбрать форму помощи.

- › Помощь при удержании полосы движения: когда водитель неосознанно отклоняется от полосы движения, система помогает водителю скорректировать положение руля, чтобы управлять автомобилем на центральном районе текущей полосы движения. Если коррекция не удалась и автомобиль отклонился от текущей полосы движения, выдается сигнал тревоги, чтобы напомнить водителю о необходимости безопасного вождения.
- › Помощь с ранним предупреждением: сигналы тревоги могут подаваться, когда водитель неосознанно отклоняется от полосы движения, чтобы напомнить ему о необходимости безопасного вождения.

## **i** уведомление

- › Функция удержания полосы движения может срабатывать только тогда, когда скорость находится в диапазоне 60-150 км/ч.
- › Для моделей автомобиля, продаваемых в некоторых странах/регионах, при включении функции интеллектуального круиз-контроля вспомогательная функция раннего предупреждения автоматически включается, даже если скорость движения ниже 60 км/ч.

2

Управление автомобилем

# Интеллектуальная система помощи при вождении

После включения функции удержания полосы движения, для границы полосы движения на комбинированном приборе существуют следующие ситуации:

- › Не отображается: это означает, что система не обнаружила границу полосы движения.
- › Белый: это означает, что система обнаружила границу полосы движения.
- › Зеленый цвет: означает, что система корректирует руль.
- › Красный и мигающий: это означает, что система выдала сигнал тревоги, при этом водителю необходимо вовремя скорректировать направление и вернуть автомобиль на полосу движения.

## Аварийное удержание полосы движения

После включения функции аварийного удержания полосы движения, в аварийной ситуации система будет более активно корректировать руль, чтобы снизить риск столкновения. Например: при неосознанном отклонении от полосы движения или включении указателя поворота для смены полосы движения, если существует риск столкновения с встречным автомобилем на соседней полосе или автомобилем сзади на той же полосе, или когда существует обочина дороги за пределами полосы движения.

## уведомление

Система экстренного удержания в полосе движения работает только в том случае, если скорость автомобиля находится в диапазоне 60-150 км/ч.

## предупреждение

В некоторых случаях система экстренного удержания в полосе движения может не работать некорректно или не работает: Например:

- › Для более мелких целей (мотоциклы, велосипеды и т.д.).
- › Для неподвижных целей.
- › Если текущий автомобиль движется слишком близко к впереди идущему автомобилю и мешает обнаружению камеры.
- › Если автомобиль сзади движется слишком близко к текущему автомобилю и мешает обнаружению датчиков.
- › При приближении с скоростью движения автомобиля, движущегося в том же направлении по соседней полосе движения.

## Функция интеллектуального уклонения

После включения функции интеллектуального уклонения, когда режим помощи при интеллектуальном круиз-контроле включен и находится в рабочем состоянии, система распознает, что свой автомобиль собирается обогнать крупногабаритный автомобиль (грузовой автомобиль, грузовик, пассажирский автобус и т. д.) на соседней полосе движения, она будет управлять автомобилем, чтобы немного отъехать от крупногабаритного автомобиля. После обгона большого транспортного средства данный автомобиль вернется в центральную часть текущей полосы движения.

### **i** уведомление

Функция интеллектуального уклонения может срабатывать только тогда, когда скорость движения находится в диапазоне 60 - 150 km/h.

### **⚠** внимание

Функция интеллектуального уклонения может не сработать в следующих ситуациях:

- › Когда система распознает, что на соседней полосе с одной стороны находится большое транспортное средство, а на соседней полосе с другой стороны движется автомобиль или соседняя полоса с другой стороны является обочиной дороги.

- › В суровую погоду, такую как ночь, сильный туман, дождь и снег.
- › Когда автомобиль находится на повороте.

## Способ раннего предупреждения

Существует 3 способа раннего предупреждения: звук, вибрация, звук + вибрация.

## Чувствительность к раннему предупреждению

Существует 3 уровня чувствительности: низкий, стандартный и высокий.

## Дорожные знаки

С помощью кнопок **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** → **【Интеллектуального вождения】** → **【Дорожных знаков】** в интерфейсе мультимедийного дисплея вы можете выбрать соответствующую функцию, чтобы настроить ее.

- › **【Распознавание дорожных знаков】** : после включения этой функции дорожные знаки на дороге могут быть распознаны и отображены на комбинированном приборе, чтобы подсказать водителю обратить внимание на информацию о дорожных знаках.
- › **【Ограничение крейсерской скорости】** : после включения функции распознавания дорожных знаков эта функция может включаться.

# Интеллектуальная система помощи при вождении

2

Управление автомобилем

Если во время движения с крейсерской скоростью система распознает знак ограничения скорости  $\geq 30$  км/ч и крейсерская скорость превышает скорость, указанную на знаке ограничения скорости, то система выдает сигнал тревоги, напоминающий водителю необходимости как можно скорее снизить скорость до подходящего предела.

- › **【Сигнализация о превышении скорости】** : после распознавания знака ограничения скорости, если автомобиль движется с превышающей норму скоростью, система выдает сигнал тревоги, напоминающий водителю необходимости как можно скорее снизить скорость до подходящего предела.

- › **【Чувствительность сигнализации о превышении скорости】** : вы можете установить время срабатывания сигнализации при превышении скорости в соответствии с вашими привычками вождения.

Если установлено значение 0: сигнализация включается, когда скорость движения автомобиля достигает предельного значения скорости.

Если установлено значение, превышающее 0: сигнализация включается только после превышения предельного значения скорости.

При установке значения меньше 0: сигнализация заранее включается, когда скорость не достигает предельного значения скорости.

## ⚠ предупреждение

Функция распознавания дорожных знаков используется только для напоминания водителям о необходимости обращать внимание на дорожные знаки, она применима не ко всем ситуациям и не может заменить оценку водителем информации об ограничении скорости на дороге.

В любом случае водитель должен постоянно нести ответственность за безопасность автомобиля, должен всегда вести машину осторожно и безопасно, и соблюдать действующие законы и правила дорожного движения.

## ⚠ внимание

Функция распознавания дорожных знаков может нормально работать только в том случае, если знак скорости хорошо виден. В некоторых случаях данная система может не работать нормально или не срабатывать. Например:

- › Знак выцвел.
- › Если знак расположен на повороте.
- › Знак расположен под неправильным углом.
- › Знак вращается или поврежден.

# Интеллектуальная система помощи при вождении

- › Если знак полностью или частично покрыт.
- › Если знак полностью или частично покрыт инеем, снегом, пылью и т.д.
- › Для знаков скорости, расположенных слишком далеко или слишком высоко.
- › Для напоминаний об ограничении скорости или знаков, прикрепленных к дорожному покрытию.
- › При плохой видимости (например, во время дождя, снега, тумана, ночью и т.д.).
- › При сильном освещении камеры или при резком изменении интенсивности света.
- › Когда лобовое стекло вокруг камеры загрязнено, обледенело, повреждено или покрыто.
- › При движении слишком близко к впереди едущему автомобилю, что мешает дальности обнаружения камеры.
- › При плохом состоянии сети и невозможности получения навигационной информации.
- › При наличии нескольких значений ограничения скорости на одном и том же знаке ограничения скорости система отобразит самое высокое значение ограничения скорости.
- › Если несколько знаков ограничения скорости расположены рядом, система только отобразит самое высокое значение ограничения скорости на текущей полосе движения. Обратитесь к фактическому значению ограничения скорости на текущей полосе движения.
- › При повороте автомобилем знак ограничения скорости может быть не распознан.

## Система адаптивного круиз-контроля

При движении по прямому и ровному скоростному шоссе система помощи при круиз-контроле позволяет поддерживать заданную скорость автомобиля без необходимости нажатия педали акселератора. Когда система обнаружит, что скорость движения впереди едущего автомобиля меньше установленной им крейсерской скорости, автомобиль следует за автомобилем перед вами по заданному безопасному расстоянию.

### **i** уведомление

- › Единица измерения скорости на знаке ограничения скорости, распознаваемом системой, совпадает с единицей измерения скорости на приборе.

# Интеллектуальная система помощи при вождении

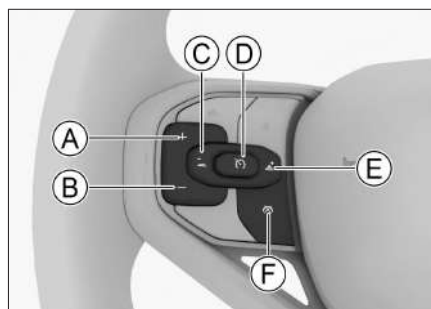
## **⚠ предупреждение**

- › Система помощи при круиз-контроле только представляет собой вспомогательный инструмент, который не может заменить решение водителя о состоянии дороги и дорожных условиях, не может заменить вождение водителем. В любом случае водитель должен нести ответственность за безопасность автомобиля и всегда должен сосредоточиться на осторожном вождении.
- › Если система круиз-контроля не используется, пожалуйста, выключите ее, чтобы избежать неправильной работы.
- › Неправильное использование системы помощи при круиз-контроле может привести к автомобильной катастрофе.
- › Система помощи при круиз-контроле может использоваться только при хороших климатических условиях и движении по ровному скоростному шоссе.
- › Не рекомендуется использовать систему помощи при круиз-контроле в таких условиях, как городские районы, извилистые дороги, узкие дороги, скользкий дороги, сильный дождь или другие суровые погодные условия.

- › При движении по склону не рекомендуется использовать систему помощи при круиз-контроле, в основном исходя из следующих пунктов:

При движении по склону вверх или вниз система помощи при круиз-контроле не всегда может стабильно поддерживать заданную скорость.

После того, как впереди едущий автомобиль переезжает через верхнюю или нижнюю часть склона, система помощи при круиз-контроле может не обнаружить впереди едущий автомобиль, что приведет к резкому ускорению или слишком позднему торможению.




1A84447F5D08

- Ⓐ Кнопка регулировки скорости: увеличение
- Ⓑ Кнопка регулировки скорости: уменьшение
- Ⓒ Кнопка регулировки уровня дистанции: уменьшение
- Ⓓ Кнопка запуска / восстановления скорости

- ⓔ Кнопка регулировки уровня дистанции: увеличение
- ⓕ Кнопка для отмены заданной скорости

## Активация круиз-контроля

В процессе движения нажмите кнопку , чтобы активировать функцию помощи при круиз-контроле. Минимальная установленная скорость вспомогательной системы круиза-контроля составляет 30 км/ч.

Нажмите 1 раз, и функция адаптивного круиз-контроля включится, и одновременно на комбинированном приборе появится информационная подсказка.

### уведомление

При включении функции адаптивного круиз-контроля настройка крейсерской скорости допускается только после выполнения следующих основных условий:

- › Дверь со стороны водителя находится в закрытом состоянии.
- › Водитель правильно использовал ремень безопасности.
- › Запустить автомобиль и переключить на передачу D.
- › Электронная система контроля устойчивости должна находиться в состоянии включения.
- › Стояночный тормоз не применяется.
- › Скорость автомобиля менее 150 км/ч.
- › Автомобиль находится в стандартном, экономичном или спортивном режиме.

## Регулировка крейсерской скорости

Нажмите кнопку **【+】** или **【-】**, чтобы незначительно увеличить или уменьшить крейсерскую скорость. Нажмите и удерживайте кнопку **【+】** или **【-】**, чтобы непрерывно увеличивать или уменьшать крейсерскую скорость. Когда желаемая скорость движения достигнута, просто отпустите кнопку.

### уведомление

Автомобиль разгонится до заданной скорости только тогда, когда дорога перед автомобилем свободна. В противном случае будет следовать за следующим впереди транспортным средством в соответствии с установленным классом расстояния.

## Временное ускорение

Для временного ускорения во время установки скорости можно нажать на педаль акселератора. После завершения ускорения отпустите педаль акселератора для восстановления установленной скорости.

# Интеллектуальная система помощи при вождении

2

Управление автомобилем

## Регулировка уровня дистанции

Нажмите кнопку регулировки уровня дистанции, чтобы отрегулировать расстояние между своим автомобилем и автомобилем перед вами.


Уровень дистанции не является фиксированным расстоянием. При том же уровне дистанции расстояние следования изменится в зависимости от скорости автомобиля.


### **i** уведомление

- › Вы всегда несете ответственность за разумную регулировку дистанции и ей уровня, и всегда готовы взять управление автомобилем на себя.
- › По сравнению с движением по сухим дорогам, при движении по мокрым скользким дорогам следует выбирать больший уровень дистанции.

## Снятие круиз-контроля

Для отключения круиз-контроля существуют следующие два способа:

- › Нажмите на педаль тормоза.
- › Нажмите кнопку  для отключения заданной скорости на руле.

Если вы хотите восстановить круиз-контроль, нажмите и удерживайте кнопку  на рулевом колесе, а затем отпустите ее.

### **i** уведомление

Функция круиз-контроля автоматически отключится при возникновении следующих условий:

- › Продолжительность ускоренного движения при нажатой педали акселератора превышает 15 минут.
- › Передача N, R или P включена.
- › Ремень безопасности водителя отстегнут.
- › Дверь со стороны водителя откроется.
- › Стояночный тормоз включен.
- › Активируется антиблокировочная система тормозов.
- › Активируется система помощи при спуске.
- › Выключается электронная система контроля устойчивости.
- › Автомобиль скользит назад.
- › Тормозной диск перегрет.
- › Двигатель автомобиля выключен.
- › Когда режим движения автомобиля не находится в стандартном, экономичном или спортивном режиме.

## Функция трогания с места при следовании за впереди едущим автомобилем

Эта функция позволяет автомобилю следовать за другим автомобилем в диапазоне скорости от 0 до 150 км/ч.

# Интеллектуальная система помощи при вождении

В случае пробки, может замедлить автомобиль до полной остановки вслед за автомобилем впереди. При этом:

- › Если едущий впереди автомобиль уезжает в течение 3 секунд, автомобиль автоматически следует за ним.
- › Если едущий впереди автомобиль останавливается в течение длительного времени (от 3 секунд до 3 минут), нажмите кнопку запуска круиз-контроля на левой стороне рулевого колеса или слегка нажмите на педаль акселератора, чтобы перезапустить систему.
- › Если продолжительность остановки впереди едущего автомобиля превысит 3 минуты, то автомобиль автоматически включит стояночный тормоз.
- › Если водитель открывает дверь или отпускает ремень безопасности, автомобиль автоматически применит стояночный тормоз.

## уведомление

Если заданная крейсерская скорость отменена или система помощи при круиз-контроле выключена, то эта функция отключается одновременно.

## Функция помощи при движении на повороте

Когда переключатель интеллектуального прохождения поворота на мультимедийном дисплее находится во включенном положении, после активации системы помощи при круиз-контроле, если скорость движения автомобиля, входящего в поворот, слишком высока, то функция помощи при движении на повороте соответствующим образом снизит скорость движения автомобиля.

## предупреждение

- › При въезде в поворот, выезде из поворота или движении в пределах поворота, возможно, система не сможет вовремя обнаружить автомобиль, движущийся впереди по той же полосе движения. В этом случае автомобиль может затормозить слишком поздно. Водитель должен держать осторожную позицию и всегда готов управлять автомобилем.
- › При движении на повороте система может ошибочно обнаруживать автомобиль на другой полосе движения, что приводит к ненужному торможению.

2

Управление автомобилем

# Интеллектуальная система помощи при вождении

2

Управление автомобилем

- › На дороге с резкими поворотами (например, зигзагообразной или с последовательными резкими поворотами) управление может превысить возможности системы, что приведет к внезапному ускорению или смещению автомобиля с полосы. Водителю следует всегда быть внимательным к окружающей обстановке, держать обе руки на руле и вести машину с осторожностью.

## Функциональное ограничение

В следующих ситуациях система помощи при круиз-контроле может не принимать мер по торможению:

- › Когда автомобиль внезапно вклинивается в зону перед своим автомобилем.
- › Когда встречный автомобиль находится на той же полосе движения.
- › Автомобиль или предмет, пересекающий полосу движения.
- › Пешеходы или животные, а также малоразмерные автомобили (такие как велосипеды и мотоциклы).
- › Когда впереди едущий автомобиль внезапно замедляется.
- › Когда вода, снег или грязь, разбрызгиваемые окружающими автомобилями, препятствуют обнаружению датчиков.

- › Когда передняя часть автомобиля задирается кверху из-за перегрузки предметов в багажном отделении и т.д.
- › При движении по изогнутым или узким дорогам.
- › Когда размер хвостовой части автомобиля перед вами малый или дорожный просвет очень высокий.
- › Когда управление рулем неустойчиво или ваше положение на полосе движения неустойчиво.

## Система интеллектуального круиз-контроля

Когда датчик обнаруживает границу полосы движения или впереди едущий автомобиль, на основании адаптивного круиз-контроля система интеллектуального круиз-контроля может помочь водителю удерживать автомобиль посередине границы полосы движения.

### **i** уведомление

- › Режим помощи при адаптивном круиз-контроле не обладает данной функцией.
- › При отключении установленной крейсерской скорости данная функция одновременно отменяется.

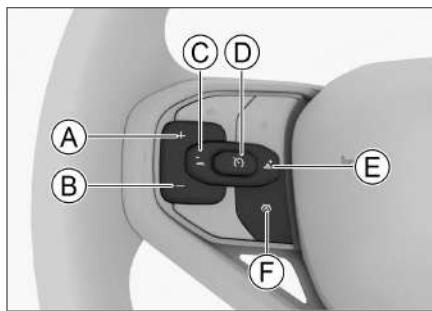
# Интеллектуальная система помощи при вождении

## **⚠** внимание

В некоторых случаях, при активизированной функции круиз-контроля функция контроля центрирования полосы движения может не срабатывать нормально или не срабатывает. Например:


- › Отсутствуют разделительные полосы с обеих сторон или разделительные полосы с обеих сторон нечеткие, разделительные полосы нестандартные или разделительные полосы покрытые и т.д.
- › При наличии на дорожном покрытии объектов, влияющих на распознаванию границы полосы движения (например, накопленная вода, разрыв, след колес, текстовые знаки, выпучина или ямы и т.д.).
- › При плохой видимости (например, дождь и снег, мгла, ночь и т.д.).
- › Когда автомобиль подвергается большому воздействию бокового ветра.
- › При слиянии или разделении полос движения.
- › Когда сильный свет освещает камеру или интенсивность освещения внезапно меняется.
- › Когда лобовое стекло вокруг камеры загрязнено, обледенело, повреждено или покрыто.
- › При движении по крутым поворотам или узким дорогам.

- › При движении слишком близко к впереди едущему автомобилю, что мешает дальности обнаружения камеры.



- Ⓐ Кнопка регулировки скорости: увеличение
- Ⓑ Кнопка регулировки скорости: уменьшение
- Ⓒ Кнопка регулировки уровня дистанции: уменьшение
- Ⓓ Кнопка запуска / восстановления скорости
- Ⓔ Кнопка регулировки уровня дистанции: увеличение
- Ⓕ Кнопка для отмены заданной скорости

## **Активация круиз-контроля**

В процессе движения нажмите кнопку , чтобы активировать функцию помощи при круиз-контроле. Минимальная установленная скорость вспомогательной системы круиза-контроля составляет 30 км/ч.

# Интеллектуальная система помощи при вождении

Нажмите 2 раза подряд, и функция интеллектуального круиз-контроля включится, и одновременно на комбинированном приборе появится информационная подсказка.

## **i** уведомление

При включении режима помощи при интеллектуальном круиз-контроле настройка крейсерской скорости допускается только после выполнения следующих основных условий:

- › Дверь со стороны водителя находится в закрытом состоянии.
- › Водитель правильно использовал ремень безопасности.
- › Запустить автомобиль и переключить на передачу D.
- › Электронная система контроля устойчивости должна находиться в состоянии включения.
- › Стояночный тормоз не применяется.
- › Скорость автомобиля менее 150 км/ч.
- › Система обнаружит границы полосы движения с обеих сторон.
- › Автомобиль находится в стандартном, экономичном или спортивном режиме.

## **Регулировка крейсерской скорости**

Нажмите кнопку **【+】** или **【-】**, чтобы незначительно увеличить или уменьшить крейсерскую скорость.

Нажмите и удерживайте кнопку **【+】** или **【-】**, чтобы непрерывно увеличивать или уменьшать крейсерскую скорость. Когда желаемая скорость движения достигнута, просто отпустите кнопку.

## **i** уведомление

Автомобиль разгонится до заданной скорости только тогда, когда дорога перед автомобилем свободна. В противном случае будет следовать за следующим впереди транспортным средством в соответствии с установленным классом расстояния.

## **Временное ускорение**

Для временного ускорения во время установки скорости можно нажать на педаль акселератора. После завершения ускорения отпустите педаль акселератора для восстановления установленной скорости.

## **Регулировка уровня дистанции**

Нажмите кнопку регулировки уровня дистанции, чтобы отрегулировать расстояние между своим автомобилем и автомобилем перед вами.


Уровень дистанции не является фиксированным расстоянием. При том же уровне дистанции расстояние следования изменится в зависимости от скорости автомобиля.



## **i** уведомление

- › Вы всегда несете ответственность за разумную регулировку дистанции и ей уровня, и всегда готовы взять управление автомобилем на себя.
- › По сравнению с движением по сухим дорогам, при движении по мокрым скользким дорогам следует выбирать больший уровень дистанции.

## Снятие круиз-контроля

Для отключения круиз-контроля существуют следующие два способа:

- › Нажмите на педаль тормоза.
- › Нажмите кнопку  для отключения заданной скорости на руле.

Если вы хотите восстановить круиз-контроль, нажмите и удерживайте кнопку  на рулевом колесе, чтобы возобновить адаптивный круиз-контроль, а затем дважды нажмите кнопку , чтобы активировать интеллектуальный круиз-контроль.

## **i** уведомление

Функция круиз-контроля автоматически отключится при возникновении следующих условий:

- › Продолжительность ускоренного движения при нажатой педали акселератора превышает 15 минут.
- › Передача N, R или P включена.
- › Ремень безопасности водителя отстегнут.

- › Дверь со стороны водителя открывается.
- › Стояночный тормоз включен.
- › Активируется антиблокировочная система тормозов.
- › Активируется система помощи при спуске.
- › Выключается электронная система контроля устойчивости.
- › Автомобиль скользит назад.
- › Тормозной диск перегрет.
- › Двигатель автомобиля выключен.
- › Когда режим движения автомобиля не находится в стандартном, экономичном или спортивном режиме.

## **!** внимание

В некоторых случаях функция интеллектуального круиз-контроля может не работать нормально или не срабатывает. Например:

- › Отсутствие размытых линий полосы движения или линий полосы движения с обеих сторон, нестандартные линии разграничения полосы движения или покрытые линии разграничения полосы движения и т.д.
- › Когда на дорожном покрытии есть объекты, влияющие на идентификацию линии разделения полосы движения (например, стоячая вода, щели, колеи, текстовые знаки, выступы или ямы и т. д.).

# Интеллектуальная система помощи при вождении

2

Управление автомобилем

- › При плохой видимости (например, дождь и снег, мгла, ночь и т.д.).
- › Когда автомобиль подвергается большому воздействию бокового ветра.
- › Зоны, где полосы движения объединены или разделены, а разделение полос движения нечетко, например, перекрестки, съезды, зоны ожидания и т.д.
- › При сильном освещении камеры или при резком изменении интенсивности света.
- › Когда лобовое стекло вокруг камеры загрязнено, обледенело, повреждено или покрыто.
- › При движении по крутым поворотам или узким дорогам.
- › При движении слишком близко к впереди едущему автомобилю, что мешает дальности обнаружения камеры.
- › Пешеходы или животные, а также малоразмерные автомобили (такие как велосипеды и мотоциклы).
- › Когда впереди едущий автомобиль внезапно замедляется.
- › Когда вода, снег или грязь, разбрызгиваемые окружающими автомобилями, препятствуют обнаружению датчиков.
- › Когда передняя часть автомобиля задирается кверху из-за перегрузки предметов в багажном отделении и т.д.
- › При движении по изогнутым или узким дорогам.
- › Когда размер хвостовой части автомобиля перед вами малый или дорожный просвет очень высокий.
- › Когда управление рулем неустойчиво или ваше положение на полосе движения неустойчиво.
- › Дождь, снег, туман, песок и пыль или другая непогода.
- › Движение по дороге с большим уклоном.

## Функциональное ограничение

В следующих ситуациях система помощи при круиз-контроле может не принимать мер по торможению:

- › Когда автомобиль внезапно вклинивается в зону перед своим автомобилем.
- › Когда встречный автомобиль находится на той же полосе движения.
- › Автомобиль или предмет, пересекающий полосу движения.

# Система контроля спуска со склона

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Краткое описание системы контроля спуска со склона

Система контроля спуска со склона (HDC) активно тормозит автомобиль при спуске со склона, обеспечивая водителю безопасный спуск по крутому склону на постоянной скорости.

### **⚠ предупреждение**



- › HDC играет лишь вспомогательную роль. В любое время водитель должен отвечать за безопасность автомобиля и всегда быть в курсе происходящего вокруг.

- › Система HDC может не поддерживать равномерную скорость движения автомобиля при спуске с крутого склона, если уклон слишком крутой, и вы можете контролировать скорость автомобиля, нажимая на педаль тормоза.

## Способ использования



Когда замок зажигания находится в режиме ON или двигатель работает, нажмите кнопку, чтобы включить или выключить систему HDC.

- › После включения HDC загорается индикаторная лампа контроля движения автомобиля под уклон  на приборной панели.
- › После выключения HDC гаснет индикаторная лампа контроля движения автомобиля под уклон  на приборной панели.
- › Во время работы HDC мигает индикаторная лампа контроля движения автомобиля под уклон  на приборной панели.

2

Управление автомобилем

# Система контроля спуска со склона

## **i** уведомление

- › Если скорость превысит 60 км/ч, система HDC автоматически отключится.
  - › После включения HDC, скорость автомобиля по-прежнему можно регулировать, нажав на педаль тормоза или акселератора.
- 

2

Управление  
автомобилем

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Напоминания по безопасности для систем помощи при вождении

### О безопасности вождения

Не допускается водить автомобиль с риском, потому что автомобиль оснащен системой помощи при вождении, следует всегда обеспечивать соответствие скорости движения и стиля вождения полю зрения, погоде, поверхности дороги и информации о воздушном движении.

### О модернизации

Модернизация подвески или использование шины или колеса неуказанной спецификации являют на систему помощи при вождении и могут привести к неисправности системы.

### О звуке и вибрации

- › Может возникать вибрация или слышать звук работы электродвигателя при работе некоторой системы помощи при вождении (например, антиблокировочная тормозная система), это не значит наличие неисправности.
- › При запуске автомобиля прикуриванием из-за разряда аккумулятора двигатель не может равномерно работать и предупреждающая лампа антиблокировочной тормозной системы или электронной системы контроля устойчивости загорается, это вызвано низким напряжением аккумулятора, это не значит наличие неисправности антиблокировочной тормозной системы или электронной системы контроля устойчивости.

# Система помощи при вождении

## Антиблокировочная тормозная система

При экстренном торможении автомобиля или торможение во время движения по скользкой дороге антиблокировочная тормозная система (ABS) помогает предотвратить блокировку колес для поддержания управления поворотом автомобиля.

### **⚠ внимание**

При экстренном торможении, пожалуйста, не нажимайте педаль тормоза несколько раз и с небольшим усилием. Иначе тормозной путь будет удлиннен.

ABS не спроектирована для сокращения тормозного пути автомобиля. Особенно в следующих случаях, ваш автомобиль может потребовать более длительного тормозного пути, чем автомобиль, не оснащенный ABS. Пожалуйста, сохраните достаточное безопасное расстояние с передним автомобилем:

- › При движении по слякотной, грязивой или снежной дорогам.
- › При движении с цепью противоскольжения.
- › При движении по тряской дороге.
- › При движении по ухабам или неровной дороге.

ABS может не работать эффективно в следующих случаях:

- › При превышении предела характеристики сцепления с землей шины (например, использование чрезмерно изношенных шин на снежной дороге).
- › При движении на высокой скорости по скользкой дороге.

## Система Электронного Распределения Тормозных Усилий

Во время торможения автомобиля, Система Электронного Распределения Тормозных Усилий (EBD) автоматически регулирует распределенное отношение тормозного усилия на передний и задний валы, для повышения эффективности работы тормозной системы, а также повысить с ABS тормозную стабильность, чтобы обеспечить плавный автомобиль.

## Вспомогательная Система Тормозной Силы

Когда очень быстро наспуааете на педаль тормоза, вспомогательная система тормозной может быть запущена, чтобы помочь в повышении эффективности торможения и сократить тормозной путь при экстренном торможении.


# Система помощи при вождении

## Система управления тягой (TCS)

При запуске двигателя автомобиля или ускорении автомобиля по скользкой дороге система управления тягой (TCS) помогает сохранять движущую силу и предотвращать холостой ход ведущих колес.

## Электронная система контроля устойчивости

Электронная система контроля устойчивости (ESC) может помочь снизить опасность бокового проскальзывания и улучшить устойчивость движения за счет торможения отдельного колеса в определенных условиях движения.

При включении системы ESC индикаторная лампа электронной системы контроля устойчивости  на комбинированном приборе мигает. В этот момент будьте осторожны вдвойне.

### уведомление

Как правило, ESC должен всегда находиться в включенном состоянии. Система может быть отключена только в следующих исключительных обстоятельствах:

- › При движении с цепями противоскольжения.
- › При движении по глубокому снегу или рыхлой дороге.
- › Когда автомобиль застрял и вам нужно встряхнуть автомобиль.

После окончания вышеперечисленных обстоятельств, ESC необходимо немедленно заново включить.

### Способ выключения/ включения

После запуска автомобиля с помощью интерфейса мультимедийного дисплея **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** →

**【Вождение】**, вы можете включить или выключить электронную систему контроля устойчивости (ESC).

### уведомление

ESC будет включен автоматически при следующих обстоятельствах:

- › При каждом запуске двигателя;
- › Когда скорость движения превышает 140 км/ч.

## Система предотвращения опрокидывания

При повороте автомобиля, система предотвращения опрокидывания (RMI) определяет наличие риска опрокидывания путем мониторинга состояния движения автомобиля. При наличии, RMI будет проводить замедление при торможении для определенного колеса или нескольких колес, чтобы избежать возникновения аварии опрокидывания автомобиля.

# Система помощи при вождении

## Вспомогательная система подъема по склону

При трогании на уклоне, после того, как водитель отпускает педаль тормоза, вспомогательная система подъема по склону (ННС) может поддерживать тормозное усилие в течение примерно 2 секунд, эффективно предотвращать скольжение автомобиля.

### предупреждение

При трогании на уклоне более 30% может произойти скольжение автомобиля. Поэтому не слишком полагаться на эту функцию, обращать внимание на безопасное вождение.

## Система смягчения вторичного столкновения

Система смягчения вторичного столкновения (SCM) автоматически применяет тормоз к транспортному средству после первого столкновения (после детонации подушки безопасности), чтобы снизить скорость транспортного средства или остановить транспортное средство, тем самым уменьшая вероятность и ущерб от вторичного столкновения.

## Электрическая система рулевого управления

Путем мониторинга скорость автомобиля электрическая система рулевого управления регулирует размер усиления в режиме реального времени, чтобы обеспечить легкость низкоскоростной рулевого управления и стабильность высокоскоростного рулевого управления, повышение безопасности.

2

Управление автомобилем

# Система управления выбросом

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, обслуживания, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Подсказки

Система контроля выбросов может отличаться в зависимости от модели двигателя, поэтому обратитесь за информацией о конкретном автомобиле.

Модификация любой части двигателя или системы контроля выбросов запрещена.

## Кислородный датчик

Кислородный датчик устанавливается для обнаружения концентрации кислорода из отработавших газов, и подают обратно в ECU двигателя, для того, чтобы регулировать соотношение воздуха и топлива в двигателе, чтобы достичь оптимальной эффективности сгорания и уменьшить содержание оксида углерода в выхлопных газах, углеводороды и оксиды азота.

## Каталитический нейтрализатор

Каталитический нейтрализатор - важнейшее устройство очистки выхлопных газов, установленное в выхлопной системе автомобиля. Каталитический нейтрализатор оснащен катализатором из драгоценных металлов, который преобразует вредные газы, такие как угарный газ, углеводороды и оксиды азота, в безвредный углекислый газ, воду и азот путем окисления и восстановления.

Каталитические нейтрализаторы обычно не требуют обслуживания при условии их правильной эксплуатации, поэтому не разбирайте их просто так. При необходимости замены обратитесь к поставщику услуг.

### внимание

Во избежание повреждения каталитического нейтрализатора обратитесь внимание на следующее:

2

Управление автомобилем

# Система управления выбросом

2

Управление автомобилем

- › Запрещено использовать этилированный бензин, бензин с повышенным содержанием марганца и бензин с повышенным содержанием серы.
- › Запрещено вождение автомобиля при крайне низком количестве остаточного топлива. Если топливо заканчивается, это может привести к осечкам в работе двигателя (что можно подтвердить неровной работой двигателя или отсутствием мощности) и повреждению каталитического нейтрализатора.
- › Не запускайте двигатель на высоких оборотах холостого хода в течение длительного времени (5 минут или более).
- › Не продолжайте движение на автомобиле при появлении признаков неисправности двигателя (например, остановка или снижение мощности и т.д.).
- › Запрещается запустить двигатель со снятой свечой зажигания.
- › Запрещается запускать автомобиль с помощью толчка или тяги.
- › Чрезмерная заливка моторного масла запрещена.
- › Пожалуйста, избегайте ударов по каталитическому нейтрализатору.

## Нагнетатель

Нагнетатель может улучшать топливную экономичность двигателя, повышать динамичность и характеристику целого автомобиля, и уменьшать выбросы твердых частиц в двигателе, оксинитрида и других вредных выхлопных газов.

## Устройство контроля испарения топлива

При нормальном движении автомобиля устройство контроля испарения топлива может впускать пар топлива в двигатель для сжигания во избежание попадания пара топлива в атмосферу.

## Контрольное устройство выброса картера

Устройства контроля выбросов из блока-картера может вести внутренний смешанный газ (несгоревший пар топлива, пару и газ и т.д.) через соединительные направляющие трубки в соответствующее положение газопроводов, в результате чего поступают в цилиндр для сгорания. Это делается для снижения загрязнения выхлопа, но также может улучшить экономичность двигателя.

## Бортовая система диагностики

Сигнальная лампа неисправности системы двигателя является частью бортовой системы диагностики.

Электронный модуль управления двигателем, оснащенный бортовой системой диагностики, хранит различные данные о неисправностях (в частности, о выхлопных газах). При отсоединении кабелей аккумулятора эти данные будут удалены, что затруднит быструю диагностику. Поэтому не отсоединяйте кабели аккумулятора при проверке причины загорания сигнальной лампы неисправности системы двигателя.

## Ловушка зернистых материалов бензинового двигателя

### Описание функций

Ловушка зернистых материалов бензинового двигателя (GPF) является составной частью автомобиля, оснащенного системой снижения выбросов выхлопных газов. Ловушка снижает уровень загрязнения атмосферы, улавливая мельчайшие частицы до того, как они попадут в атмосферу.

### предупреждение

В процессе регенерации образуются высокие температуры, поэтому запрещается добавлять легковоспламеняющиеся материалы в выхлопную трубу, GPF или тепловой экран. В противном случае можно легко вызвать пожар.

### Процедура регенерации

В процессе движения, когда GPF достигает определенных условий, автомобиль автоматически запускает процедуру регенерации при соблюдении условий движения. В это время комбинированный прибор выдает сообщение о том, что **【Регенерация ловушки зернистых материалов производится】**. Процедура регенерации сжигает твердые частицы в достаточной степени, чтобы поддерживать GPF в стабильном и эффективном рабочем состоянии.

В процессе регенерации рекомендуется соблюдать следующие условия вождения, чтобы водить автомобиль до тех пор, пока подсказывающая сигнализационная информация не исчезнет и регенерация не будет завершена. (Для удобства просмотра, пожалуйста, не заблокируйте подсказывающую сигнализационную информацию в течение этого периода)

- › Старайтесь двигаться с равномерной скоростью по дорогам с хорошими дорожными условиями, в то же время поддерживайте скорость более 80 км/ч.
- › Избегайте работы двигателя на холостом ходу.
- › Избегайте остановок и как можно чаще держите двигатель включенным.

# Система управления выбросом

2

Управление автомобилем

## внимание

- › Если условия движения не соблюдаются и автомобиль не запускает процесс регенерации автоматически в течение длительного времени, на комбинации приборов появляется предупреждение о **【необходимости регенерации ловушки зернистых материалов】**. В это время, после запуска вами двигателя (индикатор в указателе температуры воды находится в среднем уровне и выше), ведите автомобиль в соответствии с условиями движения, указанными в процедуре регенерации, чтобы автомобиль мог запустить процедуру регенерации.  
Невыполнение вышеуказанных действий повлияет на нормальную работу двигателя и ловушки зернистых материалов, а также может привести к повреждению компонентов автомобиля.
- › Необходимо заливать бензиновое топливо, соответствующее стандартам национальных норм, и избегать использования топливных присадок и т.д. Предотвратите увеличение количества твердых частиц или отравление каталитического нейтрализатора из-за плохого качества масла.
- › Регулярно меняйте масло указанного типа.

## предупреждение

Соблюдайте все правила дорожного движения во время работы процедуры автоматической регенерации.

## уведомление

Соблюдайте следующие рекомендации при ежедневном вождении:

- › Избегайте длительной или частой работы двигателя на низкой скорости вращения и на полном дросселе.
- › Не допускайте длительной или частой работы двигателя на холостом ходу.
- › Не останавливайтесь и не выключайте двигатель слишком часто.
- › Избегайте регулярных поездок на короткие расстояния.

# Система индикации показаний приборов на ветровом стекле

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Краткое описание системы HUD

Система HUD проецирует соответствующую информацию в эффективную визуальную зону в поле зрения водителя. Данный способ позволяет водителю увидеть информацию о автомобиле во время вождения, не опуская голову, что позволяет избежать отвлечения внимания и избавляет от необходимости переключать угол обзора между наблюдением за дорогой и прибором, что позволяет избежать усталости глаз.

## **i** уведомление

- › В некоторых особых погодных условиях (например, дождливый день, снежный день, яркий солнечный свет и т.д.) отображаемая информация HUD может быть нечеткой или нарушена.
- › Некоторые солнцезащитные очки могут повлиять на считывание информации.

## Способ использования

После запуска автомобиля с помощью кнопки **【Управления автомобилем и настройки автомобиля】** → **【В автомобиле】** → **【Система HUD】** на экране мультимедийного дисплея вы можете включить или выключить систему проекционного дисплея (HUD).

После включения системы HUD вы можете настроить высоту, яркость и угол поворота системы HUD.

**【Содержание отображения】** : вы можете настроить содержание отображения, проекционное системой HUD.

**【Режим «Снег» HUD】** : может улучшить проекционный эффект системы HUD.

**【Регулирование системы HUD с помощью рулевого колеса】** : может регулировать угол поворота, высоту и яркость системы HUD с помощью кнопок на рулевом колесе.

# Система индикации показаний приборов на ветровом стекле

## **i** уведомление

Соответствующая информация, отображаемая в интерфейсе, может отличаться в зависимости от конфигурации модели, версии программного обеспечения, тем и настроек. Для получения более подробной информации следует обращаться к реальному автомобилю.

---

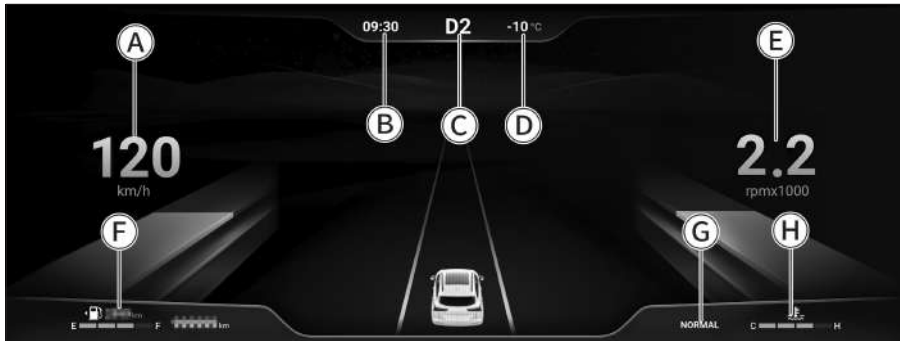
2

Управление  
автомобилем

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Общие сведения приборов



- А Спидометр
- Б Отображение времени
- В Дисплей положения передачи
- Г Отображение температуры
- Д Бортовой компьютер
- Е Указатель Уровня Топлива
- Ж Отображение режима вождения
- З Указатель Температуры Воды

### Спидометр

Отображает текущую скорость движения.

### Указатель уровня топлива

Отображает приблизительное количество оставшегося топлива в топливном баке и соответствующий запас хода.


# Виртуальный прибор

## **i** уведомление

При длительном движении по склону или при повороте уровень топлива в топливном баке колеблется, отображаемое значение топлива может быть нестабильным.

---

## **!** внимание

- › Запас хода будет изменен на основе привычки вождения и дорожных условий.
  - › Если на комбинации приборов горит сигнальная лампа предупреждения о низком уровне топлива , его необходимо вовремя заправить, даже если на дисплее отражается, что автомобиль может двигаться дальше.
- 

## **Указатель температуры воды**

Отображает приблизительную температуру охлаждающей жидкости двигателя.

## **!** внимание

Когда температура воды достигнет красной зоны предупреждения, следует немедленно снизить скорость и остановить автомобиль вблизи края дороги для проведения проверки, перезапуск автомобиля допускается только после того, как температура воды для двигателя станет нормальной.

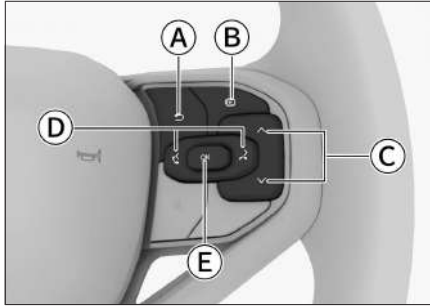
---

## **Бортовой компьютер**

Вы можете настроить отображаемую здесь информацию по мере необходимости.

## Управление приборами

### Кнопки управления



13573897CF85

- А Кнопка возврата
- В Кнопка переключения приборов / мультимедиа
- С Кнопка переключения вверх или вниз
- D Кнопка переключения влево и вправо
- Е Кнопка подтверждения

### Экранирование информации о тревоге


Нажмите кнопку **【OK】**, чтобы экранировать важную информацию о тревоге, отображаемую в данный момент.

Нажмите и удерживайте кнопку **【OK】**, чтобы экранировать все важные информации о тревоге.

#### **i** уведомление

При наличии информацией о тревоге на интерфейсе приборов, необходимо экранировать их. В противном случае другие функции управления приборами не могут использоваться.

### Переключение режима управления

Нажмите кнопку переключения прибора/мультимедиа , чтобы переключить кнопку на рулевом колесе в режим управления мультимедиа или приборами.

### Просмотр информации о аудиофайле и средстве массовой информации

Когда кнопка находится в режиме управления прибором, нажмите кнопку переключения влево **<** или вправо **>** до тех пор, пока бортовой компьютер не переключится на интерфейс аудиофайла и средства массовой информации. В это время вы можете просмотреть информацию о музыке или радиостанции, воспроизводимой в данный момент.

### Просмотр информации о телефоне по Bluetooth

Когда кнопка находится в режиме управления прибором, нажмите кнопку переключения влево **<** или вправо **>** до тех пор, пока бортовой компьютер не переключится на интерфейс телефона по Bluetooth. В интерфейсе телефона по Bluetooth вы можете осуществлять следующие операции:

- › Нажмите кнопку Вверх **^** или Вниз **∨**, чтобы просмотреть записи журнала вызовов телефона по Bluetooth по пунктам.

# Виртуальный прибор

- › Нажмите кнопку **【OK】**, чтобы набрать выбранный в данный момент номер телефона в записи журнала вызовов.

## Просмотр информации о данных движения

Нажмите кнопку переключения влево < или вправо >, до тех пор, пока бортовой компьютер не переключится на интерфейс данных движения.

В интерфейсе данных движения вы можете осуществлять следующие операции:

- › Нажмите кнопку Вверх ^ или Вниз v, чтобы постранично просмотреть каждую информацию о данных движения.

Включают информации о полученном пробеге, времени движения, средней скорости движения, среднем расходе топлива, промежуточном расходе топлива, контроле давления в шинах и т.д.

- › Нажмите и удерживайте кнопку **【OK】**, чтобы вызвать интерфейс меню второго уровня. В интерфейсе меню второго уровня вы можете просмотреть информацию о тревоге, установить скорость движения, подающая сигнал тревоги, а также и сбросить информацию о пробеге.

Нажмите кнопку Возврата ↵, чтобы вернуться к интерфейсу предыдущего уровня.

2

Управление  
автомобилем

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Индикатор прибора

### уведомление

- › Когда ключ зажигания переключается в режим ON, некоторые индикаторы и предупреждающие индикаторы загораются на короткое время, это означает, что проводится самопроверка системы, что является нормальным явлением.

- › В связи с тем, что разные модели автомобиля различаются по конфигурации, не все индикаторы и предупреждающие лампы на комбинированном приборе могут загораться.



### Индикатор важной сигнализации

Когда данная лампа горит, это означает, что в автомобиле в настоящее время имеется важная информация о сигнализации, и по крайней мере одна важная информация о сигнализации вручну экранирована.

### предупреждение

Не игнорировать никаких напоминаний о сигнализации. В противном случае можно привести к серьезному повреждению автомобиля или аварии.

### уведомление

Все сигнализации, существующие в автомобиле, могут быть просмотрены на интерфейсе сигнализаций от приборов.

# Индикатор прибора



## Индикаторная лампа указателя поворота

Когда левый указатель поворота работает, указатель левого поворота мигает.

Когда правый указатель поворота работает, указатель правого поворота мигает.

При включении предупреждающей лампы опасности индикатор поворота и все указатели поворота снаружи автомобиля будут мигать вместе.

### внимание

Быстрое мигание индикатор поворота обычно означает, что указатель поворота поврежден и должен быть заменен как можно скорее. В противном случае другие водители не увидят ваш сигнал.



## Индикаторная лампа светодиодного освещения

Когда данная лампа горит, это означает, что главный выключатель лампы находится в состоянии включения.



## Индикаторная лампа положения

Когда данный индикатор горит, это означает, что широкоугольные фары и фонарь освещения номерного знака находятся в включенном положении.



## Индикаторная лампа фар дальнего света

Когда данная лампа горит, это означает, что фары дальнего света горят.



## Индикатор задних противотуманных фонарей

Когда данная лампа горит, это означает, что задние противотуманные фары горят.



## Сигнализационный индикатор о непристегнутом ремне безопасности

Когда данный индикатор горит, это означает, что водитель, второй водитель или пассажир на задних сиденьях не пристегнуты ремни безопасности.



## Предупреждающий индикатор о незакрытой двери

Когда данный индикатор горит, это означает, что автомобильные двери или капот открыты или закрыты не полностью.



## **Предупреждающий индикатор неисправности подушки безопасности**

Когда данная лампа горит, это означает, что система подушек безопасности неисправна. В этом случае, как можно скорее обратитесь в Поставщика услуг для технического обслуживания.



## **Сигнальная лампа предупреждения о превышении скорости на 120 км/ч**

Когда данная лампа горит, это означает, что скорость движения автомобиля превысила 120 км/ч.



## **Предупреждающий индикатор неисправности системы контроля давления в шинах**

Когда данная лампа горит, это означает, что давление в шинах слишком низкое или температура слишком высокая, и сопровождается звуковым сигналом. В этом случае необходимо остановить для проверки и обратиться к Поставщиком услуг.

Данная лампа загорается после кратковременного мигания, это означает, что система контроля давления в шинах вышла из строя, и сопровождается с несколькими звуковыми подсказками.

## **⚠ предупреждение**

Если данная лампа горит, следует избегать резкого поворота или экстренного торможения, и как можно скорее въехать в безопасное место, чтобы остановить двигатель автомобиля для проведения проверки.

Вождение при слишком низком давлении в шинах или слишком высокой температуре увеличит вероятность отката колес и даже приведет к серьезному повреждению автомобиля или несчастным случаям.



## **Индикатор стояночного тормоза**

Когда данный индикатор горит, это означает, что стояночный тормоз находится в рабочем положении.

# Индикатор прибора

2

Управление автомобилем

Когда данная лампа мигает, это означает, что температура тормозного диска слишком высокая или уклон дороги слишком большой. При этом существует риск скатывания, нажмите педаль тормоза и остановите автомобиль на ровной дороге как можно скорее.



## **Предупреждающий индикатор неисправности стояночного тормоза**

Когда данная лампа горит, это означает, что электронная система стояночного тормоза неисправна.



## **Указательная лампа системы автоматического торможения**

Когда данная лампа горит желтым цветом, это означает, что функция автоматического стояночного тормоза включена и готова.

Когда данная лампа горит зеленым цветом, это означает, что функция автоматического стояночного тормоза работает.



## **Предупреждающий индикатор неисправности антиблокировочной системы**

Когда данная лампа горит, это означает, что антиблокировочная тормозная система неисправна. В этом случае необходимо обратиться к Поставщику услуг.

Когда данная лампа горит, автомобиль по-прежнему обладает обычной тормозной способностью, но не обладает антиблокировочной функцией.



## **Предупреждающий индикатор неисправности тормозной системы**

Когда данная лампа горит, это означает, что уровень тормозной жидкости слишком низки, или система распределения тормозных усилий неисправна, или система экстренного усиления торможения не действительна.

При этом, пожалуйста, немедленно припаркуйте свой автомобиль в безопасном месте и свяжитесь с Поставщиком услуг. Невыполнение этого требования может привести к серьезной аварии.

## Индикатор прибора



### **Индикаторная лампа электронной системы контроля устойчивости**

Когда данная лампа мигает, это означает, что электронная система контроля устойчивости работает.

Когда данная лампа горит, это означает, что электронная система контроля устойчивости неисправна.



### **Индикатор о выключенной электронной системе контроля устойчивости**

Когда данная лампа мигает, это означает, что электронная система контроля устойчивости выключена.



### **Индикатор помощи при спуске**

Когда данная лампа горит, это означает, что система контроля спуска со склона включена и готова.

Когда данная лампа мигает, это означает, что система контроля спуска со склона работает.



### **Предупреждающая лампа о неисправностях электрической системы усиления рулевого управления**

Когда данная лампа горит желтым цветом, это означает, что эффект усилителя руля ухудшается, и в это время необходимо использовать большую силу для управления рулем. Если данная лампа все еще горит после перезапуска двигателя автомобиля или движения на короткое расстояние, обратитесь кПоставщику услугдля осмотра и ремонта как можно скорее.

Когда эта лампа горит красным цветом, это означает, что система электрического усилителя руля неисправна, и усиление усилителя руля исчезло. При этом следует припарковать автомобиль в безопасном месте, остановить двигатель автомобиля и перезапустить двигатель автомобиля через несколько минут. Если данная лампа все еще горит, обратитесь кПоставщику услугдля осмотра и ремонта как можно скорее.

# Индикатор прибора

2

Управление  
автомобилем

## предупреждение

Когда эта лампа горит красным цветом, система электрического усилителя руля перестанет работать. При этом для управления рулем и поворота автомобиля требуется большое усилие, необходимо своевременно обратиться к Поставщику услуг для ремонта и технического обслуживания.



### **Предупреждающая лампа о превышении температуры воды**

Когда данная лампа горит, это означает, что температура воды в системе охлаждения двигателя является слишком высокой. При этом остановите автомобиль для проведения осмотра и ремонта, иначе двигатель будет поврежден.



### **Предупреждающая лампа о низком уровне топлива**

Этот индикатор загорается, означает, что количество топлива недостаточное.

При движении по наклону или поворотах, из-за потока топлива в баке, этот индикатор может загореться заранее.

## внимание

Запрещено вождение автомобиля при крайне низком количестве остаточного топлива. В противном случае система управления выхлопом и силовая система могут быть повреждены из-за истощения топлива.



### **Предупреждающая лампа о неисправности двигателя**

После запуска двигателя автомобиля данная лампа загорается, это означает, что в двигателе существует неисправность, которая влияет на выбросы. В этом случае необходимо обратиться к Поставщиком услуг.



### **Предупреждающий индикатор о ремонте двигателя**

Когда данная лампа горит, это означает, что существует неисправность двигателя, которая не относится к выбросам. В этом случае необходимо обратиться к Поставщиком услуг.

## Индикатор прибора



### **Сигнальная лампа предупреждения о ненормальном давлении машинного масла**

Когда данная лампа горит, это означает, что недостаточное количество масла. В это время следует как можно скорее поставить автомобиль на безопасном месте и выключить двигатель, в противном случае детали двигателя будут серьезно повреждены. Через несколько минут после остановки следует проверить уровень масла, при необходимости следует добавить машинное масло. Если объем масла нормальный, а лампа горит по-прежнему, следует обратиться к Поставщиком услуг.



### **Предупреждающий индикатор системы зарядки аккумулятора**

После запуска двигателя загорается данная лампа, и это означает, что система зарядки неисправна. В этом случае, как можно скорее обратитесь в Поставщиком услуг для технического обслуживания.



### **Сигнальная лампа предупреждения о перегреве коробки автоматической передачи**

Данная лампа горит, это означает, что температура масла в автоматической коробке передач слишком высока (многократное трогание с дороги с уклоном, трогание с места полным нажатием педали акселератора и т.д. могут привести к загоранию этой лампы). В это время следует как можно скорее остановить автомобиль в безопасном месте, поработать двигатель на холостом ходу, включить стояночный тормоз для охлаждения коробки передач.

После разрешения с помощью вышесказанных методов, если этот индикатор по-прежнему горит, свяжитесь с Поставщиком услуг, пожалуйста.

## Индикатор прибора



### **Индикаторная лампа интеллектуальной системы стар-стоп**

Когда данная лампа горит, это означает, что двигатель автомобиля находится в состоянии автоматической остановки и соответствует условиям автоматического запуска.



### **Лампа сигнализации о неисправности интеллектуальной системы запуска и остановки**

Когда данная лампа горит, это означает, что интеллектуальная система запуска и остановки неисправна.



### **Индикаторная лампа системы круиз-контроля**

Когда данная лампа горит, это означает, что система круиз-контроля включена.



### **Индикаторная лампа адаптивного круиз-контроля**

Когда данная лампа горит белым цветом, это означает, что функция адаптивного круиз-контроля включена и готова.



### **Индикаторная лампа интеллектуального круиз-контроля**

Когда данная лампа горит белым цветом, это означает, что функция интеллектуального круиз-контроля включена и готова.

Когда данная лампа горит зеленым цветом, это означает, что функция интеллектуального круиз-контроля включена и крейсерская скорость установлена.



### **Сигнальная лампа боковой задней вспомогательной системы**

Когда данная лампа горит желтым цветом, это означает, что датчики боковой задней вспомогательной системы прикрыты. При этом проверьте наличие покрытий внутри и снаружи заднего бампера с обеих сторон и своевременно удалите их.

Когда данная лампа горит красным цветом, это означает, что боковая задняя вспомогательная система не исправна. При этом не используйте боковую заднюю вспомогательную систему и обратитесь кПоставщиком услугдля осмотра и ремонта как можно скорее.



## **Индикатор системы помощи при перестроении**

Когда данная лампа горит, это означает, что функция помощи при перестроении включена.



## **Индикатор системы помощи при выезде задним ходом**

Когда данная лампа горит, это означает, что функция оповещения о приближении автомобилей во время движения задним ходом включена.



## **Индикаторная лампа выезда из полосы**

Когда данная лампа горит зеленым цветом, это означает, что функция предупреждения о выезде из полосы включена.

Когда данная лампа горит красным цветом, это означает, что функция предупреждения о выезде из полосы неисправна. При этом не используйте данную функцию и обратитесь кПоставщиком услугдля осмотра и ремонта как можно скорее.



## **Вспомогательный индикатор удержания полосы движения / Вспомогательный индикатор центрирования полосы движения**

Когда данная лампа горит зеленым цветом, это означает, что функция удержания в полосе движения включена.

Если данный индикатор горит желтым цветом, это означает, что функция предупреждения о выезде из полосы/ функция удержания в полосе движения/функция удержания центрального положения полосы движения/функция аварийного удержания полосы движения/функция интеллектуального предотвращения столкновений не исправна. При этом не используйте данную функцию и обратитесь кПоставщиком услугдля осмотра и ремонта как можно скорее.

# Индикатор прибора

2

Управление  
автомобилем

Когда данная лампа горит красным цветом, это означает, что функция удержания в полосе движения неисправна. При этом не используйте данную функцию и обратитесь к Поставщику услуг для осмотра и ремонта как можно скорее.



## Индикатор права контроля руля

Когда зеленый индикатор горит, это означает, что кнопка на правой стороне руля управляет комбинированным прибором.

Когда серый индикатор горит, это означает, что кнопка на правой стороне руля управляет мультимедийным дисплеем.



## Индикатор неисправности функции предупреждения о лобовом столкновении

Когда данный индикатор горит, это означает, что автоматическая система экстренного торможения недоступна. В этом случае, как можно скорее обратитесь в Поставщика услуг для технического обслуживания.



## Индикатор отключения функции предупреждения о лобовом столкновении

Когда данный индикатор горит, это означает, что функция предупреждения о лобовом столкновении отключена.

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Введение в систему

Система управления электропитанием может контролировать энергопотребление каждого электроприемника автомобиля и рационально распределять электроэнергию для того, чтобы улучшить характеристики запуска двигателя автомобиля и продлить срок службы аккумулятора.

Система управления питанием в основном включает следующие функции:

### › Контроль аккумулятора

Непрерывно контролировать напряжение, ток и температуру аккумулятора с помощью датчика, и по результатам контроля рассчитывать текущий оставшийся заряд и работоспособность аккумулятора.

### › Управление питанием в состоянии покоя автомобиля

Непрерывно контролировать энергопотребление каждого электроприемника во время парковки автомобиля, и по данным контроля аккумулятора постепенно отключать ненужные электроприемники, чтобы избежать глубокого разряда аккумулятора и обеспечить характеристики запуска двигателя автомобиля.

### › Управление питанием в статическом состоянии автомобиля

Непрерывно контролировать энергопотребление каждого электроприемника во время парковки автомобиля, и по данным контроля аккумулятора постепенно отключать ненужные электроприемники, чтобы избежать глубокого разряда аккумулятора и обеспечить характеристики запуска двигателя автомобиля.

# Система управления питанием

## **i** уведомление

Система управления питанием не может выходить за пределы физических законов. Обратите внимание, что мощность и срок службы аккумулятора ограничены.

## Информация, которую вам должно знать

Система управления электропитанием ставит во главу угла пусковые характеристики автомобиля.

Потребление электроэнергии увеличивается при поездках на короткие расстояния, движении по городским районам и при низких температурах, а генератор выдает меньше энергии, заряд аккумулятора может пополняться неэффективно.

Когда автомобиль не заведен, использование электрооборудования в это время напрямую разряжает батарею, поскольку генератор не в состоянии выдать электрическую энергию для ее пополнения.

В этих случаях вы почувствуете, что система управления электропитанием работает над распределением энергии.

## При длительной стоянке автомобиля

Если вы не водите автомобиль в течение нескольких дней или недель, система управления питанием постепенно отключает электрооборудование или снижает потребляемую им мощность, что снижает энергопотребление и помогает дольше сохранять пусковые характеристики автомобиля.

После длительной стоянки автомобиля некоторые удобные функции (например, дистанционное отпирание, функция управления APP мобильного телефона и т.д.) могут быть недоступны. Эти функции будут восстановлены после запуска автомобиля.

## Когда автомобиль не заведен

Когда автомобиль не заведен, если вы слушаете радио или используете другие функции, такие как аудиовизуальные системы, то аккумулятор будет разряжен.

Если заряд аккумулятора исчерпан настолько, что это мешает запуску автомобиля, на мультимедийном дисплее или комбинированном измерителе появляется соответствующее сообщение. При этом, если вы хотите продолжить использование этих функций, вам необходимо завести автомобиль.

2

Управление автомобилем

# 3

## Аудиовизуальная система

---

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Инструкция по безопасности<br>..... | 218 |
| Сведения о панели.....              | 220 |
| Сведения о дисплеях .....           | 224 |
| Описание функций.....               | 226 |

# Инструкция по безопасности

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Инструкция по безопасности

› При использовании любой из функций этой системы вы не должны отвлекать внимание и препятствовать безопасному вождению. Безопасная эксплуатация автомобиля является приоритетом при вождении, и важно соблюдать все правила дорожного движения.

- › Во время движения водителю запрещено управлять системой и поддерживать громкость системы на должном уровне, чтобы не повлиять на безопасность движения из-за невнимательности.
- › Используйте данную систему только в тех местах, где это разрешено законом. Некоторые государственные или местные правила могут запрещать использование дисплея в поле зрения водителя.
- › Разборка или модификация данной системы запрещена.
- › При неисправности данной системы немедленно прекратите ее использование и обратитесь в Поставщик услуг, не ремонтируйте ее самостоятельно.
- › The operation of this equipment is subject to the following two conditions:

This equipment or device may not cause harmful interference.  
this equipment or device must accept any interference, including the one that may cause your unwanted operation.

## Эксплуатация

- › Когда автомобиль начинает движение, некоторые функции по соображениям безопасности становятся недоступны.
- › Не давите с усилием на кнопки и поворотные ручки на панели.

# Инструкция по безопасности

- › Не давите на дисплей и не царапайте его острыми предметами.
- › Для очистки дисплея не применяйте абразивные чистящие средства и моющие средства, содержащие органические растворители.
- › Если изображение дрожит, не стучите по дисплею.
- › Если соединение по Bluetooth установить не удается, отключите на телефоне все сопряженные с ним Bluetooth-устройства и повторите попытку.
- › Если при использовании Bluetooth возникают перебои, отключите его и произведите повторное подключение.

## Радио

В процессе движения автомобиля, могут возникнуть различные дорожные, погодные и прочие условия, которые могут приводить к помехам, наложению радиосигналов и мешать настроиться на радиостанцию.

## USB-накопитель

Существует множество типов USB-накопителей, и невозможно гарантировать совместимость системы со всеми из них.

## Bluetooth

- › Существует множество марок мобильных телефонов с разнообразными функциями, и невозможно гарантировать совместимость системы со всеми из них.
- › Если при поиске Bluetooth-устройств мобильный телефон не находит данную систему, перезапустите Bluetooth на телефоне и выполните поиск снова.

## Сведения о панели

### Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

3

Аудиовизуальная система

### Кнопка на рулевом колесе



3430B3E55B1A

- Ⓐ Кнопка голосового управления
- Ⓑ Пользовательская кнопка
- Ⓒ Кнопка возврата
- Ⓓ Кнопка переключения мультимедиа/панели приборов
- Ⓔ Кнопка переключения влево и вправо
- Ⓕ Кнопка беззвучного режима
- Ⓖ Кнопка подтверждения
- Ⓗ Кнопка регулировки громкости

Кнопки мультимедиа на руле обеспечивают базовое управление в обычных сценариях, а также расширяют возможности управления в специальных и сценариях звонков, обеспечивая более широкий функционал.

Приоритет от высокого к низкому: сценарий звонка > специальный сценарий > обычный сценарий.


### Сценарий звонка



При входящем вызове нажмите кнопку Влево <, чтобы отвечать на телефонный звонок. Нажмите кнопку Вправо >, чтобы завершить вызов.

### Специальный сценарий

На соответствующем экране вы найдете подсказки по кнопкам на руле, связанные с особыми сценариями, следуйте инструкциям.

### Обычный сценарий




Нажмите кнопку переключения мультимедиа / панели приборов , чтобы переключиться на экран управления мультимедиа. Основные функции кнопок на руле в обычном сценарии:

- › При воспроизведении медиафайлов: нажмите кнопку Влево < или Вправо >, чтобы переключиться на предыдущий / следующий трек (файл).  
При прослушивании местных радиостанций: нажмите кнопку влево < или вправо > для поиска предыдущей/следующей доступной станции, удерживайте кнопку для переключения на предыдущую/следующую избранную станцию.
- › Нажмите кнопку Вверх ^ или Вниз v, чтобы увеличить / уменьшить громкость. Нажмите кнопку регулировки громкости и удерживайте ее, чтобы непрерывно увеличивать / уменьшать громкость.  
Нажмите кнопку **【OK】**, чтобы управлять воспроизведением / приостановкой мультимедиа.
- › Нажмите кнопку , чтобы включить голосовой помощник. Когда Apple CarPlay или Android Auto подключены и включены, нажмите кнопку голосового управления  и удерживайте ее, чтобы включить или выключить голосовой помощник функции подключения мобильного телефона к автомобилю.

### уведомление

В связи с тем, что конфигурации различных моделей автомобиля отличаются, некоторые модели автомобиля поддерживают только голосовой помощник функции подключения мобильного телефона к автомобилю, пожалуйста, обратитесь к фактической конфигурации автомобиля.

## Сведения о панели

- › Нажатие на кнопку пользовательских настроек  позволяет выполнить уже настроенные функции. Длительное нажатие этой кнопки приводит к входу в интерфейс настройки функций кнопки, вы можете настроить пользовательскую функцию этой кнопки.
- › Нажатие кнопки отключения звука  позволяет включить или выключить звук в мультимедийной системе.
- › Нажмите кнопку переключения прибора/мультимедиа , чтобы переключить кнопку на рулевом колесе в режим управления мультимедиа или приборами.

## Наружное устройство

### USB-порт

Интерфейс USB расположен в углублении на левой стороне вспомогательной приборной панели, и вы можете увидеть его, открыв крышку интерфейса USB.

#### уведомление

В связи с тем, что конфигурации различных моделей автомобиля отличаются, интерфейс USB может быть установлен в углублении на правой стороне вспомогательной приборной панели, конкретное положение зависит от фактического автомобиля.



7B4070196C07

#### уведомление

- › Убедитесь, что соединение между наружным устройством и входным разъемом остается стабильным.

- › Запрещается произвольно вставить и извлекать устройство в процессе воспроизведения, чтобы избежать таких проблем, как невозможность нормального распознавания системой устройство и т.д.

### Спецификация мультимедиа

Данная система поддерживает следующие спецификации мультимедиа:

| Мультимедиа      | Норма   |
|------------------|---|
| Оборудование USB | USB-флешка с форматами разделов FAT16, FAT32, ExFAT   |
| Bluetooth-аудио  | Поддерживает Bluetooth 4.2 (совместимый с версиями 2.1 и 3.0, поддерживает Bluetooth с низким энергопотреблением), поддерживает следующие версии протокола Bluetooth для Android: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6, MAP 1.1, PBAP 1.2 |

### Формат файлов

Данная система поддерживает следующие форматы файлов:

| Документы | Форматы                                       |
|-----------|---|
| Аудио     | MP3, WMA, AAC, WAV/WAVE, FLAC, APE, OGG       |
| Видео     | MP4, M4V, MOV, 3GP, WMV, AVI, MPEG, MKV, WebM |

#### **i** уведомление

Из-за разности характеристик файла (например, качество файла, скорость передачи данных, частота кадров, разрешение, качество сжатия, или поврежден или нет и т.д.), среды воспроизведения и запоминающего устройства, и других причин, даже формат файла, поддерживаемый этой системой, может привести к невозможности нормального воспроизведения.

## Сведения о дисплеях

### Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

3




Аудиовизуальная  
система

## Сведения о дисплеях

### Строка состояния на центральном дисплее

Значок строки состояния отображается в верхней части центрального дисплея, для отображения состояния каждой функции. Значок строки состояния будет изменяться в реальном времени в зависимости от функциональных характеристик, интенсивности сигнала, состояния подключения, включенного/выключенного состояния и т.д.

| Значок  | Состояние функции                    |
|---|--------------------------------------|
|    | Отображение времени                  |
|    | Индикатор температуры вне автомобиля |
|  | Точка доступа не подключена          |
|  | Точка доступа подключена             |
|  | USB подключен                        |
|  | Bluetooth не подключен               |
|  | Bluetooth подключен                  |

| Значок  | Состояние функции                 |
|---|-----------------------------------|
|  | Подготовка к беспроводной зарядке |
|  | Беспроводная зарядка заряжается   |
|  | Беспроводная зарядка завершена    |

3

Аудиовизуальная система

# Описание функций

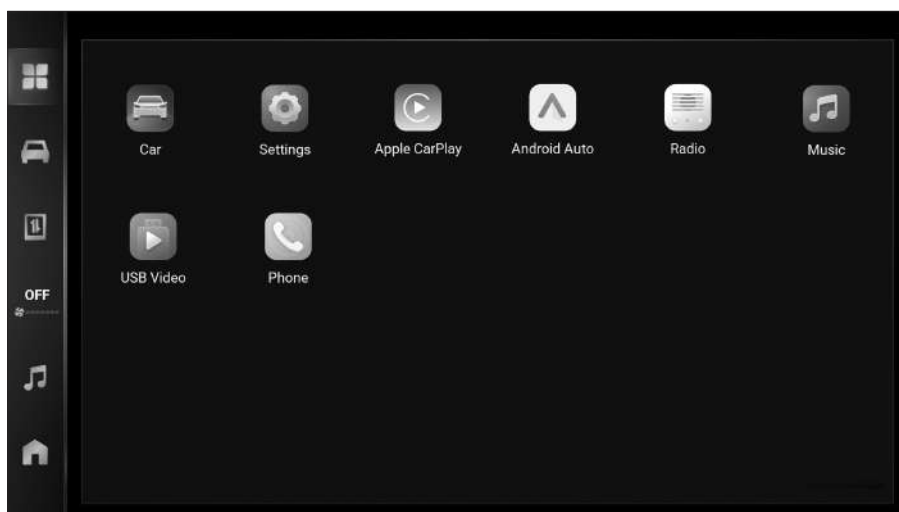
## Оборудование Автомобиля




Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Домашняя страница

3

Аудиовизуальная  
система



- › Нажмите кнопку приложения , чтобы входить в интерфейс всех приложений.
- › Нажмите кнопку управления автомобилем и настройки автомобиля , чтобы войти в интерфейс управления автомобилем и настройки автомобиля.
- › Нажмите кнопку подключения к телефону , чтобы войти в интерфейс настроек подключения к телефону. При подключении к телефону здесь отображается соответствующий значок подключения к телефону. Нажмите на значок, чтобы переключиться на соответствующий интерфейс подключения к телефону.

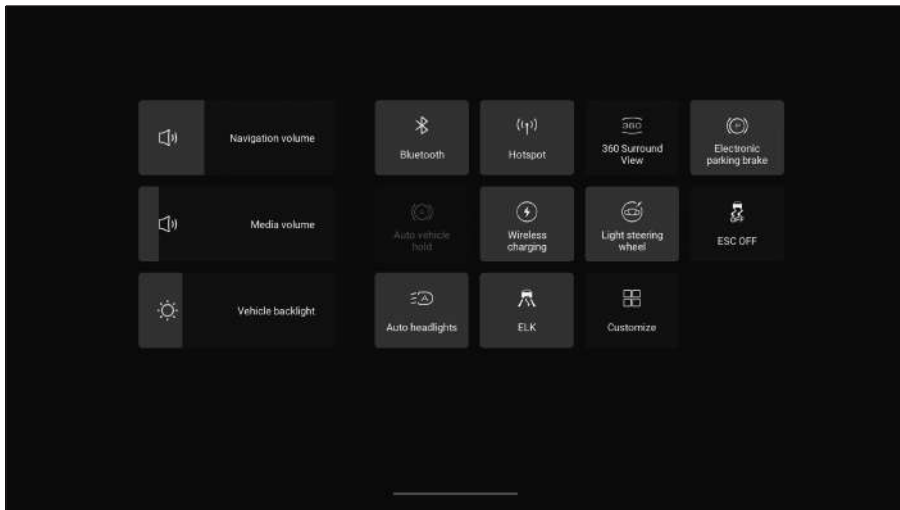
- › Нажмите кнопку музыки 🎵, чтобы войти в интерфейс местных музык.
- › Нажмите кнопку домашней страницы 🏠, чтобы входить в интерфейс домашней страницы.

## **i** уведомление

- › Информация, отображаемая на экране (включая изображения, значки, текст и т.д.), приведенная в данном руководстве, предназначена только для объяснения. Отображаемая соответствующая информация может отличаться в зависимости от конфигурации модели, версии программного обеспечения, настроек и т.д. Для получения более подробной информации следует обращаться к реальному автомобилю.
- › В связи с тем, что разные модели автомобиля различаются по конфигурации или версии системы неодинаковые, значки и функции на боковом поле могут быть различным, обратитесь к фактическому автомобилю.

## Панель быстрого доступа

В большинстве интерфейсов проведите пальцем вниз от верхней части экрана, чтобы вызывать панель быстрого доступа.



01A9AB403CE5

### Регулировка яркости и громкости

**【Громкость】** : нажмите подвижный блок и перетащите его, чтобы отрегулировать громкость.

## Описание функций


【Подсветки в целом автомобиле】: нажмите подвижный блок и перетащите его, чтобы отрегулировать яркость экрана.


### Выключатель быстрого доступа

Переключатель быстрого доступа, отображаемый справа. Нажмите переключатель, чтобы переключать или включать и выключать соответствующие функции. Вы можете переключать на соответствующий интерфейс настройки путем длительного нажатия частичных переключателей.

Нажмите кнопку 【Пользовательские】, чтобы входить в интерфейс редактирования, вы можете изменить значок переключателя быстрого доступа.


### Управление автомобилем и настройки автомобиля

Нажмите кнопку  【Управление автомобилем и настройки автомобиля】 на боковом поле, чтобы войти в интерфейс управления автомобилем и настроек автомобиля.

Последовательно нажмите кнопки Приложение  → 【Управление автомобилем и настройки автомобиля】 на боковом поле, и вы также можете войти в интерфейс управления автомобилем и настроек автомобиля.

Для получения подробной информации о конкретных системных настройках «Управление автомобилем и настройки автомобиля», см. соответствующее описание о функции в каждой главе.

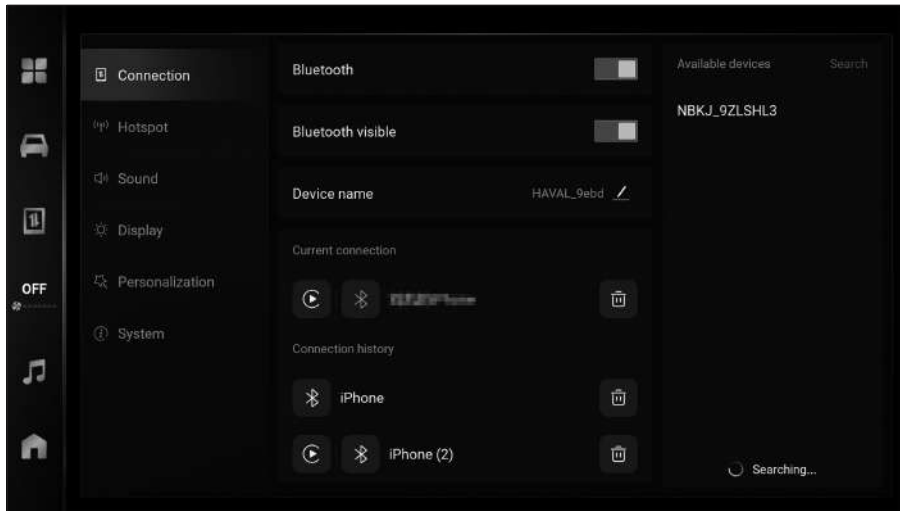
### Настройка системы

Последовательно нажмите кнопки  Приложения → 【Настройки системы】, чтобы переключиться на интерфейс настройки системы.

#### уведомление

В связи с тем, что разные модели автомобиля различаются по конфигурации или версии системы неодинаковые, пункты системных настроек и функции могут быть различным, обратитесь к фактическому автомобилю.

## Настройка подключения к телефону



C93A31065C16

- › **【Bluetooth】** : нажмите переключатель, чтобы включить или выключить Bluetooth этой системы.
- › **【Доступность Bluetooth】** : после включения этой функции другие устройства могут обнаружить Bluetooth этой системы, выполнить сопряжение и подключение.
- › **【Наименование оборудования】** : отображается наименование оборудования этой системы, это наименование может быть изменено на пользовательское наименование.
- › **【Нынешние существующие подключения】** : отображается информация о подключенном в данный момент устройстве.

Способы подключения включают Bluetooth, Apple CarPlay и Android Auto.

Состояние значка включает в себя: горит (подключен), не горит (не подключен).

Нажмите на значок Apple CarPlay или Android Auto (горит), чтобы отключить Apple CarPlay или Android Auto.

Нажмите на значок Apple CarPlay или Android Auto (не горит), чтобы выполнить подключение Apple CarPlay или Android Auto с соответствующим устройством.

Нажмите на значок Bluetooth, чтобы отключить соединение Bluetooth.

## Описание функций

- › **【История подключений】** : отображается информация о сопряженных и подключенных устройствах, включая наименование оборудования и значок способа подключения.

Нажмите значок Bluetooth, Apple CarPlay или Android Auto, чтобы выполнить подключение Bluetooth, Apple CarPlay или Android Auto с соответствующим устройством.

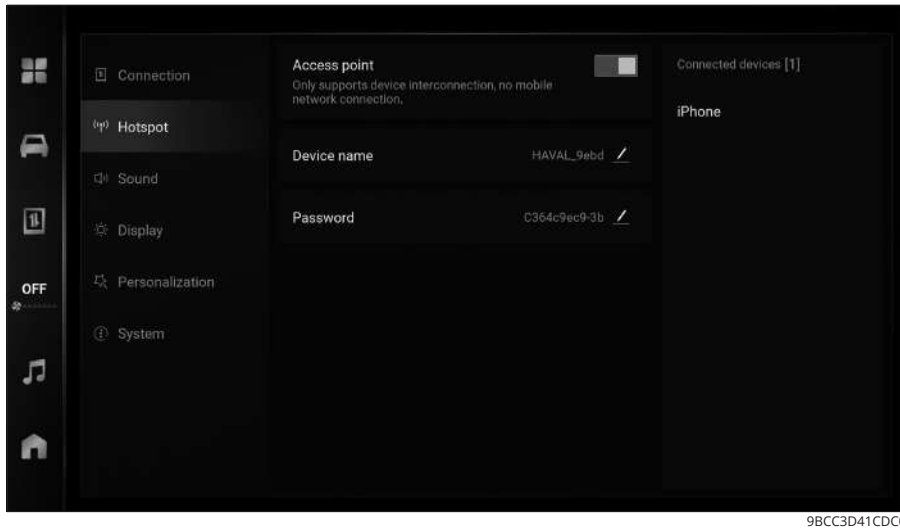
- › **【Доступные оборудования】** : отображается список искомых близлежащих устройств, которые могут быть сопряжены по Bluetooth, нажмите на наименование оборудования в списке, чтобы инициировать запрос на сопряжение для выполнения сопряжения и подключения. Нажмите на кнопку **【Поиска】** , чтобы снова выполнить поиск устройств Bluetooth.

При первом сопряжении и подключении по Bluetooth с другими устройствами, если устройство поддерживает Apple CarPlay или Android Auto, то система предложит включить подключение Apple CarPlay или Android Auto, при этом вы можете выбрать в соответствии с вашими потребностями.

### уведомление

После выбора отмены подключения, если вы хотите снова подключиться к Apple CarPlay или Android Auto на этом устройстве, необходимо удалить это устройство из истории нынешних существующих подключений или сопряжений, снова подключите Bluetooth и выбрать подключение Apple CarPlay или Android Auto по подсказкам.

## Настройки точки доступа



- › **【Точка доступа】** : нажмите на переключатель, чтобы включить или выключить точку доступа. После включения функции другие устройства могут подключаться к этой точке доступа.

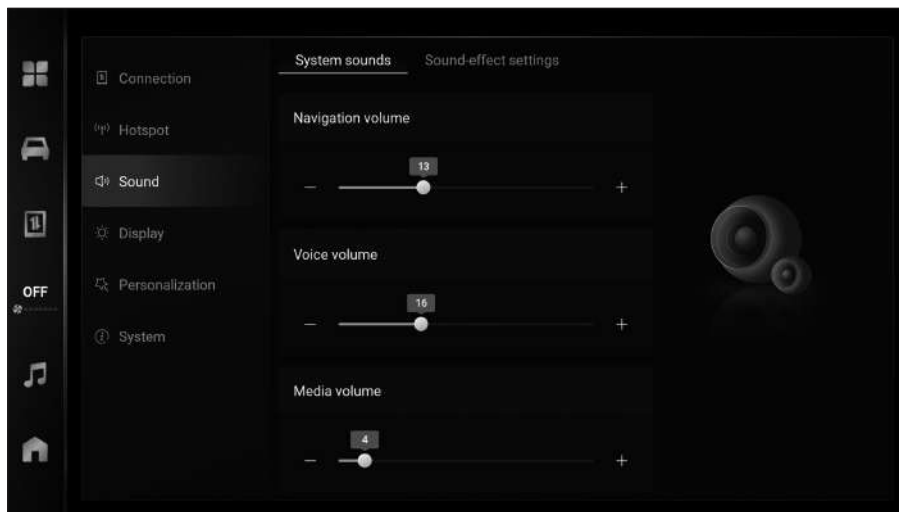
### **i** уведомление

Точка доступа этой системы поддерживает только реализацию функции подключения к телефону и не может предоставлять услуги мобильного интернета.

- › **【Наименование оборудования】** : отображается наименование оборудования, включающей точку доступа, это наименование может быть изменено на пользовательское наименование.
- › **【Пароль】** : отображается пароль точки доступа, который может быть изменен на пользовательский пароль.
- › **【Подключенное оборудование】** : отображается список оборудования, подключенных к точке доступа автомобиля.

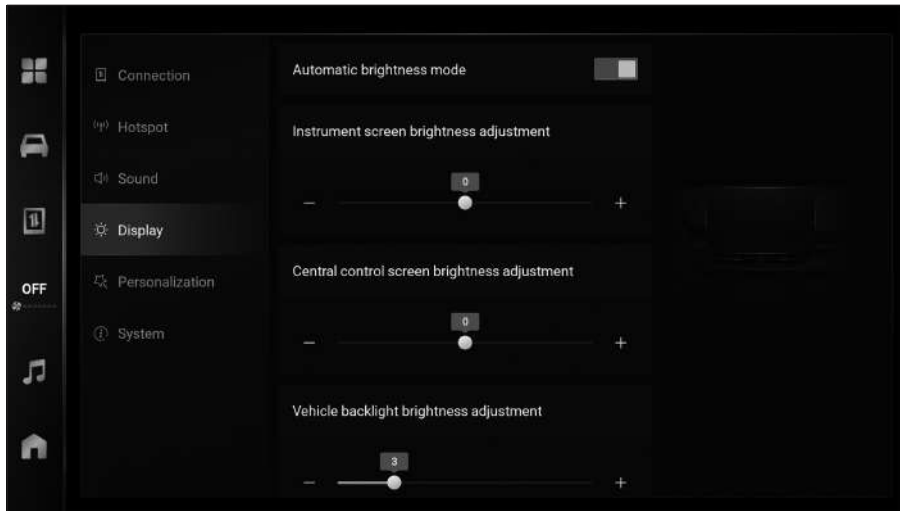
# Описание функций

## Настройка звука



- › **【Звук системы】** : вы можете настроить громкость подсказки навигации, громкость голосового сообщения, громкость мультимедиа, громкость вызова и громкость мелодии звонка. Установите самоадаптацию громкости включения устройства, музыку анимации включения устройства, сигнал предупреждения системы, сигнал тревоги автомобиля, звуковой сигнал изменится с скоростью автомобиля и т.д.
- › **【Настройка звуковых эффектов】** : вы можете установить наилучшее положение для прослушивания и т.д., а также отрегулировать громкость эквалайзера.
- › **【Восстановление настроек по умолчанию】** : вы можете восстановить настройки по умолчанию для звуковых эффектов и звуковых полей.

## Настройки экрана



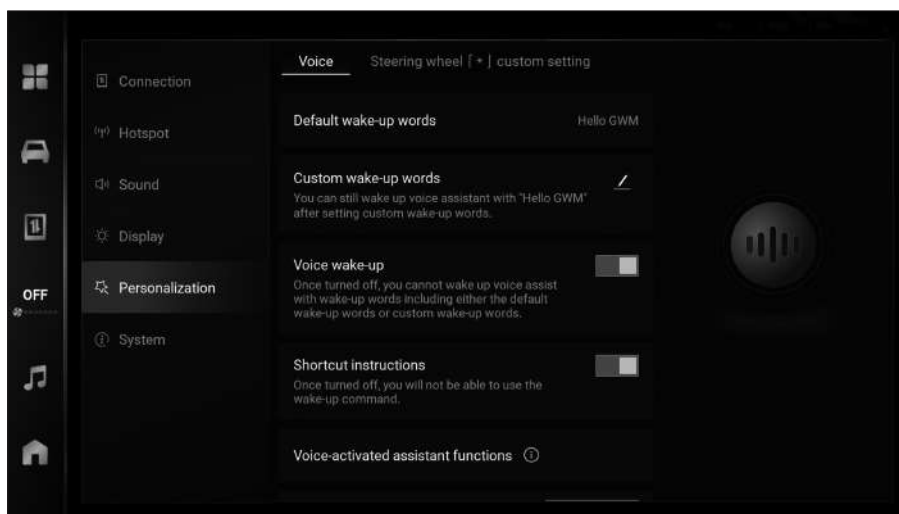
- › **【Интеллектуальное переключение режима яркости】** : нажмите на переключатель, чтобы включить или выключить эту функцию.  
После включения функции интеллектуальное переключение режима яркости экрана осуществляется в соответствии с изменениями интенсивности луча света и широкоугольной фары.
- › **【Компенсация яркости экрана приборов】** : используется для настройки компенсации яркости дисплея прибора.
- › **【Компенсация яркости экрана центрального управления】** : используется для настройки компенсации яркости мультимедийного дисплея.
- › **【Регулировка яркости подсветки целого автомобиля】** : используется для регулировки яркости подсветки для дисплеев приборов, мультимедийного дисплея, кнопок в автомобиле и т.д.
- › **【Формат отображения времени】** : формат отображения системного времени может быть выбран как 12-часовой или 24-часовой формат.
- › **【Автоматическая синхронизация времени】** : нажмите на переключатель, чтобы включить или выключить эту функцию.  
После включения функции время автоматически синхронизируется.  
После отключения функции вы можете настроить системное время и дату с помощью **【Настройки времени】** и **【Настройки даты】** .

## Описание функций

- › **【Настройка района】** : вы можете выбрать текущий регион.  
**【Настройка часового пояса】** : вы можете выбрать соответствующий часовой пояс в зависимости от региона.
- › **【Настройка языка】** : вы можете настроить язык.
- › **【Система единиц давления в шинах】** : вы можете выбрать единицу измерения для отображения давления в шинах.
- › **【Единица измерения температуры】** : вы можете выбрать единицу измерения температуры в интерфейсе кондиционера.
- › **【Переключение международной метрической системы мер и английской системы мер】** : вы можете выбрать единицу измерения пробега.

### 3


### Пользовательские настройки



5E3A827A81D7

**【Voice】** : вы можете включать или выключать функцию голосовой связи, просматривать слова для голосового пробуждения по умолчанию, и настраивать пользовательское слово для пробуждения, переключатель голосового пробуждения, переключатель команды быстрого доступа, просматривать описание функций голосового помощника и т. д.

Способы активации голосового помощника следующие:


- › Нажмите кнопку голосового помощника  на рулевом колесе.
- › Голосовое пробуждение: пробудите с помощью слова для пробуждения по умолчанию или заданного пользовательского слова для пробуждения.

## предупреждение

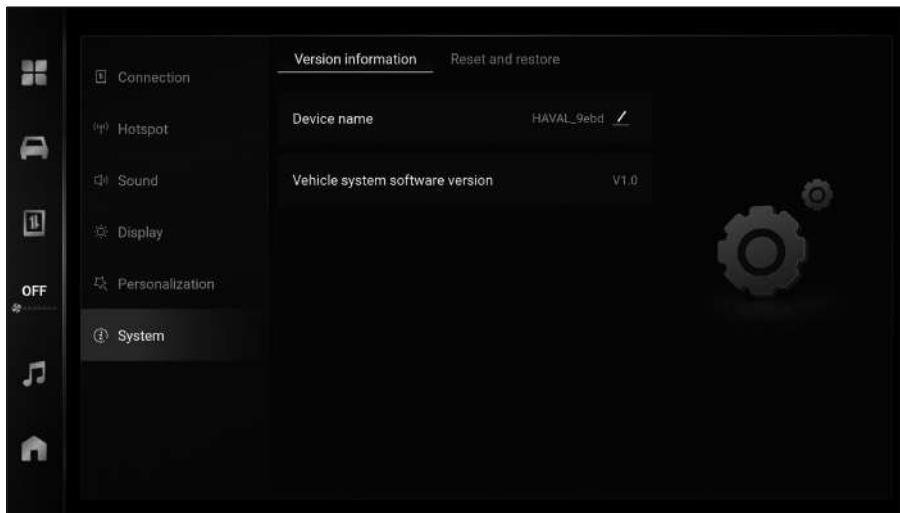
При управлении автомобилем с помощью голосового помощника, обращайтесь внимание на окружающую среду и личную безопасность, чтобы предотвратить серьезные несчастные случаи, такие как травмы и удары и т.д.

## уведомление

Успешность распознавания звука речи зависит от шума окружающей среды, привычек пользователя, произношения и других факторов. Конкретная эффективность использования зависит от реальных условий эксплуатации автомобиля.

【Пользовательские настройки на руле \*】: вы можете выбрать пользовательские функции кнопок  на руле.

## Система



- ▶ 【Информация о версии】: вы можете просмотреть и изменить наименование оборудования этой системы, просмотреть версию программного обеспечения системы автомобиля.
- ▶ 【Сброс и восстановление】: вы можете сбросить системные настройки или восстановить заводские настройки.

## Описание функций

Сброс системных настроек: сброс всех системных настроек к значениям по умолчанию.

Восстановление заводских настроек: восстановите содержания для всех пунктов настроек (системных настроек и настроек автомобиля) к значениям по умолчанию. Все локальные файлы, данные приложения, личные файлы и т.д. будут удалены.

### **i** уведомление

О сбросе системных настроек и восстановлении заводских настроек:

- › Интерфейс не работает в процессе сброса системных настроек и восстановления заводских настроек.
- › Операция сброса системных настроек и восстановления заводских настроек не может быть отменена.
- › Условия восстановления заводских настроек: замок зажигания находится в режиме ON, положение передачи находится в P, автомобиль находится в неподвижном состоянии.

## Мультимедиа

### Радиоприемник

В интерфейсе мультимедийного дисплея с помощью кнопок **■** Приложения→ **【Местные радиостанции】** вы можете переключиться на радиоинтерфейс для прослушивания местных радиостанций.



### **i** уведомление

В связи с тем, что конфигурации различных моделей автомобиля отличаются, и предоставляемые функции радиоприемника могут отличаться, пожалуйста, обратитесь к фактической конфигурации автомобиля.

### Музыки в USB-накопителе



В интерфейсе мультимедийного дисплея нажмите кнопку бокового поля **♪** или нажмите кнопки **■** Приложение→ **【Местные радиостанции】**, чтобы переключиться на музыкальный интерфейс USB. Когда интерфейс USB в автомобиле (расположенный на вспомогательной приборной панели) подключен к USB-накопителю, вы можете воспроизводить сохраненные на нем музыки.

## Музыка по Bluetooth

В интерфейсе мультимедийного дисплея нажмите кнопку бокового поля  или нажмите кнопки  Приложение → **【Местные радиостанции】**, чтобы переключиться на интерфейс музыки по Bluetooth.


Для воспроизведения музыки по Bluetooth, необходимо перейти в интерфейсы **【Настройки системы】** → **【Подключения к телефону】**, чтобы выполнить сопряжение с другим устройством воспроизведения аудиофайла.

## Музыка Apple CarPlay, Android Auto



В интерфейсе мультимедийного дисплея нажмите кнопку бокового поля  или нажмите кнопки  Приложение → **【Местные радиостанции】**, чтобы переключиться на интерфейс музыки Apple CarPlay, Android Auto.


Для воспроизведения музыки Apple CarPlay или Android Auto сначала необходимо установить соединение между мобильным телефоном и информационно-развлекательным оборудованием в автомобиле. Конкретные операции см. «подключение к телефону». (▷ Страница 239)

## USB-видео

Нажмите кнопки на интерфейсе мультимедийного дисплея  Приложения → **【USB-видео】**, чтобы переключиться на интерфейс USB-видео. Когда интерфейс USB в автомобиле (расположенный на вспомогательной приборной панели) подключен к USB-накопителю, вы можете воспроизводить сохраненные на нем видеофайлы.

## Связь

Нажмите кнопки на интерфейсе мультимедийного дисплея  Приложения → **【Связи】**, чтобы переключиться на интерфейс связи. Если другие устройства Bluetooth не подключены, нажмите кнопки на интерфейсе мультимедийного дисплея  Приложение → **【Настройки системы】** → **【Подключения к телефону】**, чтобы включить Bluetooth и выполнить сопряжение.

- ▷ После ввода номера телефона, нажмите кнопку набора номера , чтобы звонить по телефону.
- ▷ Нажмите кнопку **【Контакта】**, чтобы отобразить список контактов после синхронизации. Нажмите на контакт или номер телефона в списке, чтобы звонить по телефону.

## Описание функций




- › Нажмите кнопку **【Списка вызовов】**, чтобы отобразить список вызовов после синхронизации. Нажмите на любую запись в списке, чтобы звонить по телефону.

### уведомление

Для использования функций «Контактов» и «Списка вызовов» авторизуйте на сопряженном и подключенном мобильном телефоне. Как правило, при подключении появляется окно авторизации разрешений на мобильном телефоне.


### Разговор...

После установления вызова переключитесь на интерфейс вызова.



- › Нажмите кнопку отключения звонка , чтобы повесить трубку.
- › Нажмите кнопку отключения микрофона , чтобы выключить или включить автомобильный микрофон.
- › Нажмите кнопку личного телефона / громкой связи , чтобы переключиться на режим личного телефона или режим громкой связи.

Режим личного телефона: разговор по телефону осуществляется с помощью мобильного телефона, подключенного к Bluetooth системы.

Режим громкой связи: разговор по телефону осуществляется с помощью автомобильных динамик и микрофонов.

- › Нажмите кнопку клавиатуры набора номера , чтобы включить или выключить клавиатуру набора номера.

### Входящий звонок...

При поступлении входящего вызова появляется окно входящего вызова, нажмите кнопку принятия вызова , чтобы отвечать на телефонный звонок. Нажмите кнопку отключения звонка , чтобы повесить трубку.

### предупреждение

Водители всегда должен концентрироваться на управлении автомобилем, не должен рассеивать внимание из-за разговора по телефону во избежание несчастных случаев.

- › Вы можете использовать телефон по Bluetooth только тогда, когда позволяют дорожные, транспортные и погодные условия.

- › Громкость должна быть отрегулирована умеренно, чтобы в любое время были услышаны сигналы снаружи автомобиля, например, сигнал от полицейской или пожарной машины.
- › Разговор по телефону может быть недоступен в местах, где отсутствует сетевой сигнал или сетевой сигнал очень слабый, а также в туннелях или гаражах.
- › При необходимости управления водителем мобильным телефоном, пожалуйста, временно остановите автомобиль в безопасном месте.

## Подключение мобильного телефона к автомобилю

### Обзор функции


Функция подключения к телефону может реализовывать проекцию некоторых приложений мобильного телефона на экран мультимедийного дисплея автомобиля для отображения и управления, включая навигацию, музыку, телефон и т.д. Это позволит вам наслаждаться более безопасным и удобным опытом вождения автомобиля.

#### уведомление



- › По причине разности совместимости системы и версии мобильного телефона, некоторые мобильные телефоны iPhone могут не поддерживать функцию Apple CarPlay.
- › Если приложение Android Auto не установлено на телефоне Android, пожалуйста, загрузите последнюю версию приложения из магазина приложений Google Play и установите его. По причине разности совместимости системы и версии мобильного телефона, некоторые мобильные телефоны Android могут не поддерживать функцию Android Auto.
- › При подключении к телефону функция телефона Bluetooth недоступна. При этом допускается использование функции телефона для подключения к телефону.


### Вход для подключения к телефону

Отображается значок подключения к телефону на боковом поле:

- › Если функция подключения к телефону не включена, нажмите кнопку подключения к телефону на боковом поле , чтобы войти в интерфейс настроек подключения к телефону.

## Описание функций

- › При подключении Apple CarPlay, здесь отображается кнопка Apple CarPlay . Нажмите эту кнопку, чтобы переключиться на соответствующий интерфейс Apple CarPlay.
- › При подключении Android Auto, здесь отображается кнопка Android Auto . Нажмите эту кнопку, чтобы переключиться на соответствующий интерфейс Android Auto.

Нажмите кнопку Приложения , чтобы войти в интерфейс приложения и отобразить значки Apple CarPlay и Android Auto:

- › Если Apple CarPlay не подключен, значок приложения Apple CarPlay отображается серым цветом, коснитесь этого значка, чтобы войти в интерфейс настроек функции подключения мобильного телефона к автомобилю. Если Apple CarPlay подключен, то загорается значок приложения Apple CarPlay. Нажмите этот значок, чтобы войти в интерфейс Apple CarPlay.
- › Если Android Auto не подключен, то значок приложения Android Auto становится серым, нажмите этот значок, чтобы вызвать интерфейс с подсказкой о способе подключения. Если Android Auto подключен, то загорается значок приложения Android Auto. Нажмите этот значок, чтобы войти в интерфейс Android Auto.

### Проволочное подключение

С помощью USB-кабеля для передачи данных мобильного телефона подключите мобильный телефон iPhone или Android к интерфейсу USB в автомобиле (расположенному на вспомогательной приборной панели), затем следуйте подсказкам, чтобы использовать Apple CarPlay или Android Auto.

Отсоедините непосредственно USB-кабель для передачи данных и Apple CarPlay или Android Auto отключается.

#### уведомление

Рекомендуется использовать оригинальный кабель для передачи данных мобильного телефона, в противном случае соединение может завершиться неудачей.

## Беспроводное подключение

1. Нажмите кнопки на интерфейсе мультимедийного дисплея **Приложения** → **【Настройки системы】** → **【Подключения к телефону】**, чтобы включить Bluetooth, и выполните сопряжение Bluetooth мобильного телефона с Bluetooth информационно-развлекательного оборудования в автомобиле.
2. Нажмите кнопки на интерфейсе мультимедийного дисплея **Приложения** → **【Настройки системы】** → **【Точки доступа】**, чтобы включить точку доступа, используйте свой мобильный телефон для поиска точки доступа информационно-развлекательного оборудования в автомобиле и выполнения сопряжения. Затем следуйте подсказкам, чтобы завершить подключение Apple CarPlay или Android Auto.

### **i** уведомление

- › С помощью интерфейсов мультимедийного дисплея **Приложения** → **【Настройки системы】** → **【Подключения к телефону】** → **【Нынешних существующих подключений】** нажмите значок Apple CarPlay или Android Auto, чтобы отключиться его.
- › При первом подключении устройства iPhone, если вы выберете **【Отмену】**, то при повторном подключении вами перед попыткой повторного подключения вам необходимо удалить записи о сопряжении по Bluetooth вашего мобильного телефона и информационно-развлекательного оборудования в автомобиле.



# 4

## Безопасность

---

|   |     |
|---|-----|
| Ремень безопасности .....                             | 244 |
| Подушка безопасности .....                            | 249 |
| Детская удерживающая<br>система.....                  | 259 |
| Противоугонная система це-<br>лого автомобиля.....    | 267 |
| Система отсечения подачи<br>масла при столкновении .. | 269 |
| Регистратор аварийных<br>данных .....                 | 270 |

# Ремень безопасности

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Инструкция по безопасности

- › Запрещается пристегнуть плечевой ремень безопасности на шею или проходить под мышкой.
- › Поясной ремень безопасности необходимо закрепить как можно ближе к колену в бедренной кости.
- › Только один человек может использовать один ремень безопасности, и нескольким людям (включая детей) запрещено использовать один и тот же ремень безопасности одновременно.

Если два или более человека используют один и тот же ремень безопасности, в случае столкновения автомобиля ремень безопасности не только не сможет рассеять ударную силу, но и возникнет опасность столкновения двух человек друг с другом.

- › Ремень безопасности не должен быть скручен или ослаблен.
- › Запрещается натягивать ремень безопасности через предметы с острыми углами, иначе он может быть поврежден во время аварии.
- › Запрещается использовать ремень безопасности, подвергшийся сильному удару или поврежденный в результате аварии.
- › Запрещается разбирать и модифицировать ремень безопасности.
- › Запрещается использовать ремень безопасности с посторонними предметами в корпусе замка.
- › При использовании ремня безопасности мы рекомендуем содержать его в чистоте и не приклеивать масляные и водные вещества, такие как грязь, масло, вода, напитки, пищевые остатки, к ремню безопасности, чтобы обеспечить его плавное вытягивание и завертывание.

- › Запрещается использовать бензол, бензин и другие органические вещества для очистки ремней безопасности и нельзя отбеливать или красить их.
- › Детям запрещено играть с ремнями безопасности.

Если шея ребенка случайно обернута во время игры с ремнем безопасности, он не сможет продолжать натягивать ремень безопасности, что приведет к серьезным травмам или даже смерти. При этом, если защелка ремня безопасности не может быть освобождена, можно разрезать ремень безопасности ножницами.

- › Ремень безопасности в автомобиле в основном разработан в соответствии с формой тела взрослого, и дети должны использовать соответствующую детскую удерживающую систему.

При правильном использовании ремня безопасности, если ремень безопасности касается шеи или нижней челюсти ребенка, а также невозможно зафиксировать бедренную кость, используйте детское автокресло, подходящее для детей.

Дети должны правильно использовать ремень безопасности, когда они вырастут, чтобы использовать ремень безопасности в автомобиле.

- › Меры предосторожности при поездках беременных на автомобиле.

Мы рекомендуем вам лучше использовать ремень безопасности. Вы также можете обратиться к врачу за эффективным советом. Метод использования ремня безопасности для беременных в основном такой же, как и метод обычного использования ремня безопасности, но следует обратить внимание на следующее:

1) Максимально опустить поясной ремень безопасности и поместить его под выпирающий живот.

2) Плечевой ремень безопасности должен проходить через плечо, но избегать живота таким образом, чтобы он находился на груди.

Если ремень безопасности используется неправильно, в случае аварийного торможения или столкновения ремень безопасности затянется выпирающий живот, что приведет к серьезным травмам или даже смерти матери и плода.

- › Для пассажиров с болезнью, инвалидностью и т. д. мы рекомендуем лучше использовать ремень безопасности. Вы также можете обратиться к врачу за эффективным советом.

# Ремень безопасности

- › Когда ремень безопасности не используется, он должен быть полностью убран, не скручен и не застрял, а также не должен касаться каких-либо острых предметов. В корпус замка ремня безопасности не должны попадать посторонние предметы или он должен быть забит посторонними предметами, в противном случае это повлияет на правильное зацепление язычка замка ремня безопасности и корпуса замка.

## Правильно оденьте ремень безопасности

- › Регулировать спинку сиденья, выпрямлять верхнюю часть тела и прилегать к спинке.
- › Ремень безопасности должны быть ровным.
- › Плечевой ремень безопасности должен быть прикреплен к середине плеча и не должен прикрепляться к шее или не находиться на плече.
- › Поясной ремень безопасности по мере возможности пристегнуть на нижнем положении безымянной кости.

## предупреждение

- › При поездке все пассажиры в автомобиле должны правильно пристегнуть ремни безопасности. Иначе при аварийном торможении или столкновении это приведет к серьезным травмам или даже смерти, потому что тело не привязано к сиденью.
- › В любое время, даже во время короткого хода, все пассажиры в автомобиле всегда должны пристегнуть ремень безопасности. Иначе если произойдет несчастный случай, это будет увеличивать риск травмы или смерти.

## Регулируемый ремень безопасности с преднатяжителем

В случае столкновения устройство предварительной затяжки может мгновенно затянуть ремень безопасности, что обеспечивает наилучшую удерживающую защиту пассажиров. Ограничитель усилия позволяет поддерживать нагрузку на ремень безопасности в пределах заданного значения и снижать давление на грудную клетку.

### Условия работы

Регулируемый ремень безопасности с преднатяжителем срабатывает при сильном столкновении впереди идущего автомобиля.

В случае следующих незначительных столкновений ремень безопасности может не сработать.

- › При лобовом столкновении с цементобетонными стенами и т.д. со скоростью до 25 км/ч.
- › При лобовом столкновении с большими объектами, такими как неподвижные столбы электролинии или деревья, со скоростью до 35 км/ч.

Регулируемый ремень безопасности с преднатяжителем может не сработать в полной мере, если автомобиль подвергается следующим сильным столкновениям.

- › Автомобиль переворачивается на 90° или 180°.
- › Автомобиль подвергается боковому или заднему столкновению.

### **i** уведомление

Возможно, только частичные сиденья в вашем автомобиле оснащены регулируемым ремнем безопасности с преднатяжителем, конкретная ситуация зависит от фактического автомобиля.

### **!** предупреждение

- › При использовании регулируемого ремня безопасности с преднатяжителем, пожалуйста, пристегните его правильно и установите сиденье в наилучшее сидячее положение. В противном случае он не будет в полной мере выполнять свою роль и может привести к серьезным травмам или даже смерти.
- › Если вы хотите установить, разобрать и демонтировать регулируемый ремень безопасности с преднатяжителем, пожалуйста, обязательно свяжитесь с Поставщиком услуг. Если регулируемый ремень безопасности с преднатяжителем используется неправильно, он не будет работать должным образом и может привести к серьезным травмам или даже смерти в случае аварии.
- › Регулируемый ремень безопасности с преднатяжителем не должен повторно использоваться. После того, как преднатяжитель сработает при первом столкновении, он больше не сможет вытягиваться или наматываться, пожалуйста, обязательно свяжитесь с Поставщиком услуг для замены.

## Ремень безопасности

- › Регулируемый ремень безопасности с преднатяжителем срабатывает со звуком детонации и выделяет белый дым, но он не вызывает пожара и безвреден для организма человека.
- › При утилизации регулируемого ремня безопасности с преднатяжителем, пожалуйста, обязательно свяжитесь с Поставщиком услуг. Неожиданное срабатывание регулируемого ремня безопасности с преднатяжителем может привести к травмам.

2. Вставьте защелку в корпус замка и убедитесь, что вы услышали щелчок.



9F9B9A39BA14

3. Потяните плечевые ремни безопасности вверх и отрегулируйте поясничные ремни так, чтобы они плотно прилегали к телу. Это позволяет прочному тазу выдержать удар и снижает вероятность травмы.
4. Отрегулируйте плечевые ремни так, чтобы они плотно прилегали к переднегруди спереди и посередине плеч. Это позволяет распределить удар на крепкие кости верхней части тела.
5. Чтобы втянуть ремень безопасности, нажмите кнопку разблокировки на корпусе замка. После освобождения корпуса замка необходимо удерживать защелку до полного втягивания ремня безопасности, будьте осторожны, чтобы не задеть других людей или близлежащие предметы.

### 4

## Способ использования трехточечного ремня безопасности

1. Возьмитесь за защелку и потяните жгут проводов наружу от втягивающего устройства, и следите за тем, чтобы не перекрутить ремень безопасности. Если вы не можете вытащить ремень безопасности из втягивающего устройства, сильно потяните ремень безопасности и отпустите его, чтобы создать движение перемотки, и тогда ремень безопасности можно будет плавно вытащить из втягивающего устройства.

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Инструкция по безопасности

- › Подушку безопасности нельзя использовать повторно.  
Если после срабатывания подушки безопасности один раз она больше не будет работать при втором и последующих столкновениях, обязательно свяжитесь с дилером для замены.
- › Подушка безопасности является вспомогательным устройством для защиты пассажиров и должна использоваться в комплекте с ремнем безопасности. Чтобы иметь возможность играть роль и эффект подушки безопасности, пассажиры должны использовать ремень безопасности и сохранять правильное сидячее положение.
- › Правильное использование подушек безопасности может в полной мере обеспечить их эффективность безопасности. В случае неправильного использования они не только не будут обеспечивать безопасность, но и могут нанести вред пассажирам.
- › Когда подушка безопасности срабатывает, будет появляться звук срабатывания и дым, но это не приведет к пожару. Если люди, страдающие респираторными заболеваниями, такими как астма, вдыхают этот дым, они иногда испытывают затрудненное дыхание. В это время безопаснее немедленно сбежать из автомобиля. Если невозможно сбежать из автомобиля следует открыть окна или двери, чтобы вдохнуть свежий воздух.
- › Если остаток (газ и т. д.) при срабатывании подушки безопасности попадет в глаза или прилипнет к коже, его следует как можно скорее промыть водой. В противном случае у людей с чувствительной кожей могут возникнуть аллергические реакции.

## Подушка безопасности

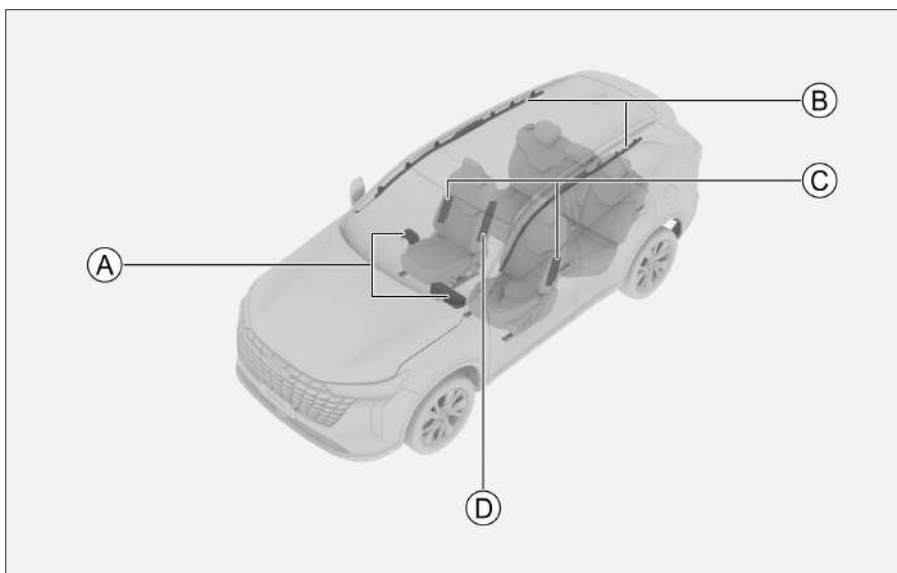
- › После срабатывания подушки безопасности не прикасайтесь к ее компонентам. Поскольку ее компоненты становятся очень горячими, это может привести к серьезным травмам, таким как ожоги.
- › Запрещается использовать подушки безопасности для других целей.
- › Если необходимо установить радиооборудование, свяжитесь с . Радиоволны радиооборудования оказывают серьезное влияние на устройство управления подушками безопасности.
- › Запрещается сильно ударить или сжать подушку безопасности и ее окрестности.

Избегайте того, чтобы подушка безопасности не могла нормально работать во время аварии или подушка безопасности случайно сработала при отсутствии аварии, в противном случае это приведет к серьезным травмам или даже смерти пассажиров.

4

Безопасность

## Подушка безопасности



F78FEB1F8D9E

- Ⓐ Фронтальная подушка безопасности, подразделяются на:
  - Подушка безопасности со стороны водителя
  - Подушка безопасности со стороны переднего пассажира
- Ⓑ Шторная подушка безопасности

## Подушка безопасности

- © Боковая подушка безопасности
- ⓓ Центральная подушка безопасности

# Подушка безопасности

## Front airbags

### Introduction

The front airbags are located in the steering wheel and the instrument panel which is in front of the front passenger seat, with the airbag logo on the steering wheel and instrument panel. When the vehicle encounters a strong front impact, the seat belt will be tightened. At the same time, the airbags at the driver's side and front passenger's side will deploy in order to distribute and cushion any force directed towards the head and chest.

### Operating principle

When a head-on collision occurs resulting in moderate or severe impact, the sudden deceleration of the vehicle will be noted by a sensor. At this time, the control module will immediately deploy the airbag.

### Precautions

- › The airbag may deploy when the bottom of the vehicle encounters the following kinds of severe impact :
  - 1) When the vehicle runs into the kerb.
  - 2) When the vehicle falls into, or runs over a deep pit or drain.
  - 3) When the vehicle climbs over the steps and hits or falls on the road.

- › The airbag may deploy when the vehicle rolls over 90° and 180°. However, it will not be able to function to its full capabilities.

- › The airbag may not deploy when the vehicle encounters the following kinds of severe impact :

- 1) When the vehicle hits a concrete wall square at a speed below 25 km/h.
- 2) When the vehicle collides with an object with a small surface area, such as a fixed electrical pole or tree, at a speed lower than 35 km/h.

- › If the object impacted changes shape or moves, the force from the collision will be reduced. At this point, the airbag may not deploy.

When the vehicle collides into a truck from the back, the vehicle will run under the cargo box. As the impact force recognized by the sensor is weak, the airbag may not deploy.

- › The airbag may also not deploy depending on the angle and direction of collision, even when vehicle speed is relatively high.
- › Please do not allow your body to get too close to the steering wheel or to the lower part of the instrument panel :

## Подушка безопасности

- 1) When driving a vehicle normally, the driver shall stay away from the steering wheel as far as possible while maintaining the correct driving position.
  - 2) The front seats should be as far from the instrument panel as possible.
  - 3) All passengers should be belted up in the correct fashion for optimal protection.
- › Please do not sit on the edge of the seat or lean on the instrument panel while the vehicle is in motion.
- Because the front airbag deploys at a high speed and with great force. If the passenger is too close to the airbag at this point, he or she may suffer severe injury or even death.
- › Please do not allow children to stand in front of the airbag.
- When the front airbags deploys, it may cause severe injury or even death to child passengers. All children should be seated in the rear seats and be protected with the correct restraints.
- › Please adhere to the following rules, otherwise these items may cause severe injury to passengers during airbag deployment :
- 1) Please do not place objects on the instrument panel or lean umbrellas, etc. on it.
  - 2) Please do not leave objects in the storage box exposed.
  - 3) Please do not hang any objects on vehicle windows or on the inside rearview mirror.
  - 4) Please do not install any decorations on the steering wheel horn cover.
  - 5) Please do not place luggage, pets or other objects between the airbag and the driver or front passenger.
- › Please do not clean the inside of the vehicle with water or cleaning solution. The gas generator in airbag is a priming device. If it becomes damp, its normal operation will be affected or even cause serious injuries or death.
- › Please do not apply wax, stickers, or similar items to the airbag cover. Failure to adhere to the advice can impede airbag deployment.
- › Do not damage airbag cover. Otherwise, it will not work normally. Therefore, be sure not to open or damage the airbag cover.
- › Please do not dismantle, modify, or install equipment such as airbags, instrument panel and steering wheel. Improper operations can cause the airbag to malfunction or deploy by mistake, thereby causing severe injury or even death.
- › Do not modify the suspension.

# Подушка безопасности

If the vehicle height or suspension stiffness is changed, the airbag may deploy by accident and cause injuries or even death.

- › Please consult with Поставщиком услуг for assistance when you need to install a fender panel and baffle at the front of the vehicle.

Modifications to the front of the vehicle can cause distortion to collision signals sent to the airbag sensor, thereby triggering accidental deployment of the airbag, which may cause serious injuries or even death.

- › Please be sure to consult with Поставщиком услуг for assistance when you need to make repairs to the front of the vehicle or the front cab.


Improper repairs can cause distortion to collision signals sent to the airbag sensor, thereby leading to airbag malfunctions, which may cause serious injuries or even death.


## Выключатель подушки безопасности переднего пассажира



C2748F3DE9D3

Выключатель подушки безопасности переднего пассажира расположен сбоку на приборной панели переднего пассажира.

Повернуть выключатель подушки безопасности переднего пассажира в положение OFF с помощью механического ключа, чтобы отключить фронтальную подушку безопасности переднего пассажира. В это время загорается сигнальная лампа отключения подушки безопасности переднего пассажира  на лампе для чтения.

Повернуть выключатель подушки безопасности переднего пассажира в положение ON с помощью механического ключа, чтобы включить фронтальную подушку безопасности переднего пассажира. В это время загорается сигнальная лампа включения подушки безопасности переднего пассажира  на лампе для чтения.

### предупреждение

- › Запрещается устанавливать обращенное назад детское кресло на переднее пассажирское сиденье, когда подушка безопасности переднего пассажира находится в рабочем состоянии. В противном случае это может привести к серьезным травмам или даже смерти.

- › В особых случаях, если необходимо установить обращенное назад детское кресло на переднее пассажирское сиденье, следует отключить подушку безопасности переднего пассажира. В противном случае это может привести к серьезным травмам или даже смерти.

В других случаях нельзя поворачивать выключатель подушки безопасности переднего пассажира произвольно в положение OFF во избежание того, что подушка безопасности переднего пассажира не может срабатывать при серьезном столкновении автомобиля.

## Side airbags

### Introduction

Side airbags are located inside the seat backrest outside liner, and airbag identification will be made on the seat backrest. Side airbags are the supplement of seat belt. In case of side collision, side airbags will reduce the damages to inside passenger and prevent subsequent collisions.

### Operating principle

When the vehicle encounters impact from the side, the sensor will detect an acute change in vehicle speed and then send a signal to the control module. If airbag work condition is met, the side airbag will be deployed instantaneously.

When a side collision occurs, only the side airbag of the side impacted will deploy. If the impact occurs on the front passenger's side of the vehicle, even if there is no one in that seat, the side airbag on front passenger's side will deploy all the same.

### Precautions

- › The side airbag may not deploy when the vehicle encounters mild impact such as what is described below:
  - 1) Front collision.
  - 2) Electronic control unit receives a weak signal of mild side impact.
  - 3) Rear collision.
  - 4) Rollover.
- › Do not place any object over side airbags. Otherwise, it will disturb the normal work of the side airbag.
- › Never attach any object around the side airbag deployment area. Failure to adhere to this can cause such objects to dislodge when the side airbags deploy.
- › Do not remove, repair or modify seat with side airbag and parts around the side airbag deployment area.

# Подушка безопасности

## Warning label



The identification is located on the central pillar. It serves to remind you that the vehicle is equipped with side airbags and to pay attention to the relevant issues.

4

## Шторная подушка безопасности

### Краткое Сведение

Шторная подушка безопасности расположена на нижнем краю потолка, а на стойке имеется знак подушки безопасности. Шторная подушка безопасности являются дополнением к ремням безопасности, при боковом столкновении, шторные подушки безопасности уменьшают вред пассажиру, предотвращая повторный удар.

## Рабочий Принцип

Когда боковое столкновение происходит, датчик обнаруживает драматические изменения боковых ускорений транспортного средства, и передает сигнал к устройству управления, при удовлетворении условий работы шторных подушек, шторные подушки безопасности на стороне столкновения мгновенно срабатывают.

## Особые замечания

- › При незначительном столкновении автомобиля следующим образом боковая подушка безопасности иногда не взрывается:
  - 1) В лобовом столкновении.
  - 2) Во время приема электронным блоком управления слабого сигнала о незначительном ударе.
  - 3) При заднем столкновении.
  - 4) во время переворачивания.
- › Запрещается приближаться к дверям, стойкам и боковой части крыши автомобиля или становиться на колени на переднее пассажирское сиденье. В противном случае при срабатывании шторной подушки безопасности голова подвергается сильному удару, что может привести к серьезным травмам или даже смерти. Будьте осторожны, особенно когда дети ездят на автомобиле.

# Подушка безопасности

- › Запрещается устанавливать любые предметы вблизи зоны срабатывания шторных подушек безопасности. В противном случае при срабатывании шторной подушки безопасности предмет может взлететь.

- › Запрещается вешать тяжелые и острые предметы на крючки для одежды.

При повешении одежды запрещается использовать вешалку, пожалуйста, повесьте ее прямо на крючок для одежды. В противном случае при срабатывании шторной подушки безопасности вешалка может взлететь.

- › Запрещается самовольно разбирать, ремонтировать или модифицировать компоненты вокруг части надувания шторной подушки безопасности.

Запрещается самовольно модифицировать потолок, потолочные подлокотники, кронштейны потолочных подлокотников и боковые потолочные лампы.

## Центральная подушка безопасности

### Общие сведения

Центральные подушки безопасности расположены в наружной обивке спинки сиденья водителя (в стороне от двери автомобиля) и обозначены логотипом подушки безопасности на спинке сиденья. В случае бокового столкновения детонация центральной подушки безопасности снижает травмы, вызванные ударом водителя и второго водителя друг о друга или ударом водителя о боковую дверь или стойку второго водителя, защищая голову, грудь и другие важные части тела пассажира.

### Принцип работы

В случае аварии с боковым столкновением датчик почувствует резкое изменение бокового ускорения автомобиля и отправит сигнал на блок управления, который мгновенно детонирует центральную подушку безопасности при соблюдении условий работы подушки.

### Особые замечания

- › Центральные боковые подушки безопасности иногда не срабатывают при незначительном столкновении автомобиля, как показано ниже:
  - 1) При лобовом столкновении.

## Подушка безопасности

2) В случае незначительного бокового столкновения со слабым сигналом.

3) При столкновении сзади.

4) При переворачивании.

- › Запрещается использовать какие-либо предметы для закрытия центральных подушек безопасности. В противном случае это не позволит центральным подушкам безопасности работать должным образом.
- › Запрещается устанавливать какие-либо предметы в зоне расширения центральной подушки безопасности. В противном случае существует опасность того, что при срабатывании центральных подушек безопасности предметы разлетятся вверх.
- › Запрещается демонтаж, ремонт или модернизация сидений, оборудованных центральными подушками безопасности, и деталей вокруг зоны расширения центральной подушки безопасности.

# Детская удерживающая система

## Оснастка автомобиля

Пожалуйста, обратите внимание на то, что в данном руководстве содержится информация обо всех стандартных оснастках, оснастках разных стран и специальных оснастках для данной серии моделей автомобиля. Поэтому некоторые оснастки или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на некоторых рынках. Для получения конкретной информации о конфигурации, пожалуйста, ознакомьтесь с соответствующим сведением о продажах или обратитесь к дилеру при покупке автомобиля.

## Инструкция по безопасному использованию детского сиденья

### Предупреждающие наклейки



90A96F30A2E6

Данная наклейка расположена на солнцезащитном козырьке со стороны пассажира и служит напоминанием о том, что данный автомобиль оснащен фронтальной подушкой безопасности.

### предупреждение

Детские удерживающие системы «против направления движения» не должны использоваться на сиденьях, защищенных фронтальными подушками безопасности (когда они активированы), так как это может привести к смерти или серьезным травмам ребенка.

- › Если детское сиденье устанавливается без крепления, пристегните его ремнем безопасности и при установке следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к детскому сиденью.
- › Пожалуйста, правильно прикрепите детское сиденье к автомобилю. Неправильная установка детского сиденья может легко привести к серьезным травмам или даже смерти во время экстренного торможения или в случае столкновения.
- › Не оставляйте незакрепленные детские сиденья в автомобиле.

# Детская удерживающая система

Если его продолжать хранить в автомобиле, то в случае экстренного торможения или столкновения он может легко соприкоснуться с пассажирами или другими предметами, что может привести к серьезным травмам или даже смерти.

- › Не позволяйте ребенку упираться головой или любой частью тела в стойку двери или боковую часть крыши, даже если он находится в детском сиденье.
- Срабатывание занавесочных подушек безопасности может быть очень опасным, а их удар может привести к серьезным травмам или даже смерти.
- › Поскольку существует множество типов детских сидений, при установке и снятии детского сиденья ознакомьтесь с инструкциями по установке и мерами предосторожности, прилагаемыми к детскому сиденью.
  - › Рекомендуется устанавливать детские сиденья на двух сторонах задних сидений, используя соответствующие детские сиденья, оставляя достаточно места вокруг детского сиденья и при необходимости регулируя сиденье, расположенное спереди.

## ⚠ предупреждение

При использовании детского сиденья на переднем пассажирском сиденье необходимо соблюдать следующие инструкции.

- › При установке детского сиденья на сиденье со стороны второго пилота подушка безопасности со стороны второго пилота должна быть отключена.

После снятия детского сиденья на сиденье со стороны второго пилота необходимо немедленно включить подушку безопасности со стороны второго пилота.

- › При необходимости отрегулируйте угол наклона спинки сиденья до тех пор, пока между спинкой и детским сиденьем не установится стабилизационный контакт.
- › Обратите внимание на то, что ремень безопасности не перекручивается при прохождении через направляющий элемент и не перегибается к краю направляющего элемента.
- › Для детских сидений групп II и III убедитесь, что направляющее устройство, установленное на подголовнике детского сиденья, расположено перед фиксированной точкой на ремне безопасности.

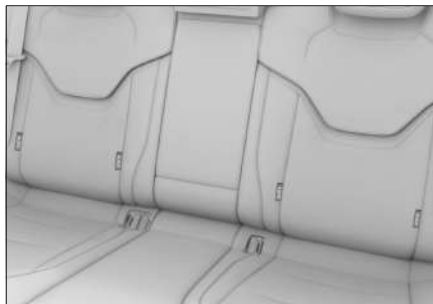
# Детская удерживающая система

При установке детского сиденья в любом положении пассажира обратите внимание на то, что ремень безопасности не перекручивается при прохождении через направляющий элемент и не перегибается к краю направляющего элемента.

## Точка крепления детского сиденья

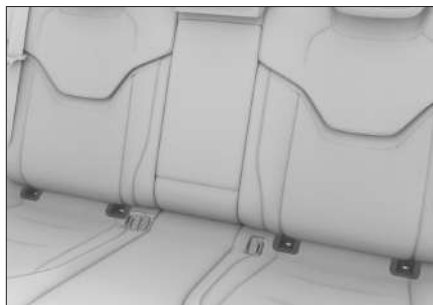
### Нижняя точка крепления детского сиденья

#### Тип I



A406F82C55E6

#### Тип II



D1CF83A6FFE7

В зазоре между спинкой заднего сиденья и подушкой сиденья расположены 4 нижние точки крепления детского сиденья.

### Точка крепления якорного ремня детского сиденья



09DFF0D9F55E

На задней стороне спинки заднего сиденья расположены 3 точки крепления якорного ремня детского сиденья.

#### **i** уведомление

Для некоторых моделей автомобиля на задней стороне спинки сиденья расположены точки крепления якорного ремня детского сиденья только для 2 детских сиденья левого и правого, в зависимости от конкретной модели автомобиля.

#### **⚠** предупреждение

Точки крепления детских сидений проектируются таким образом, чтобы выдерживать нагрузку только от правильно установленных детских сидений. Они ни в коем случае не могут использоваться в ремнях безопасности для взрослых, подвесных ремнях или для соединения других предметов или оборудования с автомобилем.

# Детская удерживающая система

## Рекомендуемая классификация детских автокресел

ISOFIX - это система крепления автомобильных детских сидений, основанная на международных стандартах. В стране, где находится пользователь, детские автокресла должны соответствовать требованиям стандарта ECE R44. В автомобиле разрешается использовать только те детские сиденья, которые соответствуют требованиям вышеуказанного стандарта.

### Весовая группа

| Группы | Вес (кг)    | Возраст            |
|--------|-------------|--------------------|
| 0      | Максимум 10 | 0 - 9 месяцев      |
| 0+     | Максимум 13 | 0 - 2 года         |
| I      | 9-18        | 9 месяцев - 4 года |
| II     | 15-25       | 4 - 7 лет          |
| III    | 22-36       | 6 - 12 лет         |

Детское автокресло спинкой назад, весовая группа 0/0+

Детское автокресло спинкой вперед, весовая группа I

Подкладное детское автокресло, весовая группа II / III

### **i** уведомление

Для обеспечения оптимальной защиты рекомендуется использовать рекомендуемый тип детского автокресла, включая направляющие устройства для плечевого ремня и поясного ремня.

Выбор детских автокресел, сгруппированных по весу, подходит не для каждого ребенка, и не каждое детское автокресло подходит для вашего автомобиля. Поэтому необходимо проверить пригодность сидячего ребенка в детском автокресле, и возможность надежного закрепления детского автокресла в автомобиле.

## Способ установки детского сиденья

При установке детского сиденья вы должны пристегивать младенцев и маленьких детей в детском сиденье, соответствующем возрасту, весу и размеру ребенка.

# Детская удерживающая система

## Информация о пригодности различных положений сидений для детских сидений

| Группа веса | Положение сиденья  |   |                              |   |
|-------------|--|---|------------------------------|---|
|             | Переднее пассажирское сиденье                            |   | Заднерядное сидение          |   |
|             | Включение подушки безопасности со стороны второго пилота | Выключение подушки безопасности со стороны второго пилота | Внешняя сторона заднего ряда | Среднее сиденье заднего ряда автомобиля |
| Группа 0    | X  | U   | U                            | X                                       |
| Группа 0+   | X  | U   | U                            | X                                       |
| Группа I    | X  | U   | U                            | X                                       |
| Группа II   | X  | U   | U                            | X                                       |
| Группа III  | X  | U   | U                            | X                                       |

Примечание: расшифровка символов, используемых в таблице:

U - детские удерживающие системы универсальной категории, которые официально утверждены для данной группы массы.

X - Детские удерживающие системы данной группы массы не подходят к этому сиденью.

При необходимости установки вами детского сиденья на сиденье со стороны второго пилота обратите внимание на следующие:

- › Пожалуйста, обязательно выключите переключатель подушки безопасности со стороны второго пилота, в противном случае при взрыве подушка безопасности может привести к серьезным травмам ребенка.
- › При установке детского сиденья на сиденье со стороны второго пилота пожалуйста, установите сиденье со стороны второго пилота в крайнее заднее положение.

# Детская удерживающая система

## Информация о пригодности детских сидений ISOFIX в положении ISOFIX автомобиля

| Группа веса      | Типоразмер | Глухой модуль | Положение ISOFIX             |
|------------------|------------|---------------|------------------------------|
|                  |            |               | Внешняя сторона заднего ряда |
| Переносная крять | F          | ISO/L1        | X                            |
|                  | G          | ISO/L2        | X                            |
| Группа 0         | E          | ISO/R1        | IL                           |
| Группа 0+        | E          | ISO/R1        | IL                           |
|                  | D          | ISO/R2        | IL                           |
|                  | C          | ISO/R3        | IL                           |
| Группа I         | D          | ISO/R2        | IL                           |
|                  | C          | ISO/R3        | IL                           |
|                  | B          | ISO/F2        | IUF                          |
|                  | B1         | ISO/F2X       | IUF                          |
|                  | A          | ISO/F3        | IUF                          |

Примечание: расшифровка символов, используемых в таблице:

IUF - подходит для детских удерживающих систем ISOFIX по направлению движения универсальной категории, которые официально утверждены для данной группы массы.

IL - детские удерживающие системы ISOFIX особой категории, которые предназначены для указанных в перечне. Эти удерживающие системы могут относиться к специальным транспортным средствам особой категории, ограниченной категории или полууниверсальной категории.

X - Положение ISOFIX не относится к детским удерживающим системам ISOFIX данной группы качества и/или данной размерной категории.

### Детские сиденья, установленные ремнями безопасности

1. Передвиньте переднее пассажирское сиденье как можно дальше вперед, чтобы не было контакта между передним пассажирским сиденьем и детьми, находящимися сзади.
2. Если установленные на детском автокресле участок спинки можно регулировать, настройте его на соответствующую позицию, чтобы обеспечить устойчивую опору для детского автокресла.

## Детская удерживающая система

3. Если подголовник на установленном в детском автокресле месте можно регулировать или снять, настройте его на соответствующую позицию или снимите, чтобы избежать взаимодействия детского автокресла и обеспечить плотное прилегание к спинке.
4. Вытащить ремень безопасности и установить его по правильному пути на детском сиденье, вставить ригель в замок, убедиться, чтобы слышать звук "ка".
5. Нажать детское сиденье под действием веса своего тела, свернуть ремень безопасности и затянуть его, чтобы убедиться, что он не расслаблен.
6. Слегка покачайте детское сиденье, чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано.

### **⚠** внимание

Если используется подушка сиденья для увеличения высоты, снимать подголовник запрещено, а верхняя часть подголовника должна быть отрегулирована таким образом, чтобы она находилась на одном уровне с головой ребенка или ближе к ней.

### **Детские сиденья, установленные фиксаторами для детского сидения**

ISOFIX или LATCH - это стандартные системы защиты, специально разработанные для детских сидений. На оба задних выносных сиденья можно установить детские кресла с помощью ISOFIX или LATCH.

1. Передвиньте переднее пассажирское сиденье как можно дальше вперед, чтобы не было контакта между передним пассажирским сиденьем и детьми, находящимися сзади.
2. Если подголовник на установленном в детском автокресле месте можно регулировать или снять, настройте его на соответствующую позицию или снимите, чтобы избежать взаимодействия детского автокресла и обеспечить плотное прилегание к спинке.
3. Если установленные на детском автокресле участок спинки можно регулировать, настройте его на соответствующую позицию, чтобы обеспечить устойчивую опору для детского автокресла.
4. Вставить механизм запираения детского сиденья в нижнюю точку крепления, чтобы обеспечить правильное закрепление двух механизмов запираения ISOFIX.

## Детская удерживающая система

5. При закреплении верхней лямки см. инструкцию по использованию детского автокресла.
6. Слегка покачайте детское сиденье, чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано.

### внимание

Если используется подушка сиденья для увеличения высоты, снимать подголовник запрещено, а верхняя часть подголовника должна быть отрегулирована таким образом, чтобы она находилась на одном уровне с головой ребенка или ближе к ней.

### предупреждение

- › Если детское сиденье оснащено верхним тяговым ремнем, обязательно закрепите ремень в соответствии с инструкциями по установке и мерами предосторожности, прилагаемыми к детскому сиденью.

Невыполнение этого требования может привести к серьезным травмам или даже смерти в случае экстренного торможения или столкновения.

- › Не опускайте подголовник после того, как закрепите верхние тяговые ремни детского сиденья в точках крепления верхних ремней.

В противном случае он может ослабнуть, когда подголовник коснется верхнего тягового ремня, что приведет к вращению детского сиденья при экстренном торможении или в случае столкновения, что может привести к серьезным травмам или даже смерти.

# Противоугонная система целого автомобиля

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Описание Системы

Противоугонная система автомобиля помогает защитить ваш автомобиль и ценные вещи от кражи. Когда кто-то пытается насильственно войти в автомобиль, противоугонная система автомобиля выдаст сигнал светозвуковой сигнализации.

### предупреждение

Запрещается модернизировать противоугонную систему автомобиля.

## Способ использования

### Включение системы

1. Автомобиль входит в предварительно защищаемый режим после успешного запираения двери автомобиля с помощью кнопки на смарт-ключе, интеллектуальной системы доступа или механического ключа.

При предварительно защищаемом режиме также можно выполнить все операции без срабатывания противоугонной системы.

2. Система автомобиля входит в защищенный режим после окончания 15-секундного предварительно защищаемого режима.

### внимание

Проверьте, что закрыты ли все автомобильные двери и дверь багажника, в противном случае противоугонная система целого автомобиля не сможет быть включена.

### уведомление

В состоянии противоугонной защиты и охраны целого автомобиля кнопка центральноконтрольного замка выйдет из строя.

# Противоугонная система целого автомобиля

## Выключение системы

После успешного запираания автомобильных дверей или двери багажника с помощью кнопки на смарт-ключе или интеллектуальной системы доступа противоугонная система целого автомобиля отключится.

## Условия срабатывания сигнализации

При защищенном режиме сигнализация системы срабатывает в одном из следующих случаев:

- › Открытие двери автомобиля с использованием механического ключа.
- › принудительное открытие двери автомобиля или двери багажника.
- › Открытие капота.

## Способ снятия сигнализации

Сработавшую противоугонную сигнализацию можно отменить по следующим методам:

- › Переключить замок зажигания в режим «ON».
- › Запуск автомобиля успешен.
- › Когда замок зажигания находится в режиме LOCK, отпирайте автомобильные двери или дверь багажника с помощью кнопки на смарт-ключе или интеллектуальной системы доступа.

# Система отсечения подачи масла при столкновении

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Система отсечки топлива в случае столкновения

При срабатывании подушки безопасности из-за столкновения автомобиля система отключает подачу топлива, что может минимизировать опасность, вызванную утечкой топлива.

После активации данной системы необходимо перезагрузить двигатель автомобиля согласно следующим методам:

1. Переключить замок зажигания в режим «LOCK».
2. Перезагрузить двигатель автомобиля.

## предупреждение

Перед запуском двигателя автомобиля необходимо проверить землю под автомобилем. Если обнаружена утечка топлива, это означает, что топливная система повреждена. В это время не перезапускайте двигатель автомобиля.

# Регистратор аварийных данных

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

4

Безопасность

# Регистратор аварийных данных

## Регистратор данных о событиях (EDR)

### Введение в систему

В данном автомобиле установлен регистратор аварийных данных (EDR).

Регистратор аварийных данных (EDR) в основном предназначен для записи данных, связанных с динамическими и безопасностными системами автомобиля, при возникновении столкновения, что помогает понять работу систем автомобиля. Однако из-за различной степени и типа столкновений EDR также может не записывать данные.

### **i** уведомление

EDR записывает данные только при серьезном столкновении автомобиля. В обычном режиме езды EDR не записывает данные.

### Чтение данных

Кроме производителя автомобилей, другие стороны (например, правоохранительные органы) могут использовать устройство CANoe для подключения ноутбука и автомобильного диагностического интерфейса к EDR и чтения данных, записанных в EDR.

Устройство для чтения данных можно приобрести у поставщика ПО CANoe.

Данные, записанные в EDR, и их использование следующие:

| Элемент данных   | Назначение   |
|--|--|
| Продольное delta-V   | Записывание продольного delta-V автомобиля в момент столкновения                       |
| Максимальное зарегистрированное продольное delta-V                     | Записывание максимального продольного delta-V в момент столкновения                    |
| Время достижения максимального зарегистрированного продольного delta-V | Записывание времени достижения максимального продольного delta-V в момент столкновения |
| Скорость автомобиля  | Записывание скорости автомобиля в момент столкновения                                  |
| Ходовой тормоз, включен или выключен                                   | Записывание состояния педали тормоза во время столкновения                             |

## Регистратор аварийных данных

| Элемент данных  | Назначение   |
|---|--|
| Состояние ремня безопасности водителя                                     | Записывание состояния ремня безопасности водителя во время столкновения              |
| Положение педали газа, процентное отношение полностью открытого положения | Записывание положения педали акселератора во время столкновения                      |
| Обороты в минуту (RPM)  | Записывание чисел оборотов двигателя в минуту в момент столкновения                  |
| Цикл включения питания в событии  | Записывание цикла включения питания в событии во время столкновения                  |
| Период подачи питания при чтении данных                                   | Запись периода подачи питания при чтении данных                                      |
| Запись статуса полной записи данных события                               | Запись статуса записи данных события в момент столкновения                           |
| Интервал времени между текущим и предыдущим событием                      | Запись интервала времени между текущим и предыдущим событием в момент столкновения   |
| Идентификационный код автомобиля  | Записывание идентификационного кода автомобиля в момент столкновения                 |
| Записывание номера аппаратного обеспечения ECU для данных EDR             | Записывание номера аппаратного обеспечения ECU для данных EDR во время столкновения  |
| Серийный номер ECU, на котором регистрируются данные EDR                  | Записывание серийного номера ECU для данных EDR во время столкновения                |
| Номер программного обеспечения ECU для регистрации данных EDR             | Записывание номера программного обеспечения ECU для данных EDR во время столкновения |
| Продольное ускорение  | Записывание продольного ускорения автомобиля в момент столкновения                   |
| Поперечное ускорение  | Записывание поперечного ускорения автомобиля в момент столкновения                   |

## Регистратор аварийных данных

| Элемент данных   | Назначение   |
|--|--|
| Поперечное delta-V   | Записывание поперечного delta-V автомобиля в момент столкновения                             |
| Максимальное записанное поперечное delta-V                                     | Записывание максимального поперечного delta-V в момент столкновения                          |
| Квадрата максимального записанного результата delta-V                          | Запись квадраты максимального результата delta-V   |
| Время достижения максимального поперечного delta-V                             | Записывание времени достижения максимального зарегистрированного поперечного delta-V         |
| Время достижения квадраты максимального зарегистрированного результата delta-V | Записывание времени достижения квадраты максимального зарегистрированного результата delta-V |
| Скорость поворота автомобиля вокруг вертикальной оси                           | Записывание скорости поворота автомобиля вокруг вертикальной оси                             |
| Угол поворота  | Запись угла поворота рулевого колеса перед столкновением                                     |
| Tend   | Запись конечной точки события столкновения   |
| y  | Запись информации о времени в салоне автомобиля  |
| m  | Запись информации о времени в салоне автомобиля  |
| d  | Запись информации о времени в салоне автомобиля  |
| h  | Запись информации о времени в салоне автомобиля  |
| min  | Запись информации о времени в салоне автомобиля  |
| s  | Запись информации о времени в салоне автомобиля  |

## Регистратор аварийных данных

| Элемент данных   | Назначение   |
|--|--|
| Положение передачи   | Записывание состояния положения передачи перед столкновением   |
| Положение дроссельной заслонки двигателя, в процентах от полностью открытого положения           | Запись положения дроссельной заслонки двигателя перед столкновением  |
| Состояние системы стояночного тормоза  | Запись состояния системы стояночного тормоза перед столкновением   |
| Состояние выключателя указателей поворота  | Запись состояния выключателя указателей поворота перед столкновением   |
| Время разворачивания предварительного натяжителя ремня безопасности водителя                     | Запись времени разворачивания предварительного натяжителя ремня безопасности водителя в момент столкновения            |
| Время разворачивания передней фронтальной подушки безопасности водителя (первая стадия)          | Запись времени разворачивания фронтальной передней подушки безопасности водителя в момент столкновения (первая стадия) |
| Время разворачивания боковой подушки безопасности водителя                                       | Запись времени разворачивания боковой подушки безопасности водителя в момент столкновения                              |
| Время разворачивания боковой шторки безопасности водителя  | Запись времени разворачивания боковой шторки безопасности водителя в момент столкновения                               |
| Состояние ремня безопасности переднего пассажира   | Записывание состояния ремня безопасности переднего пассажира в момент столкновения                                     |
| Запись времени разворачивания предварительного натяжителя ремня безопасности переднего пассажира | Запись времени разворачивания предварительного натяжителя ремня безопасности переднего пассажира в момент столкновения |

4

Безопасность

## Регистратор аварийных данных

| Элемент данных  | Назначение   |
|---|--|
| Состояние подавления передней пассажирской фронтальной подушки безопасности                 | Запись состояния подавления передней пассажирской фронтальной подушки безопасности в момент столкновения                   |
| Время разворачивания передней пассажирской фронтальной подушки безопасности (первая стадия) | Запись времени разворачивания передней пассажирской фронтальной подушки безопасности в момент столкновения (первая стадия) |
| Время разворачивания боковой подушки безопасности для переднего пассажира                   | Запись времени разворачивания боковой подушки безопасности для переднего пассажира в момент столкновения                   |
| Время разворачивания боковой шторки безопасности для переднего пассажира                    | Запись времени разворачивания боковой шторки безопасности для переднего пассажира в момент столкновения                    |
| Состояние предупреждения системы защиты пассажиров  | Запись состояния предупреждения системы защиты пассажиров в момент столкновения  |
| Состояние предупреждения системы контроля давления в шинах                                  | Запись состояния предупреждения системы контроля давления в шинах до столкновения  |
| Состояние предупреждения тормозной системы  | Запись состояния предупреждения тормозной системы перед столкновением  |
| Состояние системы круиз-контроля  | Записывание состояния системы круиз-контроля перед столкновением   |
| Состояние системы адаптивного круиз-контроля  | Записывание состояния системы адаптивного круиз-контроля перед столкновением   |
| Состояние антиблокировочной системы   | Запись состояния антиблокировочной системы перед столкновением   |
| Состояние системы автоматического экстренного торможения                                    | Запись состояния системы автоматического экстренного торможения перед столкновением  |

## Регистратор аварийных данных

| Элемент данных                                      | Назначение   |
|---|--|
| Состояние электронной системы контроля устойчивости | Запись состояния электронной системы контроля устойчивости перед столкновением |
| Состояние системы контроля тягового усилия          | Запись состояния системы контроля тягового усилия перед столкновением          |
| Время синхронизации перед событием                  | Запись времени синхронизации перед событием в момент столкновения              |

### Раскрытие данных

Данные, записанные в EDR, не будут раскрываться третьей стороне, за исключением следующих случаев:

- › С согласия автовладельца или арендатора автомобиля.
- › При использовании в судебном процессе в соответствии с официальными требованиями полиции, суда или государственных органов.

Однако при необходимости данные, записанные EDR, будут использоваться для:

- › исследования и разработки характеристик безопасности автомобиля.
- › В целях исследований и разработок данные раскрываются третьим сторонам без раскрытия конкретной информации о автовладельце и его автомобиле.

# 5

## В экстренной ситуации

|  |     |
|--|-----|
| Сопровождающие<br>инструменты.....               | 278 |
| Запасная шина .....                              | 279 |
| Замена запасного колеса .                        | 281 |
| В случае дорожно-транспорт-<br>ного происшествия |     |
| автомобиля .....                                 | 286 |
| Прикуривание .....                               | 288 |
| Перегрев двигателя .....                         | 290 |
| Буксировка .....                                 | 292 |
| Система экстренного вызова<br>помощи .....       | 299 |

# Сопровождающие инструменты

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Расположение шоферских инструментов

Треугольные предупреждающие знаки, огнетушители и аптечки первой помощи находятся в багажном отделении, и вы можете увидеть их, когда откроете дверь багажника.

Домкрат и другие инструменты размещены под крышкой багажника, можно увидеть их, открыв крышку багажника.

### **i** уведомление

В связи с тем, что конфигурации различных моделей автомобиля отличаются, некоторые модели автомобиля могут не оснащаться огнетушителями или аптечками первой помощи. Пожалуйста, обратитесь к фактическому автомобилю.

### **!** внимание

- › Водитель должен знакомиться с расположением и использованием бортовых инструментов, чтобы удовлетворять потребности при чрезвычайной ситуации.
- › После использования шоферских инструментов обязательно вернуть их в указанное положение и надежно закрепить их. Случайное размещение может привести к неожиданным происшествиям.
- › Домкрат, поставляемый вместе с автомобилем, является специальным инструментом для данного автомобиля. Запрещается использовать домкрат данного автомобиля для подъема другого автомобиля, и не поднимать данный автомобиль с помощью домкрата другого автомобиля.
- › В связи с тем, что огнетушитель и лекарства в аптечке первой помощи имеют срок действия, следует регулярно проверять их, при необходимости, своевременно заменять их.

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудованного, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## О запасном колесе

Если автомобиль оборудован запасным колесом небольшого размера, обратите внимание на следующее:

Поскольку характеристики запасного колеса небольшого размера отличаются от стандартного колеса, его можно использовать только временно, а максимальная скорость не может превышать 80 км/ч.

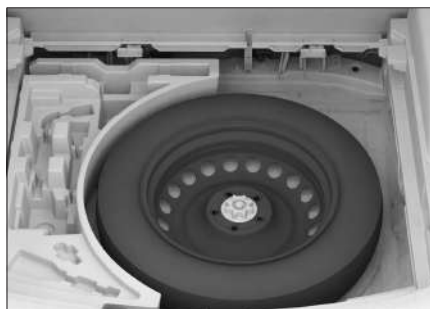
### **⚠ предупреждение**

- › Запасное колесо небольшого размера предназначено только для временного использования, если стандартное колесо повреждено. Пожалуйста, отремонтируйте стандартное колесо и замените запасное колесо небольшого размера как можно скорее. В противном случае существует скрытая угроза безопасности.
- › Один автомобиль может быть оборудован только одним запасным колесом небольшого размера, и нельзя использовать никакие запасные колеса, кроме указанных.

### **⚠ внимание**

Периодически проверять состояние запасного колеса, например: давление в шинах, наличие трещин и выпуклостей и т. д., чтобы убедиться, что запасное колесо доступно при возникновении неисправности.

## Положение размещения



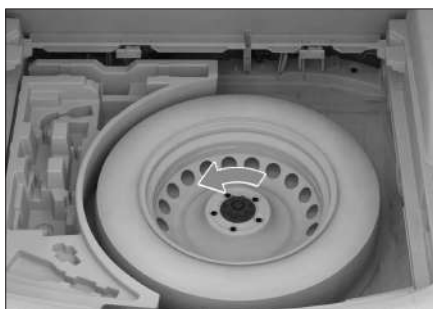
A46C24F8A166

# Запасная шина

Запасное колесо размещено под крышкой багажника, можно увидеть его, открыв крышку багажника.

## Снятие и установка

1. Открыть крышку багажника и снять ее.
2. Поверните ручку против часовой стрелки и снимите ее, а затем извлеките запасное колесо.



B7F5E796C638

5

В экстренной  
ситуации

### **i** уведомление

Для моделей автомобиля, оснащенных сабвуферным динамиком, сначала необходимо отсоединить вилку от розетки и отодвинуть ее.

3. Операция установки запасного колеса противоположна снятию запасного колеса.

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Проявления неисправности шины

Подумайте, не спущена ли шина или не разорвана ли она, если произошло одно из следующих событий:

- › Рулевое колесо трясется.
- › Ненормальная вибрация автомобиля.
- › Ненормальный наклон автомобиля.

## **⚠** внимание

- › Если во время вождения возникает порча или взрыв шины, пожалуйста, держите рулевое колесо, нежно наступите на педаль тормоза для замедления. Запрещается экстренное торможение или резко вращать рулевое колесо, в противном случае легко привести к тому, что автомобиль вышел из-под контроля.
- › После разрыва шины необходимо своевременно сменить запасную шину. Непрерывное движение в состоянии разрыва шины будет приводить к нестабильности движения, легко вызвать несчастный случай. Кроме того, легко повредить обод колеса, колесо, подвеску, кузов и т.д.

## Preparation for spare tyre replacement

1. All passengers must exit the vehicle.
2. Park the vehicle at a hard, flat place where it will not impede the normal flow of traffic and where you will be able to work safely.
3. Apply the parking brake.
4. Shut down the vehicle.  
shift to P gear and shut down the vehicle.

# Замена запасного колеса

## **⚠ предупреждение**

Do not lift the vehicle with the jack when the gear is in N. Otherwise, the jack will not be able to stably support the vehicle, resulting in an accident.

5. Turn on the emergency flashers and place the warning triangle.
6. Prepare the spare tyre, the jack, the jack adjustment lever, the wheel nut wrench and the wheel chock.

## **⚠ внимание**

- › You need to use the wheel chock together with the jack.
- › The wheel chock can be purchased at Поставщиком услуг. Please contact the Поставщиком услуг for the relevant details.
- › If you do not have a wheel chock handy, you can use a piece of rock large enough to stabilize the tyre instead.

## Демонтаж неисправного колеса

1. Закрепить колесо.

Обязательно удержите колесо подходящим стопором для колеса и установите стопор для колеса на двух сторонах колеса по диагонали заменяемого колеса.

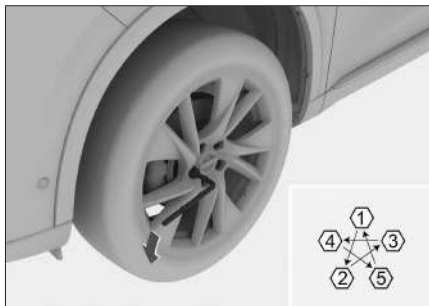
2. Снять колпачки колесных болтов.



DA5A1388C7AA

Для автомобилей, оснащенных декоративными чехлами для болтов колеса, необходимо сначала снять декоративный чехол для болтов колеса последовательно с помощью инструмента для снятия декоративного чехла для болтов колеса, поставляемого с автомобилем.

3. Ослабить болты.



AD6DC45D456D

С помощью ключа для колесных гаек слегка ослабить болты (примерно на 1 оборот) против часовой стрелки в последовательности, показанной на рисунке.

5

В экстренной  
ситуации

## Замена запасного колеса

4. Поставить домкрат под опорную точку и отрегулировать положение и высоту домкрата, чтобы обеспечить стабильное закрепление домкрата в положении подъема.



744F03279D17

### **⚠** ВНИМАНИЕ

Необходимо соблюдать следующие пункты во время использования домкрата. В противном случае, легко повредить автомашину, или вызвать передвижение домкрата, создать тяжелое повреждение.

- › Необходимо выключить двигатель.
- › Нельзя использовать домкрат в состоянии наличия пассажиров на автомобиле.
- › Должны положить домкрат на ровной и твердой поверхности земли.
- › Нельзя положить предметы на верхнюю часть или нижнюю часть домкрата.
- › Высота поднятия домкрата не должна быть слишком высокой, высота только должна соответствовать требованиям к смене шины.

- › Запретить входить в нижнюю сторону автомобиля после поднятия кузова домкратом.
- › При опускании автомобиля обратите внимание на окружающую обстановку, чтобы предотвратить повреждение оператора и другого персонала.

5. Поднять автомобиль.



06C38AFEC354

Комбинировать домкрат, рычаг регулировки домкрата и ключ для колесных гаек в виде, показанном на рисунке выше, и повернуть домкрат по часовой стрелке, чтобы колесо слегка оторвался от земли.

### **i** уведомление

- › Во время работы, пожалуйста, держите рычаг регулировки домкрата и центр вращения ходового винта домкрата находятся в соосном положении, чтобы облегчить подъем автомобиля.

## Замена запасного колеса

- › Во время эксплуатации следует сначала слегка приподнять автомобиль домкратом, а затем продолжить подъем, тщательно убедившись в отсутствии каких-либо отклонений.
6. Снять все крепежные болты и колесо.

### **⚠** внимание

- › Устанавливая колеса непосредственно на землю, держать его спицами вверх, чтобы избежать повреждения.
- › Перед установкой запасных колес лучше всего положить снятые колеса под автомобиль, чтобы домкрат не сместился и не стал причиной несчастных случаев.

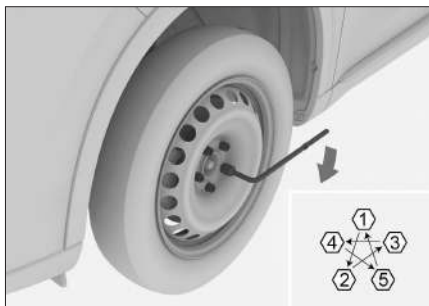
5

В экстренной  
ситуации

### Установка запасной шины

1. Очистить грязь от монтажной поверхности колеса.  
Необходимо очистить грязь от монтажной поверхности запасного колеса перед его установкой, в противном случае легко может привести к ослаблению болта в процессе движения, что вызывает расщепление колеса от автомобиля.

2. При установке запасной шины следует ввинтить различные гайки примерными одинаковыми силами, чтобы обеспечить полный контакт между болтами и монтажной поверхностью колеса.
3. Повернуть домкрат против часовой стрелки, спустить автомобиль.
4. По указанной очереди на рисунке, закрепить различные гайки колеса на 2-3 раза.



D01B49CE0A55

Крутящий момент затяжки: н•м

### **i** уведомление

После замены запасного колеса, следует как можно быстрее затягивать болт до крутящего момента закрепления с помощью моментного ключа. В противном случае болт колеса легко ослабнет и вывернется, что может привести к тяжелому ранению и смерти.

5. Монтировать декоративный чехол болта (при наличии).

## Замена запасного колеса

- Уложить все инструменты, дократ, повреждённые шины.

### уведомление

При размещении неисправного колеса в багажнике держите поверхность спицы вверх, чтобы избежать повреждений в результате столкновения с кронштейном запасного колеса.

### предупреждение

Частное лицо уничтожает огнем шину, может возникать ядовитый газ. Необходимо поручить для разрешения.

### внимание

- Нельзя использовать поврежденные или деформированные болты и колеса.
- При использовании гаечного ключа болт колеса должен быть фиксирован надежно, в противном случае болт легко вывернется во время поворачивания, что может привести к телесному повреждению.
- Нельзя наступать на гаечный ключ или чрезмерно завинчивать гайку болт другим инструментом, в противном случае легко повредить болт.

- При установке болтов не следует применять смазку или масло. Чрезмерное усилие во время поворачивания легко повредит болт и колесо. Ослабление болта может привести к расцеплению колес во время движения, что может стать причиной аварии.

# В случае дорожно-транспортного происшествия автомобиля

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## При ДТП автомобиля

Если вы вынуждены остановиться на дороге из-за дорожно-транспортного происшествия или неисправности автомобиля, примите следующие меры, чтобы предупредить другие автомобили:

- › Включение знаков аварийной сигнализации.
- › В соответствии с местными правилами дорожного движения установите предупреждающий треугольник в задней части автомобиля.

## Когда автомобиль находится в увязнувшей аварии

Легко возникать увязнувшую аварию, когда автомобиль едет на снежном поле, на грунтовой дороге и песчаной земле, следует осторожно ехать.

При наличии увязнувшей аварии, можно проводить следующую работу:

1. Выключить двигатель, использовать стояночный тормоз.
2. Удалить грязь, снег или песок вокруг шины.
3. Положить деревянный блок, камень или другой материал, чтобы увеличить силу прилипания шины.
4. Перезапустить двигатель.
5. Отпускать стояночный тормоз, ускорить с осторожностью, чтобы автомобиль уехал из впадины.

Если не может освободиться автомобиль от трудного положения с помощью вышесказанных методов, то вы нуждаетесь спасением буксировки.

## предупреждение

Необходимо обратить внимание на следующие пункты во время ухода из впадины:

- › Убедитесь, что окружающая область является просторной и бесперебойной, чтобы не столкнуться с другими транспортными средствами, предметами или людьми.

## В случае дорожно-транспортного происшествия автомобиля

- › Автомобиль будет внезапно двигаться вперед или назад за мгновение до ухода из впадины, поэтому необходимо обращаться с осторожностью.
-

# Прикуривание

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Состояние недостатка напряжения автомобиля

- › Пусковой двигатель имеет щелканье и не вращается. Если даже вращается, однако сила очень слабая, нельзя запустить двигатель.
- › Передняя фара темнее, чем нормальное состояние.
- › Звуковой сигнал неслышный или слабый.

## Способ запуска прикуриванием

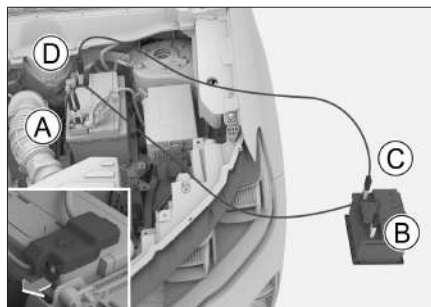
Если транспортное средство не может быть запущено из-за недостаточной мощности аккумулятора, можно использовать подходящий кабель для подключения аккумулятора другого транспортного средства, чтобы помочь запустить транспортное средство.

Поперечное сечение проводов для перемычки пусковых кабелей должно быть не менее 25мм<sup>2</sup>.

### ⚠ внимание

- › Можно использовать не все автомобильные аккумуляторы. Для запуска перемычки можно использовать только аккумулятором с номинальным напряжением 12 вольт.
- › Вы не можете использовать тележку или прицеп для запуска автомобиля.

1. Соединить вспомогательные кабели в следующем порядке.



598AA3DD54A9

- Ⓐ Положительный полюс аккумуляторной батареи для разряженного автомобиля ⊕

При подключении необходимо открыть защитную крышку положительного электрода аккумулятора.

- Ⓑ Положительный полюс аккумуляторной батареи для спасательной машины ⊕

- Ⓒ Отрицательный полюс аккумуляторной батареи для спасательной машины ⊖

- Ⓓ Отрицательный полюс аккумуляторной батареи для разряженного автомобиля ⊖

## 2. Зарядить аккумулятор.

Запустить двигатель спасательной машины, когда скорость вращения двигателя немножко увеличивается, поддерживать данную скорость вращения приблизительно 5 мин., можно временно зарядить аккумулятор автомобиля с недостатком напряжения.

## 3. Запустить двигатель автомобиля с недостатком напряжения.

Если не может запустить двигатель, то требуется проверить нормальность соединения перекидного кабеля, потом зарядить аккумулятор.

## 4. Снять перекидной кабель.

После того, как двигатель запущен, по обратной очереди соединения удалить перекидной кабель.

### предупреждение

- › Во время зарядки или запуска прикуриванием газ может выходить из аккумулятора. В это время существует риск взрыва. Обязательно держите аккумулятор подальше от искр, открытого огня и других легко воспламеняющихся предметов.
- › Аккумуляторная жидкость агрессивная и может легко нанести серьезный вред глазам и коже. В случае случайного контакта немедленно промойте большим количеством чистой воды и обратитесь к врачу.
- › При соединении и снятии соединительных кабелей нельзя намотать кабели с вентиляторами, ремнями и т. д.
- › Обеспечить правильное соединение кабелей и поддержать определенное расстояние между кончиками во избежание контакта между положительным и отрицательным полюсами.

### внимание

В случае постоянного недостатка напряжения аккумулятора обратитесь к услугам для проверки.

# Перегрев двигателя

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## При перегреве двигателя

### уведомление

Экстремальные условия работы (например, буксировка, буксировка на прицепе, подъем на холм, перегрузка и т.д.) могут привести к перегреву двигателя, что приведет к потере мощности автомобиля.

### Проявления при перегреве

- › Индикатор температуры воды входит в красную зону предупреждения.
- › Двигатель ускоряется слабо.

- › Из капота поднимался пар.
- › Компрессор кондиционера может автоматически остановиться.

### Способ обработки

1. Припаркуйте автомобиль в безопасном месте и выключите двигатель.

Если в то время работает кондиционер, выключите его.

2. Убедитесь, что из капота не выходит пар.

- › Если пар не выходит, откройте капот и снова запустите двигатель.

- › Если пар выходит, подождите, пока пар не перестанет выходить, прежде чем открывать люк и запускать двигатель.

3. Проверьте, работает ли вентилятор охлаждения.

- › Если вентилятор не работает, выключите двигатель и обратитесь в Поставщика услуг.

- › Если вентилятор работает исправно, подождите, пока температура воды не начнет снижаться, прежде чем выключать двигатель.

4. Подтвердите количество охлаждающей жидкости.

## Перегрев двигателя

Если уровень охлаждающей жидкости низкий, долийте ее. И проверьте, нет ли утечки жидкости из трубопровода. При наличии утечки жидкости, обратитесь в сервисный центр Поставщиком услуг.

5. Убедитесь в отсутствии посторонних материалов в сердцевине радиатора.

При наличии посторонних предметов, влияющих на теплоотдачу, очистите их.

### предупреждение

- › Не открывайте капот сразу, если из него выходит пар. Несоблюдение этого требования может привести к серьезным травмам, например, ожогам.
- › Не открывайте крышку радиатора или крышку расширительного бачка, когда радиатор горячий, так как при этом может произойти выброс пара или охлаждающей жидкости, что может привести к серьезным травмам, например, ожогам.
- › Открывая крышку радиатора или расширительного бачка, не прикасайтесь и не приближайтесь к вентилятору или ремню, оберните крышку тканью и медленно откройте ее.

- › Не прикасайтесь и не приближайтесь к вентилятору или ремню при работающем двигателе, так как он может легко намотаться на руки, одежду и т.д. и нанести серьезную травму.
- › Не добавляйте охлаждающую жидкость при перегретом двигателе. Если охлаждающая жидкость добавляется внезапно, она может легко повредить двигатель. Всегда добавляйте охлаждающую жидкость после полного остывания двигателя.

### внимание

Если во время поездки индикатор температуры воды снова попадает в красную зону предупреждения, необходимо как можно скорее обратиться в ближайший Поставщик услуг для проверки.

5

В экстренной  
ситуации

# Буксировка

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

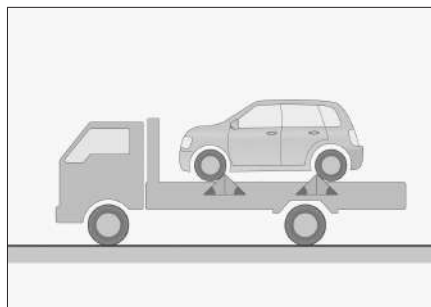
## Буксировка с помощью специального транспортного средства

### предупреждение

При буксировке должно соответствовать местным правилам, связанным с буксировкой прицепа.

Когда нужно буксировать данный автомобиль, мы рекомендуем использовать подъемный грузовик или грузовик с платформой, и стараться доверить Поставщиком услуг или специализированной компании.

## Буксировка с помощью грузовика с платформой

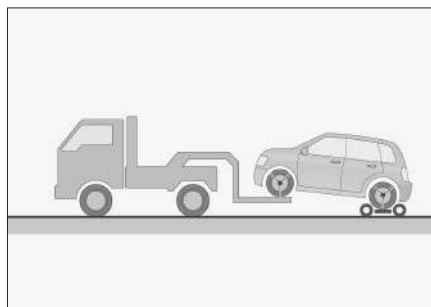


04FD77FA04F8

При буксировке с помощью грузовик с платформой необходимо надежно заблокировать автомобиль.

## Буксировка с помощью подъемного грузовика

Тянуть спереди



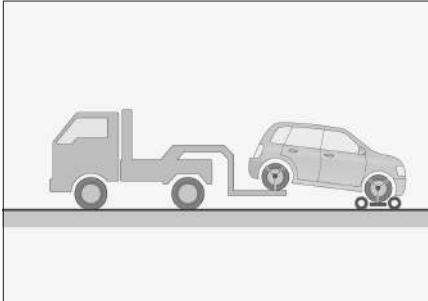
0AF8FFF4F031

Расположить буксирующее ТС под передними колесами и надежно заблокировать.

5

В экстренной  
ситуации

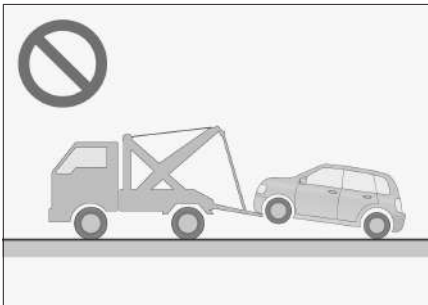
## Буксировка сзади



FFEE0CD03B9B

Расположить буксирующее ТС под задними колесами и надежно заблокировать.

## Запрещается использовать подъемный грузовик для буксировки



9104EBEC04BC

Запрещается использовать подъемный грузовой автомобиль для буксировки, иначе будет поврежден кузов.

## **⚠** ВНИМАНИЕ

Для полноприводных и заднеприводных автомобилей при буксировке используйте бортовой грузовик или буксировочную тележку, никогда не буксируйте автомобиль, опустив оба колеса на землю, так как это может привести к серьезным повреждениям автомобиля.

## Буксировочный крюк

### Передний буксировочный крюк

1. Обвязать головную часть плоской отвертки тонкой тканью, вставить ее в разрыв крышки буксировочного крюка для ее открытия.



8CBA313F13BE

2. Отвернуть буксировочный крюк в отверстие по часовой стрелке и укрепить его гаечным ключом колеса.



F82217F36F71

## Задний буксировочный крюк

1. Обвязать головную часть плоской отвертки тонкой тканью, вставить ее в разрыв крышки буксировочного крюка для ее открытия.



864C3E5795E7

2. Отвернуть буксировочный крюк в отверстие по часовой стрелке и укрепить его гаечным ключом колеса.



FF091E77833E

## Буксировочный трос

Используйте упругий буксировочный трос для защиты автомобилей. Рекомендуется использовать трос из искусственных волокон или из подобных упругих материалов.

Буксировочный трос следует устанавливать только на предназначенные для этого крюки или кольцо буксировки на автомобиле.

При установке буксировочного троса следите, чтобы не повредить кузов автомобиля. Расстояние между тягачом и буксируемым автомобилем должно быть в пределах 4-10 м.

Прикрепите флажок к середине буксировочного троса. В ночное время при буксировке рекомендуется использовать трос с отражающим материалом для повышения видимости.

### **⚠ внимание**

- › Буксировочный трос необходимо приобрести самостоятельно.
- › Не используйте стальной трос для буксировки, так как это может повредить бампер.

## При отказе автомобиля

В случае неисправности автомобиля, если буксировка с помощью специального транспортного средства недоступна, то допускается временная буксировка транспортного средства с помощью прицепного крюка. Данный способ подходит только для буксировки на короткое расстояние по дороге с твердым покрытием с низкой скоростью.

### предупреждение

При буксировке необходимо соблюдать местные правила, касающиеся буксировки прицепа.

## Буксировка настоящего автомобиля

При буксировке настоящего автомобиля водитель должен сидеть в автомобиле и управлять рулевым колесом и педалью тормоза, а колеса, мосты, рулевое управление, тормоза, система передачи (коробка передач и т.д.) и система освещения (фонарь указателя поворота, сигнализатор тормоза) должны быть в исправном состоянии. Конкретный метод заключается в следующем:

1. Заводить автомобиль и переключить передачу на N.

При невозможности запуска двигателя, также переключить включатель зажигания на режим ON и переключить на передачу N.

### внимание

При невозможности переключения передачи в положение N запрещается использовать буксировочный крюк для буксировки автомобиля.

2. Включить предупреждающую лампу опасности, отпустить стояночный тормоз и дождаться буксировки.

Для моделей с двумя приводами: скорость буксировки не более 30 km/h, расстояние буксировки не более 50 km.

Для моделей с полным приводом: скорость буксировки не более 20 km/h, расстояние буксировки не более 20 km.

### внимание

- › Если автомобиль не заводится, система усиления рулевого управления не будет работать, а рулевое управление и торможение будут затруднены, при буксировке следует максимально снизить скорость автомобиля.
- › При буксировке обращать внимание на сигнализатор тормоза впереди идущего автомобиля, чтобы избежать провисания буксировочного троса.
- › При движении по относительно длинному участку спуска не использовать тросы для буксировки автомобиля.

# Буксировка

- › Буксировка автомобиля задним ходом запрещена.
- › Не используйте буксировочный крюк для буксировки автомобиля при температуре окружающей среды ниже 0°C.
- › Если автомобиль застрял или произошло дорожно-транспортное происшествие и он не может быть освобожден, пожалуйста, обратитесь за помощью к специализированным службам или сервисным центрам, запрещается использовать буксировочный крюк для буксировки, так как это может повредить буксировочный крюк и подвеску.
- › Избегайте резких стартов и нестабильных маневров, иначе сцепное устройство прицепа или буксировочный трос будут подвергаться чрезмерному натяжению.
- › При движении по относительно длинному участку спуска не использовать тросы для буксировки автомобиля.
- › Буксировка автомобиля задним ходом запрещена.

## Когда автомобиль застрял или шасси автомобиля ударяется о землю

При движении по снегу, грязи, песку и другим местам легко происходят аварии потопления автомобиля или соприкосновения шасси с землей, поэтому следует вести автомобиль осторожно.

### Если автомобиль застрял можно попробовать выполнить следующие действия:

1. Переведите рычаг переключения передач в положение N, включите стояночный тормоз и переведите замок зажигания в режим LOCK.
2. Удалить грязь, снег или песок, скопившиеся вокруг колес.
3. Размещать деревянные блоки, камни или другие материалы, которые помогут улучшить сцепление колес.

## Буксировка другого неисправного транспортного средства

1. Включить предупреждающую лампу опасности при буксировке, но следует соблюдать соответствующие местные законы.
2. Старт автомобиля осуществляется медленно, пока буксирный канат не натянут, а затем осторожно ускорять.

### **⚠** внимание

- › Запрещается буксировать транспортное средство тяжелее себя, так как это может привести к повреждению автомобиля.

5

В экстренной ситуации

4. Перезапустите автомобиль, рекомендуется использовать соответствующий режим движения.
5. Отпустить стояночный тормоз, медленно ускорить, чтобы автомобиль вышел из ямы.

### предупреждение

При выходе из ямы следует обратить внимание на следующие:

- › Убедиться, что окружающая территория была широкой и свободной, чтобы избежать столкновения с другими автомобилями, объектами или людьми.
- › В тот момент, когда автомобиль выезжает из ямы, он внезапно устремляется вперед или назад, поэтому будьте особенно осторожны.
- › Когда автомобиль освобожден от грязи или снега обращать внимание на то, нет ли в иле или снегу каких-либо крупных предметов, таких как камни, следует своевременно убирать их, чтобы избежать повреждения кузова автомобиля и датчиков при освобождения от трудного положения.

**Если автомобиль застрял или шасси автомобиля ударяется о землю и вышеуказанные методы не позволяют освободить его, следует обратиться к профессиональному спасателю или поставщику услуг, непрофессиональные буксировка и спасение запрещены.**

### предупреждение

При спасении, следует соблюдать следующие меры предосторожности, в противном случае это может привести к повреждению автомобиля или даже поставить под угрозу личную безопасность.

- › При буксировке с помощью буксировочного крюка в посередине буксировочного троса должен быть закреплен флажок, чтобы предотвратить разрыв и отскакивание буксировочного крюка или троса, что может привести к повреждению автомобиля или даже поставить под угрозу личную безопасность.
- › Запрещается буксировать автомобиль под боковым или вертикальным углом, наилучший угол для использования буксировочного крюка составляет 5° вверх и вниз и 25° влево и вправо.

## Буксировка

- › Катапультная буксировка запрещена, а начальная скорость буксировки не должна превышать 5 км/ч (начинать медленно, пока буксировочный трос не будет натянут).
  - › При буксировке с помощью буксировочного крюка усилие буксировки не должно превышать массу автомобиля.
- 

5

В экстренной  
ситуации

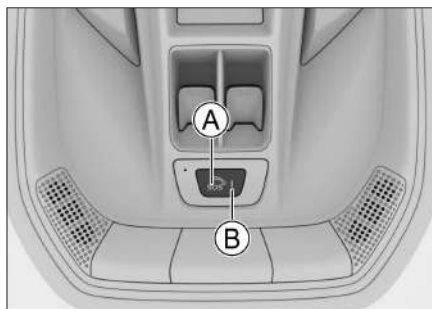
# Система экстренного вызова помощи

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Система экстренного вызова помощи

В случае несчастного случая с человеческими травмами или других чрезвычайных ситуаций, с помощью системы экстренного вызова помощи вы можете активировать ручную или автомобиль автоматически вызовет экстренный вызов в колл-центр для запроса помощи и спасения.




- Ⓐ Ручная кнопка аварийного спасения (SOS)
- Ⓑ Индикатор рабочего состояния

### Ручная экстренная помощь


Нажмите кнопку ручную SOS и удерживайте ее в течение 0,5 - 4 секунд, после ее отпускания активируется функция SOS, и информация о состоянии транспортного средства (местоположение, время, данные о транспортном средстве и т.д.), связанная со службой спасения, автоматически отправляется в центр спасения, а интерфейс разговора отобразится на мультимедийном дисплее. Вы не можете вручную завершить вызов службы экстренной помощи в процессе вызова, отключение вызова может осуществляться только центром спасения. Центр спасения должен своевременно предоставлять спасательные услуги на основе информации о состоянии, переданной транспортным средством, и ситуации разговора.

# Система экстренного вызова помощи

## **⚠** внимание

При ручном нажатии кнопки  для совершения вызова следует удерживать нажатое положение кнопки в течение 0,5 - 4 секунд, а слишком короткая или длинная продолжительность нажатия кнопки не может возбуждать вызов.

## **i** уведомление

Ручная кнопка аварийного спасения  используется только в чрезвычайных ситуациях, таких как несчастные случаи с человеческими травмами, болезни или пассажир поставил под угрозу.

## **Автоматическая экстренная помощь**

В случае столкновения (при срабатывании подушки безопасности) функция вызова экстренной помощи будет активирована автоматически, и информация о состоянии транспортного средства (местоположение, время, данные о транспортном средстве и т.д.), связанная со службой спасения, автоматически отправляется в центр спасения, а интерфейс разговора отобразится на мультимедийном дисплее. Вы не можете вручную завершить вызов службы экстренной помощи в процессе вызова, отключение вызова может осуществляться только центром спасения. После срабатывания вызова экстренной помощи центр спасения примет запрос о спасении автомобиля как можно скорее.

## **i** уведомление

- › Избегайте случайных и частых переключений вызовов в службы экстренной помощи.
- › После завершения экстренного вызова, в случае возникновения чрезвычайной ситуации центр спасения перезвонит на информационно-развлекательное оборудование в автомобиле, и автоматически ответит на звонок.

5

В экстренной  
ситуации

## Система экстренного вызова помощи

- › Функция автоматического экстренного вызова не срабатывает в любой аварии. Если вы можете вручную выполнить экстренный вызов, не ждите, пока система запустит автоматический вызов. Вам следует немедленно вручную позвонить в центр спасения, чтобы избежать задержки времени ответа.
- › Если подушка безопасности не срабатывает при незначительном столкновении или необычных обстоятельствах, то вызов экстренной помощи не сработает автоматически. При этом вы можете набирать номер для вызова скорой помощи с помощью ручного срабатывания или других способов.

### **⚠** внимание

Поскольку многие факторы влияют на функцию вызова экстренной помощи, следующие обстоятельства (включая, но не ограничиваясь ими) могут привести к тому, что телефон экстренной помощи не работает:

- › Если система экстренного вызова неисправна или повреждена, то телефон экстренной помощи не может сработать.
- › Повреждение звукового оборудования, повреждение или ненадежное соединение жгутов проводов, соединяющих систему вызова и звуковое оборудование, приведет к невозможности выполнения обычного разговора по спасению со службой клиентской поддержки.
- › Если кнопка аварийного вызова повреждена, вы не сможете вручную вызвать службу экстренного вызова.
- › При слабом сигнале мобильной сети, наличии помех, блокировке и т. д. телефон экстренной помощи не сможет быть сработан.
- › Если устройство GPS повреждено или его сигнал позиционирования в определенных местах слабый (например, в подземных гаражах, туннелях, горных районах и т.д.), то точное местоположение автомобиля не может быть определено.
- › После отключения питания автомобиля телефон экстренной помощи не может сработать.
- › Экстренные спасательные службы не могут быть предоставлены из-за мятежей, пожаров, наводнений, штормов, взрывов, войн, действий правительства, приказов судебных и административных органов, социальной среды и других форс-мажорных факторов.

# Система экстренного вызова помощи

- › Поскольку другое программное обеспечение, которое вы загружаете и устанавливаете, или другие веб-сайты, которые вы заходите, содержат вирусы, вирус троян или злонамеренные программные обеспечения угрожают безопасности вашего оборудования и данных, которые не позволяют вам воспользоваться услугами экстренной помощи.
- › Ситуации, когда вызовы экстренной помощи становятся недоступными из-за других объективных факторов.

## Индикатор работы системы экстренного вызова помощи

Индикатор рабочего состояния будет отображать состояние системы и статус вызова соответственно.

| Состояние индикатора | Описание состояний   |
|----------------------|--|
| Заглушка             | Система экстренного вызова помощи находится в состоянии спячки, или замок зажигания находится в режиме LOCK, или система экстренного вызова работает нормально |

| Состояние индикатора            | Описание состояний   |
|---------------------------------|--|
| Постоянно горит оранжевая лампа | Система экстренного вызова помощи перезапускается, например, зажигание и запуск двигателя автомобиля, повторное соединение после отсоединения аккумулятора |
| Постоянно горит зеленая лампа   | Начало аварийной помощи  |
| Зеленная лампа мигает           | Система экстренного вызова помощи находится в разговорном состоянии  |
| Красная лампа медленно мигает   | Резервный аккумулятор системы экстренного вызова помощи заряжен не полностью   |
| Постоянно горит красная лампа   | Самопроверка системы экстренного вызова помощи завершилась неудачей и система находится в состоянии ошибки   |

### предупреждение

Запрещается проводить модификацию системы экстренного вызова.

5

В экстренной ситуации

## Система экстренного вызова помощи

### **i** уведомление

Соблюдайте следующие рекомендации при ежедневном вождении:

- › Регулярно проверяйте, нормально ли работает система экстренного вызова. Если система выходит из строя, своевременно обратитесь к Поставщиком услуг для проверки и технического обслуживания.
  - › Рекомендуется заменять встроенную батарею устройства экстренного вызова один раз в 3 года (макс.). Если прибор выдает сообщение «Замените встроенную батарею устройства экстренного вызова», обратитесь к Поставщиком услуг для своевременной замены батареи.
-



# 6

## Техническое обслуживание автомобиля

|   |     |
|---|-----|
| Необходимость технического обслуживания автомобиля и ухода за ним ..... | 306 |
| Моторный отсек.....   | 307 |
| Этикетка о безопасности, знак безопасности.....                         | 315 |
| Замена деталей и узлов.....   | 317 |
| Техническое обслуживание транспортных средств.....                      | 324 |

# Необходимость технического обслуживания автомобиля и ухода за ним

**Техническое обслуживание автомобиля - это диагностика состояния транспортного средства, которая может уменьшить проблемы, связанные с ремонтом автомобиля.**

В процессе эксплуатации детали автомобиля неизбежно изнашиваются. Для того чтобы вы могли спокойно управлять автомобилем, необходимы регулярные проверки, техническое обслуживание и ремонт для поддержания и восстановления работоспособности автомобиля.

**Техническое обслуживание автомобиля может помочь вам управлять своим автомобилем с большим спокойствием**

Во время технического обслуживания вы можете провести необходимые профилактические работы в зависимости от условий эксплуатации комплектующих, чтобы предотвратить возможные проблемы. Это позволит вам спокойно пользоваться автомобилем до следующего технического обслуживания.

**Продление срока службы автомобиля и снижение эксплуатационных расходов**

Тормозные накладки, шины и другие компоненты будут постепенно изнашиваться, выполняя свою роль, и не могут использоваться постоянно. Использование деталей, износ которых превышает допустимый, может легко привести к поломке автомобиля и даже к дорожно-транспортным происшествиям. Поэтому плановое техническое обслуживание — это необходимость.

6

Техническое  
обслуживание  
автомобилей

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Инструкция по безопасности

### предупреждение

- › Моторный отсек является зоной опасной работы, необходимо обращаться с осторожностью во время проведения любой работы!
- › При проведении работы по проверке уровня жидкости в части заливки, следует соблюдать следующие пункты, в противном случае может привести к ожогу или пожару:
  - Выключите автомобиль.
  - Использовать стояночный тормоз.
  - Полностью охладить двигатель.
  - Дети отдаляются от моторного отсека.
  - Запрещается брызгать масляной жидкостью на горячий двигатель.
  - Запрещается наличие вод в моторном отсеке.
- › При проведении работы в части системы топливного масла или электроустановки, следует соблюдать следующие пункты, в противном случае может привести к пожару:
  - Отключить отрицательный полюс батареи.
  - Курение запрещено.
  - Запрещается выполнить работу вблизи открытого огня.

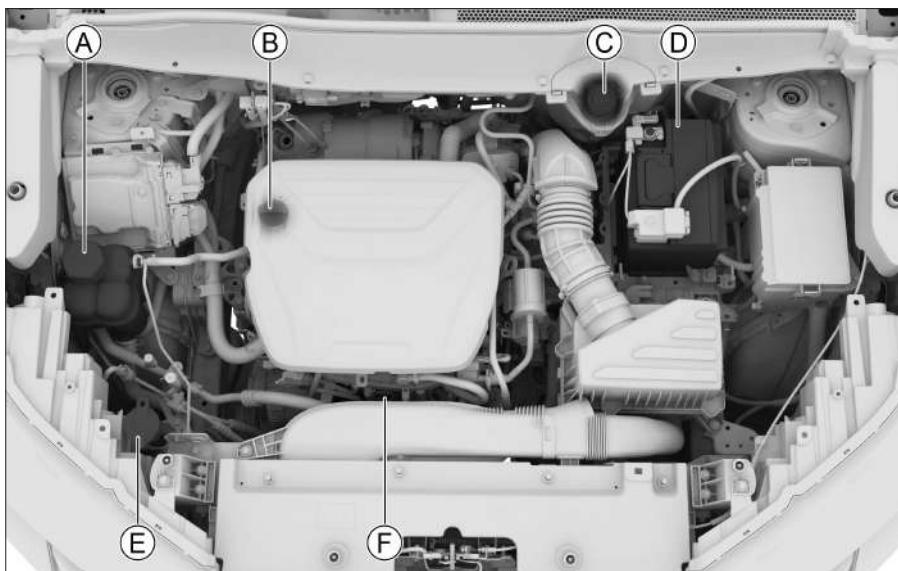
# Моторный отсек

## **⚠** внимание

При добавлении жидкостей обратите внимание на то, что их ни в коем случае нельзя смешивать, так как это может вызвать серьезные функциональные дефекты и привести к повреждению компонентов автомобиля.

## Уровень масла и жидкости

Автомобиль с двигателем GW4B15L



2A1061BA08D8

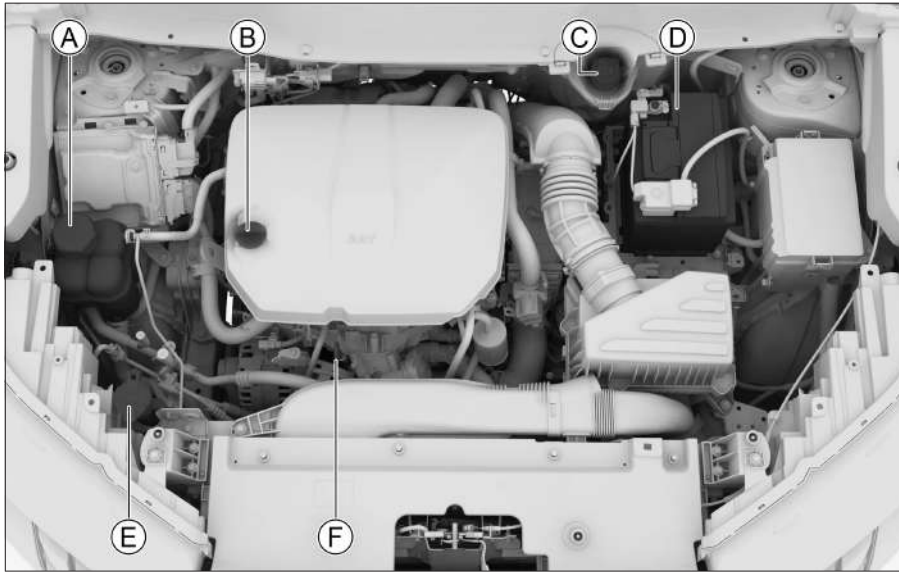
- Ⓐ Расширительный бачок
- Ⓑ Крышка заливной горловины моторного масла
- Ⓒ Бачок тормозной жидкости
- Ⓓ Аккумулятор
- Ⓔ Емкость для хранения стеклоомывающей жидкости
- Ⓕ Масляный щуп двигателя

6

Техническое  
обслуживание  
автомобилей

## Моторный отсек

Автомобиль с двигателем GW4N20A



C3FFAB903638

- Ⓐ Расширительный бачок
- Ⓑ Крышка заливной горловины моторного масла
- Ⓒ Бачок тормозной жидкости
- Ⓓ Аккумулятор
- Ⓔ Емкость для хранения стеклоомывающей жидкости
- Ⓕ Масляный щуп двигателя

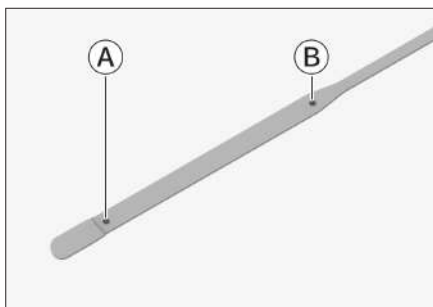
6

Техническое  
обслуживание  
автомобилей

# Моторный отсек

## Моторное масло

### Проверка



8F3D41CDBC64

Ⓐ Нижний предел

Ⓑ Верхний предел

Остановите автомобиль на ровной дороге, прогрейте двигатель до нормальной рабочей температуры, затем переведите замок зажигания в режим LOCK, через 10 минут вытащите щуп для измерения уровня масла, протрите его насухо, затем полностью вставьте щуп обратно в трубку щупа, подождите около 10 секунд и снова выньте щуп для проверки уровня масла.

В нормальных условиях высота уровня масла должна находиться между нижней и верхней предельными метками щупа моторного масла, но в случае экстремального восхождения уровень моторного масла не должен быть ниже 1/3 нижней предельной метки щупа, в противном случае, пожалуйста, добавьте моторное масло.

Если уровень масла приближается к или опускается ниже нижней отметки, добавьте масло вовремя, чтобы уровень поднялся между отметками нижнего и верхнего пределов уровней.

### **i** уведомление

Форма масляного щупа может отличаться в зависимости от модели двигателя.

### **!** предупреждение

- › При работе двигателя, если вы прикоснетесь или приблизитесь к вращающимся частям, таким как ремни и вентиляторы, это может привести к закатыванию руки, одежды, инструментов и т.д., что может привести к несчастным случаям.
- › Будьте осторожны при проверке или добавлении моторного масла, чтобы не получить ожоги.
- › Моторное масло следует хранить должным образом. В случае его утечки, попадания в землю или на поверхность воды, может произойти загрязнение окружающей среды.

## Заправка

Откройте крышку маслозаливной горловины двигателя и медленно налейте масло, чтобы избежать его перелива. При неосторожном переливе, следует немедленно устранять. В противном случае, будут повреждены компоненты в машинном отделении.

Моторное масло играет важную роль в обеспечении производительности и срока службы двигателя, поэтому используйте качественное, очищенное масло. Для поддержания производительности вашего автомобиля обязательно используйте рекомендованную марку масла.

## Присадки к маслу

Вашему автомобилю не требуются какие-либо присадки к моторному маслу. Присадки не только не улучшат производительность и долговечность двигателя, но могут вызвать химические реакции с маслом, что приведет к его деградации и повреждению двигателя.

### ВНИМАНИЕ

- › Проверяйте и заменяйте моторное масло регулярно. В противном случае недостаток масла или его старение могут привести к ухудшению смазки вращающихся частей двигателя, что может вызвать заедание или повреждение двигателя.

- › Машинное масло двигателя имеет функцию смазывания и охлаждения, хотя бы при нормальном движении, частичное машинное масло, смазывающее поршень и клапан, также смешивается в камере сгорания для сгорания, приводит к снижению объема машинного масла по ходу. Степень уменьшения объема масла различается в зависимости от условий движения.
- › При заправке машинного масла, обратите внимание на то, что не перегружать.

## Тормозная жидкость

### Проверка

Следует периодически проверять уровень жидкости в резервуаре для хранения жидкости.

Проверить, находится ли уровень жидкости в резервуаре для хранения жидкости между отметками нижнего и верхнего пределов.

Если уровень тормозной жидкости ниже отметки нижнего предела, следует добавить тормозную жидкость, чтобы уровень поднялся между отметками нижнего и верхнего пределов, и проверить тормозную систему на наличие утечки.

# Моторный отсек

## Заправка

1. Вставить защелку над крышкой бачка тормозной жидкости, потянуть три скобы под крышкой и поднять их вверх, чтобы снять крышку.



06477BF47A2B

2. Снятием крышки бачки тормозной жидкости можно увидеть бачок тормозной жидкости.



FE7CE22DFFBA

3. Открутить крышку бачка и медленно налить тормозную жидкость во избежание ее перелива. При неосторожном переливе, следует немедленно устранять. В противном случае, будут повреждены компоненты в машинном отделении. Необходимо использовать указанный тип тормозной жидкости.

4. После заливки установить крышку бачка тормозной жидкости в исходное место.

## предупреждение

- › Недостаток тормозной жидкости приводит к плохому эффекту торможения, существует опасность аварии.
- › Тормозная жидкость вредна для тела человека и имеет коррозионность. При случайном контакте с ней следует немедленно промыть большим количеством воды. Необходимо подойти к врачу, если неосторожно съели ее.

## Engine coolant

### Checks

The water level in the overflow tank should be checked regularly.

Check that the fluid level in the overflow tank is between the minimum and maximum marked levels.

If the coolant level is lower than the minimum level marked, top up with new coolant until the coolant level is between the maximum and minimum levels marked. Also make sure that the cooling system shows no signs of leakage.

### Filling

When the engine cool down, slowly open the lid to allow pressure to escape.

If the coolant spills, clean it up immediately to prevent parts or paint from being damaged.

Please use only coolant that meets the specifications.

### предупреждение

- › The coolant contains ethylene glycol to lower its freezing point. Indiscriminate disposal may lead to water pollution.
- › Do not open the overflow tank cover when the engine is at a high temperature. There may still be some pressure inside the cooling system. Opening it at this point may cause burns or other injuries when heated coolant spurts out.
- › Please contact your Поставщиком услуг if you need to replace the coolant.

### Жидкость для омывания лобового стекла

#### Доливка

Откройте крышку резервуара для хранения жидкости и медленно налейте моющую жидкость, чтобы предотвратить переполнение моющей жидкости. В случае случайного разлива его следует сразу удалить.

Следует добавить высококачественную моющую жидкость, которая может улучшить дезактивирующую способность и предотвратить замерзание в холодную погоду.

### уведомление

Если температура окружающей среды ниже 0°C, следует использовать моющая жидкость с достаточными антифризными свойствами.

Моющее средство следует хранить в недоступном для детей месте, чтобы избежать случайного употребления в пищу.

Моющая жидкость является легковоспламеняющимся веществом, и ее следует хранить вдали от источника огня.

### внимание

Пожалуйста, не добавляйте жидкости, такие как мыльная вода, вместо моющей жидкости. В противном случае краска кузова может быть повреждена.

### предупреждение

Когда двигатель горячий или двигатель работает, не пополняйте моющую жидкость. Поскольку моющая жидкость содержит спирт, если ее разбрызгают на двигатель, существует опасность возгорания.

# Моторный отсек

## Радиатор, вентилятор

Периодически проверяйте радиатор, вентилятор и другие части системы охлаждения в моторном отсеке. Если эти части особенно грязные или в них есть посторонние предметы, немедленно проведите очистку. Если вы не уверены, работают ли они нормально, обратитесь к Поставщиком услуг для дополнительной проверки.

После каждой поездки в экстремальных условиях (например, по воде, песку, грунтовой дороге и т. д.) тщательно проверьте, не покрыты ли грязью радиатор, вентилятор и другие части системы охлаждения в моторном отсеке. Если они покрыты, немедленно обратитесь к Поставщиком услуг для проверки и очистки.

## Аккумулятор

Для данного автомобиля применяется необслуживаемый аккумулятор.

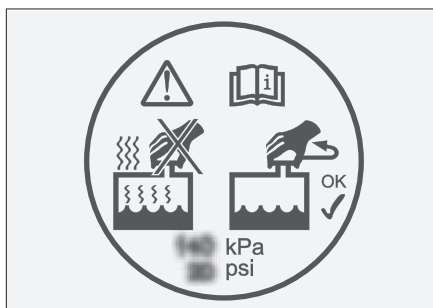
Когда количество электричества аккумулятора недостаточно, следует своевременно зарядить или сменить аккумулятор. Необходимо поручить поставщику услуг Поставщиком услуг автомобильной компании "Великая китайская стена" для выполнения Поставщиком услуг во время смены аккумулятора.

6

Техническое  
обслуживание  
автомобилей

## Этикетка о безопасности, знак безопасности

### Предупреждающий знак расширительного бачка



Данный знак находится на крышке расширительного бачка и используется для напоминания о том, что нельзя открывать крышку расширительного бачка при перегреве двигателя и радиатора. В противном случае горячая жидкость или пар может вырваться наружу под давлением системы, что приведет к ожогам.

### Предупредительная наклейка на моторном отсеке

Тип 1



Тип 2



Данная наклейка расположена на передней крышке или декоративной панели передней решетки для моторного отсека, которая используется для того, чтобы подсказать вам:

- › Тип и количество заправки хладагента кондиционера
- › Вентилятор охлаждения может включиться в любой момент, поэтому не засунуть руку в кожух вентилятора. В противном случае неожиданное включение вентилятора может привести к серьезным травмам.

### Предупредительный знак аккумулятора

Тип 1



6

Техническое  
обслуживание  
автомобилей

## Этикетка о безопасности, знак безопасности

### Тип 2



A86516835B47

- › Аккумулятор содержит жидкость, обладающую высокой коррозионной активностью.
- › Пожалуйста, надевайте защитные очки и другие необходимые средства защиты во время работы.

### Тип III



378F054B09F7

Данный знак расположен на аккумуляторе и служит для того, чтобы напомнить вам о необходимости обратить внимание на следующие вопросы перед установкой, разборкой или проверкой аккумулятора:

- › Следует держать детей подальше от аккумулятора.
- › Во время использования или зарядки аккумулятора аккумулятор может выделять горючие газы и должен находиться вдали от источников тепла высокой температуры и открытого огня, в противном случае это может привести к возгоранию или взрыву.

### Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

### Предохранитель

Если любой электрический узел не работает, предохранитель может быть плавиться. В таком случае рекомендуется проверить по следующим шагам, при необходимости сменить предохранитель:

1. Выключить весь электрический узел.
2. Переключить замок зажигания в режим LOCK, оказать стояночный тормоз, отключить отрицательный полюс аккумуляторной батареи.
3. Предохранитель находится на следующем месте:

> В предохранительной коробке в моторном отсеке



50A65C4D08B9

Нажать две защелки, потом тянуть крышку блока предохранителей вверх в одно время, можно открыть блок предохранителей.

> Находиться внутри приборной панели стороны водителя.



F69DC081DC12

Можно увидеть это, сняв кнышку коробки.

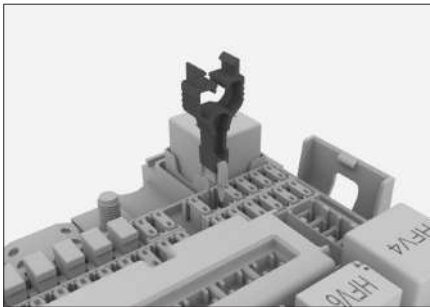
#### **⚠ внимание**

- > Запрещается поступление воды или другой жидкости в предохранительную коробку, в противном случае может повредить электрическую часть.

## Замена деталей и узлов

› Во время монтажа крышки блока предохранителей, следует обеспечить, что крышка правильно находится на блоке предохранителей. В противном случае влажность или грязь могут влиять на использование предохранителя.

4. Вытащить предохранитель сопроводительным зажимом. Найти предохранитель, соответствующий неисправному электроприбору, по этикетке предохранителя, затем его проверить.



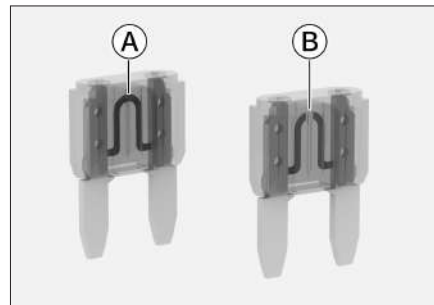
6AC2EEF3DC3D

### ⚠ внимание

- › Предохранительные зажимы и резервные предохранители находятся в крышке предохранительной коробки в моторном отсеке.
- › На крышке предохранительной коробки в моторном отсеке и на приборной панели прилагаются этикетки предохранителей. Через этикетку можно определить соответствующую связь между предохранителем и электрическими частями.

› Поскольку может быть более одного предохранителя, который может вызвать неисправность, необходимо проверить все предохранители, которые могут вызвать неисправность, прежде чем неисправность исчезнет. Если неисправность все еще не может быть устранена в конце концов, обратиться к услуг автомобилям Great Wall.

5. Проверить внутренний провод предохранителя, если был плавленным, необходимо заменить запасным предохранителем одинакового ампера.



6DC672024A26

- Ⓐ Нормальный предохранитель
- Ⓑ Плавленный предохранитель

### ⚠ предупреждение

Для плавкого предохранителя, просим не пытаться исправить или использовать предохранитель с неодинаковым значением ампера или цвета для смены, в противном случае может возникнуть пожар из-за перегрузки кабеля.

6. Проверить, нормально ли работает электрический узел.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Если резервный предохранитель с таким же значением силы тока перегорает за короткое время или электрические компоненты не возобновляют нормальную работу, это означает, что в автомобиле может быть серьезный сбой в электрической системе. В это время необходимо своевременно связаться с услуг автомобилей Great Wall .

### Замена щетки переднего стеклоочистителя (тип I)

Регулярно проверить состояние щетки стеклоочистителя, необходимо заменить ее в следующих случаях:

- › На щетке стеклоочистителя имеется трещина или частичное затвердение.
- › Есть полосы или не полностью очистить во время использования стеклоочистителя.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

При подъеме и опускании стеклоочистителя на место, не тяните непосредственно за щетку стеклоочистителя, чтобы избежать ее деформации или даже повреждения.

1. Переведите замок зажигания в режим LOCK, нажмите кнопку омывателя лобового стекла и удерживайте ее в течение примерно 3 секунд, и скребок стеклоочистителя будет автоматически достигать до положения обслуживания, как показано на рисунке.



09F368B507EA

2. Поднять плечо стеклоочистителя из ветрового стекла.

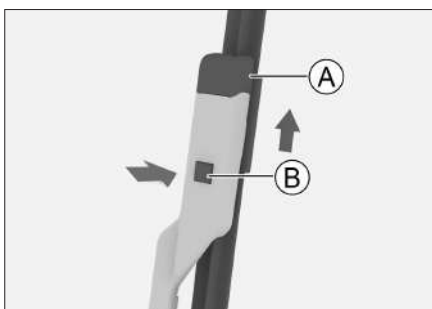
### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- › При необходимости подъема стеклоочистителя обязательно переведите стеклоочиститель в положение обслуживания. В противном случае это может привести к повреждению стеклоочистителя.
- › Не открывайте крышку капота при поднятом стеклоочистителе. В противном случае крышка капота и стеклоочиститель будут повреждены.

## Замена деталей и узлов

› При низкой температуре или в условиях гололеда и снегопада, пожалуйста, не поднимайте рычаг стеклоочистителя в положении обслуживания, чтобы избежать повреждения щетки стеклоочистителя из-за переключения питания и возврата стеклоочистителя в исходное положение.

3. Снять щетку стеклоочистителя из рычага стеклоочистителя.



А Щетка стеклоочистителя

Б Эластическая пряжка-люверс

Наряду с нажатием на эластическую пряжку-люверс тянуть щетку стеклоочистителя по направлению стрелки на рисунке до тех пор, пока не освободить щетку от рычага стеклоочистителя.

### ⚠ внимание

Если щетка стеклоочистителя не установлена, запрещается класть рычаг стеклоочистителя непосредственно на лобовое стекло, что может привести к повреждению стекла.

4. Установить новую щетку стеклоочистителя, и поместить стеклоочиститель на ветровое стекло.

5. Возвратить стеклоочиститель в исходное положение.

Переключить замок зажигания на режим ON или запустить двигатель, стеклоочиститель будет автоматически возвращаться в начальное положение.

## Замена щетки переднего стеклоочистителя (тип II)

Регулярно проверить состояние щетки стеклоочистителя, необходимо заменить ее в следующих случаях:

- › На щетке стеклоочистителя имеется трещина или частичное затвердение.
- › Есть полоски или не полностью очистить во время использования стеклоочистителя.

### ⚠ внимание

При подъеме и опускании стеклоочистителя на место, не тяните непосредственно за щетку стеклоочистителя, чтобы избежать ее деформации или даже повреждения.

## Замена деталей и узлов

1. Переведите замок зажигания в режим LOCK, нажмите кнопку омывателя лобового стекла и удерживайте ее в течение примерно 3 секунд, и скребок стеклоочистителя будет автоматически достигать до положения обслуживания, как показано на рисунке.



2E4061C99A47

2. Поднять плечо стеклоочистителя из ветрового стекла.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- › При необходимости подъема стеклоочистителя обязательно переведите стеклоочиститель в положение обслуживания. В противном случае это может привести к повреждению стеклоочистителя.
- › Не открывайте крышку капота при поднятом стеклоочистителе. В противном случае крышка капота и стеклоочиститель будут повреждены.

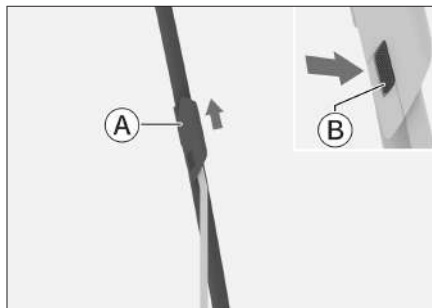
- › При низкой температуре или в условиях гололеда и снегопада, пожалуйста, не поднимайте рычаг стеклоочистителя в положении обслуживания, чтобы избежать повреждения щетки стеклоочистителя из-за переключения питания и возврата стеклоочистителя в исходное положение.

3. Вращать щетку стеклоочистителя по направлению стрелки, указанной на рисунке таким образом, чтобы угол между ними и пластмассовым соединением был максимальным.



B26AF2BA18B2

4. Снять щетку стеклоочистителя из рычага стеклоочистителя.



70E1DDF744AB

- Ⓐ Щетка стеклоочистителя

6

Техническое  
обслуживание  
автомобилей

## Замена деталей и узлов

- ⓑ Эластическая пряжка-люверс
- Наряду с нажатием на эластическую пряжку-люверс тянуть щетку стеклоочистителя по направлению стрелки на рисунке до тех пор, пока не освободить щетку от рычага стеклоочистителя.

### ⚠ внимание

Если щетка стеклоочистителя не установлена, запрещается класть рычаг стеклоочистителя непосредственно на лобовое стекло, что может привести к повреждению стекла.

5. Установить новую щетку стеклоочистителя, и поместить стеклоочиститель на ветровое стекло.
- Для удобства установки обратиться к шагу 3, чтобы угол между щеткой стеклоочистителя и пластмассовым соединением был максимальным.
- После завершения установки переместить щетку вверх и вниз, чтобы обеспечить правильное крепление щетки в плечо стеклоочистителя.
6. Возвратить стеклоочиститель в исходное положение.
- Переключить замок зажигания на режим ON или запустить двигатель, стеклоочиститель будет автоматически возвращаться в начальное положение.

## Замена щетки заднего стеклоочистителя

1. Поднять плечо стеклоочистителя из ветрового стекла.

### ⚠ внимание

Задний стеклоочиститель имеет предельный угол подъема около 45°. При подъеме не перегибайте или не прикладывайте слишком большое усилие, так как это может повредить механизм.

2. Тянуть щетку стеклоочистителя по направлению на рисунке до тех пор, пока ее не отделит от рычага стеклоочистителя.



67255DED83DC

### ⚠ внимание

Если щетка стеклоочистителя не установлена, запрещается класть рычаг стеклоочистителя непосредственно на лобовое стекло, что может привести к повреждению стекла.

3. Установить новую щетку стеклоочистителя, и поместить стеклоочиститель на ветровое стекло.

### Техническое обслуживание фар

#### Калибровка фар

При выпуске новых автомобилей с завода передние комбинированные фары были откалиброваны. Если вы часто используете свой автомобиль для перевозки тяжелых предметов, то возможно, потребуется перекалибровать передние комбинированные фары. Калибровка передних комбинированных фар должна выполняться в Поставщиком услуг.

#### Замена лампочки

Все наружные фары автомобиля являются светодиодными источниками света и не могут быть разобраны или заменены по отдельности. В случае повреждения или неисправности фар рекомендуется как можно скорее обратиться в Поставщиком услуг для проведения технического обслуживания.

#### предупреждение

- › Запрещается модифицировать наружные освещения и сигнальные устройства.
- › Запрещается дополнительно установить наружные освещения и сигнальные устройства, отличные от обязательных стандартов.

#### О запотевании фары

В таких условиях, как езда под дождем или мойка автомобиля, внутренняя поверхность крышек фар может запотеть. Запотевание происходит из-за разницы температур воздуха внутри и снаружи фар. Это то же явление, как запотевание стекла окна во время дождя, и не является функциональной проблемой. Однако, если на крышку лампы попадают крупные капли воды или если вода скапливается в фарах, обратитесь Поставщиком услуг Great Wall Motor для проведения технического обслуживания.

#### внимание

Не используйте химические растворители или сильные моющие средства для чистки крышки наружных фар, чтобы не повредить их.

## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Защитная пленка нового автомобиля

Рекомендуется после покупки нового автомобиля своевременно снимать защитную пленку. Например: места уплотнителей, декоративной панели стойки А, декоративной панели стойки В вне автомобиля и т.д., а также и места внутренних ручек, хромированной декоративной накладки в салоне автомобиля и т.д.

### **i** уведомление

Из-за различий в дизайне автомобиля, конфигурации и технологии сборки, расположение защитной пленки может отличаться от описания в руководстве. Точная информация предоставляется на основании конкретного автомобиля.

## Уход за шиной

Для обеспечения безопасного движения тип и размер колеса должны соответствовать вашему автомобилю, колесо должно иметь исправный протектор и соответствующее давление в шинах.

### **!** предупреждение

- › Нельзя использовать шины с чрезмерным износом, повреждениями, недостаточным давлением или чрезмерно накаченные колеса, в противном случае это легко приведет к аварии и телесному повреждению.
- › Необходимо соблюдать все указания в данной инструкции по накачке и уходу за шинами.
- › Частное лицо уничтожает огнем шину, может возникать ядовитый газ.

## Проверка шины

Наряду с проверкой наполнения шины, необходимо проверить состояние повреждения шины, натекания посторонних предметов, а также состояние изнашивания и т.д.

Вы должны немедленно заменить шину в следующих случаях:

- › Протектор или боковая сторона имеют повреждение и выпуклую часть.
- › Излишнее изнашивание протектора.

## Давление шины

Обеспечить надлежащее наполнение шины, предоставлять оптимальную комбинацию управляемости, срока службы протектора и удобства управления.

Недокачаные шины изнашиваются неравномерно и влияют на управляемость и экономичность вождения, а также с большей вероятностью спускаются из-за перегрева.

Излишнее наполнение шины может вызвать неудобство пассажиров, легко повредиться из-за неровной поверхности дороги, а также изнашивание неравномерно.

Рекомендуется периодически проверить давление в шине (включая запасное колесо).

Необходимо измерить давление в шине, когда шина находится в холодном состоянии. Если продолжительность остановки составляет более 3 часов или дальность пробега не превышает 1,5 километра, в это время при измерении будут получены более точные данные измерения. Если измеряете давление в шине когда ее находится в горячем состоянии (после прохождения нескольких километров), показание давления будет на 30-40 кПа выше, чем в холодном состоянии. Такое явление является нормальным. Не сбрасывайте давление, чтобы получить указанное значение давления в холодной шине, что приведет к недостаточному давлению в шинах.

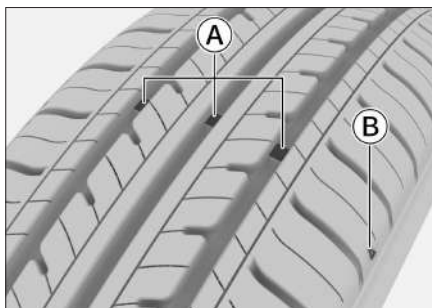
### **i** уведомление

Для шин в хорошем состоянии давление в них может снижаться на 10 - 20 кПа в месяц, необходимо проверять регулярно.

## Повышение экономичности с помощью давления в шинах ECO

Вы можете настроить давление в шинах на давление в шинах ECO (при наличии, вы можете проверить и определить это с помощью наклейки о давлении в шинах), чтобы добиться более экономичного уровня энергопотребления, но при этом комфортность вождения может соответственно снизиться, пожалуйста, отрегулируйте его в соответствии с вашими потребностями.

## Износ колеса



- Ⓐ Отметка износа
- Ⓑ Схема места отметки износа

### **i** уведомление

Схема места отметки износа является схематическим изображением, только для справки, используйте реальный автомобиль в качестве нормы, пожалуйста.

Если износ шины достигнет предела, следует немедленно заменить шину.

Если продолжаться использовать шину со сравнительно мелким проектором или открытой отметкой износа, тормозное расстояние длится, система рулевого управления перестанет действовать, на шине возникает разрыв, эти случаи легко вызывают несчастный случай.

При обнаружении неравномерности износа шины, или вы чувствуете непрерывное сотрясение в процессе движения, должны обратиться к Поставщиком услуг для проверки.

Необходимо проводить динамическую балансировку шин при монтаже новых шин, что может увеличить комфортность езды и продлить срок службы шины.

## Перестановка шин

Для увеличения срока службы шин и равномерного износа рекомендуется проверять давление в шинах и состояние их износа не реже одного раза в месяц. Если глубина протектора различается на 1,5 мм или больше, необходимо произвести перестановку шин.

Перестановка шин должна быть выполнена профессиональным персоналом, рекомендуется обрабатываться Поставщиком услуг.

## Баланс колеса

Несбалансированное колесо будет влиять на эксплуатационную характеристику транспортных средств и срок службы шин. Хотя бы нормально использовать, колеса также могут потерять равновесие. Поэтому, следует проводить регулировку балансировки колеса по параметрам динамической балансировки колес.

## Избежать пятно контакта шины

Если транспортное средство в течение длительного времени останавливается в окружающей среде более высокой температуры, положение контакта шины с землей может образовать незначительную деформацию, это называется "пятно контакта шины", это является нормальным явлением. Но это будет приводить к трясению кузова и руля при движении автомобиля, по мере увеличения пробега, шины будут нагреваться и восстанавливаться, и трясение будет постепенно исчезать.

При длительном стоянии автомобиля, можно в максимальном степени уменьшить пятно контакта шины по любому из следующих методов:

- › Вы можете увеличить давление в шинах примерно до 300 кПа. Данное давление неприменимо к нормальному движению, перед началом движения необходимо восстановить давление в шинах до рекомендуемого.
- › Автомашины должны двигаться не реже одного раза в 30 дней (в течение 15 дней наилучше), перемещение должно приводить к тому, что прежняя силовая точка вращается не менее 90°.

## Замена шин и колес

- › Если требуется замена шины, новая шина должна соответствовать спецификации оригинального автомобиля, иметь тот же или более высокий индекс нагрузки и скоростной режим, что и оригинальная шина.
- › Оригинальные шины, поставляемые данным автомобилем, являются наилучшим выбором с точки зрения управляемости, комфорта и экономичности, рекомендуется заменять их на Поставщиком услуг.
- › Шины следует заменять парами (т.е. на обоих передних или обоих задних колесах одновременно), иначе это может повлиять на тормозные и управляющие характеристики автомобиля.

# Техническое обслуживание транспортных средств

- › Если необходимо заменить колеса, новые колеса должны иметь те же размеры (например, диаметр, смещение), что и заменяемые колеса. Вы можете приобрести оригинальные колеса на Поставщиком услуг.

## предупреждение

- › Не смешивайте шины разных производителей, моделей, рисунков протектора и износа протектора.
- › Не смешивайте шины с разной конструкцией, например, радиальные и со смещенным кордом.
- › Не смешивайте летние, всесезонные и зимние шины.
- › Убедитесь, что вы заменили на шины и колеса с правильной нормой и размером. Для автомобилей, оснащенных неподходящими шинами и колесами, их маневренность и устойчивость могут пострадать, что может привести к несчастным случаям, например, к ДТП.

## Техническое обслуживание люка

### Периодичность планового технического обслуживания

Периодичность планового технического обслуживания зависит от условий вождения и частоты использования люка.

Во время езды по местности с сильной пыленностью или с особенно обильными осадками рекомендуется увеличивать частоту проведения планового технического обслуживания.

## внимание

Не своевременный уход за люком может привести к протеканию воды или появлению нехарактерного звука. Ввиду этого регулируйте частоту проведения технического обслуживания в соответствии с различными условиями эксплуатации автомобиля. Частота проведения технического обслуживания должна быть увеличена при езде в ветрено-песчаной местности, в сезон с более высокой частотой эксплуатации автомобиля и т.д.

### Регулярное техническое обслуживание

Пыль и загрязнения могут скапливаться в уплотнителе, механических деталях или на направляющих люка, что может вызвать появление нехарактерного звука или функциональный сбой. Кроме этого, это также может засорить дренажную систему автомобиля. Регулярно открывайте люк, чтобы удалить пыль и загрязнения. Протирайте поверхности уплотнителя чистой тряпкой, смоченной в воде, и регулярно смазывайте механические детали люка.

Откройте люк и проверьте, наблюдаются ли признаки заклинивания. При обнаружении признаков заклинивания обратитесь в Поставщиком услуг для ремонта люка.

## **⚠** ВНИМАНИЕ

- › При обнаружении неисправностей люка обратитесь в Поставщиком услуг для ремонта люка.
- › Не открывайте люк при его обледенении во избежание повреждения мотора и уплотнителя люка. Люк можно открывать только после того, как уплотнитель люка и проем в крыше автомобиля оттают.
- › После мойки автомобиля в условиях обледенения необходимо открыть люк и протереть его уплотнитель мягкой тканью.
- › Перед мойкой автомобиля необходимо закрыть люк и не направлять струю воды непосредственно на уплотнитель люка. Не допускайте деформации уплотнителя из-за воздействия струи воды под высоким давлением, а также попадания воды в салон автомобиля, что вызовет повреждение уплотнителя.

- › При езде по ухабистым дорогам или горной местности не открывайте полностью люк в течение длительного периода времени, в противном случае вибрации, образованные во время езды, вызовут повреждение внутренних деталей люка.
- › В сезон дождей необходимо тщательно проверять уплотнитель на наличие мелких камней и пыли, а также своевременно протирать уплотнитель от воды, чтобы обеспечить максимальную герметизацию люка.

## Техническое обслуживание вне автомобиля

### Мойка автомобиля

Частые мойки помогают сохранить внешний вид автомобиля и должны проводиться на регулярной основе.

## **i** уведомление

Коррозионные вещества, такие как насекомые, птичий помет, смолы, дорожная пыль, промышленная пыль, каменноугольная смола, газовая сажа, соли для плавления снега и другие агрессивные вещества, тем сильнее повреждают лакокрасочное покрытие, чем дольше они остаются на поверхности кузова, а высокие температуры (например, от солнечного света) еще больше усиливают коррозионный эффект.

# Техническое обслуживание транспортных средств

Чтобы не повредить лакокрасочное покрытие, немедленно удаляйте с поверхности кузова любые агрессивные вещества и не ждите, пока весь автомобиль будет вымыт.

Мыть кузов следует в тени, а не под прямыми солнечными лучами. Если автомобиль длительное время находится на солнце, перегоните его в тень и подождите, пока внешняя поверхность кузова остынет, прежде чем мыть его.

## Метод очистки

1. Проверьте кузов на наличие грязи, например, листьев и птичьего помета.

Пожалуйста, быстро удаляйте такие загрязнения, а затем сразу же промывайте чистой водой, чтобы не повредить степень чистоты кузова.

2. Тщательно промойте автомобиль чистой водой, чтобы удалить налипшую пыль.

Вымойте автомобиль водой, а также щеткой с мягкой щетиной, губкой или мягкой тканью.

3. После того как вы вымыли и ополоснули всю внешнюю поверхность кузова, вытрите его насухо специальным кожаным или мягким полотенцем. Не оставляйте его сохнуть естественным образом на воздухе, так как это может привести к потере блеска кузова или образованию пятен от воды.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Не используйте для очистки автомобиля кислотные, щелочные или сильнодействующие химические чистящие средства. Длительное намокание под воздействием сильных чистящих средств может вызвать серьезную коррозию лакокрасочного покрытия кузова и ярких полос, что негативно скажется на внешнем виде автомобиля.
- › После мойки автомобиля или проезда по залитой водой дороге плавно нажмите на педаль тормоза, чтобы убедиться в исправности тормозов.
- › При мойке автомобиля в холодное время года не направляйте ополаскиватель на зазоры в отверстиях замков, дверях и т.д., чтобы избежать обледенения отверстий замков или уплотнителей.
- › При мойке автомобиля запрещается открывать дверцу топливного бака для внутренней промывки.

- › Перед мойкой автомобиля всегда закрывайте окна и не направляйте струю воды под высоким давлением на края стекла для ополаскивания. Во избежание выхода из строя уплотнителя не допускайте попадания воды в автомобиль из-за деформации уплотнителя под высоким давлением.

## Полировка

Полировка способствует техническому обслуживанию автомобиля в хорошем состоянии. Для обеспечения эффективности полировки автомобиль перед полировкой должен быть тщательно очищен.

В настоящее время на рынке воска для автомобилей представлено множество видов, эффективность воска различна, поэтому при выборе нужно быть осторожным, неправильный выбор не только не защитит кузов автомобиля, но и приведет к обесцвечиванию краски.

В целом, следует исходить из особенностей воска, новизны автомобиля, цвета краски, условий вождения и других факторов. Для получения подробной информации обратитесь к Поставщиком услуг или специалисту.

## Восстановление лаковой поверхности

Необходимо регулярно проверять внешнюю поверхность кузова на предмет потери краски или царапин. Если такое явление произошло, его следует немедленно устранить, чтобы предотвратить коррозию металла в поврежденном месте.

Краска для восстановления должна использоваться только для устранения небольших участков потери краски или царапин, большие участки потери краски должны ремонтироваться профессионалом.

## Содержание матовой лаковой поверхности

Если на ваш автомобиль нанесен матовый лак, при техническом обслуживании и его эксплуатации обратите внимание на следующее:

- › Запрещается использовать для очистки автомобиля автоматические мойки с жесткими щетками: жесткие щетки могут повредить лакокрасочное покрытие. Рекомендуется мыть автомобиль вручную с помощью мягкой губки, нейтрального моющего средства и большого количества воды.

- › При очистке кузова следует аккуратно протирать и ополаскивать, избегая чрезмерных усилий или трения кузова, так как это изменит матовое покрытие и приведет к неравномерному блеску.
- › Частые мойки автомобиля в течение длительного времени могут привести к усилению или неравномерному блеску лакокрасочного покрытия.
- › Избегайте мытья автомобиля под прямыми солнечными лучами.
- › Не используйте очистители краски, шлифовальные материалы или средства для зеркальной полировки (например, полировочный воск) на лакокрасочном покрытии, так как это может повредить его.
- › Если вы случайно нанесли автомобильный воск на лакокрасочное покрытие, немедленно удалите его с помощью средства для удаления силикона, осторожно надавливая и не прилагая чрезмерных усилий.
- › Не допускайте попадания на краску смолы, жира и других жирных веществ, иначе они оставят следы.
- › Пятна смолы на кузове можно удалить с помощью средства для удаления смолы.
- › Такие загрязнения, как помет насекомых и птиц, необходимо своевременно удалять с кузова, либо размягчая их водой перед очисткой, либо тщательно промывая их с помощью водяного пистолета высокого давления. Если такая грязь прочно прилипла к кузову, можно распылить средство для удаления жучков, а затем очистить его.

## Проверка на утечку жидкости

Для обеспечения безопасного вождения рекомендуется перед каждой поездкой проверять автомобиль на наличие утечек топлива, масла или других жидкостей. Если имеется видимая утечка, как можно скорее обратитесь к Поставщику услуг для проведения технического обслуживания.

## Замечания по антикоррозионному воску для внутренних полостей

Антикоррозионная технология воскового покрытия полостей применяется для внутренних полостей автомобиля, таких как двери, капоты, пороговые балки и т.д., которая может эффективно изолировать воду и коррозионные вещества от контакта с металлом, и используется для повышения прочности и антикоррозионных свойств автомобиля и продления срока службы автомобиля.

# Техническое обслуживание транспортных средств

При движении автомобиля при высокой температуре или по сильно ухабистым дорогам излишки желтого воска в полости могут вытекать из отверстия для воды, что является нормальным явлением. Его можно удалить, протерев и ополоснув горячей водой с необходимым количеством имеющегося в продаже моющего средства.

## Техническое обслуживание внутри автомобиля

### предупреждение

Чистящие средства могут содержать вредные вещества и представлять опасность получения травм. При проведении внутренней очистки рекомендуется открывать двери или окна. Используйте только чистящие средства, предназначенные для мойки автомобилей, и соблюдайте инструкции на упаковке.

### уведомление

› При внутренней чистке автомобиля не допускайте попадания воды или других жидкостей непосредственно в щели приборной панели, на пол или на расположенные рядом электрические компоненты, несоблюдение этого требования может привести к функциональному нарушению из-за попадания воды.

› Не мойте пол автомобиля водой, чтобы не вызвать коррозию кузова.

### Коврик

Пыль с коврика следует часто удалять пылесосом. Чрезмерное скопление пыли может ускорить повреждение коврика.

Регулярная чистка моющим средством позволит коврику оставаться чистым и выглядеть как новый. Следует использовать пенные чистящие средства для коврика. Чтобы сохранить коврик как можно более сухим, никогда не добавляйте воду в пенное чистящее средство.

### Вязанные изделия

Пыль и грязь с вязанного изделия следует часто удалять пылесосом.

После того, как ткань загрязнена, ее следует вовремя очистить, чтобы избежать дальнейшего расширения пятен. При чистке, пожалуйста, используйте следующие методы, чтобы аккуратно удалить как можно больше пятен в зависимости от их состояния.

Жидкие пятна: аккуратно протрите оставшиеся пятна бумажным полотенцем, чтобы пятна максимально пропитались и присосались к бумажному полотенцу.

Твердые сухие пятна: удалите как можно больше пятен, а затем удалите их с помощью пылесоса.

# Техническое обслуживание транспортных средств

В зависимости от степени очистки пятен, при необходимости дальнейшей очистки, пожалуйста, обратитесь к следующим способам:

1. Смочите чистую белую хлопчатобумажную ткань, с которой не будут выпадать ворсинки, с помощью чистой воды.
2. Отожмите хлопчатобумажную ткань до полусухой степени (желательно, чтобы вода не капала).
3. Аккуратно протирайте пятно от края к центру, пока на хлопчатобумажной ткани больше не останется след от пятна.
4. Высушите естественным образом.

## **i** уведомление

Если пятно трудноочищаемое, то вы можете очистить его с помощью мягкого нейтрального мыльного раствора или специального моющего средства ткани, пожалуйста, следуйте инструкциям по использованию моющего средства. После завершения чистки повторите описанные выше операции, чтобы смыть излишки мыльного раствора или моющего средства с ткани, пока она не сушит естественным путем.

## **!** внимание

- › Не сбрить или тереть поверхностные грязи острым предметом, это может повредить ткань.

- › Запрещается использовать сильные растворители, такие как средства для мытья стекол.
- › Трудноочищаемые грязи, такие как моторное масло и т.д., могут быть трудно полностью удалены, пожалуйста, обратите внимание на защиту.

## Кожа

Пыль и грязь следует регулярно удалять пылесосом, особенно в складках и швах.

Кожу можно очистить мягкой тканью, смоченной водой, а затем, используя другую мягкую сухую ткань, отполировать и отполировать. Если требуется дополнительная очистка, можно использовать специальные средства для чистки кожи.

Сразу же после протирания чистящим средством для кожи вытрите ее мягкой сухой тканью. Не оставляйте тряпку, смоченную в средстве для чистки кожи, на любой части интерьера на длительное время, некоторые средства для чистки кожи могут вызвать выцветание или разрушение смолы, волокон и т.д. обивочного плетения. Запрещается использовать для чистки кожи жидкости, содержащие органические вещества, такие как спирт; запрещается использовать для чистки кожи бензин, кислотные или щелочные растворы.

При очистке запрещается использовать щетки, жесткие губки и другие инструменты с грубой поверхностью. Запрещается использовать силиконовые или гелевые подушки на поверхности кожи, так как они могут привести к ее затвердеванию и растрескиванию.

## Искусственная замша

Необходимо часто удалять пыль с поверхности искусственной замши с помощью щетки с мягкой щетиной, сухой ткани или пылесоса.

Если на поверхности искусственной замши материала появились пятна, необходимо следовать следующим инструкциям:

- › Перед тем как удалить пятно, сначала удалите с него все прилипшие частицы. Если пятно, пролитое на поверхность материала, очень густое (например, йогурт, варенье и др.), пожалуйста, используйте ложку или жесткую карту и т.д., чтобы отскоблить пятно; если пятно жидкое, используйте белую впитывающую бумагу или губку.
- › Для протирки используйте чистую и отжатую белую тряпку или губку.
- › Не допускайте чрезмерного намокания поверхности искусственной замши при чистке. При необходимости протрите несколько раз мокрой тряпкой или губкой.

- › При наличии локальных пятен следует немедленно удалить. Чтобы избежать дальнейшего распространения пятна, протирайте его от края пятна к центру.
- › Не трите сильно, иначе пятно растечется или проникнет вглубь материала.
- › Если используются чистящие средства, их нельзя лить непосредственно на поверхность материала искусственной замши.

Использование щелочных или содержащих спирт растворителей запрещено.

- › Когда материал искусственной замши полностью высохнет, поверхность можно слегка почистить щеткой с мягкой щетиной, чтобы восстанавливать.

## Резиновые детали

Под воздействием окружающей среды резиновые детали могут загрязняться и терять блеск. Резиновые детали, особенно изношенные, следует регулярно очищать с помощью защитного средства для резины.

Во избежание повреждений и шума не используйте силиконосодержащие защитные средства для регулярного ухода за резиновыми уплотнениями, а очищайте их только водой и подходящим кондиционером.

# Техническое обслуживание транспортных средств

## Пластиковые детали

### **i** уведомление

Жидкости, содержащие спирт или растворители (например, нитрорастворитель, охлаждающее чистящее средство, нефтяной эфир, топливо, духи, солнцезащитный крем и другие косметические средства, а также репелленты), могут повредить поверхность деталей. Его следует чистить мягкой тканью из микроволокна (слегка смоченной водой).

К пластиковым деталям относятся, в частности, следующие детали: колпаки ламп, узлы вентиляционных отверстий и окрашенные детали интерьера.

### **Окно**

Вымойте окна изнутри и снаружи с чистящим средством для стекол и вытрите все стеклянные и пластиковые поверхности насухо мягкой тканью или бумажным полотенцем.

### **⚠** внимание

Если внутренняя сторона заднего окна автомобиля снабжена нагревательной проволокой, чрезмерное протирание может привести к смещению или разрыву проволоки. Поэтому при протирании протирайте с легким нажимом и в направлении прокладки нагревательной проволоки.

## Ремень безопасности сиденья

› Если ремень безопасности загрязнился, очистите его нейтральным теплым мыльным раствором. Не используйте отбеливатели, красители или чистящие растворители; такие средства могут снизить долговечность ремня безопасности.

Перед поездкой следует дать ремням безопасности высохнуть естественным образом на воздухе.

› Слишком много пыли на направляющем кольце ремня безопасности может привести к медленному втягиванию ремня безопасности. Протрите внутреннюю поверхность направляющего кольца нейтральным теплым мыльным раствором.

## Меры по защите от коррозии

### **Факторы, влияющие на скорость коррозии**

- › Коррозия может ускориться из-за скопления грязи, песка, пыли или снега и льда на днище автомобиля.
- › Повреждения покрытий и других защитных слоев, вызванные ударами песка или мелкими авариями, могут ускорить коррозию.
- › Коррозия ускоряется при езде в местах с высокой относительной влажностью или при температурах, постоянно превышающих нулевую отметку.

- › Промышленные загрязнения, соль в воздухе в приморских районах и чрезмерное использование соли на дорогах могут ускорить процесс коррозии краски.
- › Повышенные температуры ускоряют коррозию плохо вентилируемых деталей.

## Защита автомобилей от коррозии

- › Припаркуйте автомобиль в хорошо проветриваемом и сухом месте.
- › Часто мойте автомобиль чистой холодной водой с нейтральным моющим средством для поддержания чистоты.
- › Часто проверяйте лакокрасочное покрытие на наличие повреждений и устраняйте их как можно скорее.
- › Часто проверяйте нижнюю часть кузова. Если на ней есть песок, грязь, снег или лед, как можно скорее очистите ее водой.
- › Часто проверяйте внутреннюю поверхность отсека, чтобы убедиться, что под ковром сухо и чисто.

Особую осторожность следует проявлять при транспортировке химикатов, моющих средств, удобрений, соли и т.д., которые должны перевозиться в соответствующих контейнерах. Если обнаружены разливы или протечки, немедленно уберите их и держите в сухом месте.

- › Держите дренажные отверстия на дверце чистыми, чтобы вода не скапливалась.
- › Если на поверхность кузова попали птичий помет, смола, трупы насекомых, асфальт, цемент, промышленная пыль, каменноугольная смола, бензин, бензол или другие подобные предметы, их следует как можно скорее очистить.
- › Если вы регулярно ездите по дорогам, содержащим соль, таким как дороги, посыпанные солью для таяния снега, солончаки и морские побережья, вам следует своевременно смывать налипшую на днище автомобиля соль пресной водой и принимать специальные меры по уходу, например, бронировать ходовую часть.
- › Если вы регулярно ездите по гравийным дорогам, подумайте об установке крыльев на колеса.

## Длинное хранение автомобиля

Стоянка автомобиля должна предотвращать ухудшение состояния автомобиля и легко запустить автомобиль. При наличии условий просим поставить автомобиль в помещении. Когда нужно поставить автомобиль за долгое время (выше одного месяца), необходимо выполнить следующую подготовительную работу:

- › Добавить топливо.

# Техническое обслуживание транспортных средств

- › Окончательно промывать и сушить внешность корпуса автомобиля.
- › Очистить внутреннюю часть автомобиля, гарантировать чистоту и аккуратность.
- › Отпускать стояночный тормоз, удерживать шину стопором шины.
- › Немного открыть автомобильное окно одной стороны (если автомобиль находится в помещении).
- › Отключить отрицательный полюс батареи.
- › Подложить мохнатое полотенце или тряпье под скребком стеклоочистителя, чтобы оно не соприкасалось с ветровым стеклом.
- › В целях снижения вязкости, необходимо мазать место уплотнения всех автомобильных дверей смазкой силикона.
- › Покрыть корпус автомобиля автомобильным тентом, изготовленным из "пористого материала", в том числе как из хлопчатобумажной ткани и т.д. В связи с тем, что на непористом материале может накапливать водяной пар, например, пластмассовая пленка, это может повредить лаковой поверхности кузова.
- › При возможности следует регулярно запустить двигатель за короткое время, чтобы достиг температуры работы.

6

Техническое  
обслуживание  
автомобилей

# 7

## Технические Данные

---

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Идентификация автомобиля<br>.....    | 340 |
| Номер двигателя .....                | 342 |
| Параметры целого<br>автомобиля ..... | 343 |

# Идентификация автомобиля

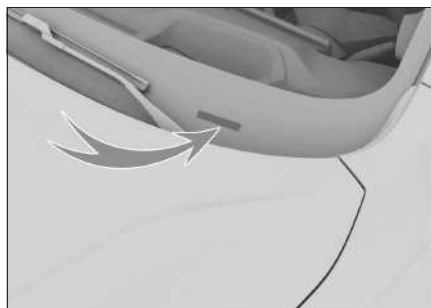
## Оборудование Автомобиля

Обратите внимание, что данное руководство содержит информацию, касающуюся стандартного оборудования автомобилей данной серии, оборудования, установленного в автомобилях, предназначенных для продажи в определенных странах, а также информацию, касающуюся специального оборудования. Поэтому некоторое оборудование или функции, описанные в данном руководстве, могут быть не установлены на вашем автомобиле или доступны только на определенных рынках. За информацией о комплектации вашего автомобиля просим обратиться к документам, предоставляемым при продаже, или к дилеру, у которого вы приобрели автомобиль.

## Идентификационный номер автомобиля

Идентификационный номер автомобиля (VIN) является идентификационным кодом автомобиля, который является уникальным и выгравирован в следующих местах:

- › Верхняя левая часть приборной панели.



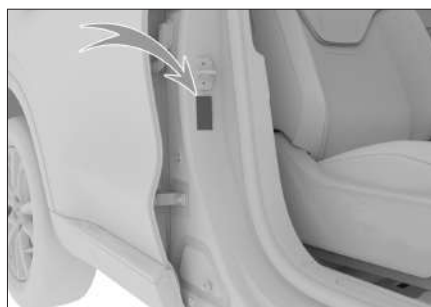
3602A91C96C7

- › Под правым передним сиденьем.



4E99569351B5

- › Под защелкой центральной колонны.



837F2C28CA37

# Идентификация автомобиля

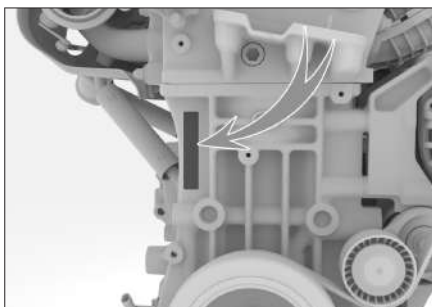
## уведомление

После соединения бортового диагностического интерфейса с помощью диагностического инструмента информация об идентификационном номере автомобиля в электронном блоке управления может быть считана.

---

## Номер двигателя

### GW4N20A



C1BAB61F2018

Номер двигателя указывается на корпусе цилиндра двигателя, его место показано на рисунке.

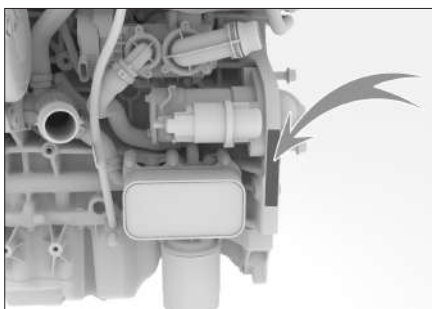
#### **i** уведомление

Для удобства просмотра наклейка с указанием модели и номера двигателя прикреплена к задней концы верхней части кожуха крышки цилиндра двигателя.

#### **i** уведомление

Для удобства просмотра на передней крышке распределительных шестерен двигателя наклеена этикетка, содержащая тип и номер двигателя.

### GW4B15L



E006D0BF4192

Номер двигателя указывается на корпусе цилиндра двигателя, его место показано на рисунке.

7

Технические Данные

# Параметры целого автомобиля

## Параметры динамики

### Двигатель

| Пункты  | Данные  |  |
|---|---|--|
| Модель и тип двигателя  | Бензиновый двигатель с турбонаддувом GW4N20A  | Бензиновый двигатель с турбонаддувом GW4B15L |
| Максимальная полезная мощность / скорость вращения<br>[кВт/об/мин]        | 170/6000  | 130/5500~6000                                |
| Максимальный чистый крутящий момент/<br>скорость вращения<br>[Н·м/об/мин] | 380/1700-4000   | 270/1500~4000                                |
| Максимальный преодолеваемый подъём [%]                                    | 30 (для автомобиля с двумя ведущими колесами)<br>50 (для автомобиля с четырьмя ведущими колесами) | 30   |

### **i** уведомление

В связи с тем, что разные модели автомобиля различаются по конфигурации, колесной формулой данного автомобиля является передний привод или четырехколесный привод, обратитесь к фактическому автомобилю.

## Спецификация шины

| Пункты           |                  | Данные  |
|------------------|------------------|---|
| Норма            | Стандартная шина | 225/55 R19 99V  |
|                  | Запасная шина    | T135/90 R17 104M<br>T145/80 R18 109M                          |
| Давление в шинах |                  | См. этикетку о давлении в шинах под замком центральной стойки |

## Параметры целого автомобиля

| Пункты                 |                 | Данные  |
|------------------------|-----------------|---|
| Цепь противоскольжения | Норма           | Полиуретановые цепи противоскольжения из термопластичного полиуретана с толщиной не более 15 мм |
|                        | Место установки | Передние колеса   |

## Параметры колеса

| Пункты                            |  | Данные                              |   |
|-----------------------------------|--|-------------------------------------|---|
| Параметр динамического равновесия | Односторонний [г]                            | $\leq 8$                            |   |
|                                   | Суммарная масса грузиков на двух сторонах, г | $\leq 15$                           |   |
| Параметр позиционирования         | Заднее колесо                                | Внешний угол наклона задних колес   | $-0^{\circ}64' \pm 30'$ (боковое отклонение $\leq 30'$ )                  |
|                                   |  | Схождение задних колес              | $0^{\circ}4' \pm 10'$ (боковое отклонение $\leq 10'$ )                    |
|                                   |  | Угол разгона                        | $0' \pm 15'$  |
|                                   | Передние колеса                              | Продольный наклон шкворня           | $6,92^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$ (боковое отклонение $\leq 0,75^{\circ}$ ) |
|                                   |  | Боковой наклон шкворня              | 12,44° (справочное значение)  |
|                                   |  | Внешний угол наклона передних колес | $-0^{\circ}27' \pm 45'$ (боковое отклонение $\leq 45'$ )                  |
|                                   |  | Схождение передних колес            | $0^{\circ}8' \pm 5'$ (боковое отклонение $\leq 5'$ )                      |

# Параметры целого автомобиля

## Параметры тормоза

| Пункты  |                                     | Данные |
|---|-------------------------------------|--------|
| Тормозная педаль                                  | Свободный ход [мм]                  | 5 - 8  |
| Передние тормозные колодки (фрикционный материал) | Минимальная предельная толщина [мм] | 2      |
| Задние тормозные колодки (фрикционный материал)   | Минимальная предельная толщина [мм] | 2      |
| Передний тормозной диск                           | Минимальная предельная толщина [мм] | 26     |
| Задний тормозной диск                             | Минимальная предельная толщина [мм] | 8      |

## Параметры масла

### Технические характеристики моторного масла для двигателя GW4N20A, GW4B15L

Для обеспечения рабочих характеристик и срока службы двигателя, рекомендуется использовать оригинальное рекомендуемое моторное масло.

Если Вы не можете приобрести оригинальное моторное масло в вашем районе, мы рекомендуем использовать следующее моторное масло:

- › Если вы выбираете масло, соответствующее стандартам API (Американский институт нефти), мы рекомендуем использовать полностью синтетическое моторное масло SP 0W-20 со средней и низкой зольности.
- › Если вы выбираете масло, соответствующее стандартам ACEA (Ассоциация Европейских Производителей Автомобилей), рекомендуется использовать полностью синтетическое масло C5 0W-20

### Объем моторного масла

| Тип двигателя | Рекомендуемое количество заправки для технического обслуживания [л] (справочное значение) |                                    |
|---------------|---|------------------------------------|
|               | Замените фильтр моторного масла   | Не замените фильтр моторного масла |
| GW4N20A       | 5,0±0,1   | 4,7±0,1                            |

## Параметры целого автомобиля

| Тип двигателя | Рекомендуемое количество заправки для технического обслуживания [л] (справочное значение) |                                    |
|---------------|---|------------------------------------|
|               | Замените фильтр моторного масла   | Не замените фильтр моторного масла |
| GW4B15L       | 4,0±0,1   | 3,7±0,1                            |

### Прочие масла и жидкости

| Тип масла и жидкости   | Характеристика  | Рекомендуемое количество заправки для технического обслуживания [л] (справочное значение) |
|--|---|---|
| Масло для коробки передач                                    | Shell Spirax S5 DCT 11                                    | 3,9 (модели автомобиля, оснащенные коробкой передач 7DCT)                                 |
|  | DCTF 9  | 4,8 (модели автомобиля, оснащенные коробкой передач 9DCT)                                 |
| Масло раздаточной коробки                                    | DUAL 9 FE 75W-90  | 0,29±0,01   |
| Задний главный редуктор и дифференциал в сборе               | DUAL 9 FE 75W-90  | 0,78±0,1  |
| Масло для интеллектуального распределителя крутящего момента | Halbot 311  | 0,6±0,02  |
| Охлаждающая жидкость   | На основе этиленгликоля - №35 (кроме арктических районов) | 10,6±0,5 (модели автомобиля, оснащенные двигателем GW4N20A)                               |
|  | На основе двухатомного спирта-45 (арктические районы)     | 9,8±0,5 (модели автомобиля, оснащенные двигателем GW4B15L)                                |

## Параметры целого автомобиля

| Тип масла и жидкости                        | Характеристика                        | Рекомендуемое количество заправки для технического обслуживания [л] (справочное значение) |
|---|---------------------------------------|---|
| Тормозная жидкость                          | Синтетическая тормозная жидкость DOT4 | 0,79 ± 0,08 (автомобиль с левым рулем)<br>0,82 ± 0,08 (автомобиль с правым рулем)         |
| Моющий раствор для омывания лобового стекла | --                                    | 2,2±0,2   |

### **i** уведомление

Фактический объем заправки масляной жидкостью в вышеуказанной таблице может незначительно отличаться в зависимости от таких факторов, как продукт, оборудование и климатические условия.

## Параметры сиденья

| Пункты                              |                  | Параметр                                     |
|-------------------------------------|------------------|--|
| Проектное положение салазок сиденья |                  | Передвижение вперед на 40 мм с заднего конца |
| Проектный угол спинки сиденья       | Передние сиденья | 22°  |
|                                     | Заднее сиденье   | 25°  |
| Обыкновенный угол спинки сиденья    | Передние сиденья | 22°~25°                                      |
|                                     | Заднее сиденье   | 25°  |



# 8

## Указатель

---

Алфавитный указатель..... 350

# Алфавитный указатель

## А

- Airbag
  - Front airbags 252
  - Side airbags 255
- Ремни безопасности 246
- Подушки безопасности
  - Шторная подушка безопасности 256

## Е

- Engine coolant 312

## F

- Жидкость для отмыывания лобового стекла 313

## К

- Способ запуска прикуриванием 288

## Р

- Система напоминания об усталом вождении 159

## S

- Вспомогательная система подъема по склону 194
- Sun visor 92

## Z

- Противоугонная система целой автомашины 267

## А

- Автомобильные окна
  - Настройки окна 42
- Аккумулятор 314
- Антиблокировочная система FANG 192

## Б

- Барьерное ограждение на крыше 66
- Беспроводная зарядка мобильного телефона 89
- Бортовая система диагностики 196
- Буксировка 292

## В

- Внутренние зеркала заднего вида
  - Автоматическое антибликовое внутреннее зеркало заднего вида 61
  - Ручное антибликовое затемнение внутреннего зеркала заднего вида 61
- Вспомогательная система тормозной силы 192

## Г

- Гримерное зеркало 92

## Д

- Дверной замок
  - Блокировка и разблокировка при помощи кнопки центрального замка 29
  - Запирание в случаях аварийных ситуаций 30
  - Запирание и отпирание системой интеллектуального доступа 27
  - Запирание и отпирание соответствующей кнопкой интеллектуального ключа 28
  - Отпирание внутренней ручки 29

## Алфавитный указатель

- Отпирание и запираение дверей механическим ключом 29
- Дверь багажника
- Дверь багажника ручного действия 32
  - Дверь багажника с электроприводом 34
- Отпирание в аварийной ситуации 38
- Держатель для бутылки 96
- Детская удерживающая система 262
- Точка крепления детского сиденья 261
- Детский «безопасный» замок 30
- Динамические параметры 343
- ### З
- Замена запасной шины 281
- Замок зажигания 119
- Запасное колесо 279
- Заправка топливом 52
- Запуск и остановка двигателя 121
- Защитная пленка нового автомобиля 324
- Звуковой сигнал 65
- Зеркало заднего вида
- Настройка наружных зеркал заднего вида 63
- ### И
- Идентификационный номер автомобиля 340
- Индикатор 205
- Интеллектуальная система старт-стоп 137
- ### К
- Капот 50
- Каталитический нейтрализатор 195
- Кислородный датчик 195
- Ключ 22
- Кнопки управления стеклоподъемником 39
- Комбинация приборов 201
- Контрольное устройство выброса картера 196
- Крышка багажного отделения 98
- ### Л
- Ловушка зернистых материалов бензинового двигателя 197
- Люк на крыше
- Открытие и закрытие люка на крыше 44
  - Открытие и закрытие солнцезащитной шторки 45
- ### М
- Машинное масло двигателя 310
- Моторный отсек 307
- ### Н
- Нагнетатель 196
- Наружные зеркала заднего вида 62
- ### О
- Обкаточный период 118
- Обогрев сиденья 57
- Обслуживание шины 324
- ### П
- Память/Приветствие сиденья 58
- Параметры масла и жидкости 345
- Параметры сиденья 347

# Алфавитный указатель

Подголовники 54  
Подушка безопасности  
Центральная боковая подушка безопасности 257  
Подушки безопасности  
Фронтальная подушка безопасности 254  
Предохранитель 317  
Предупреждающий индикатор 205  
При перегреве двигателя 290

## Р

Радиатор, вентилятор 314  
Режим вождения 132  
Режим усиления рулевого колеса 135  
Розетка питания 98  
Руль 64

## С

Сиденья  
Обогрев задних сидений 60  
Переднее сиденье с ручным приводом 55  
Переднее сиденье с электрическим приводом 56  
Регулировка заднего сиденья 59  
Система HUD 199  
Система Электронного Распределения Тормозных Усилий 192  
Система кондиционирования 80,81  
Система контроля давления в шинах 156  
Система контроля спуска со склона 189

Система отсечки топлива в случае столкновения 269  
Система помощи при парковке  
Камера кругового обзора 147  
Настройки парковки 144  
Отслеживание движения задним ходом 153  
Радар предотвращения столкновений 146  
Система автоматической парковки fusion 149

Система предотвращения опрокидывания 193  
Система смягчения вторичного столкновения 194  
Система управления круиз-контролем 161  
Система управления питанием 215  
Система управления тягой 193  
Система экстренного вызова помощи 299  
Стояночный тормоз 124

## Т

Техническое обслуживание вне автомобиля 329  
Техническое обслуживание внутри автомобиля 333  
Техническое обслуживание люка 328  
Тормозная жидкость 311

## У

Управление освещением  
Аварийная световая сигнализация 71  
Боковая потолочная лампа 73

## Алфавитный указатель

- Выключатель управления светом лампы 70
- Дневные ходовые огни 72
- Лампа для чтения 72
- Регулировка высоты фар 72
- Средняя потолочная лампа 73
- Управление стеклоочистителем
  - Задний стеклоочиститель 78
  - Передний стеклоочиститель 75
- Уровень масла и жидкости 308
- Устройство хранения вещей 93

### Ш

- Шторка багажника 96

### Э

- Электрическая система рулевого управления 194
- Электронная система контроля устойчивости 193